Chère cliente, cher client BERNINA

Toutes nos félicitations! Vous venez d'acquérir une BERNINA, un produit de valeur destiné à vous accompagner durant des années. Depuis plus de 100 ans, l'objectif premier de notre entreprise familiale est sans conteste la satisfaction de notre clientèle. J'attache moi-même une énorme importance à la précision suisse dans sa finalité, aux développements techniques ciblés, aux technologies de couture avant-gardistes et aux prestations de services holistiques.

La série 7 de BERNINA se décline en trois modèles ultramodernes dont le développement a intégré les plus hautes exigences techniques tout en se penchant sur la convivialité de commande et une grande sensibilité esthétique. Finalement, nous vendons nos machines à des artistes qui apprécient une qualité haut de gamme enrobée d'une forme attractive et d'un design séduisant.

Vivez avec votre BERNINA 780 des heures créatives de couture, de broderie et de quilt et informez-vous sur notre riche palette d'accessoires sous www.bernina.com.
Venez également nous rendre visite sur notre notre site qui vous propose des directives de couture inspirantes à télécharger gratuitement.

Experts en la matière, nos concessionnaires BERNINA vous informeront avec plaisir sur l'intégralité de nos prestations de services et nos offres.

Je vous souhaite des merveilleux instants créatifs avec votre nouvelle BERNINA.

H.P. Ueltschi
Propriétaire
BERNINA International SA
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com

PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

IMPORTANT

L'emploi d'un appareil électrique exige, par principe, d'observer les mesures de sécurité suivantes:

Avant d'utiliser la machine informatisée de couture et de broderie, lisez attentivement toutes les directives de ce manuel.

Après son emploi, déconnecter toujours votre machine du réseau en retirant la fiche.

⚠ DANGER!

Protection contre les chocs électriques:

1. Ne jamais laisser sans surveillance la machine informatisée de couture et de broderie quand elle est connectée au réseau.
2. Toujours débrancher la machine informatisée de couture et de broderie après son emploi et avant un nettoyage.
3. Rayonnement LED. Ne jamais regarder directement dans la lumière avec un instrument optique! Produit de la classe 1 M LED

⚠ PRUDENCE!

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes:

1. Cette machine informatisée de couture et de broderie ne doit être utilisée que pour les fonctions auxquelles elle est destinée et qui sont décrites dans ce manuel d'instructions. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
2. La machine informatisée de couture et de broderie n'est pas un jouet. Observez la plus grande prudence quand la machine informatisée de couture et de broderie est utilisée par des enfants ou à proximité des enfants. Cette machine informatisée de couture et de broderie ne doit jamais être utilisée par des personnes (et enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes ou si elles ne possèdent pas les connaissances suffisantes pour l'emploi de cet appareil. Dans tous ces cas, la machine informatisée de couture et de broderie doit être utilisée uniquement lorsqu'une personne responsable de la sécurité a donné les explications nécessaires. Le seul moyen d'être sûr que les enfants ne jouent pas avec la machine informatisée de couture et de broderie est de les placer sous surveillance.
3. Ne pas utiliser cette machine informatisée de couture et de broderie si:
   - les câbles ou prises sont endommagés,
   - elle ne fonctionne pas parfaitement,
   - elle est tombée ou a été endommagée,
   - elle est tombée dans de l'eau.

   Apportez immédiatement chez votre concessionnaire BERNINA votre machine informatisée et module de broderie pour contrôle et réparation.
4. Pendant l'utilisation de la machine informatisée de couture et de broderie, ne jamais bloquer la rainure d'aération et la maintenir libre de peluches, poussière et restes de tissus.
5. Tenir les doigts éloignés de toutes les pièces mobiles. Une grande prudence est de mise dans le secteur de l'aiguille.
6. Ne jamais enficher un objet dans une des ouvertures de la machine informatisée.
7. Ne jamais utiliser la machine informatisée de couture et de broderie à l'extérieur.
8. Ne jamais utiliser la machine informatisée de couture et de broderie dans un local où des produits avec gaz propulseur (sprays) ou similaires sont employés.
9. Pendant la couture, ne jamais tirer ou pousser le tissu. Risque de cassure d'aiguille.
10. Ne jamais utiliser une aiguille tordue.
11. Utiliser toujours une plaque à aiguille BERNINA. Un autre modèle pourrait provoquer une cassure de l'aiguille.
12. Débrancher la machine en réglant le commutateur principal sur «0» et retirer la prise du courant. Débrancher la machine en tirant sur la fiche et non sur le câble.
13. Régler l'interrupteur principal sur «0» pendant les travaux dans le secteur de l'aiguille: enfilage, changement de l'aiguille, du pied, etc.
14. Toujours débrancher la machine informatisée de couture et de broderie du réseau avant d'entreprendre un travail de nettoyage ou de maintenance décrit dans le manuel d'instructions.
15. Cette machine informatisée de couture et de broderie est doublement isolée. N'utilisez que des pièces détachées originales. Observez les conseils pour la maintenance des produits doublement isolés.

MAINTENANCE DES PRODUITS DOUBLEMENT ISOLES

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre. Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé. La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des pièces détachées originales pour le service et les réparations. Un produit à double isolation est désigné de la manière suivante: «isolation double» ou «A double isolement».
Le symbole ⧈ peut également caractériser un tel produit.

RESPONSABILITE

Aucune garantie ne sera assumée pour les dommages dus à un emploi inadéquat de cette machine informatisée de couture et de broderie. Cette machine informatisée de couture et broderie n'est conçue que pour une utilisation privée. Cette machine informatisée de couture et de broderie est conforme aux directives européennes 2004/108/EC sur les compatibilités électromagnétiques.

CONSERVEZ CES PRESCRIPTIONS DE SECURITE!

Vous trouverez la version la plus actuelle de ces directives d'emploi sous **www.bernina.com.**

Protection de l'environnement

BERNINA International SA est sensible à son environnement. Nous mettons tout en œuvre pour fabriquer des produits respectueux de l'environnement en améliorant sans cesse nos présentations et technologies de production.

Ne jetez pas votre machine à coudre informatisée, mais éliminez-la dans le respect des directives nationales. **Ne la jetez jamais** dans une poubelle. En cas de doute, emportez votre machine chez votre concessionnaire BERNINA.

Si la machine est entreposée dans un local froid, elle doit être replacée dans une pièce chauffée au moins pendant 1 heure avant son emploi.

Table des matières - couture

Prescriptions de sécurité 2
Protection de l'environnement 3

Explication des signes 8
Définition des termes 8

Accessoires 9
Accessoires standard 9
Pieds-de-biche 10
Placement libre du coffret d'accessoires 11

Aperçu sur la machine à coudre informatisée 12
Vue de face 12
Détails 12

Informations importantes 14
Fils 14
Aiguille, fil et tissu 14
Aiguille/fil 15
- Bon rapport fil/aiguille 15
- Fil à coudre trop fin ou aiguille trop épaisse 15
- Fil à coudre trop épais ou aiguille trop fine 15

Aperçu sur les aiguilles 16

Préparation à la couture 17
Interrupteur principal/raccordement de câble 17
Support aimanté pour le stylo de l'écran tactile 17
Pédale 17
Table rallonge 18
- Butée 18

Levier de genou 18
Support de bobine vertical 19
Embobiner la canette 20
- Embobinage pendant la couture 20

Placer la canette/enfiler le fil inférieur 21
- Retirer la canette du boîtier de canette 21

Changer le boîtier de canette 21
Enfilage du fil supérieur 22
Changer l'aiguille 22
Enfiler une aiguille jumelée 23
Enfiler une aiguille triple 23
Enfiler l'aiguille 24
Changer le pied 24
Plaque à aiguille 25
- Repères sur la plaque à aiguille 25
- Retirer la plaque à aiguille 25
- Remettre la plaque à aiguille en place 25

Tension du fil 26
- Modifier la tension du fil supérieur 26
- Enregistrer la tension du fil supérieur 26
- Retour aux réglages de base 26

Programme de sécurité 27
- Affichage 27
- Sélectionner l'aiguille 27
- Sélectionner la plaque à aiguille 27
- Enregistrer 27

Tableau des aiguilles 27
- Sélectionner l'aiguille 27

Sélection du pied-de-biche 28
- Affichage 28
- Pieds-de-biche optionnels 28
- Enregistrer 28
- Retourner au réglage de base 28

Modifier la pression du pied-de-biche 29
- Ouvrages épais comme le quilt 29
- Enregistrer la pression du pied-de-biche 29
- Retourner au réglage de base 29

Griffe d'entraînement et avance du tissu 30
Griffe d'entraînement prête pour la couture/ escamotée 30

Fonctions 32
Aperçu sur les touches de «Fonctions» 32
- Touche «Marche/arrêt» 32
- Touche de la «Position du pied-de-biche» 32
- Touche «Coupe fil automatique» 32
- Touche de «Marche arrière» 32
- Touche de «Début de motif» 32
- Touche «Arrêt de l'aiguille» 32
- Touche programmable «Fin de motif/points d'arrêt» 32
- Régulateur de la vitesse 32
- Touche du «Programme automatique de points d'arrêt» 33
- Bouton de réglage de la largeur et de la longueur de point (multifonction) 33
- Touches «Position de l'aiguille» 33
- Arrêt de l'aiguille en bas et touche de «Marche arrière» 33
- Arrêt de l'aiguille en haut et touche de «Marche arrière» 33

Ecran 34
Aperçu sur l'écran principal 34
- Réglages du système 34
- Fonctions/affichages externes 34
- Sélection du menu 34
- Sélection 35
- Secteur du motif de point 35
- Affichage du motif de point 35

Fonctions sur l'écran 36
Aperçu sur les fonctions de couture 36
Fonctions générales 36
Aperçu sur les fonctions des boutonnières 38
Aperçu sur les fonctions des alphabets 39
Aperçu sur les fonctions du mode combiné 40

Programme Setup 44

Aperçu sur l'écran «Setup» 44

Réglages de couture 45
- Modifier la tension du fil supérieur 45
- Régler la vitesse de couture 45
- Points d'arrêt après la coupe du fil 45
- Programmer les touches des «Fonctions»/ le champ des «Fonctions» 46
- Position en suspens du pied 46
- Programme automatique de points d'arrêt 46
- Coupe fil automatique 46
- Relever le pied-de-biche 46
- Coupe fil automatique et points d'arrêt 46
- Position du pied avec la fonction de l'arrêt de l'aiguille en bas 47
- Programmer la touche de «Couture en marche arrière» 47
- Programmer la touche de «Points d'arrêt» 47

Réglages de broderie 48
- Calibrer le cadre de broderie 48
- Epaisseur du tissu 49
- Activer ou désactiver les points d'arrêt 49
- Coupe du fil 49

Réglages personnels 50
- Texte de salutation 50
- Effacer le texte de salutation 50
- Corrections 50

Réglages de surveillance 50
- Surveillance du fil supérieur/inférieur 50

Réglages des sons 51
- Sélection du motif de point/de la fonction/du BSR 51

Réglages de la machine à coudre informatisée 51
- Sélection de la langue 51
- Réglages de l'écran 52
- Calibrer l'écran 52
- Réglages de base 53

Nettoyage/mise à jour 54
- Calibrer le pied traîneau pour boutonnière no. 3A 54
- Mises à jour 54
- Nettoyage 55
- Lubrifier la machine informatisée de couture et de broderie 55
- Position de rangement 55

Information 56
- Version 56
- Données du concessionnaire 56
- Données de service 56

Guide 57

Aperçu sur le guide 57

Conseiller de couture 58

Aperçu sur le conseiller de couture 58

Aperçu sur les techniques/recommandations de couture 58

Quitter le conseiller de couture 58

Programme d'aide 59
- Motif de point 59
- Fonctions 59
- Quitter le programme d'aide 59

Equilibrage 60

Points utilitaires et décoratifs 60
- Corrections 60
- Motif d'avancement transversal 60
- Corriger en longueur 61
- Corriger la diagonale 61
- Retour aux réglages de base 61

Mode eco 62
- Enclencher la fonction eco 62
- Déclencher la fonction eco 62

Points utilitaires 64

Aperçu sur les points utilitaires 64

Sélectionner le motif de point 66
- Sélection directe, variante 1 66
- Sélection directe, variante 2 66
- Sélection par le numéro de point 66
- Interruption 66

Adapter individuellement un motif de point 67

Mémoire personnelle temporaire 67

Mémoire personnelle (permanente) 68

Modifier la largeur et la longueur de point 69

Exemples de couture avec des points utilitaires 70

Point droit 70

Triple point droit 70

Triple zigzag 71

Fermeture à glissière 72

Reprisage manuel 73

Reprisage automatique 74

Reprisage renforcé automatique 75

Programme de reprisage renforcé 75

Surfiler le rebord d'un tissu 76

Double surjet 76

Surpiqûre des rebords 77

Ourlet invisible 78

Ourlet visible 78

Programme de points d'arrêt 79

Point de bâti 79

Couture plate d'assemblage 80

Equilibrer les couches de tissus 81

Couture des coins 81

Boutonnières 82

Aperçu sur les boutonnières 82

Important 83
- Tracer les repères des boutonnières manuelles 83
- Tracer les repères des boutonnières automatiques 83
- Marquer la boutonnière à œillet 83
- Essai de couture 83
- Modifier la largeur de la chenille 83
- Modifier la longueur de point 83

Garniture 84

Ganse 85
- Ganse idéale 85
- Ganse avec le pied traîneau pour boutonnière no. 3A 85
- Ganse avec le pied pour boutonnière no. 3C (accessoire en option) 85
- Fixer la ganse 85
- Fendre la boutonnière avec le découd-vite 85
- Fendre la boutonnière avec le poinçon (accessoire en option) 85

Modifier l'équilibrage 86
- Equilibrage de la longueur de la boutonnière 86
- Equilibrage de la longueur des boutonnières à œillet ou arrondies 86
- Equilibrage des boutonnières manuelles à œillet ou arrondies 86
- Equilibrage des boutonnières manuelles de lingerie 86
- Equilibrage avec le compteur de points de boutonnière 86
- Effacer l'équilibrage 86

Programmer une boutonnière 87

Mesurage automatique de la longueur d'une boutonnière de lingerie et stretch 87

Automatique avec entrée directe de la longueur 88

Automatique avec mesurage du bouton 88

Boutonnière automatique à œillet et arrondie 89

Boutonnière à jour (Heirloom) 90

Compteur de points de boutonnière 90

Boutonnière programmée dans la mémoire à long terme 91

Boutonnière manuelle en 7 ou 5 étapes 93

Programme de couture de bouton 94

Programme d'œillet 95

Points décoratifs 96

Aperçu sur les points décoratifs 96

Application 96

Tapering 97
- Modifier l'angle 97
- Programmer la longueur de la section 2 98
- Programmer la longueur de la section 2 en entrant les mm 98
- Déterminer manuellement la longueur de la section 2 98
- Retour 98

Exemples de couture avec des points décoratifs 99

Point de croix 99

Nervures 100

Couture avec le fil de canette 101

Points quilt 102

Aperçu sur les points quilt 102

Exemples de couture avec des points quilt 103

Point quilt à la main 103

Quilt à mains libres 104

BSR – Régulateur de point BERNINA 105

Quilter avec le BSR 105
- Fonction BSR 105
- Fonction BSR avec le point droit no. 1 105
- Fonction BSR avec le point zigzag no. 2 105
- Entre deux modes BSR 105
- Préparation 106
- Retirer la semelle du pied 106
- Fixer la semelle du pied-de-biche 106

Fonctions dans le mode BSR 107
- Arrêt de l'aiguille en bas (standard) 107
- Arrêt de l'aiguille en haut 107
- Relever/abaisser l'aiguille 107
- Arrêter avec la touche «Marche/arrêt» (seul. mode 1) 107
- Fonction point d'arrêt (seul. mode 2) 107
- Quilt à mains libres (seul. mode 2) 107
- Quilt à mains libres avec le mode BSR désactivé 107
- Activation/désactivation du signal acoustique (bip) 108
- Signal acoustique pour le BSR dans le programme Setup 108
- Signal acoustique pour le BSR sur l'écran «BSR» 108
- Démarrage de la fonction BSR 109
- Déconnecter la fonction BSR avec la touche «Marche/arrêt» 109
- Quitter la fonction BSR 109

BERNINA Dual Transport (avancement biface) 110
- Assortiment de pieds-de-biche 110
- Activer l'avancement biface BERNINA 110
- Désactiver l'avancement biface BERNINA 110

Tissus 111

Alphabets 112

Aperçu sur les alphabets 112
- Lettres 112
- Formation parfaite des points 112

Combiner des lettres 113
- Sélectionner la lettre suivante 113
- Grand aperçu de l'écran 113
- Correction 113

Corriger une combinaison 114
- Ajouter des lettres 114
- Effacer des lettres 114

Alphabet avec les fonctions **114**
- Sélectionner les minuscules 114
- Modifier la dimension de la lettre 114

Monogramme **115**
- Dimensions des monogrammes 116
- Equilibrage 116

Programme personnel 117

Régler son écran personnel **117**

Préparer un motif de point **117**
- Programmer/enregistrer le premier motif de point 117
- Programmer/enregistrer le deuxième motif de points 118
- Sélection d'un motif de point dans le programme personnel 118
- Ecran personnel 118

Modifier/écraser un motif de point **119**

Effacer le motif de point **120**

Mode combiné 121

Créer des combinaisons de motifs de points **121**
- Programmer et enregistrer 121

Vider le champ d'affichage du motif **122**
- Effacer motif après motif 122
- Effacer la combinaison 122

Aperçu sur la combinaison **122**

Ouvrir une combinaison enregistrée **123**

Corriger une combinaison de motifs de point **124**
- Ajouter un motif de point 124
- Modifier un motif de point 124
- Adapter la longueur dans la combinaison 124
- Adapter la largeur dans la combinaison 125
- Renverser toute une combinaison 125
- Diviser une combinaison 125
- Interrompre la combinaison 125
- Déplacer un motif unique d'une combinaison 126
- Déplacer des éléments d'une combinaison 126
- Coudre un motif unique d'une combinaison dans une direction choisie 126
- Coudre toute une combinaison dans une direction choisie 126

Combinaison de motifs de points **127**
- Ecraser 127
- Effacer 127

Historique 128

Table des matières - broderie 129-130

Soins 180-181

Maîtrise de pannes 182-186

Motifs de points 187-197

Motifs de broderie 199-208

Alphabets 209

Index 210

Explication des signes

DANGER!
Risques de blessures!
A observer absolument!

ATTENTION!
Risques de dommages!
A observer absolument!

Astuces!

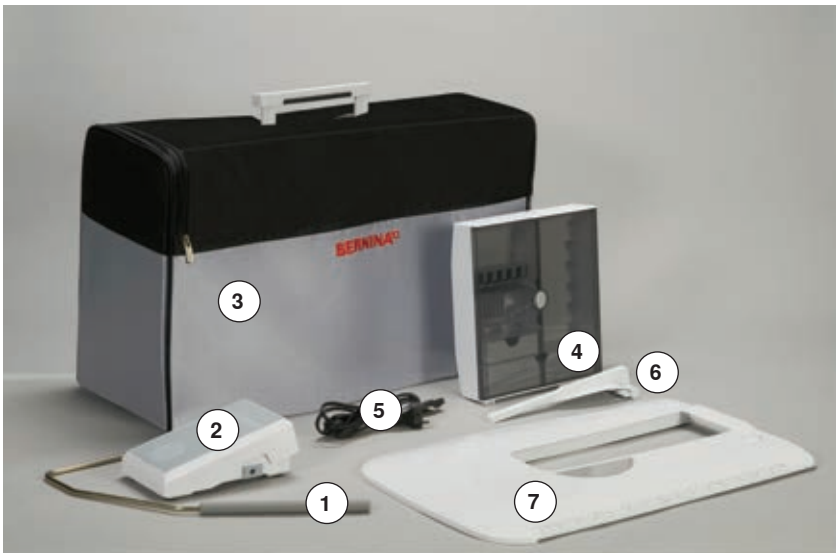
Définition des termes

Balance	Équilibrer les écarts de couture
Rebord de pli	Rebord de tissu replié
BSR	Régulateur de point BERNINA. Quilter à mains libres des points de même longueur à une certaine vitesse
clr (clear/annuler)	Effacer des réglages ou des données
Crochet	Saisit la boucle du fil supérieur et forme le point avec le fil de canette
LMS	Système de mesurage de la longueur d'une boutonnière
Mémoire	Mémoire à long terme
Clé mémoire	Clé BERNINA vide (accessoire en option)
Chenille	Zigzag dense
Bride	Lien transversal de la boutonnière
Clé USB	Clé BERNINA pleine (avec motifs de broderie)

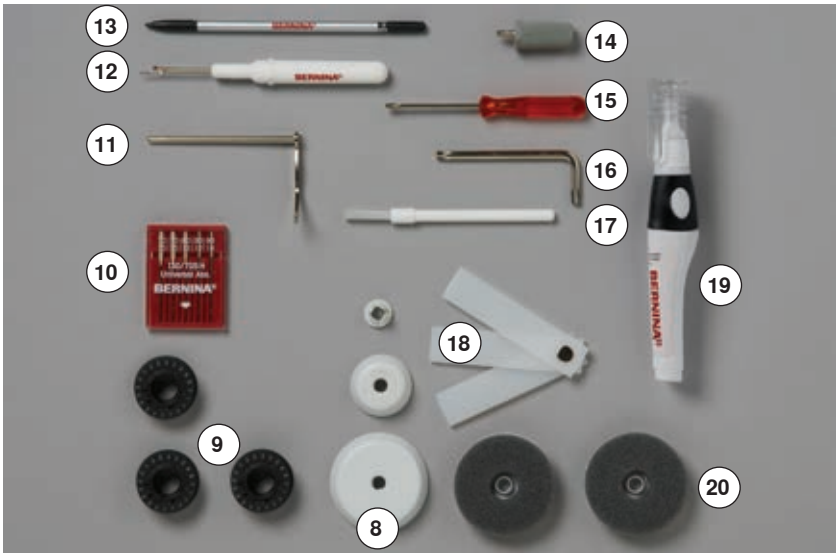
Sous réserve légale
Afin de servir notre clientèle au mieux de nos compétences, nous nous réservons le droit d'apporter des améliorations au produit, à son équipement et ses accessoires sans avertissement préalable. Les accessoires peuvent être modifiés selon les pays.

Accessoires

Accessoires standard



1 Levier de genou
2 Pédale
3 Housse de protection
4 Coffret d'accessoires
5 Câble réseau
6 Butée pour la table rallonge
7 Table rallonge



8 3 disques pour déroulement du fil
9 4 canettes (dont une dans le boîtier de canette)
10 Kit d'aiguilles
11 Guide droit
12 Découvit
13 Stylo pour l'écran tactile
14 Tournevis Torx, gris
15 Tournevis rouge
16 Tournevis Torx
17 Pinceau
18 Equilibrage de la hauteur
19 Lubrifiant
20 2 disques en mousse

Pieds-de-biche

1 No. 1C Pied pour points en marche arrière
2 No. 1D Pied pour points en marche arrière
3 No. 2A Pied pour surjet
4 No. 3A Pied traîneau automatique pour boutonnière
5 No. 4D Pied pour fermeture à glissière
6 No. 5 Pied pour points invisibles
7 No. 8D Pied pour jean
8 No. 20C Pied ouvert pour broderie
9 No. 40C Pied d'avancement transversal
10 No. 42 Pied BSR

Plus d'accessoires sous **www.bernina.com**

Placement libre du coffret d'accessoires

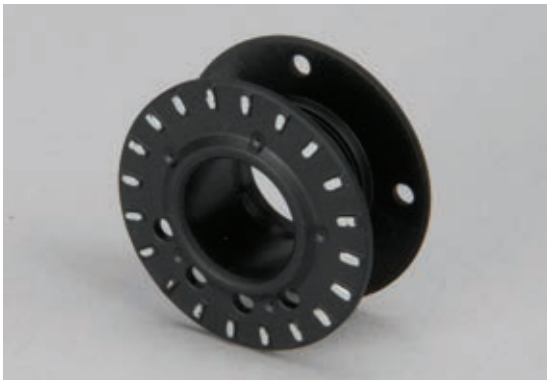
- Rabattre les deux pieds pivotants jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent

Exemple de rangement

Rangement
Le coffret est équipé d'un grand tiroir **1**, d'un petit tiroir **2** et de broches pour les canettes **5** et les pieds-de-biche **7**.

- Retirer la canette = presser légèrement la touche à ressort **6**
- Le pied traîneau pour boutonnière no. 3A se range dans le casier **4**
- Ranger l'assortiment d'aiguilles livrées dans le compartiment **3**

Canette

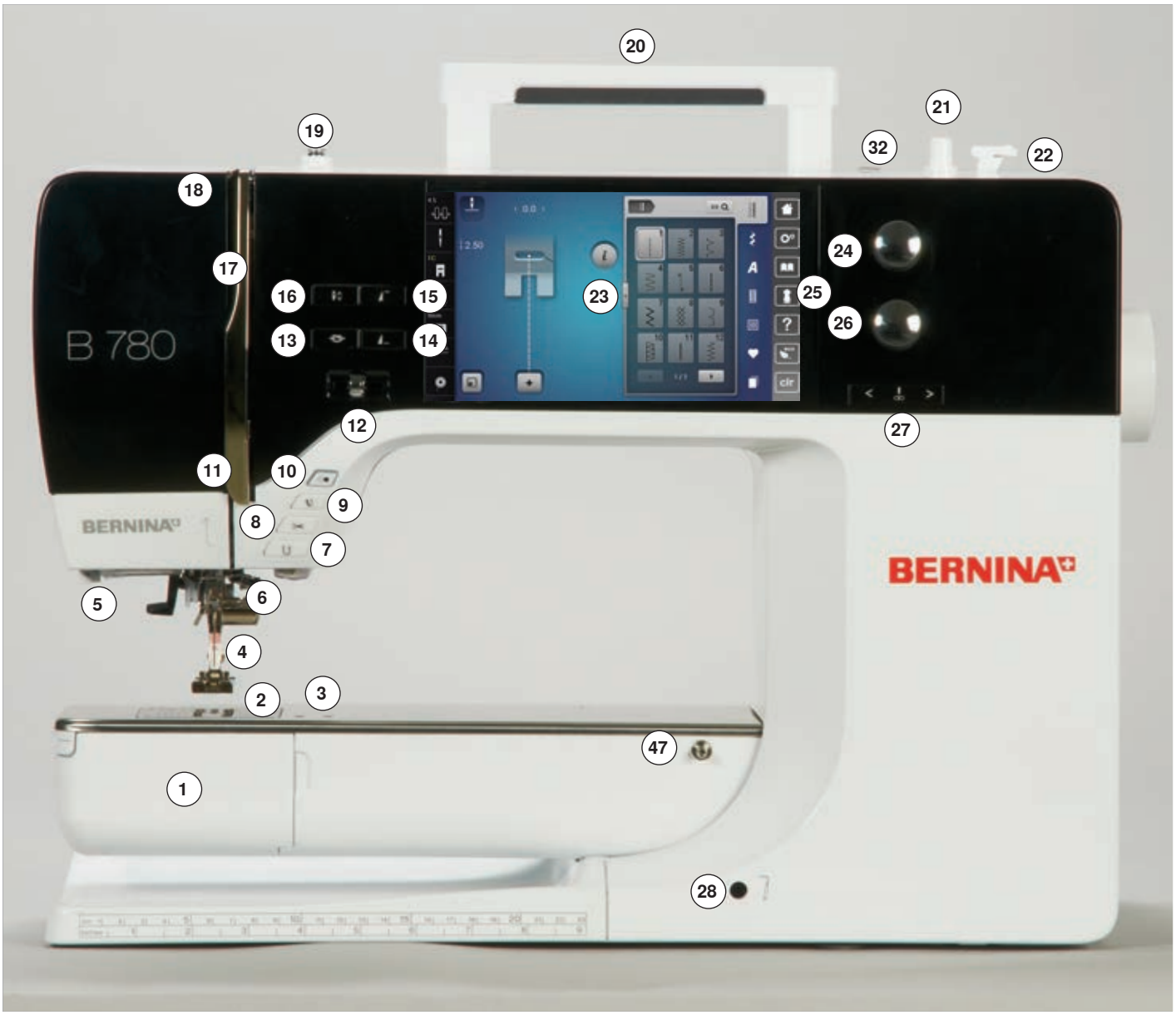


ATTENTION!
Manier la canette avec précaution. Les surfaces argentées du capteur ne doivent pas être éraflées ou salies afin de permettre à la surveillance du fil de canette de fonctionner parfaitement.

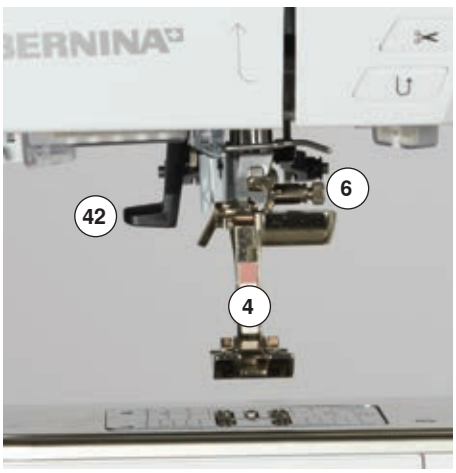
ATTENTION!
Glisser la canette dans l'espace qui lui est réservé et veiller à ce que les surfaces argentées du capteur soient tournées vers la droite. Dans le cas contraire, la canette pourrait se bloquer dans le compartiment puisque les deux faces présentent des diamètres différents.

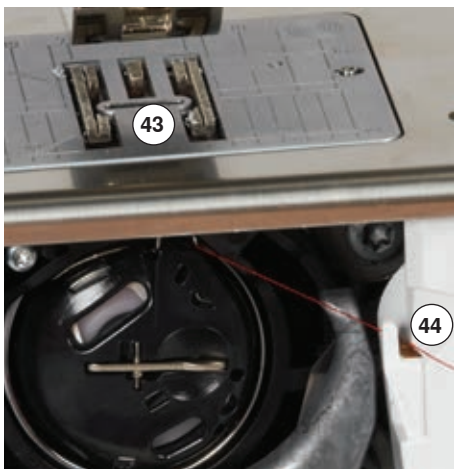
Aperçu sur la machine à coudre informatisée

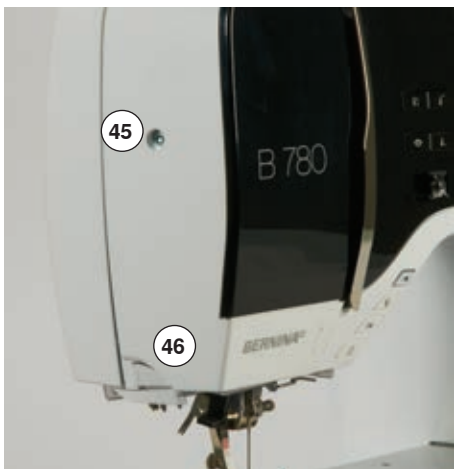
Vue de face

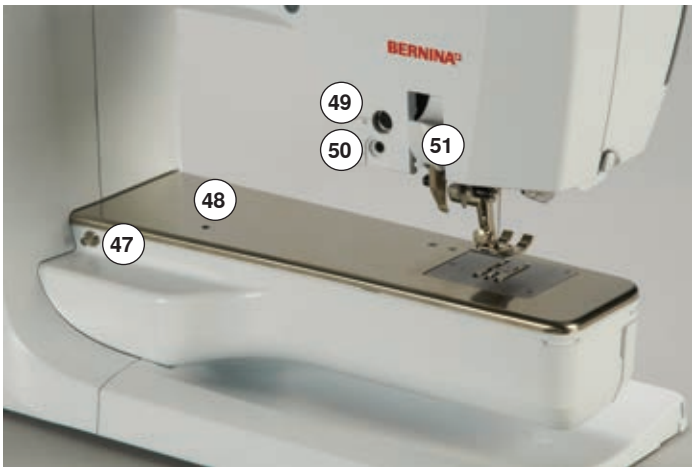


Détails









1 Couvercle à charnière
2 Plaque à aiguille
3 Raccordement pour accessoires spéciaux
4 Pied-de-biche
5 Eclairage LED
6 Porte-aiguille
7 Touche de «Marche arrière»
8 Coupe fil automatique
9 Touche du «Pied-de-biche»
10 Touche «Marche/arrêt»
11 Guide fil
12 Régulateur de la vitesse
13 Touche de «Points d'arrêt»
14 Touche programmable «Fin de motif/points d'arrêt»
15 Touche de «Début de motif»
16 Touche «Arrêt de l'aiguille en haut/en bas»
17 Recouvrement du levier de fil
18 Levier du fil
19 Prétension de la canette
20 Poignée
21 Dévidoir
22 Coupe fil près du dévidoir de la canette
23 Ecran
24 Bouton de la largeur de point
25 Touches de «Support de couture»
- Touche «Home»
- Touche «Setup»
- Touche «Guide»
- Touche du «Conseiller de couture»
- Touche «Aide»
- Touche «Eco»
- Touche «clr»

26 Bouton de la longueur de point
27 Touches «Position de l'aiguille»
28 Raccordement pour le levier de genou
29 Guide fil arrière
30 Support de bobine horizontal
31 Support de bobine vertical
32 Œillet guide fil
33 Volant
34 Interrupteur principal marche «I»/arrêt «0»
35 Connexion pour le câble de réseau
36 Fente d'aération
37 Support aimanté pour le stylo de l'écran tactile
38 Connexion USB
39 Connexion PC pour le logiciel de broderie
40 Raccordement de la pédale
41 Escamotage de la griffe d'entraînement
42 Enfile aiguille
43 Griffe d'entraînement
44 Coupe fil inférieur
45 Vis de fixation du couvercle frontal
46 Coupe fil sur le couvercle frontal
47 Raccordement pour la table rallonge
48 Trou pour fixer l'anneau à repriser
49 Raccordement pour accessoires spéciaux
50 Connexion BSR
51 Dualtransport (avancement biface) BERNINA

Informations importantes

Fils

Choisir un fil adapté au tissu et au genre de l'ouvrage. Des résultats de couture satisfaisants dépendent de la qualité du fil, de l'aiguille et du tissu. Il est recommandé d'utiliser des produits de marque.

Fils en coton
- Le coton est une fibre naturelle et ce fil sera utilisé pour la couture des tissus en coton
- Quand le fil est en coton mercerisé, il se caractérise par sa brillance discrète et reste stable au lavage

Fils en polyester
- Les fils en polyester sont particulièrement solides et ne se décolorent pas
- Les fils en polyester sont plus élastiques que ceux en coton et sont particulièrement appréciés pour les coutures élastiques

Fils de rayonne/viscose
- Les fils de rayonne/viscose possèdent les caractéristiques d'une fibre naturelle, mais sont plus brillants
- Les fils de rayonne/viscose sont particulièrement appréciés pour la couture de points décoratifs aux jolis reflets satinés

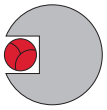
Aiguille, fil et tissu

ATTENTION!
Contrôler l'état de l'aiguille.
Règle d'or: changer l'aiguille avant chaque projet de couture.
Une aiguille défectueuse abîme le tissu et la machine à coudre informatisée.

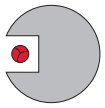
L'aiguille et le fil doivent être choisis avec soin et être compatibles.

Le choix adéquat de l'aiguille et du fil déterminera la qualité du résultat de couture. Le poids du tissu détermine donc l'épaisseur du fil et de l'aiguille ainsi que la forme de sa pointe.

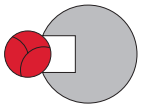
Aiguille/fil



Bon rapport fil/aiguille
Le fil glisse le long de l'aiguille, la couture est parfaite.



Fil à coudre trop fin ou aiguille trop épaisse
Le fil laisse trop de jeu, la couture est entravée (points irréguliers, cassure du fil).

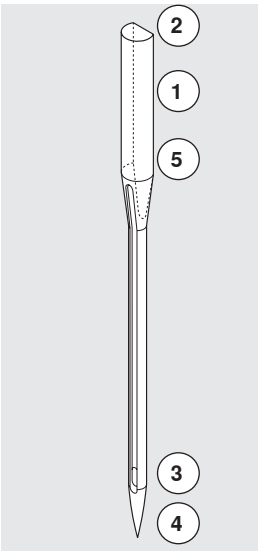


Fil à coudre trop épais ou aiguille trop fine
Le fil frotte dans le chas et risque de se coincer. Risque de cassure de fil.

Directives

Tissu et fil	Epaisseur d'aiguille
Tissus fins:	
fils fins (fil pour le reprisage, fil de broderie)	70-75
Tissus moyennement épais:	
fils de couture	80-90
Tissus épais:	
fils de couture (fil quilt, de surpiqûre)	100, 110, 120

130/705 H-S/70



1 130 Longueur de la tige
2 705 Tête arrondie
3 H Tige creuse
4 S Pointe (ici pointe ronde moyenne)
5 70 Epaisseur de la tige de l'aiguille

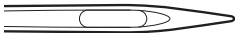
Aperçu sur les aiguilles

Universel
130/705 H/60-100

Pointe normale, peu arrondie

Pour presque tous les tissus synthétiques et naturels (tissé et mailles)

Métafil
130/705 H-MET/75-80 ou H-SUK/90-100



Grand chas

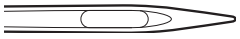
Projets de couture avec fils métalliques

Jersey/stretch
130/705 H-S, H-SES, H-SUK/70-90

Pointe ronde

Jersey, tricot, tissus à mailles et stretch

Cordonnet
130/705 H-N/80-100



Petite pointe ronde, long chas

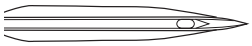
Surpiqûre avec fil épais

Cuir
130/705 H-LL, H-LR/90-100

Pointe tranchante

Tous les cuirs, vinyle, similicuir, plastique, feuilles

Aiguille tranchante (ourlets à jour)
130/705 HO/100-120



Aiguille large (ailes plates)

Ourlet à jour

Jeans
130/705 H-J/80–110

Pointe très fine

Tissus épais, jeans, toile de voile, vêtements de travail

Aiguille jumelée, ourlet à jour
130/705 H-ZWI-HO/100

Effets spéciaux de la broderie à jour

Microtex
130/705 H-M/60–90

Pointe ultrafine

Tissus en microfibres et soie

Aiguille jumelée
130/705 H-ZWI/70-100

Ecarts: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0/6.0/8.0

Ourlet visible sur les tissus élastiques; nervures, coutures décoratives

Quilt
130/705 H-Q/75-90

Pointe fine

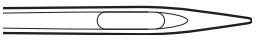
Travaux de piqûre et surpiqûre

Aiguille triple
130/705 H-DRI/80

Ecart: 3.0

Ourlet visible sur les tissus élastiques; coutures décoratives

Broderie
130/705 H-SUK/70-90



Grand chas, pointe légèrement arrondie

Travaux de broderie sur tous les tissus naturels et synthétiques

Préparation à la couture

Interrupteur principal/raccordement de câble

1 Interrupteur principal
L'interrupteur principal permet d'allumer et d'éteindre la machine à coudre informatisée ainsi que l'éclairage.

I La machine est sous tension
0 La machine est éteinte

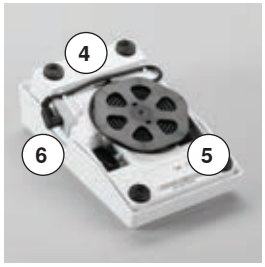
2 Connexion pour le câble de réseau
3 Raccordement de la pédale
4 Connexion PC
5 Connexion USB

Support aimanté pour le stylo de l'écran tactile

Le stylo de l'écran tactile peut être rangé de manière pratique et sûre sur les 2 aimants **1**.

Pédale

Connecter la pédale à la machine
- Dérouler le câble
- Enficher la prise du câble dans le raccordement **1** prévu à cet effet
- Accrocher le câble déroulé dans la longueur souhaitée dans **4** ou **5**



Régler la vitesse de couture
Exercer une pression plus ou moins forte **2** sur la pédale pour régler la vitesse de couture.

Relever/abaisser l'aiguille
- Exercer une pression avec le talon **3** sur la pédale
- ► L'aiguille se relève ou s'abaisse

Retirer la pédale
- Enrouler le câble sur l'arrière
- Enficher la prise du câble dans **6**

Table rallonge

La table rallonge agrandit la surface de travail.

Fixer la table rallonge

- Tourner le volant ou appuyer sur la touche «Arrêt de l'aiguille en bas/en haut» (voir la page **13**)
- ► Relever l'aiguille
- Appuyer sur la touche «Position du pied-de-biche»
- ► Relever le pied-de-biche
- Pousser la table rallonge vers la droite par-dessus le bras libre et encliqueter

Retirer la table rallonge

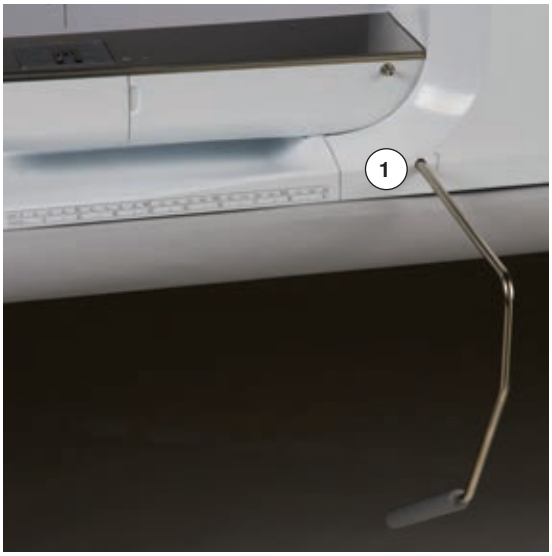
- Relever l'aiguille et le pied
- Appuyer le bouton **1** vers le bas
- Repousser la table rallonge vers la gauche

Butée

- Appuyer sur la touche de déverrouillage et insérer dans le passage de la table rallonge depuis la droite ou la gauche

Peut être déplacé sur toute la longueur de la table.

Levier de genou



Relever/abaisser le pied-de-biche avec le levier de genou.

Placer le levier de genou

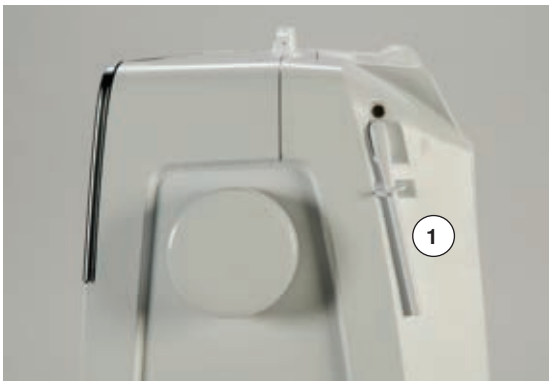
- Fixer le levier de genou dans l'ouverture **1**

Relever/abaisser le pied-de-biche

- Repousser du genou le levier de genou vers la droite
- Il doit pouvoir être parfaitement commandé avec le genou en position assise
- ► Le pied-de-biche se relève et la griffe s'escamote simultanément. La tension du fil se relâche
- ► Après le premier point cousu, la griffe d'entraînement revient dans sa position normale

La position latérale du levier de genou peut être adaptée par le concessionnaire BERNINA.

Support de bobine vertical



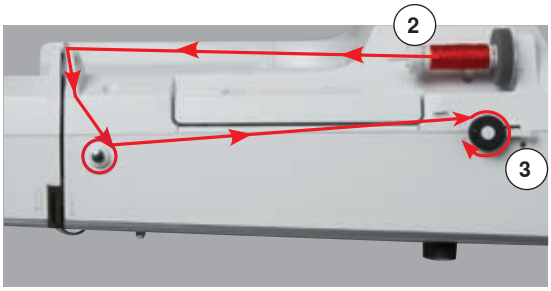
Le support de bobine vertical se trouve de côté derrière le volant. Indispensable pour la couture avec plusieurs fils, par ex., avec une aiguille jumelée, ainsi que pour le bobinage pendant la couture.

- Tourner le support de bobine **1** vers le haut jusqu'à la butée

- Placer le disque en mousse **2** avec toutes les bobines pour leur assurer suffisamment de stabilité

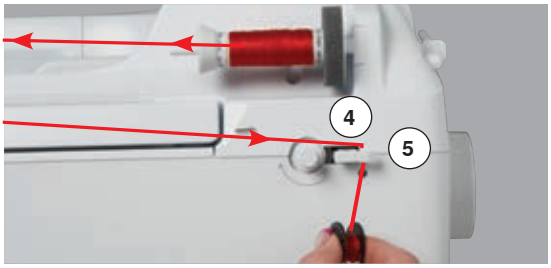
Embobiner la canette

- Régler le commutateur principal sur «I»
- Encliqueter la canette vide sur l'axe **1**

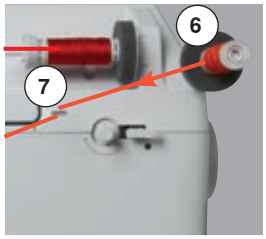


- Fixer le disque en mousse sur le support de bobine
- Placer une bobine sur le support de bobine
- Fixer le disque adéquat de déroulement du fil **2**
- Guider le fil de la bobine derrière le guide fil dans le sens de la flèche autour de la prétension
- Enrouler le fil deux ou trois fois autour de la canette vide
- Passer le fil restant par-dessus le coupe fil **3** et couper

Disque de déroulement du fil adéquat
Diamètre de la bobine = la dimension du disque de déroulement du fil. Il ne doit y avoir aucun jeu entre le disque de déroulement du fil et la bobine.

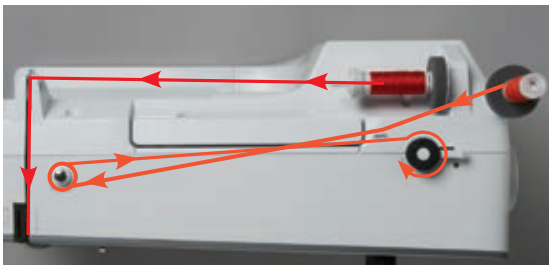


- Appuyer le levier d'embrayage **4** contre la canette
  - Le bobinage s'effectue automatiquement
  - L'écran de bobinage s'ouvre
- Soit déplacer le bouton rond sur l'écran vers la gauche/vers la droite avec le stylo ou le doigt
- Soit tourner le bouton de la largeur de point (voir page **12**)
  - La vitesse de bobinage est modifiée
  - Le processus s'arrête dès que la canette est pleine
  - L'écran se referme
- Retirer la canette et passer le fil par-dessus le coupe fil **5** et couper



Embobinage pendant la couture

- Placer le disque en mousse sur le support de bobine vertical **6**
- Placer une bobine sur le support de bobine vertical
- Guider le fil en direction de la flèche au travers de l'œillet **7**



- Puis guider autour de la prétension

Prochaine étape de bobinage: suivre les directives ci-dessus.

Il est conseillé de réduire la vitesse de bobinage si celui-ci est effectué sur le support de bobine vertical.

Placer la canette/enfiler le fil inférieur

Retirer la canette du boîtier de canette

- Appuyer sur la clenchette de libération (voir les directives en image «Changer le boîtier de canette» sur cette page).

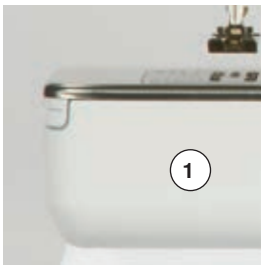
- Retirer le boîtier de canette en suivant les directives ci-dessous
- Placer la canette dans le boîtier, le fil doit se dérouler dans le sens contraire des aiguilles d'une montre **1**

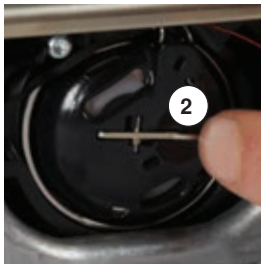
- Glisser le fil dans la fente depuis la gauche

- Guider le fil vers la droite sous le ressort **2**
- Guider le fil sous le guide fil, puis vers le haut
- ► Le fil est enfilé dans le guide fil

- Tirer le fil
- ► La canette doit tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre

Changer le boîtier de canette

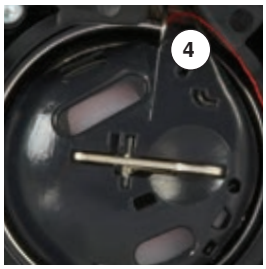




Retirer le boîtier de canette

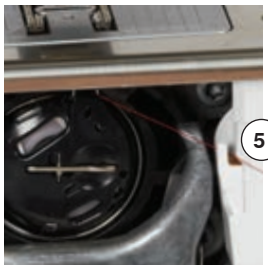
- Relever l'aiguille
- Régler le commutateur principal sur «0»
- Ouvrir le couvercle **1**

- Appuyer sur la clenchette de libération **2**
- Retirer le boîtier de canette



Placer le boîtier de canette

- Tenir le boîtier de canette, le guide fil doit être dirigé vers le haut **3**
- Poser le guide fil dans le renfoncement **4** du couvercle de la glissière du crochet
- Placer le boîtier de canette et appuyer au centre jusqu'à ce qu'il s'encliquette

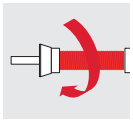


Coupe fil inférieur

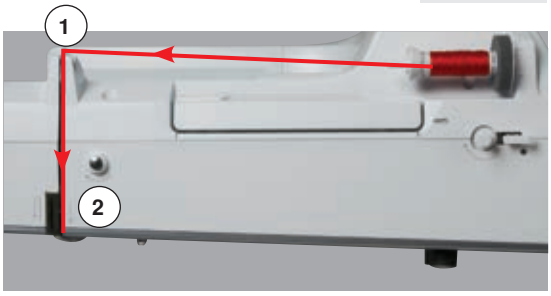
- Passer le fil par-dessus le coupe fil **5** et couper
- Refermer le couvercle

Inutile de remonter le fil de canette, sa longueur suffit pour commencer la couture.

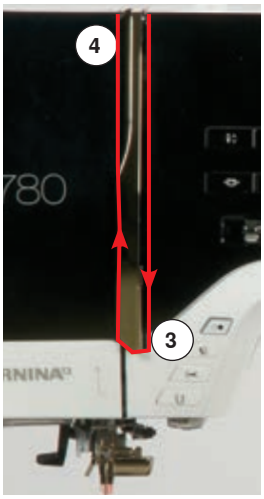
Enfilage du fil supérieur

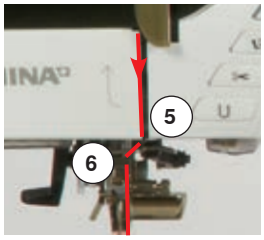


- Relever l'aiguille et le pied
- Régler le commutateur principal sur «0»
- Fixer le disque en mousse sur le support de bobine
- Fixer la bobine sur le support de bobine, le fil doit se dérouler dans le sens des aiguilles d'une montre
- Fixer le disque adéquat de déroulement du fil



- Tenir le fil, puis le guider de la bobine derrière le guide fil **1** dans le sens de la flèche
- Guider le fil vers l'avant au travers de l'ouverture dans la tension du fil supérieur **2**

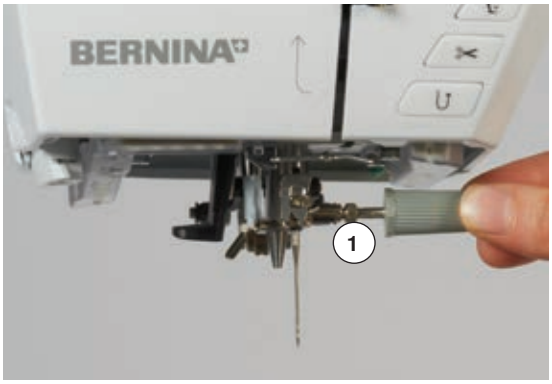




- Guider le fil le long et à la droite du recouvrement du levier de fil autour du point **3**
- Guider le fil vers le haut et à la gauche du recouvrement du levier de fil autour du point **4** (levier de fil)
- Poser le fil vers le bas dans le guide fil **5** et **6**
- Enfiler l'aiguille (voir page **24**)

Disque de déroulement du fil adéquat
Diamètre de la bobine = la dimension du disque de déroulement du fil. Il ne doit y avoir aucun jeu entre le disque de déroulement du fil et la bobine.

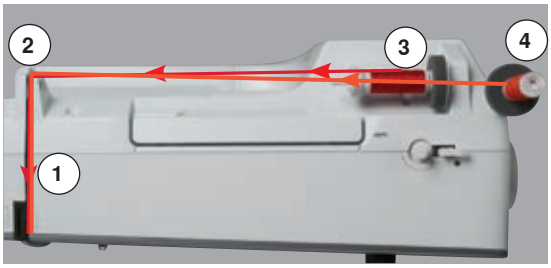
Changer l'aiguille



Retirer l'aiguille
- Relever l'aiguille
- Abaisser ou retirer le pied-de-biche (voir les pages **24** et **32)**
- Régler le commutateur principal sur «0»
- Desserrer la vis **1** avec le tournevis gris
- Tirer l'aiguille vers le bas

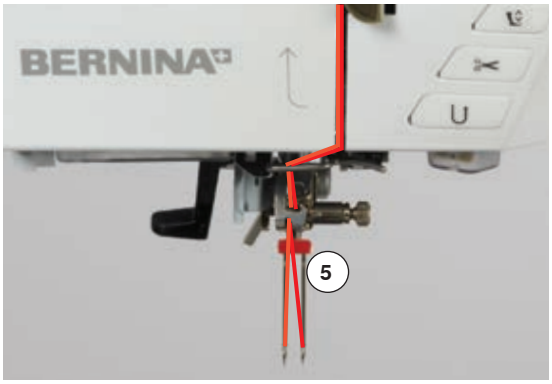
Placer l'aiguille
- Placer le côté plat du talon vers l'arrière
- Pousser l'aiguille vers le haut jusqu'à la butée
- Revisser la vis **1** avec le tournevis gris

Enfiler une aiguille jumelée



Enfiler le premier fil

- Relever l'aiguille et le pied et retirer éventuellement le pied
- Régler le commutateur principal sur «0»
- Fixer l'aiguille jumelée
- Fixer le disque en mousse sur le support de bobine
- Placer une bobine **3** sur le support de bobine horizontal
- Fixer le disque adéquat de déroulement du fil
- Tenir le fil et le guider dans le guide fil arrière **2**
- Guider le fil dans l'ouverture vers l'avant et à la **droite** du disque de tension du fil **1**
- Diriger le fil comme d'habitude en direction de l'aiguille
- Puis enfiler le fil à la main dans l'aiguille **droite**



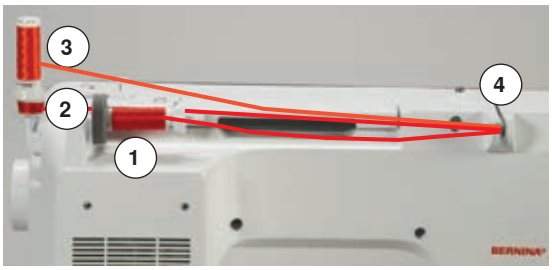
Enfiler le deuxième fil

- Fixer le disque en mousse sur le support de bobine vertical
- Placer la deuxième bobine **4** sur le support de bobine vertical
- Tenir le fil et le guider dans le guide fil arrière **2**
- Guider le fil dans l'ouverture vers l'avant et à la **gauche** du disque de tension du fil **1**
- Diriger le fil comme d'habitude en direction de l'aiguille
- Puis enfiler le fil à la main dans l'aiguille **gauche**

Les fils **5** ne doivent pas s'entrecroiser.

Toujours monter un disque en mousse avec un support de bobine vertical. Il empêche le fil de s'accrocher dans le support de bobine.

Enfiler une aiguille triple

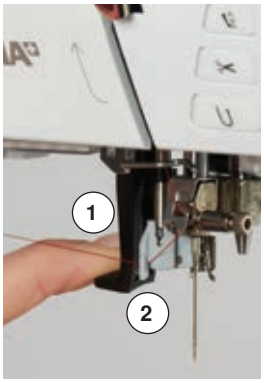


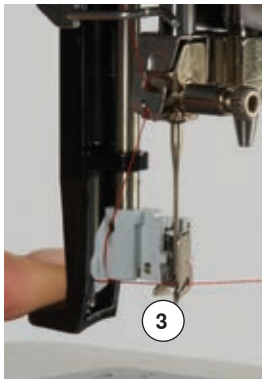
Deux bobines et une canette pleine sont nécessaires.

- Fixer une aiguille triple
- Placer une bobine **1** sur la tige horizontale
- Fixer la deuxième bobine **3** et la canette **2** séparées par le disque de déroulement du fil sur le support de bobine vertical (les deux bobines doivent tourner dans la même direction)
- Enfiler comme d'habitude
- Diriger **deux** fils à la **gauche** du disque de tension du fil **4** et **un** fil à la **droite**
- Guider comme d'habitude le fil jusqu'à l'aiguille
- Enfiler les fils à la main dans chaque aiguille

Avec l'œillet en métal pour fil de soie et métallique (accessoire en option) le déroulement du fil des deux bobines superposées sera favorisé.

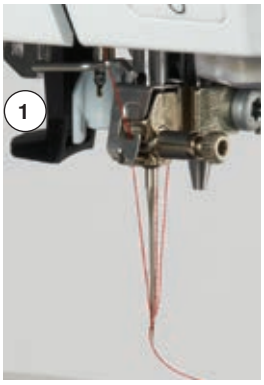
Enfiler l'aiguille

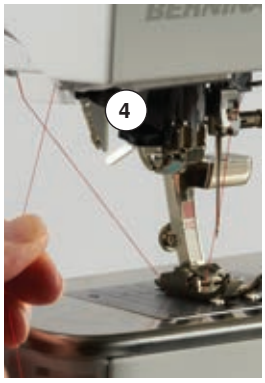




Relever l'aiguille en appuyant une fois sur la pédale (1 point).

- Relever l'aiguille
- Abaisser le pied-de-biche
- Régler le commutateur principal sur «0»
- Tenir le fil derrière à gauche





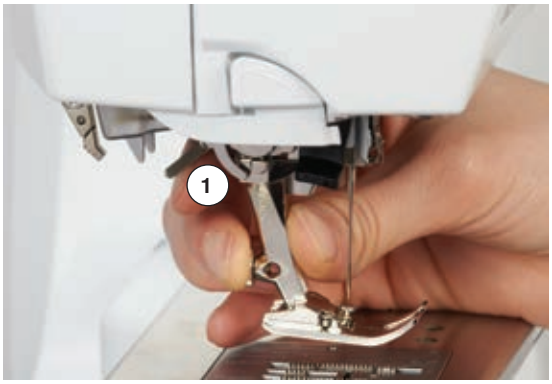
- Abaisser le levier **1** et tenir
- Diriger le fil autour du crochet **2** en direction de la droite devant l'aiguille
- Guider le fil depuis l'avant dans le guide fil **3** jusqu'à ce qu'il s'accroche (petite crochet)

- Lâcher le levier **1** et le fil
- ► L'aiguille est enfilée
- Tirer le fil vers l'arrière

- Glisser le fil sous le pied-de-biche et, d'avant en arrière, par-dessus le coupe fil sur le capot du dessus **4**, puis couper

Le fil se libère automatiquement au début de la couture.

Changer le pied



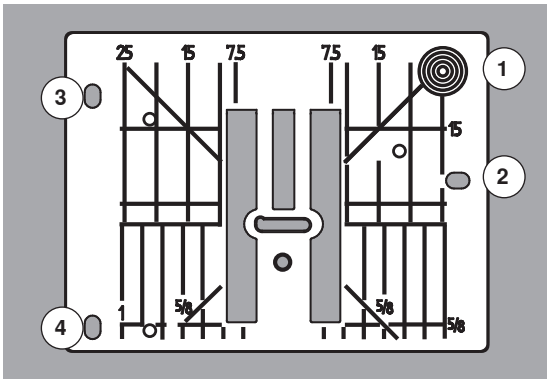
Retirer le pied-de-biche

- Relever l'aiguille et le pied
- Régler le commutateur principal sur «0»
- Relever le levier de fixation **1**
- Retirer le pied vers le bas

Fixer le pied

- Glisser le pied dans le support depuis le bas
- Abaisser le levier de fixation **1**

Plaque à aiguille



Repères sur la plaque à aiguille

– Des repères en longueur, en travers et en diagonale sont gravés sur la plaque à aiguille en **mm** et **pouces**
– Les repères sont utiles et facilitent une couture précise, par exemple, celle des surpiqûres
– Les repères en travers sont utiles pour coudre des boutonnières, des coins, etc.
– Les repères en diagonale sont utiles pour les travaux de quilt
– L'aiguille pique à la position «0» (= aiguille au milieu)
– Les repères longitudinaux indiquent la distance de l'aiguille au repère
– Les mesures sont indiquées à droite et à gauche et indiquent la position de l'aiguille au milieu

Retirer la plaque à aiguille

- Appuyer sur la touche de la «Griffe d'entraînement» **5**
- La griffe d'entraînement s'escamote
- Régler le commutateur principal sur «0»
- Retirer le pied et l'aiguille
- Appuyer vers le bas sur la plaque à aiguille depuis l'arrière à droite **1** jusqu'à ce qu'elle bascule
- Retirer la plaque à aiguille

Remettre la plaque à aiguille en place

- Placer les ouvertures **2**, **3** et **4** de la plaque à aiguille par-dessus les tiges guide correspondantes
- Appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encliquette
- Appuyer sur la touche de la «Griffe d'entraînement»
- Après le premier point cousu, la griffe d'entraînement revient dans sa position normale

Tension du fil

Tension augmentée du fil supérieur = le fil supérieur est davantage tendu, le fil de canette est plus fortement ramené dans le tissu. Tension diminuée du fil supérieur = le fil supérieur est relâché et pénètre plus fortement dans le tissu.

Le réglage de base de la tension du fil s'effectue automatiquement avec le choix du motif de point.

La tension du fil supérieur est réglée dans les usines BERNINA et testée sur la machine à coudre informatisée. Les fils utilisés, fil supérieur et de canette, sont des fils Metrosene/Seralon 100/2 (maison Mettler, Suisse).

L'utilisation d'autres fils de couture et de broderie peut exiger une modification de la tension du fil supérieur. Il faut donc toujours adapter la tension du fil supérieur au tissu et au motif de point sélectionnés.

Modifier la tension du fil supérieur

- Appuyer sur le champ «Tension du fil supérieur»

► La barre blanche de l'échelle et le chiffre dans le champ indiquent les réglages de base
- Soit appuyer sur les champs «+»/«-»
- Soit tourner vers la gauche ou vers la droite le bouton de la longueur ou de la largeur de point
- Soit déplacer le bouton rond sur l'écran tactile avec le stylo ou le doigt

► La tension du fil supérieur est augmentée ou réduite
► La modification de la tension du fil supérieur s'affiche dans le champ encadré de jaune et dans le champ de la «Tension du fil supérieur»
► Le réglage de base reste affiché (point blanc)
► La modification de la tension du fil supérieur ne s'applique qu'au point sélectionné

Enregistrer la tension du fil supérieur

- Appuyer sur le champ «Fermer» ou de la «Tension du fil supérieur»

► Le réglage est enregistré et l'écran se referme

Retour aux réglages de base

- Appuyer sur le champ encadré de jaune

► Retourne au réglage de base
- Débrancher la machine informatisée

► Toutes les modifications sont effacées

Programme de sécurité

- Appuyer sur le champ «Aiguille» ou «Plaque à aiguille»
- L'écran «Aperçu sur l'aiguille/la plaque à aiguille» s'ouvre

Affichage
- Bande jaune = choix optimal recommandé
- Bande verte = élément optimal sélectionné

Si la sélection de l'aiguille/de la plaque à aiguille est erronée pour le motif de point sélectionné, une animation s'ouvre et la machine à coudre informatisée ne peut pas démarrer.
Cette fonction reste active après avoir débranché la machine.

Sélectionner l'aiguille
- Appuyer sur le champ «Aiguille» souhaité
- La largeur de point est automatiquement limitée
- L'aiguille spéciale utilisée (aiguille jumelée, etc.) ne risque pas de piquer sur le pied et la plaque à aiguille = pas de cassure d'aiguille
- Les chiffres du champ de l'aiguille indiquent les écarts entre les aiguilles en mm
- Appuyer sur le champ «Aiguille standard»
- L'aiguille standard est de nouveau active
- La limitation de la largeur de point est déconnectée

Sélectionner la plaque à aiguille
- Appuyer sur le champ «Plaques à aiguille» souhaité
- La largeur de point est automatiquement limitée
- L'aiguille utilisée ne risque pas de piquer sur le pied et la plaque à aiguille = pas de cassure d'aiguille

Enregistrer
- Appuyer sur le champ «Fermer» ou «Aiguille» ou «Plaque à aiguille»
- Le réglage est enregistré et l'écran se referme

Tableau des aiguilles

- Appuyer sur le champ «Information sur les aiguilles»
- L'écran du «Tableau des aiguilles» s'ouvre

Sélectionner l'aiguille
- Sélectionner l'aiguille et la dimension de l'aiguille
- Cette aiguille s'affichera lors de la prochaine mise sous tension de la machine

Sélection du pied-de-biche

Un champ de «Sélection du pied-de-biche» qui propose le pied-de-biche optimal s'affiche pour chaque motif de point sélectionné.

Affichage
- ► Bande jaune = choix optimal recommandé
- ► Bande verte = élément optimal sélectionné

- Fixer le pied-de-biche recommandé
- Appuyer sur le champ «Sélection du pied-de-biche»
- ► L'écran de la «Sélection du pied-de-biche» s'ouvre
- Sélectionner le champ avec le pied-de-biche fixé sur l'écran de la «Sélection du pied-de-biche» ou fixer un des pieds-de-biche optionnels indiqués et marqués sur l'aperçu, puis appuyer sur le champ correspondant
- Défiler avec les champs de flèches sous le champ du pied-de-biche ou appuyer sur le champ «0-9» et entrer directement le numéro
- ► Si l'aiguille risque de piquer sur le pied, la machine à coudre informatisée ne peut pas démarrer et un message d'erreur s'affiche
- ► Le pied-de-biche fixé s'affiche maintenant dans le champ de la «Sélection du pied-de-biche»

Pieds-de-biche optionnels
- Appuyer sur le champ
- ► Les autres pieds-de-biche recommandés pour le motif de point sélectionné s'affichent directement sur l'écran

Enregistrer
- Appuyer sur le champ «Sélection du pied-de-biche» ou «Fermer»
- ► Le réglage est enregistré et l'écran se referme

Retourner au réglage de base
- Appuyer sur le champ du pied-de-biche sélectionné ou sur la touche «clr»
- ► Aucun pied-de-biche n'est sélectionné

ATTENTION!
Il est IMPORTANT de sélectionner le pied-de-biche fixé dans la catégorie du pied correspondante. Ce n'est qu'ainsi que la machine à coudre informatisée reconnaîtra le pied-de-biche fixé et que les réglages de sécurité correspondants seront activés.

Modifier la pression du pied-de-biche

- Appuyer sur le champ «Pression du pied-de-biche»

- L'échelle de la pression du pied-de-biche s'affiche
- Soit tourner vers la gauche ou vers la droite le bouton de la longueur ou de la largeur de point
- Soit appuyer sur le champ «-» ou «+»
- La pression du pied-de-biche est augmentée ou réduite
- La modification de la pression du pied-de-biche s'affiche sur l'échelle et dans le champ encadré de jaune
- Le réglage de base reste affiché (point blanc)

Ouvrages épais comme le quilt

- Soit tourner vers la gauche le bouton de la longueur ou de la largeur de point
- Soit appuyer sur le champ «-»
- La pression du pied-de-biche est réduite
- Le pied-de-biche se relève légèrement et l'ouvrage est plus facile à déplacer

Enregistrer la pression du pied-de-biche

- Appuyer sur le champ «Fermer» ou de la «Pression du pied-de-biche»
- Le réglage est enregistré et l'écran se referme

Retourner au réglage de base

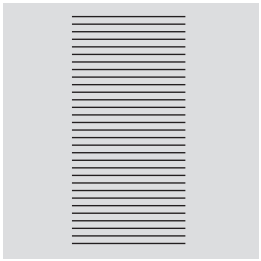
- Appuyer sur le champ encadré de jaune
- Retourne au réglage de base

A la fin du travail, régler de nouveau la pression du pied-de-biche sur le réglage de base.

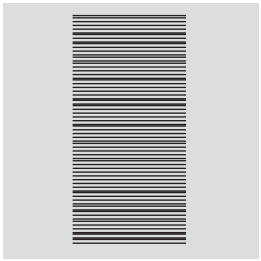
Griffe d’entraînement et avance du tissu

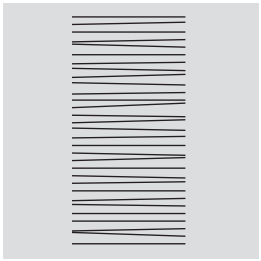
La griffe d'entraînement avance d'un pas pour chaque point. La longueur du pas dépend de la longueur choisie pour le point.

Plus les points sont courts, plus les pas sont réduits. Le tissu ne glisse que lentement sous le pied-de-biche, même en cas de vitesse maximale, et les boutonnières et les coutures au point satin sont cousues avec des points très courts.



Laisser glisser le tissu régulièrement!



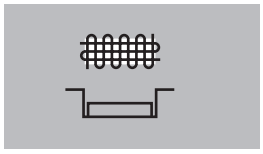


ATTENTION!
Tirer, pousser ou retenir le tissu peut abîmer l'aiguille et la plaque à aiguille.

Ne pas tirer, pousser ou retenir le tissu (risque de points déformés ou irréguliers).

Griffe d'entraînement prête pour la couture/escamotée

Touche de la «Griffe d'entraînement» **1** au niveau du bâti.
► La griffe d'entraînement est prête pour la couture



Touche de la «Griffe d'entraînement» **1** enfoncée.
► La griffe d'entraînement est escamotée
Pour les travaux de couture guidés à la main (reprisage, broderie à mains libres, quilt à mains libres).

Notes

Fonctions

Aperçu sur les touches de «Fonctions»

Touche «Marche/arrêt»
– Démarrer et arrêter la machine à coudre informatisée **avec** ou **sans** la pédale
– Démarrer et arrêter la fonction BSR quand le pied BSR est fixé et connecté

Touche de la «Position du pied-de-biche»
● Appuyer sur la touche
► Le pied-de-biche s'abaisse et se relève pour faciliter le positionnement de l'ouvrage
► Le pied s'abaisse sur le tissu dès le début de la couture
● Appuyer de nouveau sur la touche
► Le pied-de-biche se relève

Touche «Coupe fil automatique»
– Le fil supérieur et le fil inférieur sont automatiquement coupés
– Il est possible de programmer de 3 à 6 points d'arrêt dans le programme Setup. Ils seront cousus avant la coupe du fil

Touche de «Marche arrière»
– Arrêter manuellement le début et la fin de la couture: couture en arrière tant que la touche reste enfoncée
– Programmer la longueur des boutonnières
– Programmer la longueur de reprisage automatique
– Commutation dans le programme de point d'arrêt droit (point no. 5)
– Arrêter avec le programme d'arrêt quilt no. 1324

Touche de «Début de motif»
► Le motif ou programme sélectionné est ramené au début du motif

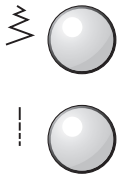
Touche «Arrêt de l'aiguille»
● Appuyer sur la touche
► L'aiguille est réglée en haut ou en bas par la pression du talon sur la pédale

Touche programmable «Fin de motif/points d'arrêt»
● Appuyer sur la touche avant ou pendant la couture
► La fin du motif est arrêtée avec le nombre de points d'arrêt programmés
● Appuyer sur la touche avant ou pendant la couture d'une combinaison
► La fin du motif actif de la combinaison est arrêtée avec le nombre de points d'arrêt programmés
● Programmer le nombre et le genre de points d'arrêt dans le programme Setup
► Pendant la couture, le symbole Stop indique que la fonction est active

Régulateur de la vitesse
– Régler en continu la vitesse de couture/de broderie

Touche du «Programme automatique de points d'arrêt»

- ► Appuyer sur la touche avant de commencer la couture = le début du motif/de la combinaison est arrêté avec le nombre de points d'arrêt programmés
- ► Appuyer sur la touche pendant la couture = la machine à coudre informatisée s'arrête immédiatement et coud le nombre de points d'arrêt programmés
- ► Programmer le nombre et le genre de points d'arrêt dans le programme Setup

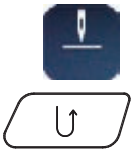


Bouton de réglage de la largeur et de la longueur de point (multifonction)

- – Adapter la longueur de point ou la largeur de point
- – Régler la tension du fil
- – Régler la largeur de l'espace de la boutonnière ou la dimension du bouton
- – Régler l'équilibrage
- – Diverses modifications dans le programme Setup
- – Diverses modifications pendant la broderie

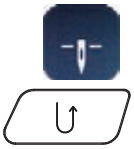
Touches «Position de l'aiguille»

- • Appuyer sur la touche gauche
- ► L'aiguille se déplace à gauche
- • Appuyer sur la touche droite
- ► L'aiguille se déplace à droite
- • Maintenir la touche enfoncée
- ► Déplacer rapidement
- – 11 positions d'aiguille au total (5 à gauche, 5 à droite, 1 au milieu = 0)



Arrêt de l'aiguille en bas et touche de «Marche arrière»

Si on appuie sur la touche de «Marche arrière» (par ex., zigzag) pendant la couture ou à l'arrêt avec la position de l'aiguille programmée en bas, la machine à coudre informatisée bascule immédiatement dans la couture en marche arrière.



Arrêt de l'aiguille en haut et touche de «Marche arrière»

Si on appuie sur la touche de «Marche arrière» (par ex., zigzag) pendant la couture ou à l'arrêt avec la position de l'aiguille programmée **en haut**, la machine à coudre informatisée coud encore 1 point en avant, puis bascule dans la couture en marche arrière.

Ecran

Aperçu sur l'écran principal

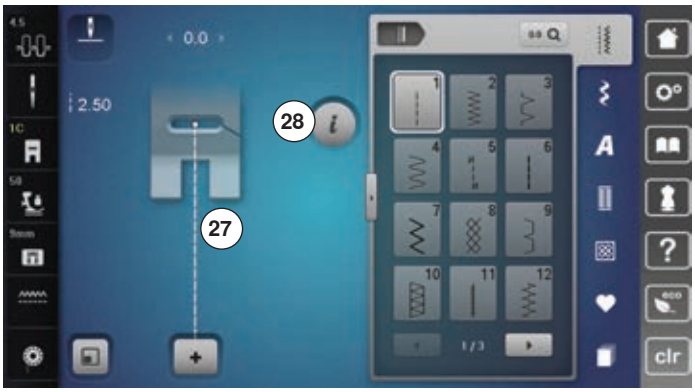
Réglages du système
1 Home
2 Programme Setup
3 Guide
4 Conseiller de couture
5 Aide
6 ECO
7 Effacer les réglages

Fonctions/affichages externes
8 Tension du fil supérieur
9 Programme de sécurité - aiguille
10 Affichage/sélection du pied-de-biche
11 Pression du pied-de-biche
12 Programme de sécurité - plaque à aiguille
13 Position de la griffe d'entraînement en haut/en bas
14 Remplissage de la canette

Sélection du menu
15 Sélection du motif de point par numéro
16 Points utilitaires
17 Points décoratifs
18 Alphabets
19 Boutonnières
20 Points quilt
21 Programme personnel/mémoire
22 Historique

Sélection
23 Adapter la dimension du motif de point de l'écran
24 Mode unique/combiné
25 Défiler à droite/à gauche

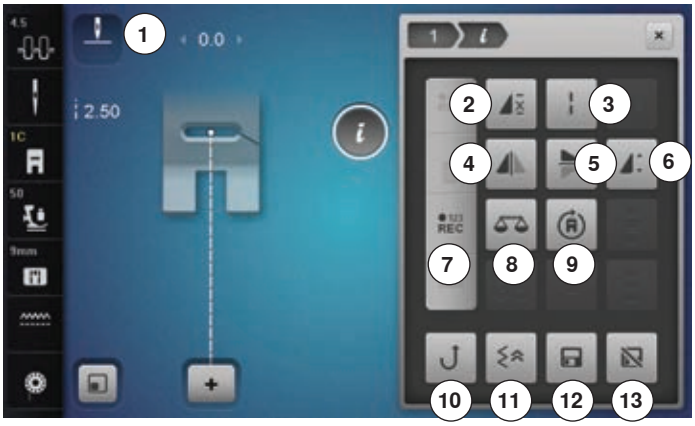
Secteur du motif de point
26 Sélection des motifs de point



Affichage du motif de point
27 Affichage du motif de points sélectionné
28 Information

Fonctions sur l'écran

Aperçu sur les fonctions de couture



- Appuyer sur le champ «i»
- L'écran des «Fonctions» s'affiche

Fonctions

1 Arrêt de l'aiguille en haut/en bas
2 Répétition de motif
3 Point long
4 Renversement gauche/droit
5 Renversement en haut/en bas
6 Modifier la longueur du motif/la densité du point
7 Compteur de points
8 Equilibrage
9 Couture dans les directions
10 Couture continue en marche arrière
11 Coudre en marche arrière point à point
12 Enregistrer un motif de point
13 Valeur de base d'un motif de point

Fonctions générales

Information
- Appuyer sur le champ
- Un autre écran s'ouvre

Retour
- Appuyer sur le champ
- Retour à l'écran précédemment ouvert
- Toutes les modifications sont enregistrées

Confirmer le réglage
- Appuyer sur le champ
- La modification/la sélection est activée ou confirmée

Quitter l'écran actif
- Appuyer sur le champ
- Fermer l'écran
- Le dernier écran actif s'affiche

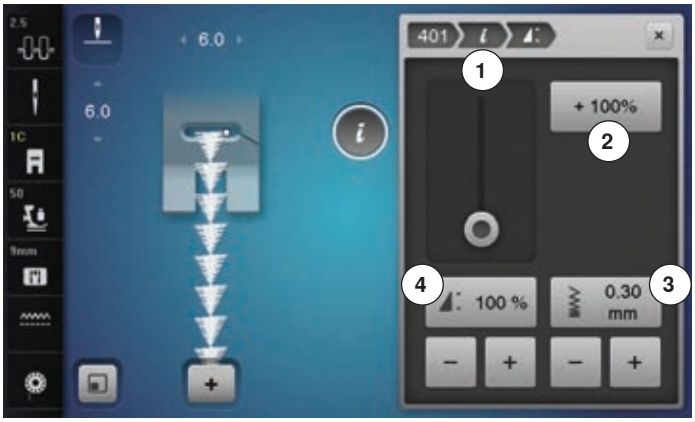
Arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent)
- Appuyer sur le champ
- Le symbole de l'aiguille mute vers le bas
- La machine s'arrête avec l'aiguille en bas
- Appuyer de nouveau sur le champ
- Le symbole de l'aiguille mute vers le haut
- La machine s'arrête avec l'aiguille en haut

Répétition de motif
- Appuyer 1x sur le champ
- Le chiffre 1 s'affiche: la machine s'arrête à la fin d'un motif ou d'une combinaison de motifs
- Appuyer 2-9x sur le champ
- Les chiffres 2-9 s'affichent: la machine s'arrête après le nombre précisé des rapports ou combinaisons de motifs

Point long
– La machine coud **un point sur deux** (longueur max. 12 mm)
– S'utilise avec les points utilitaires et décoratifs
Excepté: les boutonnières, les alphabets

Renversement gauche/droit
La machine coud le motif renversé à gauche/à droite de la direction de couture.

Renversement en bas/en haut
La machine coud le motif renversé en haut/en bas de la direction de couture.



Modifier la densité des points 3
La densité de certains points décoratifs (par ex., le point 401) peut être modifiée. La longueur du motif de point n'est pas modifiée.

- Appuyer sur le champ «+»
  - La densité du point se réduit à pas de 0.05 mm
  - L'écart entre les points est augmenté
- Appuyer sur le champ «-»
  - La densité du point augmente à pas de 0.05 mm
  - L'écart entre les points est réduit
  - Appuyer sur le champ «Retour» **1**
  - L'aperçu sur les fonctions s'affiche de nouveau

Modifier la longueur du motif 4

- Déplacer le bouton rond sur l'écran tactile avec le stylo ou le doigt
  - La longueur du motif (standard = 100%) est modifiée en continu
- Soit rallonger/réduire à pas de 1% avec les champs «+»/«-»
- Soit appuyer sur le champ «+100%» **2**
  - La longueur du motif est rallongée à pas de 100%

La longueur maximale est 1000%, la longueur minimale 10%. Certains motifs sont limités et ne peuvent pas être rallongés jusqu'à 1000%.

Compteur de points

- Appuyer sur la touche de «Marche arrière» dès que la longueur souhaitée est atteinte
  - L'affichage passe sur «auto»
  - Le motif de point sélectionné est temporairement programmé

Equilibrage
Equilibrage des points en marche avant et arrière.

Couture dans les directions

- Tourner le motif de point ou la combinaison avec le bouton de réglage de la largeur de point à pas de 0.5° ou avec le bouton de réglage de la longueur de point à pas de 1° ou avec les touches de sélection directe à pas de 45°
  - La direction de couture s'affiche sur le côté gauche de l'écran
  - Le début est marqué d'un point blanc et la fin d'une croix rouge
  - Certains motifs ne peuvent pas être cousus dans les directions

Couture continue en marche arrière
La machine à coudre informatisée coud le motif de point sélectionné en marche arrière.

Couture en marche arrière point à point

- Les derniers 200 points d'un motif de point sont cousus point à point en arrière

Enregistrer un motif de point

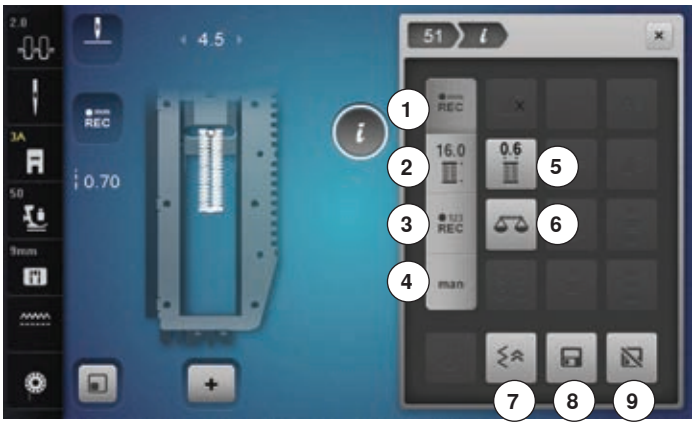
- Modifier, par exemple, la largeur et la longueur de point du motif de point sélectionné
- Appuyer sur le champ
  - Le motif de point modifié est enregistré

Valeur de base d'un motif de point

- Appuyer sur le champ
  - Toutes les modifications du motif de point sélectionné retournent à leur réglage initial

Aperçu sur les fonctions des boutonnières

- Appuyer sur la touche «Boutonnière»
- Sélectionner la boutonnière
- Appuyer sur le champ «i»



Modifier une boutonnière

1 Programmer la longueur de la boutonnière
2 Régler la longueur de la boutonnière
3 Compteur de points de boutonnière
4 Boutonnière manuelle
5 Largeur de la fente de la boutonnière
6 Equilibrage
7 Couture en marche arrière point à point
8 Enregistrer un motif de point
9 Valeur de base d'un motif de point

Programmer la longueur de la boutonnière

- ► Dès qu'une boutonnière est sélectionnée, le champ est automatiquement actif
- Soit déterminer la longueur de la boutonnière avec la touche de «Marche arrière»
- Soit programmer directement la longueur en appuyant sur le champ en dessous
- ► Le champ est désactivé
- Réactiver le champ si une nouvelle longueur doit être programmée

Régler la longueur de la boutonnière
Entrer la longueur de la boutonnière avec le bouton de réglage de la largeur ou de la longueur de point.
Données en mm.

Compteur de points de boutonnière
Dès que la longueur de la 1ère chenille est atteinte

- Appuyer sur la touche de «Marche arrière»

Dès que la longueur de la 2e chenille est atteinte

- Appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- ► L'affichage passe sur «auto»
- ► La boutonnière est programmée

Boutonnière manuelle

- Coudre une boutonnière manuelle en 5 ou 7 étapes (selon le genre de la boutonnière)
- Sélectionner chaque étape avec les champs de flèches «En avant»/«En arrière» ou directement

Largeur de la fente de la boutonnière

- Régler la largeur de la fente de la boutonnière entre 0.1 mm et 2.0 mm avec le bouton de réglage de la largeur ou de la longueur de point

Largeur standard = 0.6 mm.

Equilibrage
Equilibrage des points en marche avant et arrière.

Couture en marche arrière point à point

- ► Les derniers 200 points d'un motif de point sont cousus point à point en arrière

Enregistrer un motif de point

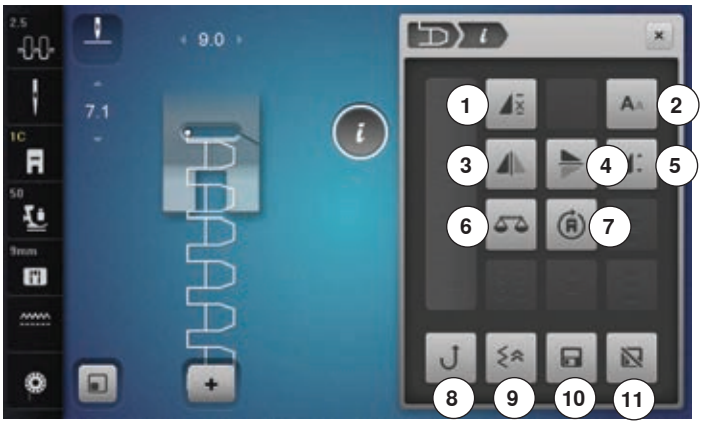
- Modifier, par exemple, la largeur et la longueur de point du motif de point sélectionné
- Appuyer sur le champ
- ► Le motif de point modifié est enregistré

Valeur de base d'un motif de point

- Appuyer sur le champ
- ► Toutes les modifications du motif de point sélectionné retournent à leur réglage initial

Aperçu sur les fonctions des alphabets

- Appuyez sur la touche «Alphabet»
- Sélectionner l'alphabet
- Appuyer sur le champ «i»



Modifier l'alphabet

1 Répétition de motif
2 Tailles des caractères des alphabets
3 Renversement gauche/droit
4 Renversement en haut/en bas
5 Modifier la longueur du motif
6 Equilibrage
7 Couture dans les directions
8 Couture continue en marche arrière
9 Couture en marche arrière point à point
10 Enregistrer un motif de point
11 Valeur de base d'un motif de point

Répétition de motif
- Appuyer 1x sur le champ
- ► Le chiffre 1 s'affiche: la machine s'arrête à la fin d'un motif ou d'une combinaison de motifs
- Appuyer 2-9x sur le champ
- ► Les chiffres 2-9 s'affichent: la machine s'arrête après le nombre précisé des rapports ou combinaisons de motifs

Tailles des caractères des alphabets
- Sélectionner l'alphabet
- ► Taille des lettres: 9 mm
- Appuyer sur le champ
- ► Le «A» minuscule est activé
- ► Taille des lettres: 6 mm

Renversement gauche/droit
La machine coud le motif renversé à gauche/à droite de la direction de couture.

Renversement en bas/en haut
La machine coud le motif renversé en haut/en bas de la direction de couture.

Modifier la longueur du motif
- Déplacer le bouton rond sur l'écran tactile avec le stylo ou le doigt
- ► La longueur du motif (standard = 100%) est modifiée en continu
- Soit rallonger/réduire à pas de 1% avec les champs «+»/«-»
- Appuyer sur le champ «+100%»
- ► La longueur du motif est rallongée à pas de 100%

La longueur maximale est 200%, la longueur minimale 10%.

Equilibrage
Equilibrage des points en marche avant et arrière.

Couture dans les directions
- ► Tourner le motif de point ou la combinaison avec le bouton de réglage de la largeur de point à pas de 0.5° ou avec le bouton de réglage de la longueur de point à pas de 1° ou avec les touches de sélection directe à pas de 45°
- ► La direction de couture s'affiche sur le côté gauche de l'écran
- ► Le début est marqué d'un point blanc et la fin d'une croix rouge
- ► Certains motifs ne peuvent pas être cousus dans les directions

Couture continue en marche arrière
La machine à coudre informatisée coud le motif de point sélectionné en marche arrière.

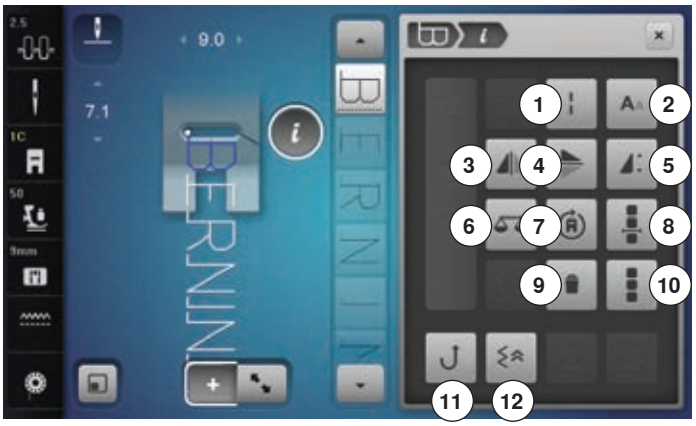
Couture en marche arrière point à point
- ► Les derniers 200 points d'un motif de point sont cousus point à point en arrière

Enregistrer un motif de point
- Modifier, par exemple, la largeur et la longueur de point du motif de point sélectionné
- Appuyer sur le champ
- ► Le motif de point modifié est enregistré

Valeur de base d'un motif de point
- Appuyer sur le champ
- ► Toutes les modifications du motif de point sélectionné retournent à leur réglage initial

Aperçu sur les fonctions du mode combiné

- Appuyer sur le champ «Mode combiné»
- Sélectionner le motif de point
- Appuyer sur le champ «i»



Mode combiné

1 Point long (sans alphabet)
2 Tailles des caractères des alphabets
3 Renversement gauche/droit
4 Renversement en haut/en bas
5 Modifier la longueur du motif
6 Equilibrage
7 Couture dans les directions
8 Modifier une combinaison avec la position du curseur
9 Effacer
10 Modifier toute une combinaison
11 Couture continue en marche arrière
12 Couture en marche arrière point à point

Point long (sans alphabet)
– La machine coud **un point sur deux** (longueur max. 12 mm)
– S'utilise avec les points utilitaires et décoratifs
Excepté: les alphabets

Tailles des caractères des alphabets
- Sélectionner l'alphabet
- ► Taille des lettres: 9 mm
- Appuyer sur le champ
- ► «A» minuscule
- ► Taille des lettres: 6 mm

Renversement gauche/droit
La machine coud le motif renversé à gauche/à droite de la direction de couture.

Renversement en bas/en haut
La machine coud le motif renversé en haut/en bas de la direction de couture.

Modifier la longueur du motif
- Déplacer le bouton rond sur l'écran tactile avec le stylo ou le doigt
- ► La longueur du motif (standard = 100%) est modifiée en continu
- Soit rallonger/réduire à pas de 1% avec les champs «+»/«-»
- Appuyer sur le champ «+100%»
- ► La longueur du motif est rallongée à pas de 100%

La longueur maximale est 1000%, la longueur minimale 10%. Certains motifs sont limités et ne peuvent pas être rallongés jusqu'à 1000%.

Equilibrage
Equilibrage des points en marche avant et arrière.

Couture dans les directions
- ► Tourner le motif de point ou la combinaison avec le bouton de réglage de la largeur de point à pas de 0.5° ou avec le bouton de réglage de la longueur de point à pas de 1° ou avec les touches de sélection directe à pas de 45°
- ► La direction de couture s'affiche sur le côté gauche de l'écran
- ► Le début est marqué d'un point blanc et la fin d'une croix rouge
- ► Certains motifs ne peuvent pas être cousus dans les directions

Modifier une combinaison avec la position du curseur
- Appuyer sur le champ
- ► L'écran s'ouvre

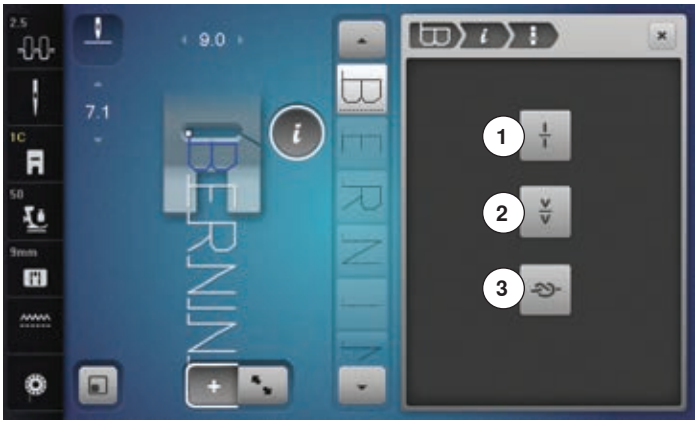
Effacer
Le motif de point est effacé.

Modifier toute une combinaison
- Appuyer sur le champ
- ► L'écran s'ouvre

Couture continue en marche arrière
La machine à coudre informatisée coud le motif de point sélectionné en marche arrière.

Couture en marche arrière point à point
- ► Les derniers 200 points d'un motif de point sont cousus point à point en arrière

- Appuyer sur le champ «Mode combiné»
- Sélectionner le motif de point
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ de la «Position du curseur»



Fonctions

1 Division des combinaisons
2 Interruption d'une combinaison
3 Arrêter

Division des combinaisons

– Chaque combinaison peut être sous-divisée
– Seule la partie de la combinaison indiquée par le curseur peut être cousue
– Déplacer le curseur pour continuer la couture de l'autre partie

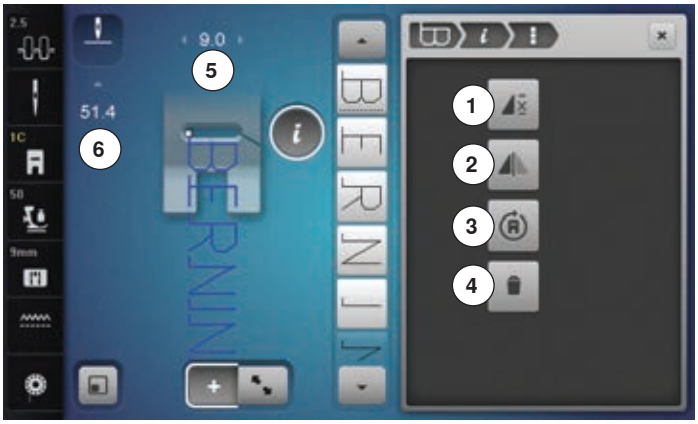
Interruption d'une combinaison

– Chaque combinaison peut être sous-divisée
– La partie suivante est cousue après l'arrêt

Arrêter

– Programmer la fonction au sein d'une combinaison de motifs
– Le début et la fin de chaque motif d'une combinaison peuvent être sécurisés

- Appuyer sur le champ «Mode combiné»
- Sélectionner le motif de point
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier toute une combinaison»



Fonctions

1 Répéter la combinaison
2 Renversement gauche/droit
3 Couture dans les directions
4 Effacer

Répéter la combinaison

- Appuyer 1x sur le champ
  - Le chiffre 1 s'affiche: la machine s'arrête à la fin de la combinaison de motifs
- Appuyer 2-9x sur le champ
  - Les chiffres 2-9 s'affichent: la machine à coudre informatisée s'arrête après le nombre précisé de combinaisons de motifs

Renversement gauche/droit
La machine à coudre informatisée coud toute la combinaison renversée, à gauche/à droite de la direction de couture.

Couture dans les directions

- Tourner le motif de point ou la combinaison avec le bouton de réglage de la largeur de point à pas de 0.5° ou avec le bouton de réglage de la longueur de point à pas de 1° ou avec les touches de sélection directe à pas de 45°
- La direction de couture s'affiche sur le côté gauche de l'écran
- Le début est marqué d'un point blanc et la fin d'une croix rouge
- Certains motifs ne peuvent pas être cousus dans les directions

Effacer
Toute la combinaison est effacée.

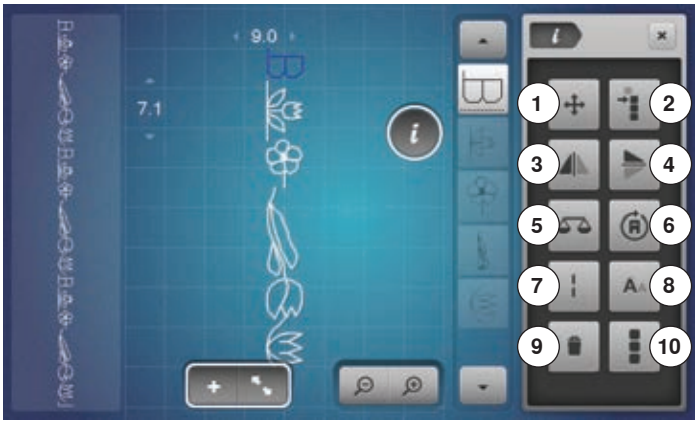
Adapter la largeur dans la combinaison

- Appuyer sur le champ «Affichage de la largeur du point» **5**
  - L'écran de la «Largeur de point» s'ouvre
- Appuyer sur le champ «Adapter la largeur dans la combinaison»
  - La largeur de tous les motifs de points est adaptée au sein de la combinaison au motif de point le plus large

Adapter la longueur dans la combinaison

- Appuyer sur le champ «Affichage de la longueur du point» **6**
  - L'écran de la «Longueur de point» s'ouvre
- Appuyer sur le champ «Adapter la longueur dans la combinaison»
  - La longueur de tous les motifs de points est adaptée au sein de la combinaison au motif de point le plus long

- Appuyer sur le champ «Mode combiné»
- Créer une combinaison
- Appuyer sur le champ du «Mode de traitement»
- Appuyer sur le champ «i»



Fonctions

1 Points de raccord
2 Déplacer un motif unique ou des éléments d'une combinaison
3 Renversement gauche/droit
4 Renversement en haut/en bas
5 Equilibrage
6 Couture dans les directions
7 Point long
8 Tailles des caractères des alphabets
9 Effacer
10 Modifier toute une combinaison

Points de raccord
Ouvre un écran qui permet d'introduire des points de raccord.

Déplacer un motif unique d'une combinaison
Déplacer horizontalement, verticalement ou en diagonale un motif unique d'une combinaison.

Déplacer des éléments d'une combinaison
Déplacer horizontalement, verticalement ou en diagonale des éléments d'une combinaison.

Renversement gauche/droit
La machine coud le motif renversé à gauche/à droite de la direction de couture.

Renversement en bas/en haut
La machine coud le motif renversé en haut/en bas de la direction de couture.

Equilibrage
Equilibrage des points en marche avant et arrière.

Couture dans les directions
- ► Tourner le motif de point ou la combinaison avec le bouton de réglage de la largeur de point à pas de 0.5° ou avec le bouton de réglage de la longueur de point à pas de 1° ou avec les touches de sélection directe à pas de 45°
- ► La direction de couture s'affiche sur le côté gauche de l'écran
- ► Certains motifs ne peuvent pas être cousus dans les directions

Point long
– La machine coud **un point sur deux** (longueur max. 12 mm)
– S'utilise avec les points utilitaires et décoratifs
Excepté: les alphabets

Tailles des caractères des alphabets
- Sélectionner l'alphabet
- ► Taille des lettres: 9 mm
- Appuyer sur le champ
- ► «A» minuscule

Taille des lettres: 6 mm

Effacer
Le motif de point est effacé.

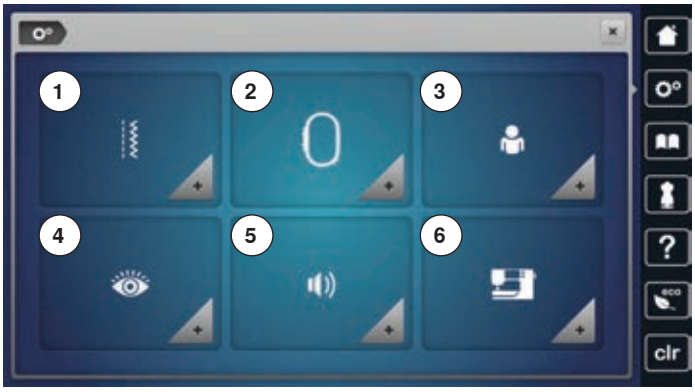
Modifier toute une combinaison
- Appuyer sur le champ
- ► Les fonctions sont activées

Programme Setup

Aperçu sur l'écran «Setup»

Le programme Setup permet de configurer la surface de l'écran et les réglages pour répondre à ses besoins personnels. Après adaptation de la machine aux besoins personnels, les modifications restent enregistrées, même si la machine est débranchée.

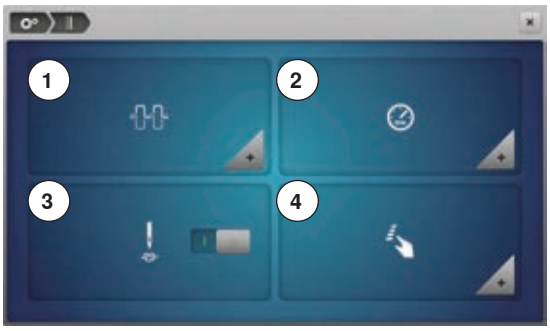
- Appuyer sur la touche «Setup»
- L'écran du «Programme Setup» s'affiche



1 Réglages de couture
2 Réglages de broderie
3 Réglages personnels
4 Réglages de surveillance
5 Réglages des sons
6 Réglages de la machine à coudre informatisée

Réglages de couture

- Appuyer sur le champ «Réglages de couture»



1 Modifier la tension du fil supérieur
2 Régler la vitesse de couture
3 Points d'arrêt après la coupe du fil
4 Programmer les touches des «Fonctions»/le champ des «Fonctions»

Modifier la tension du fil supérieur

- Appuyer sur le champ de la «Tension du fil»

- Soit déplacer le bouton rond sur l'écran vers la gauche/vers la droite avec le stylo ou le doigt
- Soit tourner le bouton de la longueur ou de la largeur de point
- Soit appuyer sur le champ «+»/«-»
- ► Modifier de plus ou moins deux valeurs standard la valeur de base de la tension du fil supérieur **1**
- ► 0.0 = réglage de base

Régler la vitesse de couture

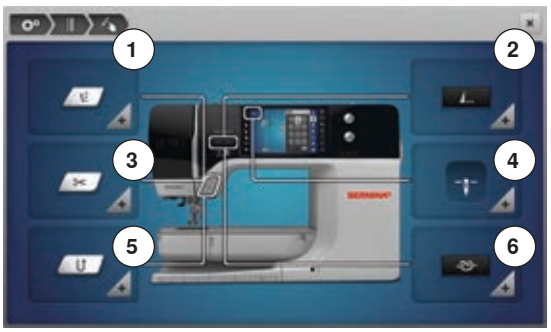
- Appuyer sur le champ de la «Vitesse de couture»

- Soit déplacer le bouton rond sur l'écran vers la gauche/vers la droite avec le stylo ou le doigt
- Soit tourner le bouton de la longueur ou de la largeur de point
- Soit appuyer sur le champ «+»/«-»
- ► La vitesse maximale de couture **2** se modifie
- ► Le chiffre dans le champ encadré de jaune indique le nombre de tours du moteur par minute, la valeur standard s'affiche avec un point blanc

Points d'arrêt après la coupe du fil

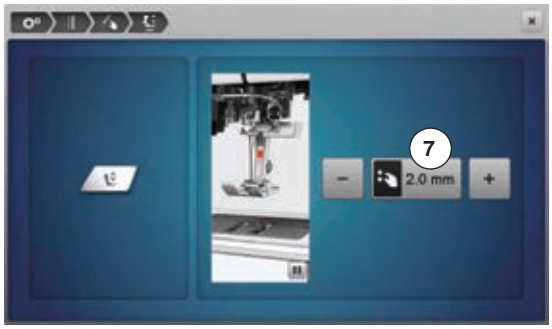
- ► Cette fonction est toujours active (standard)
- ► Si le fil est coupé avec le coupe fil automatique, 4 points d'arrêt sont cousus à la poursuite de la couture
- Appuyer sur le champ gris
- ► La fonction est inactive = aucun point d'arrêt n'est cousu

Programmer les touches des «Fonctions»/le champ des «Fonctions»
- Appuyer sur le champ des «Fonctions»



1 Position en suspens du pied
2 Programme automatique de points d'arrêt
3 Coupe fil automatique et points d'arrêt
4 Position du pied avec la fonction de l'arrêt de l'aiguille en bas
5 Programmer la touche de «Couture en marche arrière»
6 Programmer la touche de «Points d'arrêt»
- Sélectionner le champ souhaité

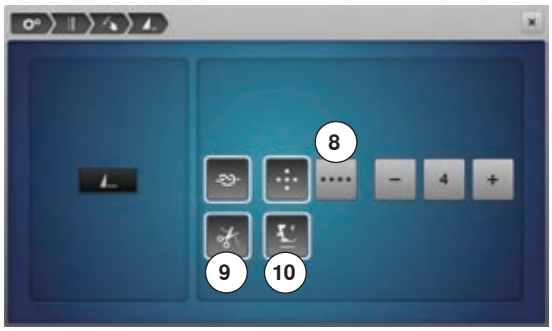
Position en suspens du pied
- Appuyer sur le champ de la «Position en suspens»



- Soit tourner le bouton de la longueur ou de la largeur de point
- Soit appuyer sur le champ «+»/«-»
- Le secteur en suspens peut être réglé de 0 mm à 7 mm
- ► Standard = 2 mm
- ► La valeur réglée, c'est-à-dire la distance entre l'ouvrage et le pied, s'affiche dans le champ **7**

Retour aux réglages de base
- Appuyer sur le champ encadré de jaune
- ► Retourne au réglage de base

Programme automatique de points d'arrêt
- Appuyer sur le champ du «Progamme de points d'arrêt»



Le nombre et le genre des points d'arrêt de la touche externe "Fin de motif/ point d'arrêt" peuvent être programmés.
- ► Standard = quatre points d'arrêt sur place
- Appuyer sur le champ **8** pour des points d'arrêt cousus en avant
- Les champs «+»/«-» permettent de programmer de trois à six points d'arrêt

Coupe fil automatique
- ► Si le champ **9** est actif, le fil supérieur et le fil de canette seront automatiquement coupés après les points d'arrêt

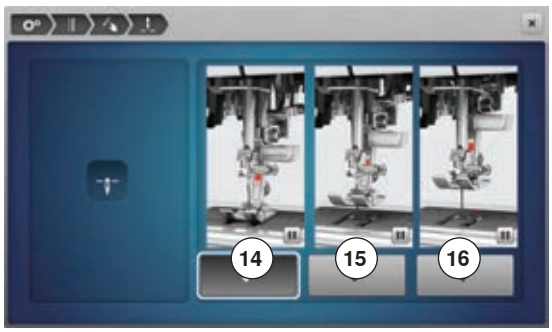
Relever le pied-de-biche
- ► Si le champ **10** est actif, le pied reste relevé après la couture des points d'arrêt
- ► Si le champ est inactif, le pied reste abaissé

Coupe fil automatique et points d'arrêt
- Appuyer sur le champ du «Coupe fil»

Le nombre et le genre de points d'arrêt peuvent être programmés avant la coupe du fil.
- ► Standard = aucun point d'arrêt programmé
- Appuyer sur le champ **11**
- ► Les points d'arrêt sont activés
- Appuyer sur le champ **12** ou **13** pour programmer des points d'arrêt sur place ou appuyer sur points d'arrêt cousus en avant
- Les champs «+»/«-» permettent de programmer de deux à six points d'arrêt

Position du pied avec la fonction de l'arrêt de l'aiguille en bas

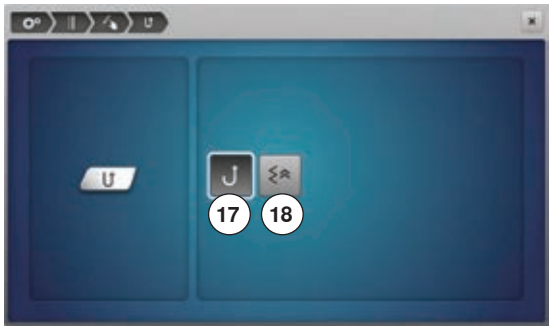
- Appuyer sur le champ de la «Position du pied-de-biche»



- Si le champ **14** est actif, le pied reste en bas dès que la machine s'arrête
- Si le champ **15** est actif, le pied se relève de manière à pouvoir tourner l'ouvrage (position en suspens)
- Si le champ **16** est actif, le pied se relève dans sa position la plus haute

Programmer la touche de «Couture en marche arrière»

- Appuyer sur le champ de la «Touche de couture en marche arrière»



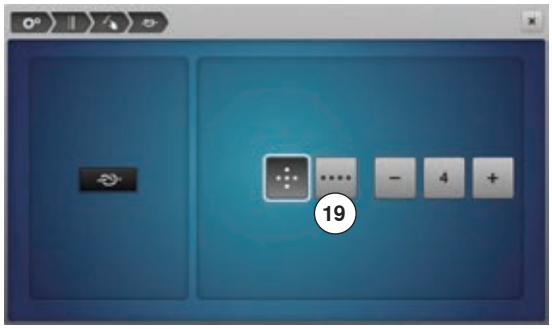
- Si le champ **17** est actif, la machine à coudre informatisée coud en continu en arrière si on appuie sur la touche de «Couture en marche arrière»
- Si le champ **18** est actif, la machine à coudre informatisée coud point à point en arrière si on appuie sur la touche de «Couture en marche arrière»

Programmer la touche de «Points d'arrêt»

- Appuyer sur le champ de la «Touche de points d'arrêt»

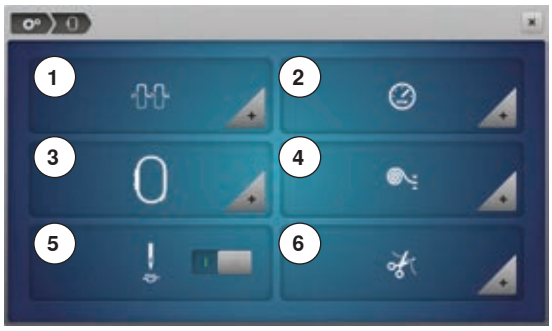
Le nombre et le genre des points d'arrêt de la touche de «Points d'arrêt» peuvent être programmés.

- Standard = quatre points d'arrêt sur place
- Appuyer sur le champ **19** pour des points d'arrêt cousus en avant
- Les champs «+»/«-» permettent de programmer de deux à six points d'arrêt



Réglages de broderie

- Appuyer sur le champ «Réglages de broderie»



1 Modifier la tension du fil supérieur
2 Régler la vitesse de broderie
3 Calibrer le cadre de broderie
4 Epaisseur du tissu
5 Activer ou désactiver les points d'arrêt
6 Coupe du fil

La tension du fil supérieur **1** et la vitesse de broderie **2** peuvent être modifiées comme pour la couture (voir la page **45**).

- Appuyer sur le champ souhaité

Calibrer le cadre de broderie

- Appuyer sur le champ des «Cadres de broderie»

Le réglage du cadre se détermine par la position de l'aiguille qui doit être parfaitement positionnée au centre du cadre. Le calibrage s'effectue exclusivement avec le module de broderie raccordé.

- Sélectionner le cadre de broderie souhaité et suivre les directives sur l'écran

- Déposer le gabarit dans le cadre de broderie
- ► Le cadre est reconnu et l'aiguille positionnée au milieu
- Si l'aiguille **ne se trouve pas** exactement au-dessus du point central du gabarit, il faut la déplacer et la centrer à l'aide du champ de la flèche
- Appuyer sur le champ ✔
- ► Le réglage est enregistré

Epaisseur du tissu

- Appuyer sur le champ de «L'épaisseur du tissu»

- Si le tissu **7** présente une épaisseur de plus de 4 mm, par ex., un tissu éponge, sélectionner le champ 7,5 mm ou 10 mm
- ► Le cadre ne se déplacera que quand l'aiguille ne pique plus dans le tissu

Activer ou désactiver les points d'arrêt

Standard = actif.

- ► Après la sélection d'un motif de broderie ou la coupe du fil avec le coupe fil automatique, 3 points d'arrêt sont tout d'abord cousus
- Appuyer sur le champ gris
- ► La fonction est inactive = aucun point d'arrêt n'est cousu et le fil de canette doit être remonté à la main ou par une pression du talon sur la pédale et maintenu au début de la broderie

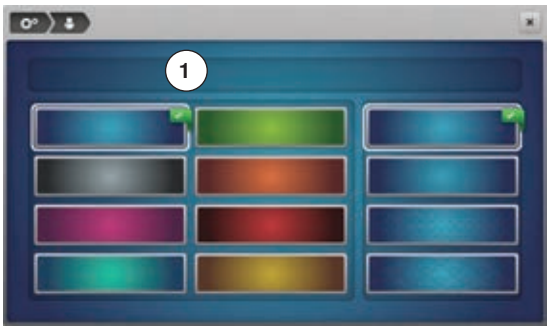
Coupe du fil

- Appuyer sur le champ de la «Coupe du fil»

- Appuyer sur le champ **8**
- ► La coupe du fil automatique est activée/désactivée lors d'un changement de couleur
- Appuyer sur le champ **9**
- ► Activer/désactiver le coupe fil automatique

Réglages personnels

- Sélectionner le champ des «Réglages personnels»



- Sélectionner la couleur de l'écran et du fond d'écran

- Appuyer sur le champ de texte **1**

Texte de salutation
- Créer ou modifier le texte de salutation **2**

La touche d'espace se trouve sous le clavier.
- ► Le texte de salutation s'affiche dans le champ de texte **2** au-dessus du clavier
- Confirmer avec ✔

Effacer le texte de salutation
- Appuyer sur le champ de texte **2**
- ► Le texte entré est entièrement effacé

Corrections
- Appuyer sur le champ **3**
- ► Le texte entré est effacé de droite à gauche

- «ABC» - majuscules (standard)
- «abc» - minuscules
- «1,2,3» - chiffres et signes mathématiques
- «@&!...» - caractères spéciaux

Réglages de surveillance

- Appuyer sur le champ «Réglages de surveillance»

Les fonctions de surveillance suivantes peuvent être activées ou désactivées:
1 Surveillance du fil supérieur
2 Surveillance du fil inférieur

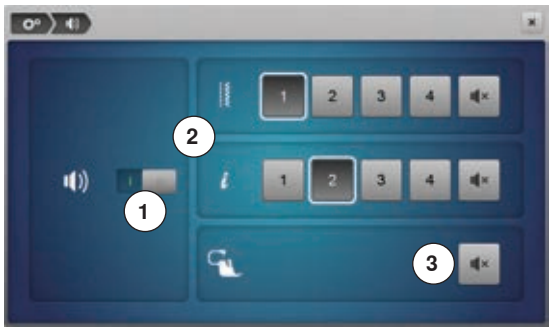
Surveillance du fil supérieur/inférieur
- ► Œil ouvert = la fonction est active
- Appuyer sur le champ gris
- ► Œil fermé = la fonction est inactive

La tonalité de la fonction de surveillance est réglée par le biais de la tonalité de la fonction.

Réglages des sons

Sélection du motif de point/de la fonction/du BSR

- Appuyer sur le champ «Réglages des tonalités»



La tonalité peut être activée ou désactivée avec **1**.

La sélection du motif de point et des fonctions **2** peut être restituée avec une tonalité.

- Sélectionner la tonalité souhaitée pour le motif de point/les fonctions en appuyant sur un des champs de tonalité 1-4
- Pour le quilt, activer ou désactiver la tonalité avec BSR **3** en appuyant sur le champ du «Haut-parleur»
- Appuyer sur le champ du «Haut-parleur»
- ► Les tonalités sont désactivées pour les catégories correspondantes

Réglages de la machine à coudre informatisée

- Appuyer sur le champ des «Réglages de la machine à coudre informatisée»

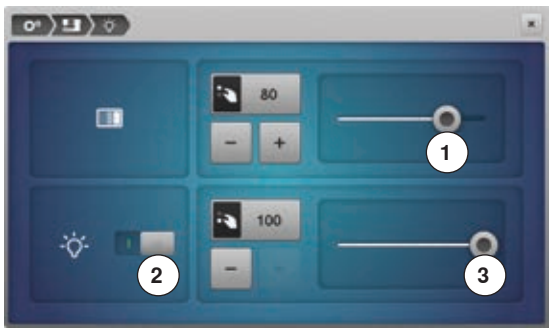
1 Sélection de la langue
2 Réglages de l'écran
3 Calibrer l'écran
4 Réglages de base
5 Nettoyage/mise à jour
6 Information

Sélection de la langue

- Appuyer sur le champ de la «Sélection de la langue»

- Sélectionner la langue souhaitée

Réglages de l'écran
- Appuyer sur le champ «Réglage de l'écran»

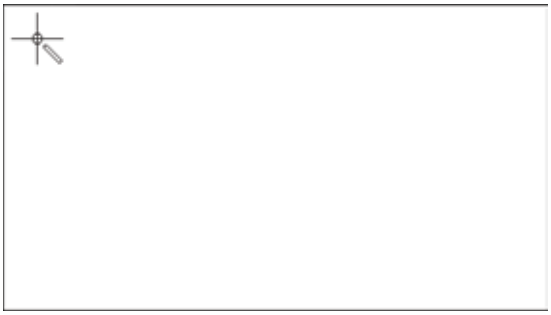


Luminosité
- Soit déplacer le bouton rond **1** en haut de l'écran vers la gauche/vers la droite avec le stylo ou le doigt
- Soit tourner le bouton de réglage de la largeur de point
- Soit appuyer sur le champ «+»/«-»
- ► La luminosité de l'écran se modifie
- ► La valeur de base s'affiche avec un point blanc marqué
- ► Les modifications s'affichent dans le champ encadré de jaune

Eclairage
- ► L'éclairage est actif si le champ **2** est lui aussi actif
- Appuyer sur le champ gris
- ► L'éclairage est éteint

Luminosité de l'éclairage
- Soit déplacer le bouton rond **3** sur l'écran vers la gauche/vers la droite avec le stylo ou le doigt
- Soit tourner le bouton de réglage de la longueur de point
- Soit appuyer sur le champ «+»/«-»
- ► La luminosité de l'éclairage se modifie
- ► La valeur de base s'affiche avec un point blanc marqué
- ► Les modifications s'affichent dans le champ encadré de jaune

Calibrer l'écran
- Appuyer sur le champ «Calibrage de l'écran»



- Effleurer le centre de la croix avec le stylo
- ► La croix de déplace
- Répéter jusqu'à ce que les trois positions soient calibrées
- ► L'écran se referme
- ► Le calibrage est enregistré, jusqu'à ce que l'écran de sélection s'ouvre

Réglages de base

- Appuyer sur le champ «Réglages de base»

Retour aux réglages de base

Les trois possibilités suivantes sont au choix:

1 Reset couture
2 Reset broderie
3 Reset tout

- Appuyer sur le champ dont les réglages doivent retourner aux réglages de base
- Confirmer avec ✔

Effacer ses fichiers

Les trois possibilités suivantes sont au choix:

4 Couture «Programme personnel»
5 Broderie «Mes motifs de broderie»
6 Broderie «Clé mémoire» (la clé doit être connectée à la machine)

- Appuyer sur le champ dont les données doivent être effacées
- Confirmer avec ✔

► Les fichiers sont effacés

Nettoyage/mise à jour

- Appuyer sur le champ de «Nettoyage/Mise à jour»

1 Calibrer le pied traîneau pour boutonnière no. 3A
2 Mise à jour de la machine informatisée de couture et de broderie
3 Nettoyer l'attrape-fil
4 Lubrifier la machine informatisée de couture et de broderie
5 Position de rangement

Calibrer le pied traîneau pour boutonnière no. 3A

- Appuyer sur le champ du «Calibrage»

- Monter le pied traîneau pour boutonnière no. 3A
- Appuyer sur la touche «Marche/arrêt»
  - ► Le pied traîneau pour boutonnière se meut d'avant en arrière
  - ► Le pied traîneau pour boutonnière est équilibré et la machine à coudre informatisée affiche un message qui confirme la réussite de ce processus

Le pied pour boutonnière et la machine à coudre informatisée sont maintenant réglés et peuvent être utilisés ensemble.

Mises à jour

> **ATTENTION!**
> **Ne pas retirer la clé USB BERNINA pendant la mise à jour et attendre le message de confirmation.**

- Enficher la clé USB BERNINA contenant la nouvelle version logiciel
- Appuyer sur le champ «Mise à jour»

Il est recommandé d'effectuer avant la mise à jour une sauvegarde des fichiers et des réglages.

- Appuyer sur le champ **1**
  - ► Les données de la machine informatisée sont enregistrées sur la clé USB
- Appuyer sur le champ **2** «Mise à jour» pour démarrer le processus

La machine vérifie:

- ► Si une clé USB BERNINA est enfichée
- ► Si la mémoire libre est suffisante
- ► Si la bonne version logicielle se trouve sur la clé

► Les données et les réglages sont repris

Après la mise à jour réussie, un message s'affiche et la machine informatisée de couture et de broderie est prête à l'emploi.

► Si la mise à jour ne démarre pas ou si des problèmes surviennent pendant le téléchargement, un message d'erreur s'affiche

Si, après la mise à jour, les fichiers et les réglages ne se trouvent plus sur la machine informatisée:

- Appuyer sur le champ **3**
  - ► Les fichiers enregistrés sur la clé USB sont enregistrés sur la machine informatisée

Nettoyer l'attrape-fil

- Appuyer sur le champ «Nettoyer»

Nettoyer l'attrape-fil
L'attrape-fil doit être régulièrement nettoyé pour éliminer les restes de fils qui s'y accumulent
Etape 1:
Retirer le pied-de-biche et l'aiguille
Escamoter la griffe d'entraînement
Retirer la plaque à aiguille
Etape 2:
Appuyer sur le lien l'attrape-fil avance et simultanément sur la touche «Coupe fil automatique» sur le bâti, l'attrape-fil avance sur
L'attrape-fil est repoussé vers la droite
Retirer les restes de fils avec la pincette

- Nettoyer l'attrape-fil en suivant les directives

Lubrifier la machine informatisée de couture et de broderie

- Appuyer sur le champ «Lubrifier»

Lubrifier la machine informatisée
La machine informatisée de couture et de broderie doit être régulièrement lubrifiée.

- Lubrifier la machine informatisée de couture et de broderie en suivant les directives et les animations

Position de rangement

Le bras de broderie du module de broderie ne doit pas être déplacé à la main. Suivre les indications sur l'écran pour ranger correctement le module de broderie dans son emballage original.

- Appuyer sur le champ «Position de rangement»

Position de rangement
Observer les indications suivantes pour ranger le module de broderie dans l'emballage original sans devoir déplacer le bras de broderie à la main:
Etape 1:
Fixer le module de broderie à la machine informatisée
Etape 2:
Sélectionner le lien positionner le bras de broderie
Le bras de broderie passe en position après env. 2 secondes
Etape 3:
Retirer le module de broderie et le ranger dans l'emballage original

Information

- Appuyer sur le champ «Informations»

1 Version
2 Données du concessionnaire
3 Données de service

Version
- Appuyer sur le champ «Versions»

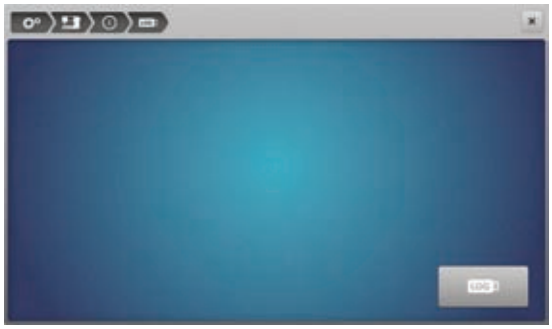
- ► Les versions actuelles de la machine à coudre informatisée et du module de broderie connecté s'affichent
- ► Le nombre total de points de la machine informatisée ainsi que le nombre de points cousus depuis le dernier service du concessionnaire s'affichent

Données du concessionnaire
- Appuyer sur le champ «Données du concessionnaire»

- Appuyer sur le champ

Introduire les informations personnelles sur votre concessionnaire BERNINA:
- Nom du magasin
- Adresse
- Numéro de téléphone
- Site Internet ou adresse e-mail

Données de service
- Appuyer sur le champ «Données de service»



Les données de service sur l'état actuel de la machine informatisée de couture et de broderie peuvent être enregistrées sur une clé USB et confiées à votre concessionnaire BERNINA:
- Connecter la clé mémoire à la machine informatisée de couture et de broderie
- Appuyer sur le champ «LOG»
- ► Les données sont ainsi enregistrées sur la clé mémoire
- Retirer la clé mémoire

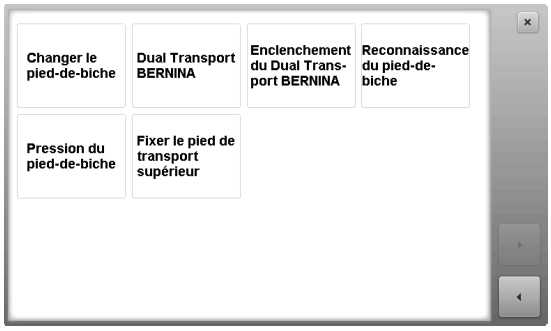
Guide

Aperçu sur le guide

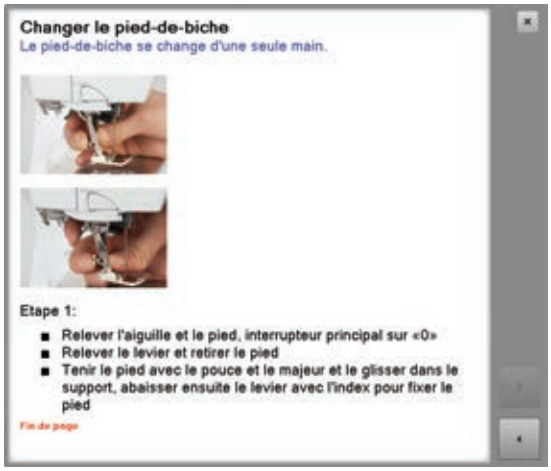
Le guide contient des informations et des explications sur les divers secteurs de la couture.

- Appuyer sur la touche «Guide»
- ► L'écran «Guide» s'affiche

1 Fils/enfiler
2 Techniques de couture
3 BSR
4 Broderie
5 Pied-de-biche
6 Boutonnières
7 Quilt
8 Maîtrise des problèmes
9 Aiguille
10 Autres
11 Levier de genou (FHS)



- Sélectionner le thème souhaité, par ex., pied-de-biche
- ► Un aperçu sur le thème du pied-de-biche s'affiche
- Sélectionner le thème souhaité, par ex., changer le pied-de-biche


Changer le pied-de-biche
Le pied-de-biche se change d'une seule main.
Etape 1:
Relever l'aiguille et le pied, interrupteur principal sur «0»
Relever le levier et retirer le pied
Tenir le pied avec le pouce et le majeur et le glisser dans le support, abaisser ensuite le levier avec l'index pour fixer le pied

- ► Les informations sur le sujet s'affichent
- Faire défiler au moyen des boutons ou avec le doigt

- Appuyez sur «Continuer»
- ► La page suivante s'affiche

- Appuyer sur «Retour»
- ► La page précédente s'affiche

- Appuyer sur le champ «Fermer»
- ► L'écran «Guide» se referme
- ► Le dernier écran actif s'affiche

Conseiller de couture

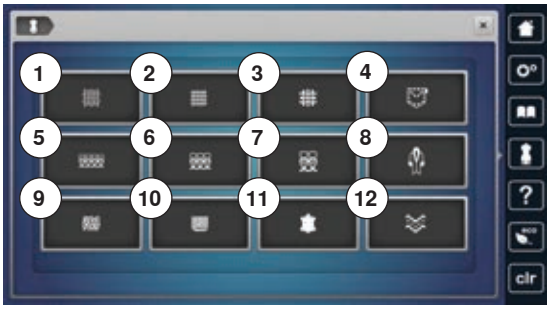
Aperçu sur le conseiller de couture

Le conseiller de couture informe et propose des aides sur le travail de couture en cours. Après avoir entré le tissu choisi et la technique sélectionnée, des recommandations sur l'aiguille, le pied-de-biche, etc., s'affichent.

► La pression du pied-de-biche et la tension du fil supérieur sont automatiquement réglées

- Appuyer sur la touche du «Conseiller de couture»

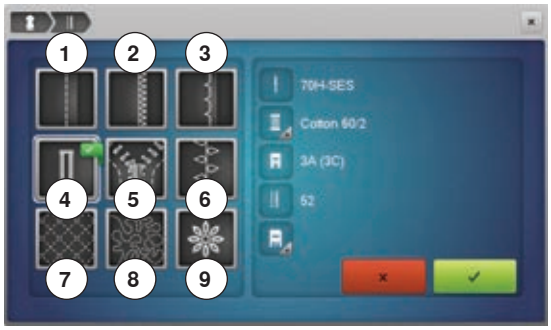
► L'écran «Conseiller de couture» s'affiche



1 Tissage lâche
2 Tissage moyen
3 Tissage dense
4 Jeans
5 Tricots fins
6 Tricots moyennement épais
7 Tricots épais
8 Fourrure
9 Eponge
10 Tissus bouclés
11 Cuir et vinyle
12 Tulle et dentelles

Aperçu sur les techniques/recommandations de couture

- Appuyer sur le champ du tissu souhaité, par ex., tissage lâche



1 Coutures
2 Surfiler
3 Ourlet invisible
4 Boutonnière
5 Fermeture à glissière
6 Couture de points décoratifs
7 Quilt à la machine
8 Couture à mains libres
9 Appliqués

- Appuyer sur le champ de la technique souhaitée, par ex., boutonnière

Si la technique souhaitée n'est pas disponible sur cette liste, choisir une technique apparentée.

► Les recommandations pour l'ouvrage choisi et la technique souhaitée s'affichent

- Confirmer avec ✓

► L'écran avec le motif de point programmé s'affiche

Quitter le conseiller de couture

- Appuyer sur ✕

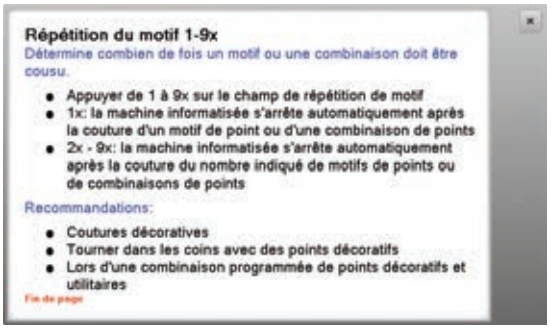
Programme d'aide

Le programme d'aide contient des informations sur le motif de point et les champs de fonction sur l'écran.

- Appuyer sur la touche «Programme d'aide»
- Appuyer sur le motif de point désiré ou la fonction souhaitée

Point invisible
Point invisible no. 9
Point invisible no. 29
Pour la couture d'ourlets invisibles sur la plupart des tissus, d'ourlets coquille sur les tissus souples en jersey et les tissus fins.
Recommandations:
Toujours adapter la largeur de point à l'épaisseur du tissu
Fin de page

Motif de point
Cet écran propose les informations suivantes:
- Nom du motif de point
- Tissu recommandé
- Recommandation


Répétition du motif 1-9x
Détermine combien de fois un motif ou une combinaison doit être cousu.
Appuyer de 1 à 9x sur le champ de répétition de motif
1x: la machine informatisée s'arrête automatiquement après la couture d'un motif de point ou d'une combinaison de points
2x - 9x: la machine informatisée s'arrête automatiquement après la couture du nombre indiqué de motifs de points ou de combinaisons de points
Recommandations:
Coutures décoratives
Tourner dans les coins avec des points décoratifs
Lors d'une combinaison programmée de points décoratifs et utilitaires
Fin de page

Fonctions
Cet écran propose les informations suivantes:
- Nom de la fonction
- Explication de la fonction
- Recommandation

Quitter le programme d'aide
- Appuyer sur le champ «Fermer»
- Le programme d'aide se referme
- Le dernier écran actif s'affiche

Equilibrage

Points utilitaires et décoratifs

La machine est testée et réglée avant de quitter l'usine BERNINA. Certains tissus, fils et garnitures peuvent influencer la qualité du point programmé dans la machine qui présentera alors un aspect irrégulier. L'équilibrage électronique permet de corriger ces différences et d'adapter ainsi parfaitement le motif de points au tissu employé.

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ de «L'équilibrage»

Points utilitaires et décoratifs

- Le motif de points original (programmé) s'affiche dans la partie gauche de l'écran
- Les corrections effectuées s'affichent directement dans la partie visible de l'écran

Corrections

Le motif de point ne se ferme pas correctement (par ex., point nid d'abeilles):

- Adapter la longueur du motif de point avec le bouton de réglage de la longueur de point ou des champs «+/«-» jusqu'à ce qu'elle corresponde au motif de point cousu qui apparaît sur la droite de l'écran
- La modification s'affiche avec un chiffre dans le champ encadré de jaune
- Appuyer sur le champ «Fermer» ou sur le champ «i»
- Les modifications sont ainsi enregistrées
- Le dernier écran actif s'affiche

Motif d'avancement transversal

- Le motif de points original (programmé) s'affiche dans la partie gauche de l'écran
- Les corrections effectuées s'affichent directement dans la partie visible de l'écran

La longueur et la largeur du motif de point cousu sur le tissu, par ex., le no. 212, sont déviées.

Corriger en longueur

- Adapter la longueur du motif de point avec le bouton de réglage de la longueur de point ou des champs «+/«-» jusqu'à ce qu'elle corresponde au motif de point cousu qui apparaît sur la droite de l'écran

Corriger la diagonale

- Adapter la largeur du motif de point avec le bouton de réglage de la largeur de point ou des champs «+/«-» jusqu'à ce qu'elle corresponde au motif de point cousu qui apparaît sur la droite de l'écran

Retour aux réglages de base

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ de «L'équilibrage» encadré de jaune
- Appuyer sur le champ encadré de jaune
- Le réglage de base est réglé

Mode eco

La machine passe en mode économie en présence d'intervalles de pause prolongés.

Enclencher la fonction eco

- Appuyer sur la touche «eco»
  - ► L'écran devient sombre
  - ► La consommation en courant est réduite et l'éclairage s'éteint

Ce mode sert simultanément de sécurité pour enfants. Il est alors impossible de sélectionner un motif ou un réglage sur l'écran ou de faire démarrer la machine informatisée de couture et de broderie.

Déclencher la fonction eco

- Appuyer sur la touche «eco»
- La machine informatisée de couture et de broderie est prête à l'emploi

Notes

Points utilitaires

Aperçu sur les points utilitaires

- Appuyer sur la touche «Point utilitaire»
- ► Les points utilitaires s'affichent sur l'écran
- Faire défiler pour visualiser les autres points utilitaires

Point droit
Pour les tissus non élastiques, tous les travaux au point droit, par ex., assembler et coudre, piquer, coudre une fermeture à glissière

Zigzag
Tous les travaux au point zigzag comme le surfilage des rebords d'un tissu, la couture d'élastiques et de dentelles

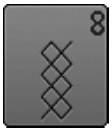
Point de surjet
Pour les jerseys fins, la couture, les ourlets et rebords élastiques

Couture serpentine
Pour la plupart des tissus, le reprisage avec une couture serpentine, le renforcement des rebords

Programme de points d'arrêt
Pour tous les tissus, l'arrêt du début et de la fin de la couture au point droit

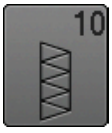
Triple point droit
Pour des coutures robustes sur les tissus épais, ourlets et coutures visibles

Triple zigzag
Pour des coutures robustes sur les tissus épais, ourlets et coutures visibles



Point nid d'abeille
Pour tous les tricots et tissus lisses; les coutures visibles pour la lingerie, les vêtements, le linge de table, le racommodage, etc.

Point invisible
Pour la plupart des tissus, les ourlets invisibles, un ourlet coquille sur jersey souple et tissus fins, les coutures décoratives



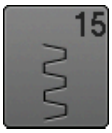
Double surjet
Pour les tricots, la couture au point de surjet = coudre et surfiler en une seule étape de travail

Point super stretch
Pour les tissus très élastiques; couture ouverte très élastique pour les vêtements en tous genres

Point de fronce
Pour la plupart des tissus, fronces avec élastique, coutures placées face à face, coutures décoratives

Surjet stretch
Pour des tissus à mailles moyennes, tissus éponges et tissés serrés, couture surjet, couture plate d'assemblage

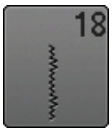
Point de tricot (jersey)
Pour les tricots, ourlets apparents, coutures visibles sur la lingerie, les pull-overs, le raccommodage de tricots



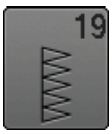
Point universel
Pour des matières denses, le feutre et le cuir. Couture plate d'assemblage, ourlet apparent, couture d'élastiques, couture décorative

Zigzag cousu
Pour surfiler et renforcer des rebords de tissus, coudre un élastique, des coutures décoratives

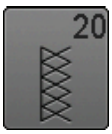
Point lycra
Pour les tissus en lycra, couture plate d'assemblage, ourlet, reprendre des coutures dans des corsets



Point stretch
Pour les tissus très élastiques; couture ouverte sur les vêtements de sport



Surjet renforcé
Pour des tissus à mailles moyennes, tissus éponges, couture surjet, couture plate d'assemblage



Surjet tricot
Pour les tricots, les ouvrages tricotés à la main ou à la machine, couture surjet = coudre et surfiler en une seule étape de travail

Point de bâti
Pour assembler et coudre temporairement des coutures, ourlets, etc.

Programme simple de reprisage
Reprisage automatique sur les tissus fins à moyennement épais

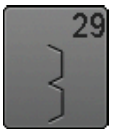
Programme renforcé de reprisage
Reprisage automatique sur les tissus épais

Programme de brides
Renforcer des ouvertures de poche, coudre des passants de ceinture, etc.

Programme de brides
Pour renforcer l'ouverture des poches, coudre des passants de ceinture, une fermeture à glissière et arrêter des coutures

Grand point de mouche
Pour les tissus moyennement épais à épais, pour renforcer l'ouverture des poches, les extrémités d'une fermeture à glissière et les ouvertures

Petit point de mouche
Pour les tissus fins à moyennement épais; pour renforcer l'ouverture des poches, les extrémités d'une fermeture à glissière et les ouvertures



Point invisible étroit
Pour les ourlets invisibles sur les tissus fins

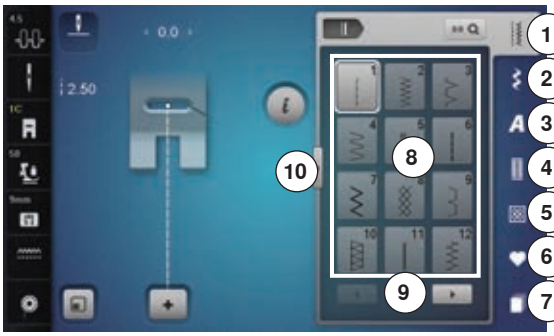
Triple point droit avec point long
Pour des coutures robustes sur les tissus épais, ourlets et coutures visibles

Point droit simple
En points de raccord dans une combinaison entre deux points décoratifs individuels

Triple point droit
S'utilisent en points de raccord dans une combinaison entre deux points décoratifs individuels

Point de reprisage
Pour repriser avec la couture en arc et la fonction «Couture permanente en marche arrière»

Sélectionner le motif de point



Sélection directe, variante 1

- Sélectionner la catégorie principale souhaitée **1-5**

1 Points utilitaires
2 Points décoratifs
3 Alphabets
4 Boutonnières
5 Points quilt
6 Programme personnel/mémoire
7 Historique

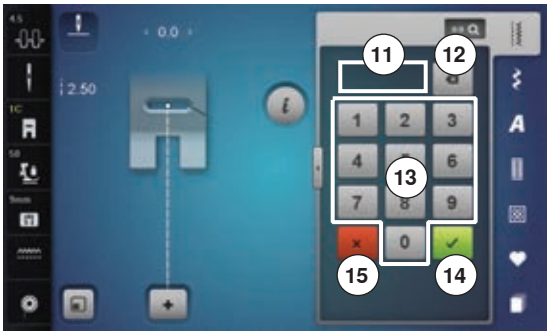
- ► Les motifs de points disponibles s'affichent sur le secteur de l'écran **8**
- Sélectionner le motif de point souhaité
- Faire défiler pour visualiser les autres points utilitaires **9**

Sélection directe, variante 2

- Sélectionner la catégorie principale souhaitée **1-5**
- Appuyer sur le champ **10**
- ► L'affichage sur l'écran change
- ► Le nombre de motifs de points visibles a augmenté
- ► Faire défiler en appuyant sur les champs de défilement pour visualiser les autres motifs de points
- ► Les catégories, par exemple les points décoratifs, sont directement visibles
- Appuyer de nouveau sur le champ **10**
- ► L'affichage sur l'écran retourne au précédent affichage

Sélection par le numéro de point

- Appuyer sur le champ «0-9»



- ► Les numéros peuvent être entrés dans le secteur **13** de l'écran
- Entrer un numéro de point
- ► Le numéro de point entré s'affiche dans le champ **11**
- Appuyer sur le champ **12**
- ► Le dernier chiffre est effacé
- Appuyer sur le champ **11**
- ► Tous les chiffres sont effacés
- Confirmer avec le champ **14**

Interruption

- Soit appuyer sur le champ «0-9»
- Soit appuyer sur le champ **15**
- ► Le dernier écran actif s'affiche

L'entrée erronée du numéro de point est signalée dans le champ **11** par 3 points d'interrogation.

Adapter individuellement un motif de point

Un motif de point peut être modifié selon le tissu choisi. Les modifications ci-après s'adressent à tous les points utilitaires et de nombreux points décoratifs.

La mémoire personnelle est illimitée et peut contenir le nombre souhaité de modifications de points:
- Longueur de point
- Largeur de point
- Position de l'aiguille
- Rallongement de motif
- Renversement
- Fonction point long
- Tension du fil
- Equilibrage
- Répétition de motif 1-9x

Mémoire personnelle temporaire

Les longueurs et largeurs de point modifiées sont automatiquement enregistrées.

Exemple
- Coudre un point modifié (par ex., le point zigzag)
- Sélectionner et coudre un autre point (par ex., le point droit)
- Les modifications effectuées restent inchangées avec une nouvelle sélection du point zigzag modifié

Retourner au réglage de base
Chaque point modifié peut être ramené manuellement à son réglage de base.
- Soit appuyer sur l'affichage de la largeur/longueur de point et sur le champ encadré de jaune sur l'écran
- Soit appuyer sur le champ «-»/«+»
- Soit déplacer le bouton rond sur l'écran tactile avec le stylo ou le doigt ou
- Soit appuyer sur la touche «clr»
  - Toutes les valeurs modifiées du point **actif** sont effacées
- Débrancher la machine informatisée
  - Toutes les modifications de tous les points sont effacées

Mémoire personnelle (permanente)

Les valeurs de base programmées par BERNINA peuvent être modifiées et enregistrées à long terme et ne seront pas modifiées, même si la machine à coudre informatisée est débranchée.

Modifier les valeurs de base

- Sélectionner le motif de point, par ex., le point zigzag
- Modifier la largeur et la longueur de point en tournant les boutons de réglage

Enregistrer les modifications

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Enregistrer»
- Appuyer sur le champ «Fermer» ou sur le champ «i»
- ► Les modifications sont enregistrées

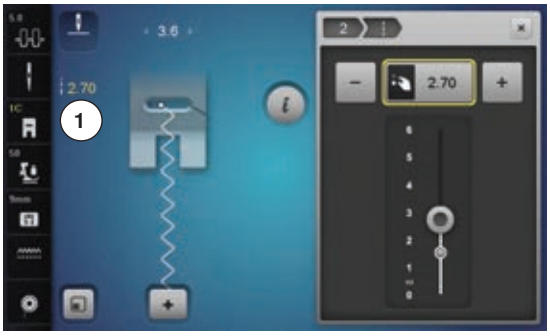
Retour aux réglages de base

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Réglages de base»
- Appuyer sur le champ «Fermer» ou sur le champ «i»
- ► Le réglage de base est réglé

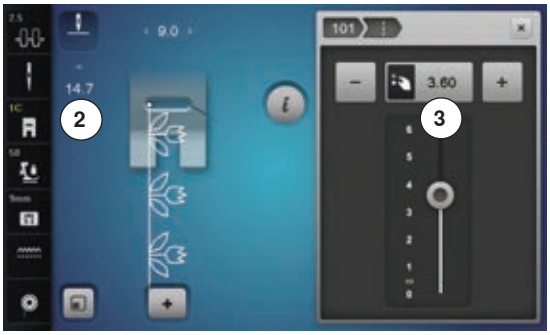
Modifier la largeur et la longueur de point

- Soit tourner les boutons de réglage
- Soit appuyer sur l'affichage de la largeur ou de la longueur de point
- Soit appuyer sur l'écran ouvert sur les champs «-»/«+»
- Soit déplacer le bouton rond sur l'écran tactile avec le stylo ou le doigt

Cette modification peut également être effectuée pendant la couture.



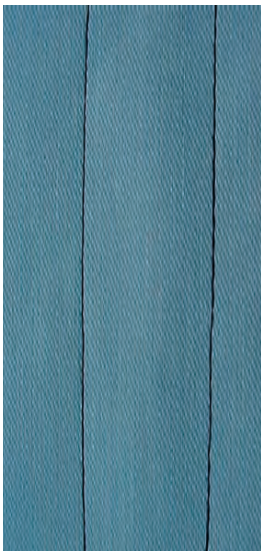
La longueur de point effective **1** des points utilitaires et des points quilt s'affiche.



Pour les autres motifs de points, alphabet inclus, la longueur totale d'un motif de point **2** s'affiche. La longueur de point effective **3** n'est visible que sur l'écran ouvert de la longueur de point.

Exemples de couture avec des points utilitaires

Point droit



Pied pour points en marche arrière no. 1C/1D

Point droit no. 1

Après avoir mis en marche la machine à coudre informatisée, le point droit s'affiche toujours en premier.

- L'aiguille est en haut

Application
Pour tous les tissus.

Adapter la longueur du point à l'ouvrage
Par ex., pour les tissus en jean, point long (env. 3-4 mm), pour les tissus fins, point court (env. 2-2.5 mm).

Adapter la longueur du point au fil
Par ex., pour la piqûre avec un cordonnet, point long (env. 3-5 mm).

Activer l'arrêt de l'aiguille en bas
L'aiguille pique dans le tissu qui peut être tourné ou saisit sans être déplacé.

Triple point droit

Pied pour points en marche arrière no. 1C/1D

Triple point droit no. 6

Couture ouverte
Couture solide pour les tissus épais et rigides tels que les jeans et le velours côtelé.

En présence de tissus rigides ou épais au tissage dense
Une aiguille pour jean et le pied pour jean no. 8 facilitent la couture des tissus en jean et de la toile de voile.

Surpiqûre décorative
Rallonger la longueur du point et utiliser le triple point droit pour effectuer des surpiqûres décoratives sur les tissus en jean.

Triple zigzag

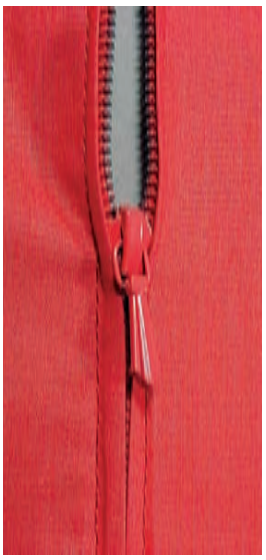
Pied pour points en marche arrière no. 1C/1D

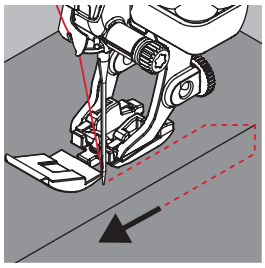
Point zigzag triple no. 7

Sur les tissus rigides, surtout les tissus en jean, toiles de chaises longues, marquises.

Ourlets sur les tissus souvent lavés. Surfiler tout d'abord les rebords d'ourlet. Utiliser une aiguille pour jean en présence de tissus épais et rigides.

Fermeture à glissière





Pied pour fermeture à glissière no. 4D

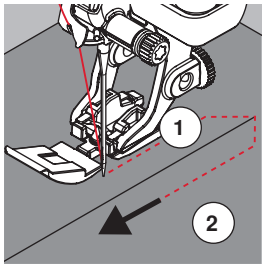
Point droit no. 1

Préparation

- Fermer la couture jusqu'au début de la fermeture à glissière
- Coudre des points d'arrêt
- Fermer toute la longueur de la fermeture à glissière avec des points longs
- Surfiler les surplus de la couture
- Ecarter les surplus au fer
- Ouvrir la longueur de la fermeture à glissière
- Bâtir une fermeture à glissière: bâtir la fermeture à glissière sous le tissu, les rebords du tissu doivent se toucher au milieu des dents

Coudre la fermeture à glissière

- Ouvrir la fermeture à glissière de quelques centimètres
- Déplacer la position de l'aiguille vers la droite
- Commencer la couture en haut à gauche
- Guider le pied-de-biche, l'aiguille doit piquer le long des dents de la fermeture à glissière
- S'arrêter devant le coulisseau de la fermeture à glissière avec l'aiguille en bas
- Relever le pied-de-biche
- Refermer la fermeture à glissière
- Continuer la couture jusqu'au bout de la fente avec la position de l'aiguille en bas
- Relever le pied-de-biche
- Tourner l'ouvrage
- Piquer jusqu'à l'autre côté de la fermeture à glissière, puis s'arrêter avec la position de l'aiguille en bas
- Relever le pied-de-biche
- Tourner une nouvelle fois l'ouvrage
- Coudre le deuxième côté de la même manière, de bas en haut



Variante: coudre la fermeture à glissière des deux côtés de bas en haut
Pour les tissus pelucheux (par ex., le velours).

- Préparer la fermeture à glissière comme décrit plus haut
- Commencer la couture au centre de la couture de l'extrémité de la fermeture à glissière, position de l'aiguille à droite
- Coudre de biais en direction des dents de la fermeture à glissière
- Coudre le côté **1** de bas en haut
- Déplacer la position de l'aiguille vers la gauche
- Coudre le côté **2** de la même manière, de bas en haut

Il est impossible de coudre à côté du coulisseau de la fermeture à glissière

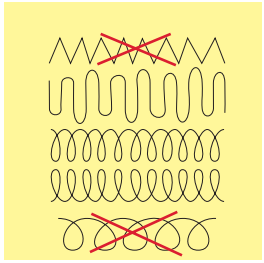
– Coudre jusqu'à environ 5 cm du coulisseau de la fermeture à glissière
– Abaisser l'aiguille, relever le pied-de-biche, ouvrir la fermeture à glissière, terminer la couture (s'aider du levier de genou)

Début de la couture

– Bien tenir les fils au début de la couture = tirer éventuellement l'ouvrage légèrement vers l'arrière (pour quelques points seulement) ou
– Coudre tout d'abord environ 1-2 cm en arrière, puis poursuivre la couture comme d'habitude

Le ruban de la fermeture ou le tissu est dur ou d'un tissage épais
Utiliser une aiguille 90-100 = le point sera plus régulier.

Reprisage manuel



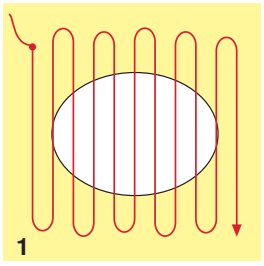
Pied pour reprisage no. 9 (accessoire en option)

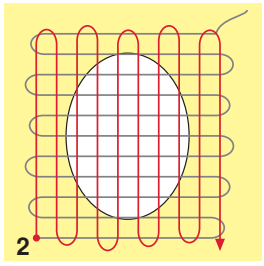
Point droit no. 1

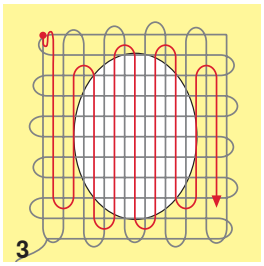
Trous ou emplacements élimés
«Remplace» le fil de trame et de chaîne d'un tissu.

Préparation
- Escamoter la griffe d'entraînement
- Fixer la table rallonge
- Tendre le tissu dans l'anneau de broderie en bois (accessoire en option)
- L'emplacement abîmé est ainsi parfaitement tendu et ne se déplacera pas

Couture
– Guider régulièrement l'ouvrage à la main de gauche à droite sans appuyer
– Changer de direction en effectuant des arrondis de haut en bas. Risque de déchirure ou de formation de trous avec un mouvement saccadé
– Coudre différentes longueurs. Le fil peut ainsi mieux se répartir dans les fibres







1 Coudre des fils tendus par-dessus le trou
- Recouvrir le trou avec les premiers fils tendus en dépassant légèrement l'emplacement et ne pas travailler de manière trop dense
- Coudre des longueurs irrégulières
- Tourner l'ouvrage à 90°

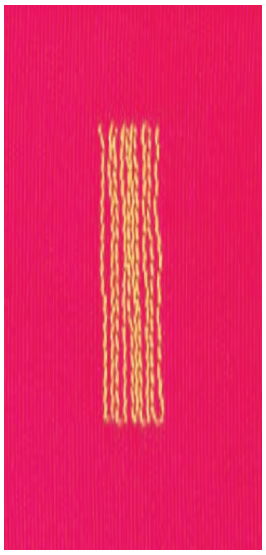
2 Recouvrir les premiers fils tendus
- Recouvrir les premiers fils tendus sans travailler de manière trop dense
- Tourner l'ouvrage à 180°

3 Terminer le reprisage
- Coudre une nouvelle ligne de points lâches

Mauvaise formation de points
– Si le fil apparaît en surface, guider l'ouvrage plus lentement
– Si des nœuds se sont formés sur l'envers, guider l'ouvrage plus rapidement

Cassure du fil
Guider l'ouvrage plus régulièrement.

Reprisage automatique



Pied pour points en marche arrière no. 1C
Pied traîneau pour boutonnière no. 3A

Programme de reprisage no. 22

Reprisage rapide des trous ou des endroits élimés
Remplace la trame sur tous les tissus.

Préparation
- Tendre les tissus fins dans l'anneau de broderie en bois (accessoire en option)
- ► L'emplacement abîmé est ainsi parfaitement tendu et ne se déplacera pas

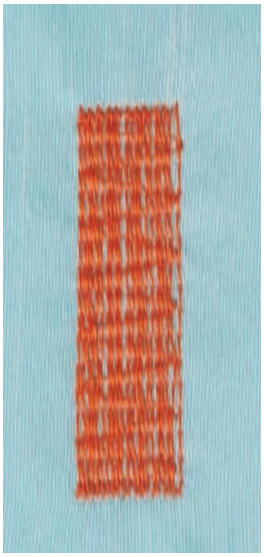
Reprisage avec le pied pour points en marche arrière no. 1C
Commencer la couture en haut à gauche.
- Coudre la première longueur
- Arrêter la machine
- Appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- ► La longueur est programmée
- Terminer le programme de reprisage
- ► La machine à coudre informatisée s'arrête automatiquement
- Appuyer sur la touche «clr»
- ► La programmation s'annule

Reprisage avec le pied traîneau pour boutonnière no. 3A
– En présence de déchirures et d'emplacements abîmés
– Longueur de reprisage, maximum 3 cm
– Travailler comme avec le pied pour points en marche arrière no. 1C

Renforcement d'une déchirure
Glisser un tissu fin ou coller une garniture sous l'emplacement.

Le reprisage s'est «déplacé» latéralement
Corriger avec la fonction d'équilibrage (plus sur cette fonction sur la page **60**).

Reprisage renforcé automatique



Pied traîneau pour boutonnière no. 3A

Programme de reprisage no. 23

Reprisage rapide des trous ou des endroits élimés
Remplace la trame sur tous les tissus.

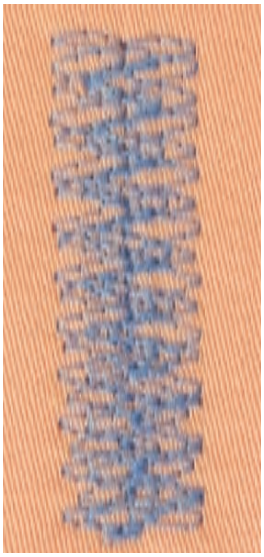
Préparation
- Tendre les tissus fins dans l'anneau de broderie en bois (accessoire en option)
- ► L'emplacement abîmé est ainsi parfaitement tendu et ne se déplacera pas

Reprisage avec le pied traîneau pour boutonnière no. 3A
Commencer la couture en haut à gauche.
- Coudre la première longueur
- Arrêter la machine
- Appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- ► La longueur est programmée
- Terminer le programme de reprisage
- ► La machine à coudre informatisée s'arrête automatiquement
- Appuyer sur la touche «clr»
- ► La programmation s'annule

Le reprisage ne recouvre pas entièrement la surface abîmée
Déplacer l'ouvrage et coudre une nouvelle fois le programme de reprisage (la longueur étant préprogrammée, ce travail peut être répété à volonté).

L'entrée directe de la longueur (voir page **38**) permet de programmer une longueur de reprisage jusqu'à 30 mm.

Programme de reprisage renforcé

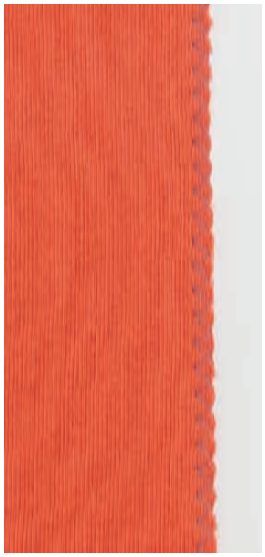


Pied pour points en marche arrière no. 1C

Programme de reprisage no. 34

Le programme de reprisage no. 34 est particulièrement recommandé pour repriser les emplacements abîmés sur les tissus épais et rigides comme les jeans et les vêtements de travail.

Surfiler le rebord d'un tissu



Pied pour points en marche arrière no. 1C

Zigzag no. 2

– Pour tous les tissus
– Pour surfiler le rebord d'un tissu
– Pour les coutures élastiques
– Pour les travaux décoratifs

Surfiler le rebord d'un tissu
- Pour surfiler les rebords de presque tous les tissus
- Choisir une largeur de point pas trop large
- Sélectionner une longueur de point pas trop longue
- L'aiguille pique d'un côté dans le tissu et de l'autre côté dans le vide

– Le rebord du tissu doit reposer à plat et ne pas s'enrouler
– Utiliser un fil fin de reprisage pour les tissus fins

Couture chenille
– Zigzag court et dense (longueur de point 0.5-0.7 mm)
– Couture chenille pour les appliqués, la broderie, etc.

Le point satin no. 1354 peut aussi être choisi.

Double surjet

Pied pour points en marche arrière no. 1C
Pied pour surjet no. 2A (accessoire en option)

Surjet double no. 10

Couture fermée
Surjet double pour des coutures élastiques sur des tissus fins et souples et les coutures transversales sur les tricots.

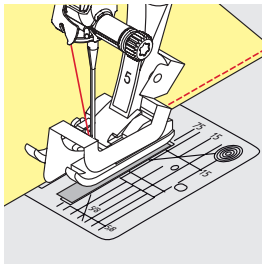
Tissus à mailles
– Utiliser une aiguille pour jersey neuve pour ne pas endommager les mailles fines
– Si nécessaire, relâcher la pression du pied-de-biche

Couture de tissus élastiques
Si nécessaire, utiliser une aiguille stretch (130/705H-S).

Surpiqûre des rebords

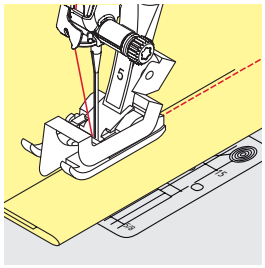
Pied pour points invisibles no. 5
Pied pour points en marche arrière no. 1C
Pied pour bordure étroite no. 10/10C/10D (accessoire en option)

Point droit no. 1



Piqûre serrée

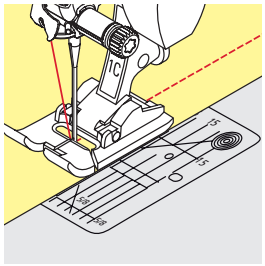
Rebords extérieurs
- Poser le rebord à la gauche du guide du pied pour point invisible
- Sélectionner la position de l'aiguille à gauche dans l'écart souhaité



Rebords d'ourlets
- Poser le rebord (intérieur, bord supérieur de l'ourlet) à la droite du guide du pied pour point invisible
- Sélectionner la position de l'aiguille tout à droite pour coudre le long du rebord supérieur

Pied pour points invisibles no. 5
Position de l'aiguille à gauche ou tout à droite.

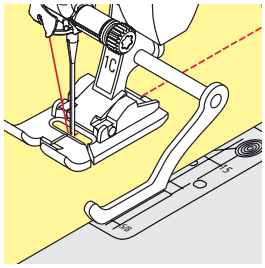
Pied pour points en marche arrière no. 1C et pied pour bordure étroite no. 10/10C/10D (accessoire en option)
Toutes les positions d'aiguille possibles.



Piquer large

Guider le tissu
Pied-de-biche en tant que guide:
- Guider le rebord du tissu le long du pied-de-biche

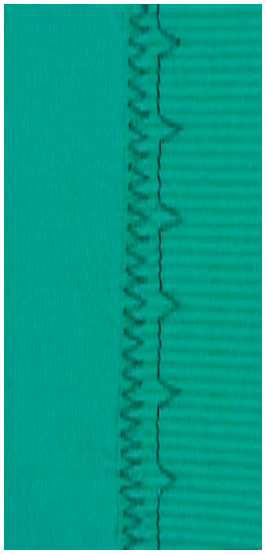
Plaque à aiguille en tant que guide:
- Guider le tissu en suivant les repères de la plaque à aiguille (de 1 à 2.5 cm)



Règle guide en tant que guide:
Pied-de-biche
- Desserrer la vis derrière le pied-de-biche
- Glisser le guide au travers du trou du pied-de-biche
- Déterminer la largeur souhaitée
- Visser
- Diriger le rebord du tissu le long du guide

Pour effectuer des lignes larges de surpiqûres parallèles, placer le guide le long d'une ligne déjà cousue.

Ourlet invisible

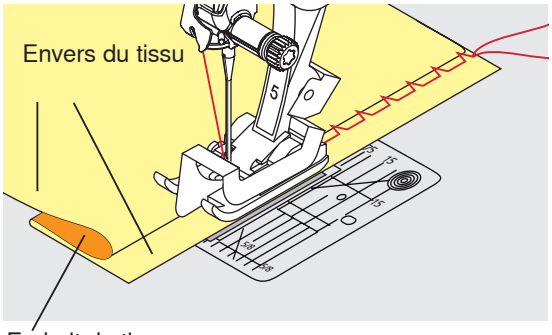


Pied pour points invisibles no. 5

Point invisible no. 9

Pour les ourlets «invisibles» sur les tissus épais à moyennement épais en coton, laine et fibres mélangées.

Préparation
- Surfiler le rebord de l'ourlet
- Replier le rebord, épingler et bâtir



- Replier le tissu, le rebord d'ourlet surfilé doit reposer à droite
- Glisser sous le pied et
- Glisser le rebord d'ourlet replié contre la barre guide du pied-de-biche

Couture
L'aiguille ne doit qu'à peine saisir le tissu, comme un ourlet à la main.
- Après env. 10 cm, contrôler l'ourlet sur les deux côtés et adapter év. la largeur du point

Réglage fin de la largeur de point
Guider régulièrement le rebord du pli le long de la plaque guide du pied-de-biche = les points sont ainsi cousus dans une largeur régulière.

Ourlet visible

Pied pour points en marche arrière no. 1C/1D

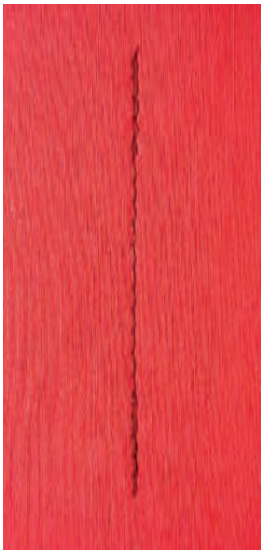
Point de tricot (jersey) no. 14

Pour tous les ourlets visibles et élastiques sur les tricots en coton, laine, fibres synthétiques et mélangées.

Préparation
- Repasser l'ourlet et éventuellement surfiler
- Relâcher éventuellement la pression du pied

Couture
- Coudre l'ourlet sur l'endroit dans la profondeur souhaitée
- Découper le tissu qui dépasse sur l'envers

Programme de points d'arrêt



Pied pour points en marche arrière no. 1C

Programme d'arrêt no. 5

– Pour tous les tissus
– Pour arrêter le début et la fin d'une couture

Couture de longues coutures au point droit
Arrêt régulier par le biais d'un nombre défini de points.

Début de la couture
- Appuyer sur la pédale
- La machine arrête automatiquement au début de la couture (5 points en avant, 5 points en arrière)
- Coudre une couture au point droit dans la longueur souhaitée

Fin de la couture
- Appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- La machine arrête automatiquement la couture (5 points en arrière, 5 points en avant)
- La machine s'arrête automatiquement à la fin du programme de point d'arrêt

Point de bâti

Pied pour points en marche arrière no. 1C/1D

Faufil no. 21

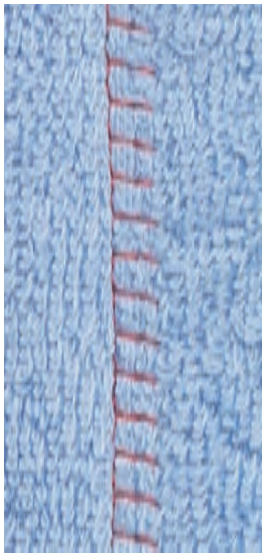
– Un point sur 4 est cousu au point droit, la variante de point la plus longue est de 24 mm quand une longueur de 6 mm est sélectionnée. Longueur de point recommandée 3.5-5 mm
– Pour tous les travaux qui demandent un point très long
– Coutures, ourlets, quilt, surfilage, etc.
– Assembler et coudre temporairement
– Facile à éliminer

Préparation
- Assembler les couches de tissus avec des épingles piquées en travers pour empêcher le tissu de se décaler
- Empêche le déplacement des couches de tissu

Arrêter/fixer les fils
Effectuer 3-4 points d'arrêt au début et à la fin d'une couture.

Fils
Pour bâtir, utiliser un fil à repriser fin qui sera ensuite facile à retirer.

Couture plate d’assemblage



TTTTT

Pied pour points en marche arrière no. 1C

Surjet stretch no. 13

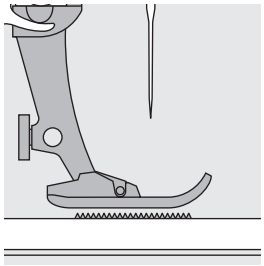
Idéal pour les tissus bouclés ou épais comme les tissus éponge, la feutrine, le cuir, etc.

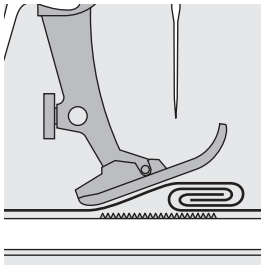
Couture

- Superposer les rebords du tissu
- Coudre le long du rebord du tissu
- L'aiguille doit piquer à droite par-dessus le rebord du tissu dans le tissu inférieur

► Couture très plate et solide

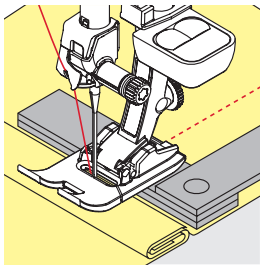
Equilibrer les couches de tissus

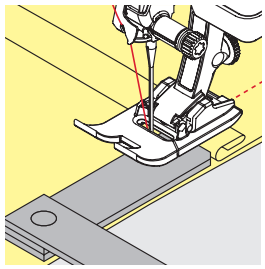




La griffe d'entraînement ne peut travailler normalement que si le pied-de-biche est horizontal.

Si le pied-de-biche est «incliné» à un endroit très épais, la griffe d'entraînement ne peut pas saisir le tissu. Le tissu s'accumule.



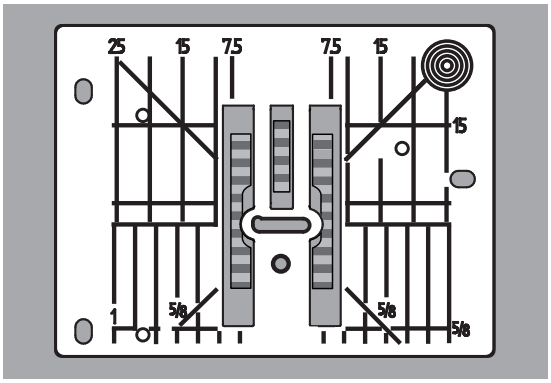


Si on glisse deux ou trois plaquettes d'équilibrage derrière l'aiguille sous la semelle jusqu'à ce que l'on obtienne l'épaisseur de la couture, le pied-de-biche est de nouveau à l'horizontale.

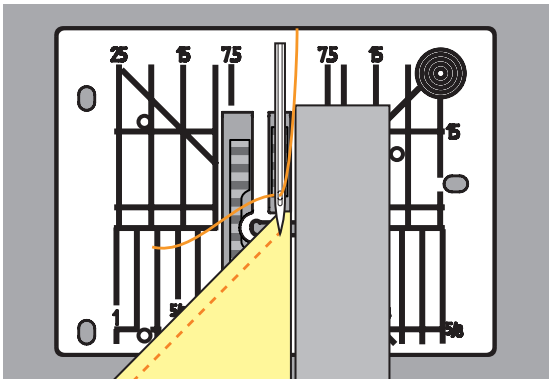
Si on glisse deux ou trois plaquettes d'équilibrage derrière l'aiguille sous la semelle jusqu'à ce que l'on obtienne l'épaisseur de la couture, le pied-de-biche est de nouveau à l'horizontale. Coudre jusqu'à ce que le pied ait passé cet emplacement, puis retirer la ou les plaquettes.

Arrêt de l'aiguille en bas.

Couture des coins



Les rangées extérieures de la griffe d'entraînement sont fortement écartées les unes des autres en raison de la largeur du trou.



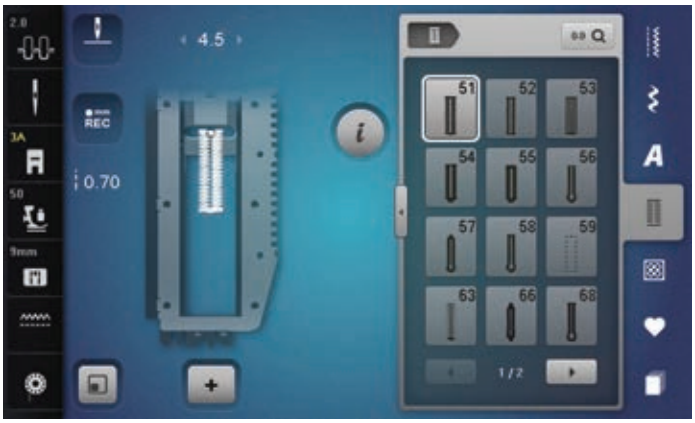
Dans la couture d'angles, l'ouvrage avance mal, car seule une petite partie de l'ouvrage repose effectivement sur la griffe d'entraînement.
En plaçant latéralement deux ou trois plaquettes d'équilibrage à droite du pied au bord du tissu, la griffe d'entraînement pourra mieux saisir le tissu.

- Le tissu avance régulièrement

Arrêt de l'aiguille en bas.

Boutonnières

Aperçu sur les boutonnières



Les boutonnières sont non seulement pratiques mais aussi décoratives. Toutes les boutonnières peuvent être cousues et programmées de diverses manières.

- Appuyer sur la touche «Boutonnière»
- Faire défiler pour visualiser les autres boutonnières

Boutonnière de lingerie
Pour les tissus fins à moyennement épais: blouses, vêtements, literie, etc.

Boutonnière étroite de lingerie
Pour tous les tissus fins à moyennement épais: blouses, vêtements, vêtements d'enfants et de bébés, bricolage

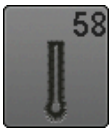
Boutonnières élastiques
Pour tous les tissus élastiques en jersey de coton, laine, soie et fibres synthétiques

Boutonnière arrondie avec bride normale
Pour tous les tissus moyennement épais à épais: vêtements, vestes, manteaux, imperméables

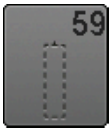
Boutonnière arrondie avec bride transversale
Pour tous les tissus moyennement épais à épais: vêtements, vestes, manteaux, imperméables

Boutonnières à œillet
Pour les tissus épais non élastiques: vestes, manteaux, vêtements de loisir

Boutonnières à jour avec bride pointue
Pour les tissus épais non élastiques: vestes, manteaux, vêtements de loisir



Boutonnière à jour avec bride transversale
Pour les tissus épais non élastiques: vestes, manteaux, vêtements de loisir



Boutonnière au point droit
Programme pour la prépiqûre de boutonnières, pour les ouvertures de poches, pour renforcer une boutonnière et spécialement pour les boutonnières dans le cuir et le similicuir

Boutonnières à jour
Pour les tissus fins à moyennement épais; blouses, vêtements, vêtements de loisirs, literie

Boutonnière avec double bride pointue étroite
Boutonnière décorative pour les tissus moyennement épais: blouses, robes, vestes

Boutonnière décorative à jour avec bride transversale
Pour les tissus épais non élastiques: vestes, manteaux, vêtements de loisir

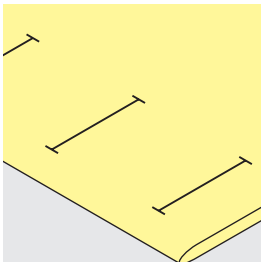
Boutonnière décorative avec pointe (mouche)
Pour les boutonnières décoratives sur les tissus rigides non élastiques

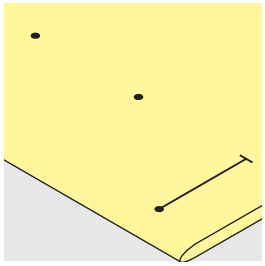
Programme de couture de bouton
Couture de boutons à 2 et 4 trous

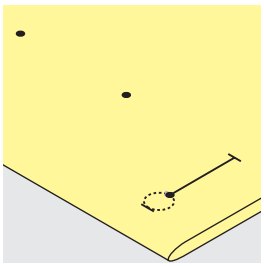
Œillet avec un zigzag étroit
En ouverture pour les rubans étroits et cordonnets, pour les travaux décoratifs

Œillet au point droit
En ouverture pour les rubans étroits et cordonnets, pour les travaux décoratifs

Important







Tracer les repères des boutonnières manuelles
- Marquer la longueur des boutonnières aux endroits voulus
- Utiliser le pied pour boutonnière no. 3C (accessoire en option)

Tracer les repères des boutonnières automatiques
- Marquer toute la longueur d'une boutonnière
- ► Coudre la première boutonnière, sa longueur est ainsi programmée
- Marquer les autres points de départ
- Utiliser le pied traîneau no. 3A

Marquer la boutonnière à œillet
- Marquer uniquement la longueur de la chenille
- ► La longueur de l'œillet devra être cousue en plus
- ► Coudre la première boutonnière, sa longueur est ainsi programmée
- Marquer les autres points de départ
- Utiliser le pied traîneau no. 3A

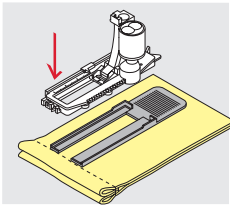
Essai de couture
- Effectuer une boutonnière d'essai sur une pièce du tissu original
- Utiliser la même garniture
- Sélectionner le même genre de boutonnière
- Coudre la boutonnière dans le même sens du tissu (dans le sens longitudinal ou transversal)
- Fendre la boutonnière
- Introduire le bouton par la boutonnière
- Si nécessaire, corriger la longueur de la boutonnière

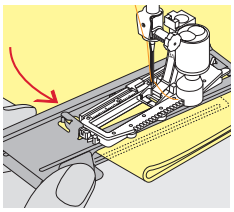
Modifier la largeur de la chenille
- Modifier la largeur de point

Modifier la longueur de point
La modification de la longueur du point détermine.
- ► L'épaisseur ou la largeur des chenilles de la boutonnière

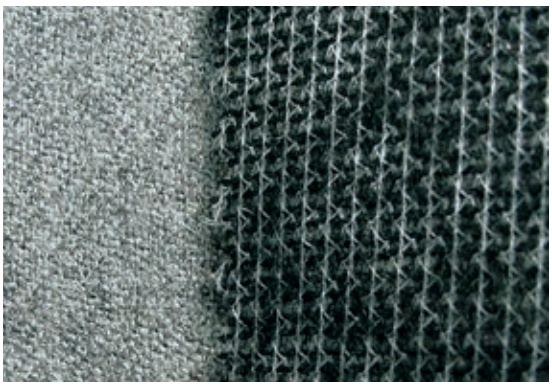
Après la modification de longueur de point:
- Reprogrammer la longueur de la boutonnière

Si une boutonnière doit être cousue perpendiculairement à la bordure de l'ouvrage, il est recommandé d'employer une plaquette de compensation (accessoire en option). Glisser la plaquette d'équilibrage depuis l'arrière entre l'ouvrage et la semelle traîneau du pied-de-biche jusqu'à obtenir une épaisseur identique, puis glisser vers l'avant.
Il est conseillé d'activer l'aide d'avancement (accessoire en option) pendant la couture des boutonnières sur des tissus difficiles. Ne s'utilise qu'accompagnée du pied traîneau pour boutonnière no. 3A.

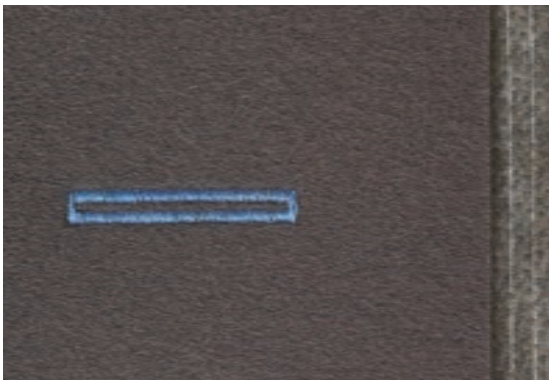




Garniture

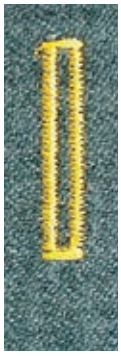


– Une garniture renforce et stabilise la boutonnière
– Choisir une garniture proche des caractéristiques du tissu



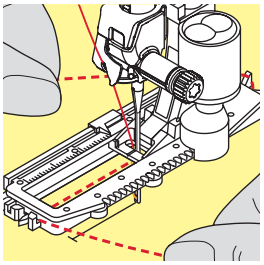
– Glisser un non tissé de broderie sous les tissus épais ou à boucles
► L'ouvrage avance mieux

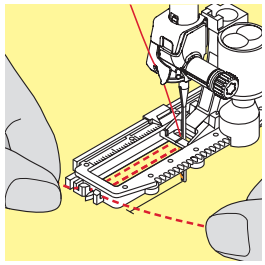
Ganse



Généralités
– La ganse renforce et embellit la boutonnière
• Glisser le tissu sous le pied

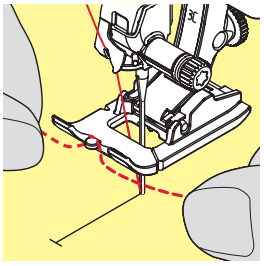
Ganse idéale
– Fil perlé no. 8
– Gros fil à coudre à la main
– Fil à crocheter fin

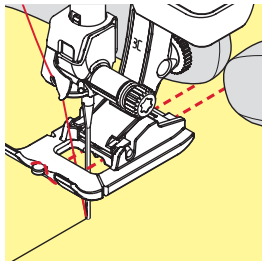




Ganse avec le pied traîneau pour boutonnière no. 3A
• Relever le pied traîneau pour boutonnière
• Piquer l'aiguille au début de la boutonnière
• Guider la ganse à droite sous le pied traîneau pour boutonnière
• Poser la ganse derrière le pied traîneau pour boutonnière par-dessus la tige
• Tirer la ganse à gauche sous le pied traîneau pour boutonnière, puis vers l'avant
• Tirer chaque extrémité de la ganse dans la rainure
• Abaisser le pied traîneau pour boutonnière

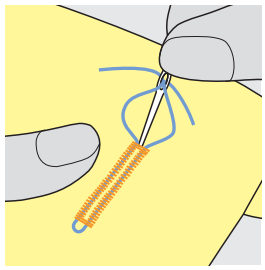
Couture
• Coudre la boutonnière comme d'habitude
• **Ne pas** tenir la ganse
► La ganse est recouverte par la chenille de la boutonnière





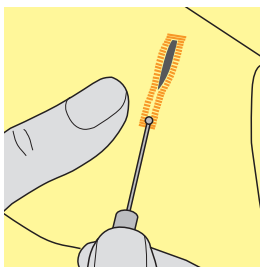
Ganse avec le pied pour boutonnière no. 3C (accessoire en option)
• Relever le pied pour boutonnière
• Piquer l'aiguille au début de la boutonnière
• Accrocher la ganse sur l'ergot du pied pour boutonnière (à l'avant)
• Tirer les deux extrémités de la ganse sous le pied pour boutonnière vers l'arrière
• Poser chaque ganse dans une rainure de la semelle
• Abaisser le pied pour boutonnière

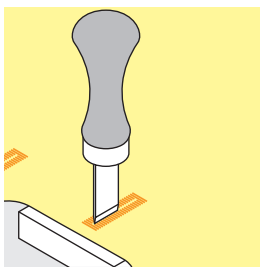
Couture
• Coudre la boutonnière comme d'habitude
• **Ne pas** tenir la ganse
► La ganse est recouverte par la chenille de la boutonnière



Fixer la ganse
• Tirer la boucle de la ganse jusqu'à ce qu'elle disparaisse dans la bride
• Ramener les extrémités de la ganse sur l'envers (avec une aiguille de couture à la main)
• Nouer ou arrêter

Avant de fendre la boutonnière
Piquer une épingle sur chaque bride pour la protéger.





Fendre la boutonnière avec le découd-vite
• Fendre la boutonnière depuis les extrémités en direction du centre

Fendre la boutonnière avec le poinçon (accessoire en option)
• Poser la boutonnière sur un plot en bois
• Poser le poinçon au centre de la boutonnière
• Presser avec la main le poinçon vers le bas

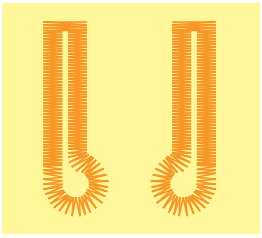
Modifier l'équilibrage

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ de «L'équilibrage»

Equilibrage de la longueur de la boutonnière
L'équilibrage équilibre les deux chenilles de la boutonnière.

Equilibrage de la longueur des boutonnières à œillet ou arrondies
L'équilibrage équilibre les deux chenilles de la boutonnière.
L'œillet ou l'arrondi est équilibré de la manière suivante:

- Coudre les points droits en avant
- ► La machine à coudre informatisée passe à l'arrondi ou à l'œillet, puis
- Arrêter la machine
- Appuyer sur le champ de «L'équilibrage»
- Adapter l'image de la boutonnière cousue sur la droite de l'écran avec le bouton de réglage de la longueur de point



A B

Œillet dirigé vers la droite **A**:

- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la gauche

Œillet dirigé vers la gauche **B**:

- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la droite
- Appuyer sur le champ «i» ou «Fermer» et terminer la couture de la boutonnière

Equilibrage des boutonnières manuelles à œillet ou arrondies
Chaque modification de l'équilibrage modifie les deux chenilles de la boutonnière:
Chenille gauche trop dense **C**:

C

- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la gauche
- ► La chenille gauche de la boutonnière se rallonge, celle de droite se raccourcit

Chenille gauche trop large **D**:

D

- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la droite
- ► La chenille gauche de la boutonnière se raccourcit, celle de droite se rallonge

L'œillet ou l'arrondi est équilibré de la manière suivante:
Œillet dirigé vers la droite **A**:

- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la droite

Œillet dirigé vers la gauche **B**:

- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la gauche

Equilibrage des boutonnières manuelles de lingerie
L'équilibrage équilibre les deux chenilles de la boutonnière.

Equilibrage avec le compteur de points de boutonnière
L'équilibrage équilibre chaque chenille différemment (voir l'illustration de la boutonnière manuelle).

- Reprogrammer la boutonnière selon les modifications de l'équilibrage

Effacer l'équilibrage

- Soit appuyer sur le champ encadré de jaune sur l'écran spécial d'équilibrage
- Soit appuyer sur la touche «clr»
- ► «clr» efface la boutonnière programmée!

Recommandation
Effectuer un essai de boutonnière sur une pièce du tissu original.

Chaque séquence de mesurage de longueur et des boutonnières manuelles peut être équilibrée séparément.
Le compteur de points de boutonnières équilibre les deux chenilles (droite et gauche), l'adaptation de la chenille modifie automatiquement l'œillet ou l'arrondi.

Programmer une boutonnière

Mesurage automatique de la longueur d'une boutonnière de lingerie et stretch

Pied traîneau pour boutonnière no. 3A

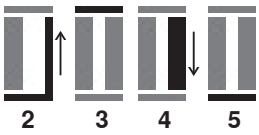
L'utilisation du pied traîneau pour boutonnière no. 3A permet de mesurer automatiquement la longueur de la boutonnière par le biais de la lentille = permet de parfaitement dupliquer et de passer automatiquement à la longueur maximale.
Pour les boutonnières de 4-31 mm selon le genre.

Le pied traîneau doit reposer bien à plat sur le tissu. Si celui-ci repose sur un surplus de couture, la longueur ne pourra pas être mesurée avec exactitude.

Boutonnière automatique de lingerie et stretch no. 51, 52, 53

Programmer la boutonnière

1
- Coudre la première chenille en avant
- Arrêter la machine
- Appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- ► «auto» et la longueur programmée en mm s'affichent sur l'écran
- ► La longueur de la boutonnière est programmée



La machine coud automatiquement:
2 Les points droits en arrière
3 La première bride
4 La deuxième chenille en avant
5 La deuxième bride et les points d'arrêt
- ► La machine à coudre informatisée s'arrête ensuite et retourne automatiquement au début de la boutonnière

Boutonnière automatique
- ► Toutes les autres boutonnières seront ensuite automatiquement cousues à la même longueur sans devoir appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- Enregistrer la boutonnière programmée dans la mémoire à long terme (voir page **91**)
- Appuyer sur la touche «clr»
- ► La programmation s'annule

Dupliquer avec exactitude
Les boutonnières programmées seront toutes de même longueur et présenteront une belle plasticité.

Vitesse de couture
- – La réduction de la vitesse de couture permet d'optimiser le résultat
- – Coudre toutes les boutonnières à la même vitesse pour garantir une densité de chenille régulière

Automatique avec entrée directe de la longueur

Pied traîneau pour boutonnière no. 3A

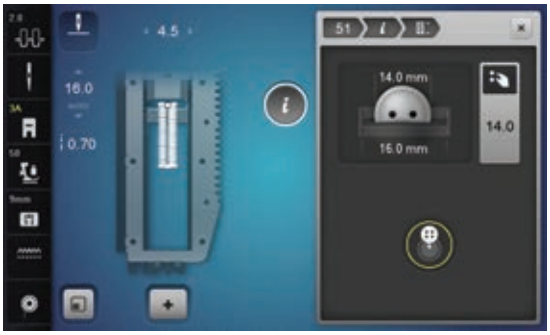
Programmer la longueur de la boutonnière
Le pied traîneau pour boutonnière no. 3A permet de coudre une longueur exacte de boutonnière.
Longueur de la boutonnière = longueur en mm.

- Sélectionner la boutonnière souhaitée
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Entrée de la longueur»

Déterminer la longueur de la boutonnière
- Entrer la longueur de la boutonnière avec le bouton de réglage de la largeur ou de la longueur de point
- ► La longueur enregistrée s'affiche sous le bouton
- ► Le chiffre au-dessus du bouton indique la dimension exacte du bouton
- Appuyer sur le champ «i» ou en haut sur l'écran
- ► L'aperçu sur les fonctions s'affiche
- ► La longueur entrée est enregistrée
- ► «auto» et la longueur programmée s'affichent à la gauche de l'écran

Retour au menu de la boutonnière
- Appuyer sur le champ «i» ou sur le champ «Fermer»
- ► L'écran de la «Boutonnière» s'affiche

Automatique avec mesurage du bouton



Pied traîneau pour boutonnière no. 3A

Déterminer la dimension du bouton
La machine à coudre informatisée calcule directement la longueur de la boutonnière à l'aide du diamètre du bouton. 2 mm sont automatiquement rajoutés pour l'épaisseur du bouton.
- Tenir le bouton sur le cercle jaune à la droite de l'écran
- Adapter le cercle jaune à la dimension du bouton avec le bouton de réglage de la largeur ou de la longueur de point
- ► La dimension du bouton s'affiche en mm au-dessus du bouton entre les deux lignes (par ex., 14 mm)
- Retirer le bouton de l'écran
- Appuyer sur le champ «i» ou sur le champ «Fermer»
- ► La longueur entrée est enregistrée
- ► «auto» et la longueur programmée s'affichent à la gauche de l'écran

Correction pour bouton épais
Adapter la longueur de la boutonnière en présence de boutons hauts (bombés, épais, etc.), par ex., bouton de 1 cm de hauteur = longueur de la boutonnière + 1 cm (2 mm incl).
On garantit ainsi la fluidité du passage du bouton au travers de la boutonnière.

Retour au début de la boutonnière
- Appuyer sur la touche «Début de motif»
- ► La machine retourne au début de la boutonnière

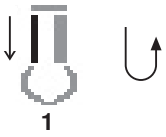
Effacer des boutonnières enregistrées
- Appuyer sur la touche «clr» ou le champ «Enregistrement»
- ► «auto» s'efface et «REC» s'affiche
- Une nouvelle longueur de boutonnière peut être programmée

Boutonnière automatique à œillet et arrondie

Pied traîneau pour boutonnière no. 3A

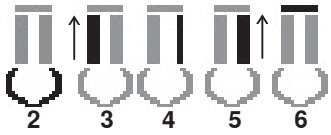
Le pied traîneau doit reposer bien à plat sur le tissu. Si celui-ci repose sur un surplus de couture, la longueur ne pourra pas être mesurée avec exactitude.

Boutonnière automatique à œillet et arrondie no. 54-58, 68



Programmer la boutonnière

1
- Coudre les points droits en avant
- Arrêter la machine
- Appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- ► «auto» et la longueur programmée en mm s'affichent sur l'écran
- ► La longueur de la boutonnière est programmée



La machine coud automatiquement:

2 L'œillet
3 La première chenille en arrière
4 Les points droits en avant
5 La deuxième chenille en arrière
6 La bride et les points d'arrêt
- ► La machine à coudre informatisée s'arrête ensuite et retourne automatiquement au début de la boutonnière

Boutonnière automatique
- ► Toutes les autres boutonnières seront ensuite automatiquement cousues à la même longueur sans devoir appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- Enregistrer la boutonnière programmée dans la mémoire à long terme (voir page **91**)
- Appuyer sur la touche «clr»
- ► La programmation s'annule

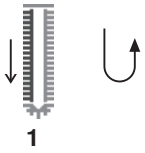
Dupliquer avec exactitude
Les boutonnières programmées seront toutes de même longueur et présenteront une belle plasticité.

Coudre une double boutonnière à œillet
- – Les boutonnières à œillet peuvent être cousues à double sur les tissus épais, le premier passage est effectué avec une plus grande longueur de point
- – Ne pas déplacer l'ouvrage après le couture de la première boutonnière
- – Ramener manuellement la longueur de point et coudre une nouvelle fois la boutonnière

Boutonnière à jour (Heirloom)

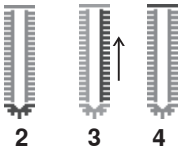
Pied traîneau pour boutonnière no. 3A

Boutonnières à jour no. 63



Programmer la boutonnière

1
- ● Coudre la première chenille en avant
- ● Arrêter la machine
- ● Appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- ► «auto» et la longueur programmée en mm s'affichent sur l'écran
- ► La longueur de la boutonnière est programmée



La machine coud automatiquement:

2 L'arrondi

3 La deuxième chenille en arrière

4 La bride et les points d'arrêt
- ► La machine à coudre informatisée s'arrête ensuite et retourne automatiquement au début de la boutonnière

Boutonnière automatique
- ► Toutes les autres boutonnières seront ensuite automatiquement cousues à la même longueur sans devoir appuyer sur la touche de «Marche arrière»
- ● Enregistrer la boutonnière programmée dans la mémoire à long terme (voir page **91**)
- ● Appuyer sur la touche «clr»
- ► La programmation s'annule

Compteur de points de boutonnière

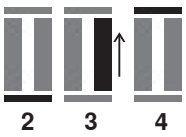
- ● Appuyer sur le champ «i»
- ● Appuyer sur le champ «REC 123»

Pied pour boutonnière no. 3C (accessoire en option)

Tous les genres de boutonnières

Programmer la boutonnière

1
- ● Coudre la première chenille en avant
- ● Arrêter la machine
- ● Appuyer sur la touche de «Marche arrière»



2 Coudre la bride en bas et

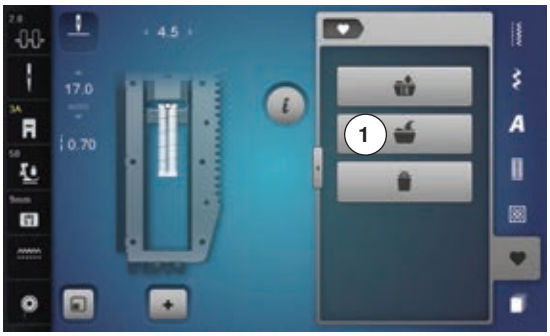
3 La deuxième chenille en arrière
- ● Arrêter la machine à la hauteur du premier point
- ● Appuyer sur la touche de «Marche arrière»

4 La machine coud la bride supérieure, les points d'arrêt et s'arrête automatiquement
- ► «auto» s'affiche sur l'écran
- ► La longueur de la boutonnière est programmée
- ► Les boutonnières suivantes seront exactement cousues avec le même nombre de points que celle programmée

– La première chenille de la boutonnière (gauche) est cousue en avant, la deuxième (droite) en arrière

Boutonnière programmée dans la mémoire à long terme

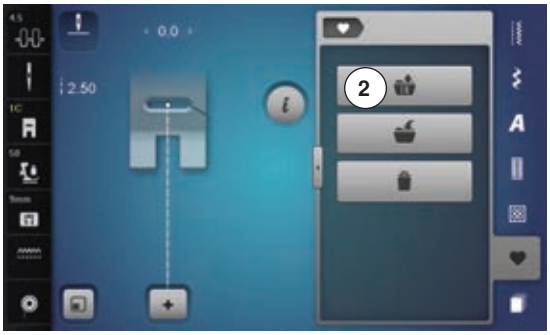
- Appuyer sur la touche «Mémoire»



Enregistrer la boutonnière

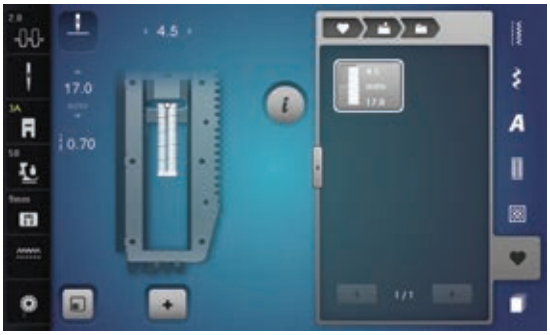
- Appuyer sur le champ «Enregistrer» **1**
- ► Un écran s'affiche avec quatre classeurs
- Sélectionner le classeur, par ex., 1, dans lequel la boutonnière sera enregistrée
- Appuyer sur le champ «Enregistrer» encadré de jaune
- ► La boutonnière est programmée dans la mémoire à long terme

- Appuyer sur la touche «Mémoire»



Sélectionner une boutonnière programmée

- Appuyer sur le classeur **2**
- ► Un écran s'affiche avec quatre classeurs
- Sélectionner le classeur, par ex., 1, dans lequel la boutonnière enregistrée sera choisie

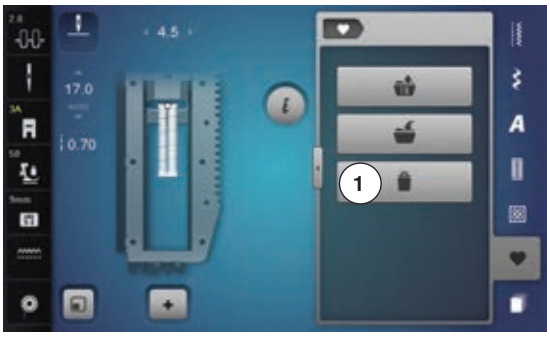


- Sélectionner la boutonnière

Modifier une boutonnière programmée

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Entrée de la longueur»
- Modifier la longueur d'une boutonnière programmée
- Appuyer sur le champ «i» ou sur le champ «Fermer»
- Enregistrer la boutonnière comme décrit plus haut

- Appuyer sur la touche «Mémoire»



Effacer une boutonnière programmée

- Appuyer sur le champ «Effacer» **1**
- ► Un écran s'affiche avec quatre classeurs
- ► Sélectionner le classeur, par ex., 1, dans lequel la boutonnière enregistrée sera effacée
- Sélectionner la boutonnière souhaitée
- Confirmer avec ✔
- ► La boutonnière est effacée

Boutonnière manuelle en 7 ou 5 étapes

Pied pour boutonnière no. 3C (accessoire en option)

- Sélectionner la boutonnière souhaitée
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «man»

La longueur de la chenille de la boutonnière est déterminée manuellement durant la couture. La bride, l'arrondi et les points d'arrêt sont préprogrammés. Chaque étape peut être sélectionnée en faisant défiler avec les champs de flèches, en la sélectionnant directement ou en appuyant sur la touche de «Marche arrière».

Coudre une boutonnière en 7 étapes

- L'étape **1** est activée pour le début de la boutonnière
- Dès le début de la couture, l'étape **2** devient active
- Coudre la première chenille
- Arrêter la machine à la longueur de chenille souhaitée ou marquer la longueur
- Sélectionner l'étape **3**
- La machine coud des points droits en arrière
- Arrêter la machine à la hauteur du premier point (début de la boutonnière)
- Sélectionner l'étape **4**
- La machine coud la bride supérieure et s'arrête automatiquement
- Sélectionner l'étape **5**
- La machine coud la deuxième chenille
- Arrêter la machine à la hauteur du dernier point de la première chenille
- Sélectionner l'étape **6**
- La machine coud la bride inférieure et s'arrête automatiquement
- Sélectionner l'étape **7**
- La machine coud des points d'arrêt et s'arrête automatiquement

Coudre une boutonnière en 5 étapes

- L'étape **1** est activée pour le début de la boutonnière
- Dès le début de la couture, l'étape **2** devient active
- Coudre la première chenille
- Arrêter la machine à la longueur de chenille souhaitée ou marquer la longueur
- Sélectionner l'étape **3**
- La machine coud l'arrondi ou l'œillet et s'arrête automatiquement
- Sélectionner l'étape **4**
- La machine coud la deuxième chenille en arrière
- Arrêter la machine à la hauteur du premier point (début de la boutonnière)
- Sélectionner l'étape **5**
- La machine coud la bride supérieure et s'arrête automatiquement

Boutonnière au point droit no. 59

– Programmer de la même manière que la boutonnière automatique (voir la page **87**)
– La boutonnière no. 59 au point droit, plus souple, est recommandée sur les tissus fins et fluides ainsi que pour les boutonnières qui sont très sollicitées. La boutonnière au point droit renforce aussi le vinyle et la feutrine

Programme de couture de bouton

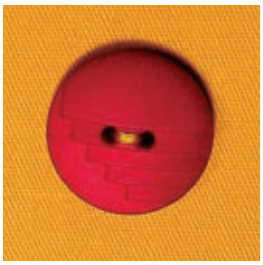
- Appuyer sur la touche «Boutonnière»
- Appuyer sur le champ «Programme de couture de bouton»

Pied pour reprisage no. 9 (accessoire en option)
Pied pour boutons no. 18 (accessoire en option)

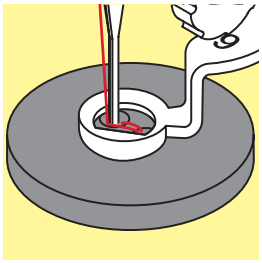
Programme de couture de bouton no. 60

Coudre des boutons à 2 et 4 trous.

Préparation
- Escamoter la griffe d'entraînement



Coudre un bouton
Les boutons qui servent d'éléments décoratifs seront cousus sans «tige». La tige = écart entre le bouton et le tissu peut être réglée individuellement avec le pied pour la couture de boutons no. 18.



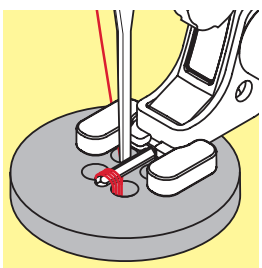
Coudre un bouton avec le pied pour reprisage no. 9 (accessoire en option)
- Sélectionner le programme de couture de bouton
- Contrôler les écarts des trous en tournant le volant
- Si nécessaire, modifier la largeur de point
- Bien tenir les fils au début de la couture
- Coudre le premier point d'arrêt dans le trou gauche
- Coudre le programme
- ► La machine s'arrête automatiquement à la fin de la couture et revient immédiatement au début du programme

Fils du début et de la fin
Les fils sont automatiquement arrêtés.

Améliorer la stabilité
- Tirer les deux fils inférieurs jusqu'à ce que le fil supérieur apparaisse sur l'envers
- Tirer les fils et nouer
- Découper les fils

Coudre le bouton avec le pied pour boutons no. 18 (accessoire en option)
- Régler la hauteur de la «tige» avec la vis située sur le pied
- Sélectionner le programme de couture de bouton et travailler comme avec le pied no. 9 (accessoire en option)

Couture d'un bouton à 4 trous
- Coudre tout d'abord les premiers trous
- Repousser maintenant le bouton vers l'avant
- Coudre par-dessus les trous arrières



Le programme de couture de bouton peut être cousu deux fois pour assurer une meilleure stabilité.

Programme d'œillet

- Appuyer sur la touche «Boutonnière»
- Appuyer sur le champ «Programme d'œillet»

Pied pour points en marche arrière no. 1C
Pied ouvert pour broderie no. 20C

Œillet avec un zigzag étroit no. 61
Œillet au point droit no. 62

Coudre un œillet

- Sélectionner un œillet
- Glisser le tissu sous le pied, positionner et coudre le programme d'œillet
- ► La machine s'arrête automatiquement à la fin de la couture et revient immédiatement au début de l'œillet

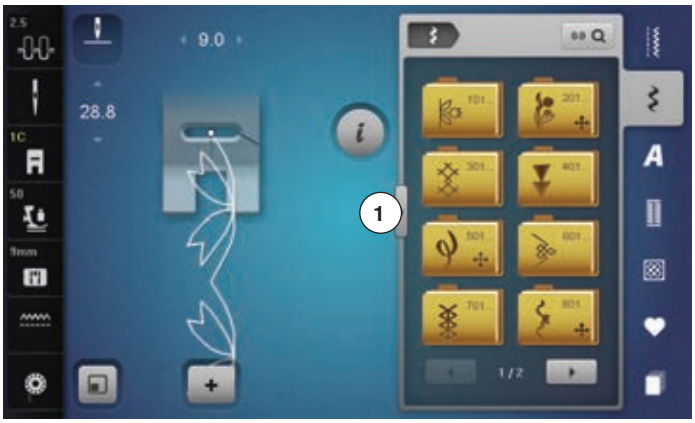
Ouvrir un œillet

- Ouvrir en utilisant un emporte-pièce, une alêne ou un poinçon

Equilibrer, si nécessaire, l'arrondi de l'œillet avec l'équilibrage.
Améliorer la stabilité en cousant deux fois l'œillet.

Points décoratifs

Aperçu sur les points décoratifs



- Appuyer sur la touche «Points décoratifs»
- ► Un aperçu des catégories s'affiche sur l'écran
- Sélectionner la catégorie souhaitée
- ► La catégorie souhaitée est activée
- Sélectionner le motif de point souhaité

- Appuyer sur le champ **1**
- ► L'écran passe en grand aperçu

Application

Les points décoratifs simples ou complexes seront du plus bel effet sur chaque genre de tissu.

– Sur des tissus fins, choisir des points décoratifs qui sont programmés avec un point droit simple, par ex., point décoratif no. 101
– Sur des tissus moyennement épais, choisir des points décoratifs simples ou plus complexes qui sont programmés avec un triple point droit ou des points satins peu denses, par ex., point décoratif no. 107
– Sur des tissus épais, choisir des points décoratifs complexes qui sont programmés avec des points satins, par ex., point décoratif no. 401

Catégories

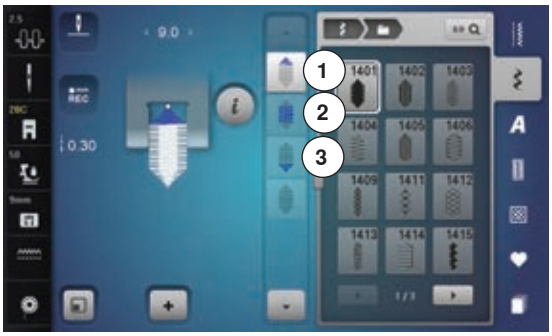
Cat. 100 = Nature
Cat. 200 = Nature - avancement transversal
Cat. 300 = Points de croix
Cat. 400 = Points satins
Cat. 500 = Points satins - avancement transversal
Cat. 600 = Points géométriques
Cat. 700 = Points à jour
Cat. 800 = Points à jour - avancement transversal
Cat. 900 = Points jouvence
Cat. 1000 = Points de bordure - avancement transversal
Cat. 1200 = Points filigranés - avancement transversal
Cat. 1400 = Tapering
Cat. 1500 = Skyline (points spéciaux)
Cat. 1700 = International

Formation parfaite des points

– Utiliser la même couleur de fil pour le fil de canette et supérieur
– Renforcer le tissu sur l'envers avec une garniture
– Sur les tissus bouclés ou à longues fibres (par ex., velours, éponge, laine, etc.) rajouter encore sur l'endroit un non tissé hydrosoluble facile à éliminer après le travail

Tapering

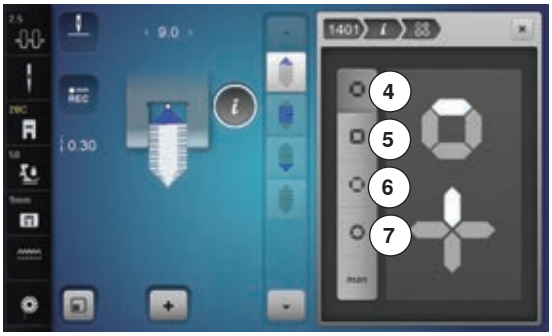
Le Tapering est une technique qui réduit le début et la fin du motif de point. Quatre angles sont programmés et il est également possible de déterminer un angle manuellement.



- Sélectionner le motif de point 1401
- La première section **1** est active
- Les sections **1** et **3** ont une longueur programmée, la longueur de la section **2** peut être définie librement ou en appuyant sur la touche de «Marche arrière»

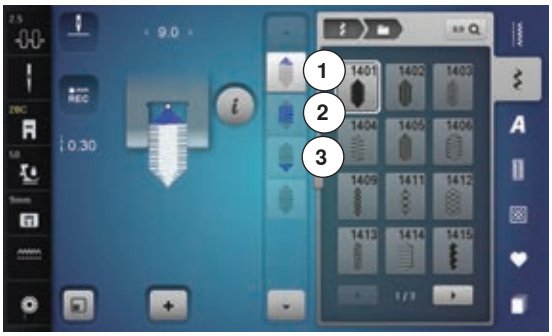
Modifier l'angle

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Genre d'angle»



- L'écran avec l'aperçu sur l'angle programmé s'affiche
- L'angle **4** est actif
- Appuyer sur les champs **5**, **6** ou **7** pour déterminer un autre angle

- Appuyer sur le champ «man»
- Déplacer avec les champs supérieurs «+» et «-» les pointes du motif de -1.00 (tout à gauche) à 1.00 (tout à droite)
- En appuyant sur le chiffre jaune au milieu, les pointes se placent en centre du motif (0.00)
- Régler avec les champs inférieurs «+» et «-» l'angle de la pointe entre 0.00° et 90.00°
- En appuyant sur chiffre jaune au milieu, l'angle est réglé à 45.00°



Programmer la longueur de la section 2

- Le champ «REC» est actif (sombre) quand le motif Tapering est sélectionné
- Coudre la première section
- Déterminer la longueur de la section **2** avec la touche de «Marche arrière»
- Si la longueur est programmée, le champ devient inactif (clair)
- Après la programmation de la section **2**, la section **3** est automatiquement cousue et la machine s'arrête
- Réactiver le champ si une nouvelle longueur doit être programmée

Programmer la longueur de la section 2 en entrant les mm

- Appuyer sur le champ «Longueur du Tapering»
- Programmer la longueur avec le bouton de réglage de la largeur ou de la longueur de point
- Appuyer sur le champ «i» en haut sur l'écran
- L'aperçu sur les fonctions s'affiche
- Coudre le motif de point
- Les trois sections sont automatiquement cousues et la machine s'arrête
- Réactiver le champ si une nouvelle longueur doit être programmée

Déterminer manuellement la longueur de la section 2

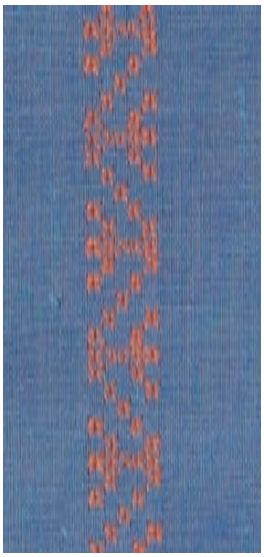
- Appuyer sur le champ «man»
- Coudre la première section
- Déterminer la longueur de la section **2** avec la touche de «Marche arrière»
- La troisième section est automatiquement cousue et la machine s'arrête
- La longueur n'est pas programmée et doit être redéfinie à chaque fois au redémarrage de la machine

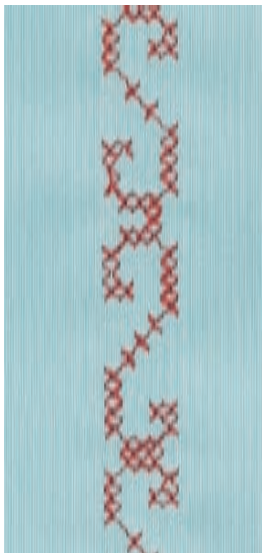
Retour

- Appuyer sur le champ «i» ou sur le champ «Fermer»
- L'écran avec les fonctions se referme
- Les motifs Tapering s'affichent

Exemples de couture avec des points décoratifs

Point de croix





Pied pour points en marche arrière no. 1C/1D ou
Pied ouvert pour broderie no. 20C ou 20D (accessoire en option)

Point de croix

– La couture avec les points de croix est une méthode traditionnelle qui élargit le champ des points décoratifs
– Si les points de croix sont cousus sur un tissu en lin ou dont la structure rappelle le lin, l'effet se rapprochera de la couture à la main

Application
– Pour la décoration d'intérieur
– Pour les bordures sur des pièces de vêtements
– Pour la décoration en général

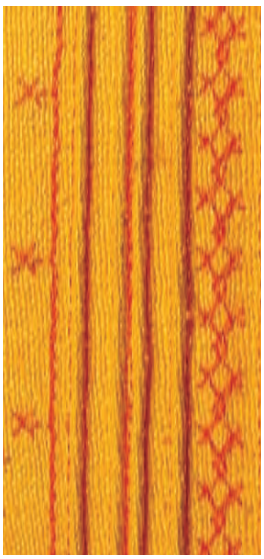
Couture
Coudre les points de croix de la catégorie 300 et les combiner avec d'autres motifs de points décoratifs.

Couture de bordures
- Sélectionner le point de croix
- Coudre la première ligne de points en s'aidant du guide ou de la butée

Orienter les autres lignes à la première cousue qui doit être absolument droite pour obtenir un joli résultat.
- Sélectionner un nouveau motif de point
- Coudre la deuxième ligne à côté de la première dans la profondeur du pied ou s'aider du guide
- Poursuivre la couture de la même manière

Points de croix avec fil de broderie
Le motif gagne en volume et structure.

Nervures

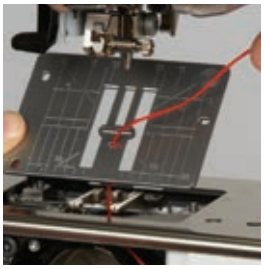


Pied pour nervures (accessoire en option)
- No. 30 (3 rainures) = aiguille jumelée de 4 mm: pour les tissus épais
- No. 31 (5 rainures) = aiguille jumelée de 3 mm: pour les tissus épais à moyennement épais
- No. 32 (7 rainures) = aiguille jumelée de 2 mm: pour les tissus fins à moyennement épais
- No. 33 (9 rainures) = aiguille jumelée de 1 ou 1.6 mm: pour les tissus très fins (sans ganse)

Point droit no. 1

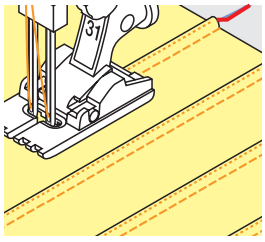
- Cette technique réduit la dimension du tissu (prévoir suffisamment de tissu!)
- Les nervures sont des petits plis étroits cousus sur un tissu ou un vêtement avant sa découpe définitive
- Pour des effets décoratifs ou en combinaison avec d'autres broderies blanches

Ganse
- Les nervures peuvent être cousues avec ou sans ganse
- La ganse donne du relief à la nervure
- L'épaisseur de la ganse doit être adaptée et se glisser parfaitement dans la rainure du pied-de-biche
- La ganse doit être grand teint et ne pas déteindre



Enfiler la ganse
- Retirer la plaque à aiguille de la machine à coudre informatisée (voir page **25**)
- Ouvrir le couvercle
- Enfiler la ganse au travers du crochet et depuis le bas au travers du trou rond de la plaque à aiguille
- Remettre la plaque à aiguille en place

- Refermer le couvercle
- La ganse doit bien glisser au travers du petit espace du couvercle à charnière
- Fixer le fil de ganse sur le levier de genou
- Vérifier sa fluidité de déroulement



Couture de nervures
- Coudre la première nervure, marquer éventuellement la première ligne
- ► La ganse est automatiquement guidée

La ganse repose sur l'envers et est automatiquement maintenue/cousue par le fil de canette.
- Tourner éventuellement l'ouvrage
- Guider la première nervure sous une rainure du pied-de-biche (selon l'écart souhaité)
- Coudre la deuxième nervure
- Coudre les autres nervures de la même manière en parallèle

Si le fil glisse mal au travers du couvercle à charnière, le laisser ouvert pendant la couture et déconnecter la surveillance du fil inférieur dans le programme Setup.

Couture avec le fil de canette

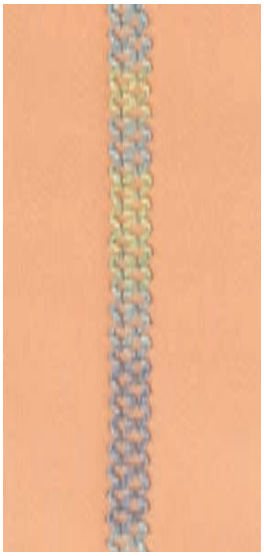
ATTENTION!
Un boîtier de canette spécial (accessoire en option) est nécessaire pour cette technique de couture. Il permet de modifier la tension du fil inférieur.

Couture guidée librement
Il est possible d'embobiner divers fils ou rubans fins sur la canette. Pour la broderie structurée guidée librement. Cette méthode est similaire à celle «normale» à mains libres, mais la couture s'effectue sur **l'envers** du tissu.

Renforcer l'endroit avec un non tissé de broderie. Dessiner éventuellement le motif sur l'envers du tissu. Dessiner, si souhaité, le motif sur l'endroit du tissu et marquer les lignes avec un point droit guidé librement et un fil en polyester, coton ou rayonne. La lignes de points seront visibles sur l'envers et serviront d'aides pendant la couture.

Cette méthode de couture avec le fil inférieur peut être cousue avec la fonction BSR. Guider régulièrement l'ouvrage sous l'aiguille en suivant les lignes du motif. Retirer le non tissé après la couture.

Effectuer tout d'abord une couture d'essai et vérifier le résultat sur l'envers. Augmenter éventuellement la tension du fil supérieur.

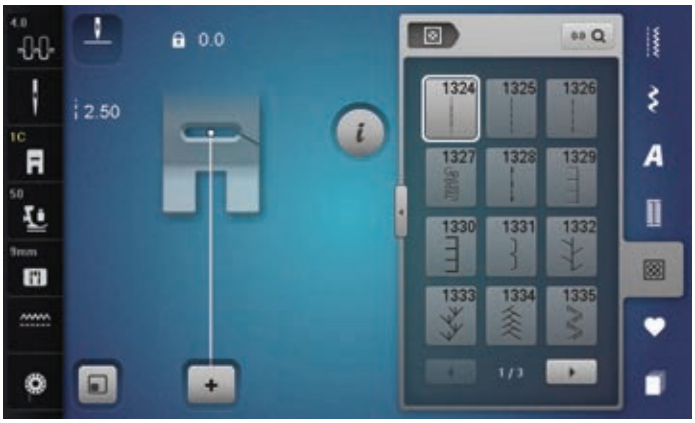


Couture avec points décoratifs
Tous les points décoratifs peuvent être cousus avec cette technique. Les points décoratifs simples donnent de meilleurs résultats. Eviter les points denses et les points satins.

Le pied ouvert pour broderie no. 20 ou no. 20D (accessoire en option) est idéal pour cette technique.
– Adapter la longueur et la largeur de point (élargir, rallonger) pour obtenir de jolis résultats avec ces fils plus épais
– La fonction du point long réduit la densité du motif

Points quilt

Aperçu sur les points quilt



Ces divers points sont destinés aux travaux de ouatinage, de patchwork ou d'appliqué.

- Appuyez sur la touche «Points quilt»
- Sélectionner le motif de point souhaité

Quilter, programme de point d'arrêt

Quilter, point droit

Point de patchwork/point droit

Point de stippling/méandres pour le quilt

Point quilt à la main

Point parisien

Point parisien double

Point invisible (étroit)

Point plume

Variations de points plumes 1333-1338

Variations de points quilt décoratifs 1339-1345, 1351, 1355-1359

Variations de points pour quilt/points cousus à la main 1347, 1348, 1350

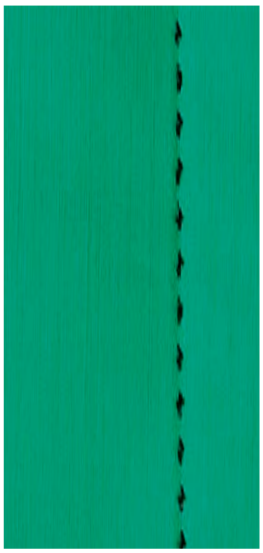
Point parisien (dual)

Point parisien double (dual)

Couture chenille

Exemples de couture avec des points quilt

Point quilt à la main



Pied pour points en marche arrière no. 1C

Points quilt à la main no. 1328, 1347, 1348, 1350

Pour tous les tissus et les travaux qui doivent présenter un aspect «cousu main».

Fils
- Fil supérieur = monofil
- Fil de canette = fil de broderie

Essai de couture
- ► Le fil de canette est ramené sur l'endroit en raison de la forte tension du fil supérieur
- **Un** point est visible (fil de canette)
- **Un** point est invisible (monofil) = effet cousu main

Tension du fil supérieur
Selon le genre du tissu, augmenter la tension du fil supérieur sur 6-9.

Equilibrage
Adapter éventuellement le point avec la fonction d'équilibrage.

Coins parfaits
- Appuyer sur la touche «Arrêt de l'aiguille», aiguille en bas, appuyer sur la touche «Fin/répétition de motif», tourner l'ouvrage
- Attention à ne pas déplacer l'ouvrage en tournant

Le monofil se déchire
- Réduire la vitesse de couture
- Diminuer la tension du fil supérieur

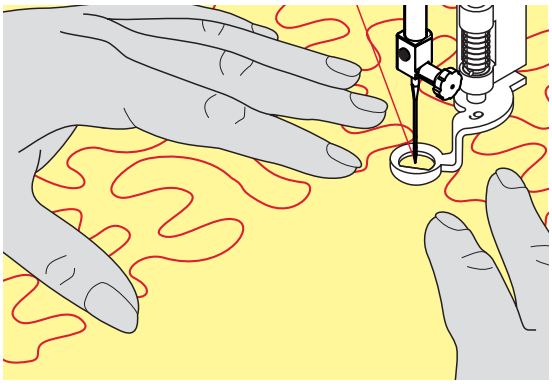
Quilt à mains libres

Pied pour reprisage no. 9 (accessoire en option)

Point droit no. 1

Quilt à mains libres
Pour tous les travaux de quilt guidés à mains libres.

Préparation
- Superposer l'endroit du quilt, la garniture et l'envers du quilt et épingler ou bâtir
- Utiliser la table rallonge
- Utiliser le levier de genou
- Escamoter la griffe d'entraînement



Tenir l'ouvrage
- Les deux mains, près du pied-de-biche, maintiennent le tissu en l'encadrant

Des gants quilt à picots facilitent le guidage de l'ouvrage.

Quilter un motif
- Quilter en partant du centre vers l'extérieur
- Déplacer l'ouvrage en effectuant des mouvements légers et arrondis dans tous les sens jusqu'à l'obtention du motif souhaité

Quilter des méandres
– Cette technique consiste à remplir toute une surface avec des points quilt
– Les lignes sont arrondies et ne se croisent jamais

Quilt à mains libres et reprisage
Ces deux techniques se basent sur le même principe de mouvement libre.

Mauvaise formation de point
– Si le fil apparaît en surface, guider l'ouvrage plus lentement
– Si des nœuds se sont formés sur l'envers, guider l'ouvrage plus rapidement

Le monofil se déchire
Réduire la vitesse et/ou relâcher la tension du fil supérieur.

Le fil casse
Guider l'ouvrage plus régulièrement.

BSR – Régulateur de point BERNINA

Quilter avec le BSR

Fonction BSR
Le pied BSR réagit aux mouvements du tissu sous le pied et commande ainsi la vitesse de la machine informatisée jusqu'à la vitesse maximale. Plus le tissu avance vite, plus la vitesse de la machine informatisée est élevée.
Si le tissu est dirigé trop rapidement, un signal acoustique retentit si cette fonction est enclenchée (voir page **108**).

ATTENTION!

Quand la lampe rouge du pied BSR s'allume, la fonction BSR est active et aucun travail d'enfilage, de changement d'aiguille ou autre ne doit être entrepris, car l'aiguille réagit au moindre mouvement du tissu! Si le tissu n'est plus déplacé, le mode BSR se déclenche après environ 7 secondes et la lampe rouge s'éteint (mode 1).
Veuillez lire et observer les prescriptions de sécurité!
Si la fonction BSR est activée, la machine à coudre informatisée coud en permanence avec un nombre de tours réduits (mode 1, standard) ou dès que l'ouvrage est déplacé (mode 2).

Fonction BSR avec le point droit no. 1
Cette fonction permet de quilter (coudre) à mains libres au point droit dans une longueur prédéfinie jusqu'à 4 mm avec le pied BSR.
La longueur enregistrée est préservée, dans le respect d'une certaine vitesse, indépendamment des mouvements du tissu.

Fonction BSR avec le point zigzag no. 2
Le point zigzag est utilisé par exemple pour la peinture avec fils. La longueur enregistrée n'est cependant **pas** préservée avec le point zigzag, mais la fonction BSR facilite l'application.

Vous avez le choix:
Entre deux modes BSR
- Le **mode BSR 1** est toujours actif (standard)
- La machine à coudre informatisée coud continuellement avec un nombre de tours réduits dès qu'on appuie sur la pédale ou sur la touche «Marche/arrêt»
- Le mouvement du tissu détermine la vitesse de couture
- Les mouvements continuels de l'aiguille sur place permettent d'arrêter les coutures d'un quilt sans devoir activer une autre touche

- Le **mode BSR 2** est activé sur l'écran «BSR» en sélectionnant le champ «BSR 2»
- La machine ne démarre que si on appuie sur la pédale ou sur la touche «Marche/arrêt» et que l'on bouge en même temps le tissu
- Le mouvement du tissu détermine la vitesse de couture
- Appuyer sur la touche de «Point d'arrêt» pour arrêter
- Sélectionner le champ «BSR 1» sur l'écran «BSR pour basculer dans le mode 1

BSR

Pour obtenir un début de couture régulier (premier point), appuyer sur la pédale et bouger le tissu en même temps. Une astuce conseillée également pour la couture de dentelles et la surpiqûre d'une forme arrondie.

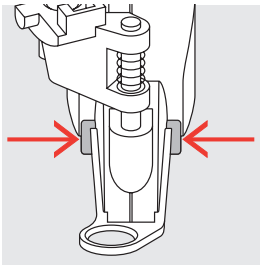
Si on quitte la fonction BSR et qu'on la réactive plus tard sans avoir déclenché la machine, le dernier mode BSR sélectionné reste actif.

Une vitesse excessive de couture ne peut plus garantir une longueur régulière de point.

La lentille sous le pied BSR doit toujours être propre (marques de doigts, etc.). Nettoyer régulièrement la lentille et le boîtier avec un chiffon doux légèrement humide.

Préparation

- Escamoter la griffe d'entraînement
- Réduire la pression du pied-de-biche selon le tissu et son épaisseur
- Utiliser la table rallonge
- Utiliser le levier de genou



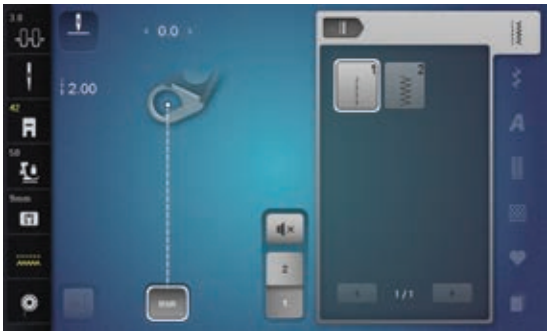
Retirer la semelle du pied

- Appuyer sur les deux touches
- Retirer la semelle vers le bas hors du guide

Fixer la semelle du pied-de-biche

- Glisser la semelle souhaitée dans le guide en poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'encliquette

- Fixer le pied BSR à la machine à coudre informatisée
- Enficher la prise du câble dans le raccordement prévu à cet effet **1**



- ► L'écran «BSR» s'ouvre automatiquement
- ► Le mode BSR 1 est activé
- Régler la longueur de point souhaitée
- – La longueur de point standard est de 2 mm
- – Réduire la longueur du point à 1-1.5 mm pour les travaux délicats et le Stippling

Fonctions dans le mode BSR

Arrêt de l'aiguille en bas (standard)
- ► Sur l'écran «BSR», la flèche est dirigée vers le bas
- ► La machine à coudre informatisée s'arrête avec l'aiguille piquée dans le tissu dès que l'on relâche la pression sur la pédale ou que l'on appuie sur la touche «Marche/arrêt»

Arrêt de l'aiguille en haut
- • Appuyer sur le champ «Arrêt de l'aiguille» sur l'écran
- ► La flèche est dirigée vers le haut
- ► La machine à coudre informatisée s'arrête avec l'aiguille en haut dès que l'on relâche la pression sur la pédale ou que l'on appuie sur la touche «Marche/arrêt»

Relever/abaisser l'aiguille
- • Appuyer sur la touche «Arrêt de l'aiguille»
- ► L'aiguille se relève ou s'abaisse

Arrêter avec la touche «Marche/arrêt» (seul. mode 1)
- • Placer le tissu sous le pied-de-biche
- • Abaisser le pied-de-biche
- • Appuyer deux fois sur la touche «Arrêt de l'aiguille»
- ► Le fil de canette est remonté
- • Tenir le fil supérieur et de canette
- • Appuyer sur la touche «Marche/arrêt»
- ► Le mode BSR démarre
- • Coudre 5 à 6 points d'arrêt
- • Appuyer sur la touche «Marche/arrêt»
- ► Le mode BSR s'arrête
- • Couper les fils
- • Appuyer sur la touche «Marche/arrêt»
- ► Le mode BSR démarre
- • Pousuivre le travail de quilt

Fonction point d'arrêt (seul. mode 2)
- • Appuyer sur la touche de «Fonction de points d'arrêt»
- • Appuyer sur la pédale ou sur la touche «Marche/arrêt»

Dès que le tissu bouge, quelques petits points sont cousus, la longueur de point enregistrée est ensuite active et la fonction de point d'arrêt automatiquement désactivée.

Quilt à mains libres (seul. mode 2)
- ► Le mode BSR est actif
- • Bouger le tissu pour quilter
- • En appuyant sur la fonction d'arrêt pendant le travail, quelques petits points seront cousus
- ► La machine s'arrête
- ► Le mode BSR est désactivé

Quilt à mains libres avec le mode BSR désactivé
- • Appuyer sur le champ «BSR»
- • Le mode BSR est désactivé

Le quilt normal à mains libres est maintenant possible avec le pied BSR sans une longueur de point régulière automatique.

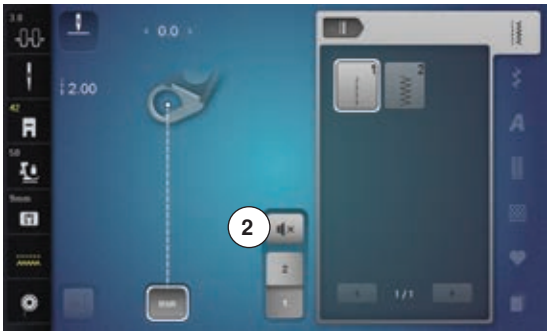
Activation/désactivation du signal acoustique (bip)

- Appuyer sur la touche «Setup»
- Appuyer sur le champ «Réglages des tonalités»

Signal acoustique pour le BSR dans le programme Setup

- ► Une tonalité standard est activée (active)
- Appuyer sur le champ **1** avec le haut-parleur pour le BSR
- ► Le haut-parleur devient blanc et le champ s'assombrit
- ► Le signal acoustique est désactivé

Le haut-parleur s'assombrit et le champ devient clair quand la tonalité est active.



Signal acoustique pour le BSR sur l'écran «BSR»

- Appuyer sur le champ du haut-parleur
- ► Le champ s'assombrit et le haut-parleur devient blanc
- ► Le signal acoustique est désactivé

Le champ avec le haut-parleur devient clair et le haut-parleur s'assombrit quand la tonalité est active.

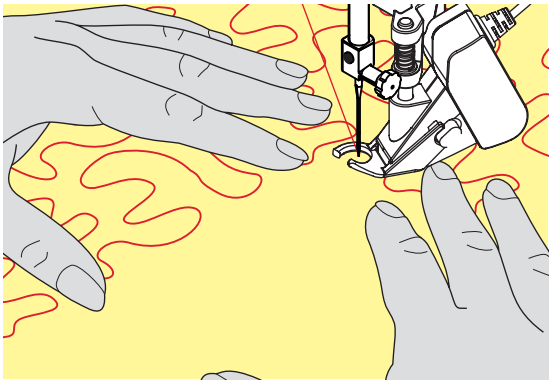
Le champ du «Signal acoustique» **2** ne s'affichera que si les tonalités sont activées dans le programme Setup.

Démarrage de la fonction BSR
1ère possibilité
Fonction BSR via la pédale.
- Enficher la pédale
- Appuyer sur la pédale
- ► Le pied-de-biche s'abaisse
- Appuyer une nouvelle fois sur la pédale
- ► Le mode BSR démarre
- ► Une lampe rouge s'allume sur le pied
- Appuyer sur la pédale pendant la couture
- – Le mouvement du tissu détermine la vitesse de couture
- Relâcher la pédale
- ► Le mode BSR s'arrête

2e possibilité
Fonction BSR via la touche «Marche/arrêt».
- Appuyer sur la touche «Marche/arrêt»
- ► Le pied-de-biche s'abaisse
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche «Marche/arrêt»
- ► Le mode BSR démarre
- ► Une lampe rouge s'allume sur le pied
- – Le mouvement du tissu détermine la vitesse de couture
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche «Marche/arrêt»
- ► Le mode BSR s'arrête

Déconnecter la fonction BSR avec la touche «Marche/arrêt»
Mode 1
Le mode BSR devient inactif et la lumière rouge sur le pied s'éteint si le tissu n'est plus bougé pendant environ 7 secondes.

Mode 2
Si on arrête le processus de couture quilt en tenant le tissu, selon la position de l'aiguille, **un** point supplémentaire sera cousu. Cependant, la machine à coudre informatisée s'arrête toujours avec l'aiguille en haut, également quand la flèche sur l'écran «BSR» est dirigée vers le bas.



Tenir l'ouvrage
- Les deux mains, près du pied-de-biche, maintiennent le tissu en l'encadrant
- – Ne pas effectuer des mouvements brusques (freiner ou avancer trop rapidement l'ouvrage) pour garantir la régularité des points
- – Guider sans à-coup ni mouvements en arrière pour obtenir un bon résultat
- – Ne pas tourner l'ouvrage pendant la couture

Des gants quilt à picots facilitent le guidage de l'ouvrage.

Applications:
- – BSR avec zigzag no. 2
- – Le point zigzag est utilisé par exemple pour la peinture avec fils
- – Il permet de remplir des surfaces et de créer ainsi des formes et des images

Quitter la fonction BSR
- Retirer de la machine à coudre informatisée la prise du câble du pied BSR
- Retirer le pied BSR

BERNINA Dual Transport (avancement biface)

ATTENTION!
N'utiliser que les pieds équipés d'un renfoncement central à l'arrière et caractérisés par la lettre «D».
Si un pied courant est fixé et l'avancement biface activé, la machine ne pourra pas démarrer. Un message d'erreur s'affiche.

Avec l'avancement biface BERNINA le dessus et le dessous du tissu avancent régulièrement. Les rayures et les carreaux seront ainsi cousus avec précision et parfaitement réunis.

Assortiment de pieds-de-biche
– Pied pour points en marche arrière 1D
– Pied pour fermeture à glissière 4D

Les autres pieds caractérisés par la lettre «D» sont présentés dans le catalogue des accessoires annexé.

Activer l'avancement biface BERNINA
- Relever le pied-de-biche
- Appuyer la griffe d'entraînement supérieure vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encliquette

Désactiver l'avancement biface BERNINA
- Relever le pied-de-biche
- Appuyer avec deux doigts la griffe d'entraînement supérieure vers le bas,
- puis la repousser et la laisser glisser vers le haut

Tissus

Tissus difficiles:
– Velours, en règle générale dans la direction du point
– Eponge
– Jersey, surtout latéralement à la maille
– Fourrure synthétique ou apprêtée
– Tissu/fourrure polaire
– Tissus ouatinés
– Rayures et carreaux
– Tissu de rideaux avec rapports de dessin

Tissus qui avancent mal:
– Similicuir, tissus enduits (pied-de-biche biface avec semelle de glissement)

Secteur d'application
Couture:
– Toutes les coutures sur les tissus difficiles, par ex., ourlets, fermetures à glissière

Patchwork:
– Assemblage précis des rayures et des blocs
– Points décoratifs jusqu'à 9 mm de large

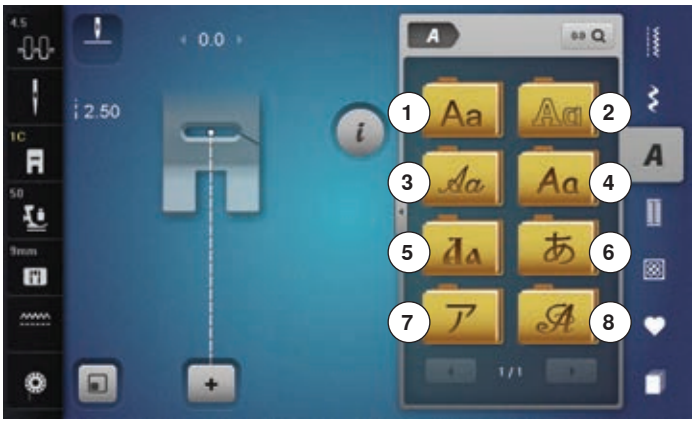
Appliqués:
– Pied ouvert pour broderie no. 20D (accessoire en option)
– Couture de rubans et entourage avec des biais

Pression du pied-de-biche
Toujours adapter la pression du pied au tissu. Plus le tissu est épais, plus la pression doit être relâchée.

Alphabets

Aperçu sur les alphabets

Les lettres de l'écriture justifiée, silhouette, manuscrite (italique), de la police Comic ainsi que cyrilliques peuvent être cousues en deux dimensions.
Les monogrammes peuvent être cousus en trois dimensions.
Les lettres de l'écriture justifiée, silhouette, manuscrite (italique), de la police Comic ainsi que cyrilliques peuvent être aussi cousues en minuscules.



- Appuyez sur la touche «Alphabet»
- ► Un aperçu des alphabets s'affiche sur l'écran

1 Ecriture justifiée
2 Ecriture silhouette
3 Ecriture manuscrite (italique)
4 Police Comic
5 Cyrilliques
6 Hiragana
7 Katakana
8 Monogramme 30/20/15 mm

- Sélectionner l'alphabet souhaité

Lettres

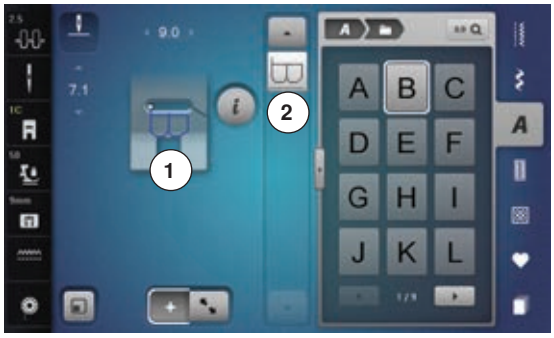
- Les champs de flèches permettent de sélectionner les majuscules, les minuscules, les chiffres, les phrases et les caractères spéciaux

Formation parfaite des points

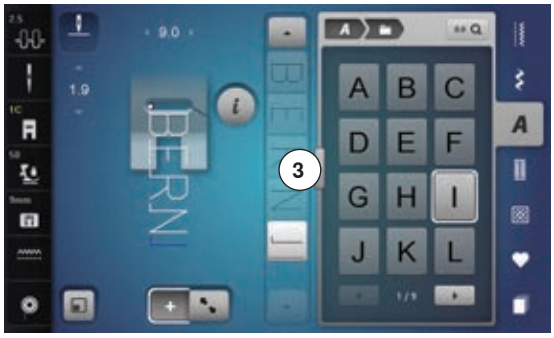
- Utiliser la même couleur de fil (canette et bobine)
- Renforcer le tissu sur l'envers avec un non tissé de broderie
- Placer en plus un non tissé hydrosoluble sur l'endroit des tissus pelucheux ou à longues fibres (par ex., laine, velours, etc.)
- Sélectionner pour les tissus fins des lettres simples programmées au point droit (par ex., silhouette)

Combiner des lettres

Les lettres ou rangées de lettres identiques seront cousues dans le mode unique.
Les noms, adresses, mots, etc., seront combinés et cousus dans le mode combiné.



- Appuyer sur le champ «Mode combiné»
- Appuyer sur le champ de la lettre souhaitée
- ► La lettre s'affiche dans le champ d'affichage du motif **1** et dans le champ de traitement **2**
- ► Le curseur est placé sous la lettre



Sélectionner la lettre suivante

- Appuyer sur le champ correspondant
- ► La prochaine lettre s'affiche dans le champ d'affichage du motif et dans le champ de traitement

Grand aperçu de l'écran

- Appuyer sur le champ **3**
- Sélectionner l'alphabet souhaité
- ► L'écran s'ouvre avec le clavier
- ► Le champ «ABC» (majuscules) est automatiquement actif
- Sélectionner les lettres souhaitées
- Les champs de défilement en bas de l'écran permettent de visualiser d'autres lettres
- ► Les lettres s'affichent dans le champ de texte **4**

Correction

- Appuyer sur le champ «Effacer»
- ► Le texte entré est effacé de droite à gauche

– «ABC» - majuscules (standard)
– «abc» - minuscules
– «123» - chiffres
– «@?!» - caractères spéciaux

Corriger une combinaison

Ajouter des lettres
Une lettre est toujours ajoutée en dessous du curseur.
Activer l'emplacement souhaité:
- Sélectionner la lettre dans le champ de traitement du motif ou faire défiler
- ► La combinaison de motifs de points se déplace dans le champ d'affichage du motif sur le point de départ du motif de point sélectionné
- Le point de départ est indiqué par le point blanc **1** dans l'ouverture du pied-de-biche virtuel
- Sélectionner une nouvelle lettre
- ► La lettre est ajoutée après la lettre sélectionnée

Ajouter une lettre au début d'une combinaison de motifs:
- ► Repousser le curseur tout en haut avec les champs de flèches

Effacer des lettres
Une lettre est effacée au-dessus du curseur.
Activer l'emplacement souhaité:
- Sélectionner la lettre dans le champ de traitement du motif ou faire défiler
- Appuyer sur le champ «i»
- Soit appuyer sur le champ «Effacer»
- Soit sélectionner la lettre avec le doigt, maintenir appuyé et déplacer vers la droite
- Retirer ensuite le doigt de l'écran
- ► La lettre est effacée

Enregistrer et effacer une combinaison, voir les pages **121, 127**.

Alphabet avec les fonctions

Sélectionner les minuscules
- Soit défiler au travers de l'alphabet avec les champs de défilement jusqu'à ce que les minuscules apparaissent
- Soit appuyer sur le grand aperçu sur le champ «abc» (voir la page **113**)

Modifier la dimension de la lettre
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Taille des lettres»
- ► Le «A» minuscule s'assombrit et le champ est encadré de jaune
- ► La dimension de la lettre est réduite à env. 6 mm
- Appuyer une nouvelle fois sur le champ «Taille des lettres»
- ► La majuscule est de nouveau active (le «A» majuscule est sombre)

Monogramme

Les monogrammes sont cousus avec l'avancement transversal.

- Le point de départ (point blanc) et de fin (croix rouge) sont visibles dans le champ d'affichage du motif
- La largeur de point ne peut pas être modifiée
- Un symbole s'affiche

- Appuyer sur le champ «Modifier la dimension»

- La dimension du motif de point est adaptée et placée de telle manière à ce que tout le motif de point soit visible
- Le pied-de-biche virtuel est masqué

Dimensions des monogrammes

Dimension 1 = 30 mm

- Au départ de la catégorie des monogrammes, la dimension 1 («A» majusucule sombre) est active
- Les monogrammes de la dimension 1 sont des lettres uniques
- La machine coud des points d'arrêt et s'arrête

Dimension 2 = 20 mm

- Appuyer sur le champ «Taille des lettres»
- Le «A» moyen s'assombrit
- Les monogrammes de la dimension 2 sont cousus en continu sur une ligne horizontale

Dimension 3 = 15 mm

- Appuyer sur le champ «Taille des lettres»
- Le «A» minuscule s'assombrit
- Les monogrammes de la dimension 3 sont cousus en continu sur une ligne horizontale

Coudre un motif d'avancement transversal, par ex., un monogramme

– Fixer la table rallonge pour agrandir la surface de travail
– Pendant la couture de motifs d'avancement transversal, guider le tissu régulièrement sans le pousser ni le tirer
– Il est essentiel de laisser la machine coudre sans retenir ni pousser le tissu
– Utiliser le pied-de-biche no. 40C

Il est conseillé d'effectuer un essai de couture avec les fils, le tissu et la garniture originaux.

Equilibrage

– La forme originale du motif de point peut différer selon le tissu, la garniture et la qualité de fil utilisés
– Equilibrer le motif de point avec la fonction d'équilibrage

Programme personnel

Régler son écran personnel

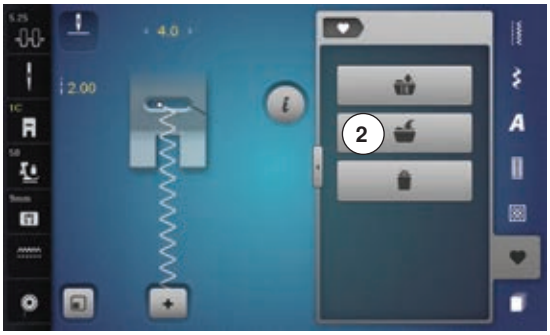
Les motifs de points les plus souvent utilisés seront programmés dans le programme personnel. Le motif de point et ses modifications seront enregistrés sur l'écran personnel.

Les modifications suivantes peuvent être enregistrées:
- Largeur de point
- Longueur de point
- Position de l'aiguille
- Tension du fil
- Renversement (miroir)
- Rallongement de motif
- Point long
- Equilibrage
- Répétition de motif 1–9x

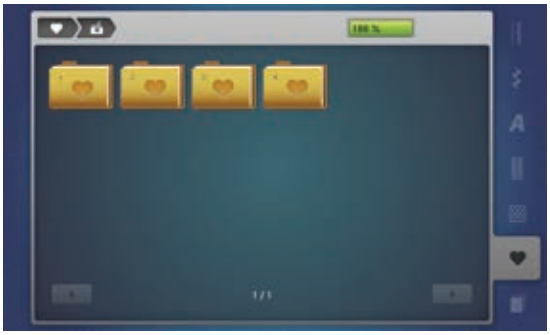
Si la mémoire est pleine (combinaisons de motifs de points ou motifs de broderie), aucun motif de point ne pourra être enregistré dans le programme personnel. Un message d'avertissement s'affiche. Il faut tout d'abord effacer les teneurs de la mémoire pour obtenir des emplacements libres.

Préparer un motif de point

Programmer/enregistrer le premier motif de point
- Sélectionner, par ex., le point zigzag dans l'écran «Point utilitaire»
- Effectuer les modifications
- Appuyer sur la touche **1** «Programme personnel»



- Appuyer sur le champ **2** «Enregistrer»



- ► Un écran s'affiche avec quatre classeurs
- Sélectionner le classeur, par ex., 1, dans lequel le motif de point sera enregistré
- ► 100 motifs de points au maximum peuvent être enregistrés dans chaque classeur

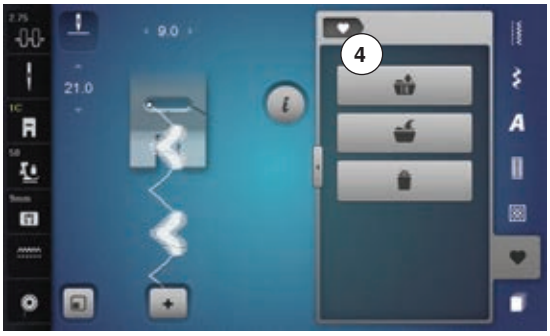
- Appuyer sur le champ «Enregistrer» **3** ou sur le champ «OK» **4**
- ► Le point zigzag modifié est enregistré
- ► L'écran se referme

Programmer/enregistrer le deuxième motif de points

- Appuyer sur la touche «Boutonnière»
- Sélectionner la boutonnière de lingerie no. 51
- Enregistrer le motif de point comme décrit plus haut
- Poursuivre l'enregistrement d'autres motifs de points de la même manière

Sélection d'un motif de point dans le programme personnel

- Appuyer sur la touche «Programme personnel»

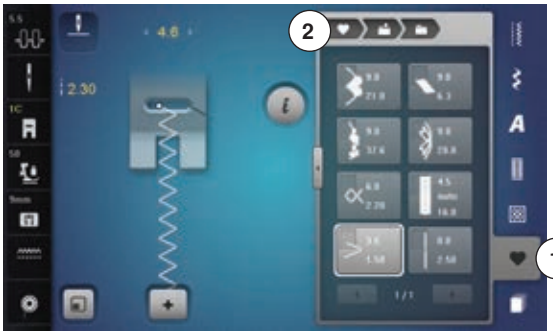


- Appuyer sur le champ **4** «Ouvrir»
- Appuyer sur le classeur souhaité, par ex., 1

Ecran personnel

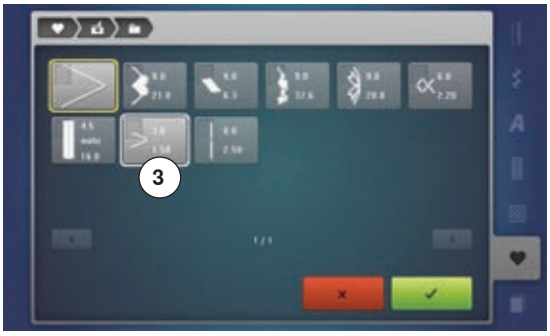
- ► Le motif de point programmé, la largeur de point et la longueur de point sont visibles sur l'image
- Les autres motifs de points se visualisent en les faisant défiler

Modifier/écraser un motif de point



Sélectionner le motif de point

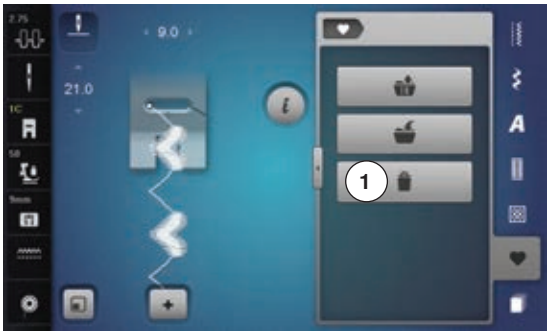
- Appuyer sur la touche **1** «Programme personnel»
- Appuyer sur le champ «Ouvrir»
- Appuyer sur le classeur souhaité
- Sélectionner le point zigzag
- Effectuer les modifications
- La longueur et la largeur de point sont modifiées (chiffres jaunes)
- Appuyer sur le champ «Retour» **2**
- Appuyer sur le champ «Enregistrer»
- Appuyer sur le même classeur



- Sélectionner le point zigzag **3**

- Confirmer avec ✔
- Les modifications sont enregistrées

Effacer le motif de point



Sélectionner le motif de point

- Appuyer sur la touche «Programme personnel»
- Appuyer sur le champ «Effacer» **1**
- Appuyer sur le classeur souhaité

- Sélectionner le motif de point à effacer

- Confirmer avec ✔
- ► Le motif de point est effacé
- ► Les motifs de points restants se déplacent d'une position

Mode combiné

La machine informatisée de couture et de broderie est équipée d'une mémoire pour le secteur couture et le secteur broderie.

Les motifs de points, lettres et chiffres seront programmés et enregistrés dans la mémoire de couture.

Dans le secteur couture, il est possible d'enregistrer des combinaisons de 70 motifs de points au maximum pour autant qu'un espace mémoire suffisant soit à disposition. Dès que la mémoire est pleine, vérifier aussi le nombre de motifs de broderie enregistrés.

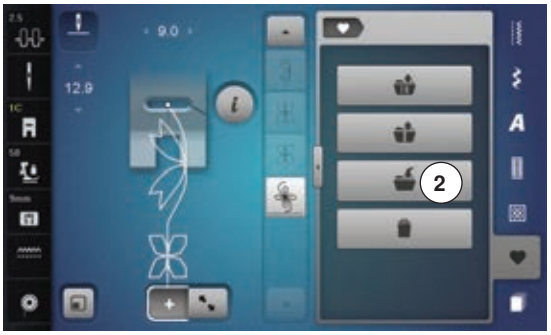
La mémoire est une mémoire à long terme, c'est-à-dire que les enregistrements sont conservés jusqu'à ce qu'ils soient effacés consciemment. Une panne de courant et/ou le débranchement de la machine à coudre informatisée n'influencent pas les enregistrements effectués dans le programme.

Créer des combinaisons de motifs de points

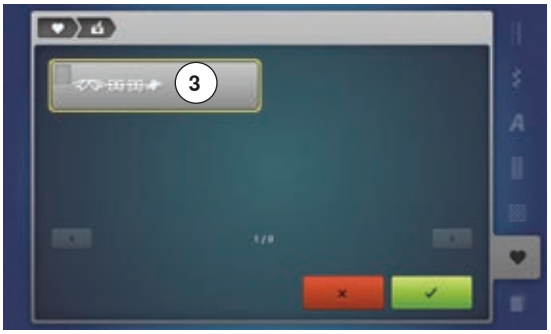
Programmer et enregistrer

- Appuyer sur la touche «Points décoratifs»
- Sélectionner la catégorie
- Appuyer sur le champ «Mode combiné»
- Sélectionner le motif de point souhaité soit directement soit en entrant son numéro
- Effectuer éventuellement des modifications de la longueur, largeur de point, position de l'aiguille, etc.
- Sélectionner d'autres motifs de points

- Appuyer sur le champ **1** «Mémoire»



- Appuyer sur le champ **2** «Enregistrer»



- Appuyer sur le champ «Enregistrer» **3** ou sur le champ «OK»
- ► La combinaison est enregistrée
- ► L'écran se referme

Vider le champ d'affichage du motif

Effacer motif après motif

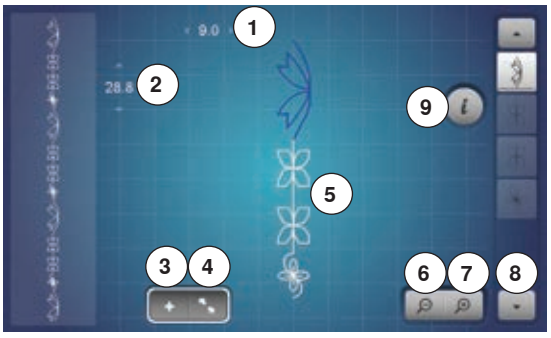
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Effacer»
- ► Le motif de point situé au-dessus du curseur est effacé
- Soit appuyer le nombre de fois nécessaire sur le champ «Effacer» pour vider le champ d'affichage des motifs
- Soit sélectionner le motif de point avec le doigt, maintenir appuyé et déplacer vers la droite
- Retirer ensuite le doigt de l'écran
- ► Le motif de point est effacé
- Répéter jusqu'à ce que le champ d'affichage du motif soit vide

Effacer la combinaison

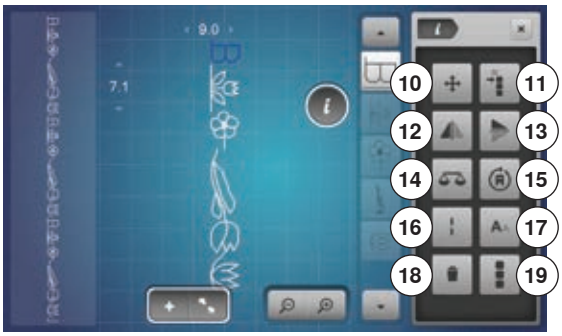
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier toute une combinaison»
- Appuyer sur le champ «Effacer»
- Confirmer avec ✔
- ► Le champ d'affichage du motif est vide
- Appuyer sur le champ «Fermer» ou sur le champ «i»
- Une nouvelle combinaison de motifs peut être programmée

Aperçu sur la combinaison

- Appuyer sur le champ «Aperçu sur la combinaison»
- ► S'affichent sur l'écran:



1 La largeur de point du motif de point actif
2 La longueur de point du motif de point actif
3 Le champ «Mode combiné»
4 Le champ «Aperçu sur la combinaison»
5 L'intégralité de la combinaison de motifs
6 Réduire l'aperçu sur la combinaison
7 Agrandir l'aperçu sur la combinaison
8 Faire défiler la combinaison des motifs de points avec les champs de flèches
9 Le champ «i» pour afficher les fonctions sur cet écran



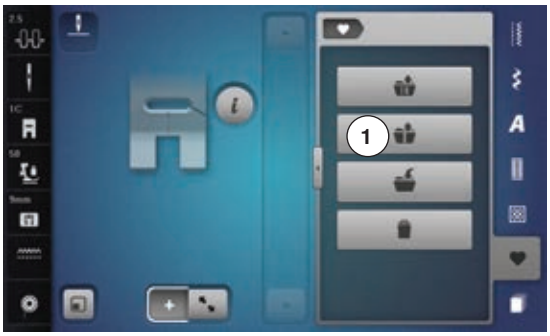
- Appuyer sur le champ «i»
- ► Les fonctions suivantes sont à disposition:

10 Points de raccord
11 Déplacer un motif unique ou des éléments d'une combinaison
12 Renversement gauche/droit
13 Renversement en haut/en bas
14 Equilibrage
15 Couture de la combinaison dans les directions
16 Point long
17 Tailles des caractères des alphabets
18 Effacer un motif de point unique ou toute une combinaison
19 Modifier toute une combinaison

- ► Chaque motif de point peut être directement sélectionné pour, par ex., être modifié
- Appuyer sur le champ «Aperçu sur la combinaison»
- ► L'écran se referme

Ouvrir une combinaison enregistrée

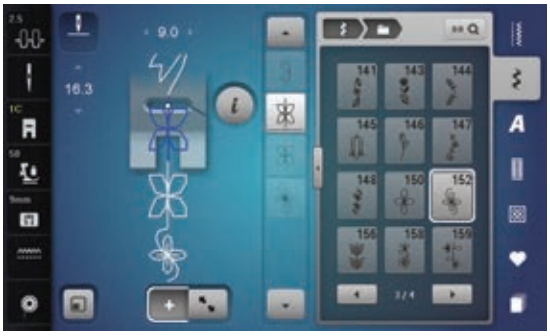
- Appuyer éventuellement sur le champ «Mode combiné»
- Appuyer sur la touche «Mémoire»



- Appuyer sur le champ **1** «Ouvrir»

- L'aperçu des combinaisons enregistrées s'affiche
- Appuyer sur l'emplacement mémoire
- La combinaison enregistrée s'affiche sur le champ d'affichage du motif

Corriger une combinaison de motifs de point



Ajouter un motif de point

- Sélectionner la position souhaitée dans la combinaison ou dans le champ de traitement
- Sélectionner un nouveau motif de point
- ► Le nouveau motif de point est ajouté sous le motif de point sélectionné

Pour ajouter un motif de point au début d'une combinaison, placer le curseur au-dessus du **premier** motif de point.

Modifier un motif de point

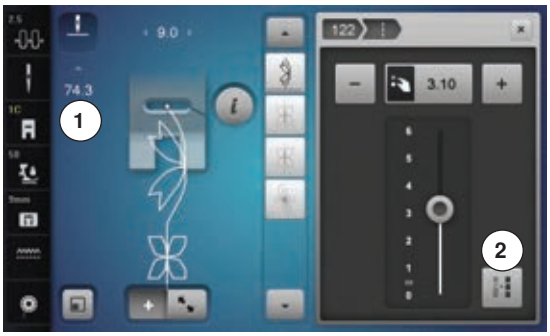
- Sélectionner le motif de point souhaité dans le champ de la combinaison
- Appuyer sur le champ «i»
- Sélectionner la fonction souhaitée, par ex., renversement gauche/droit
- ► Le motif de points se renverse latéralement
- Appuyer sur le champ «Fermer» ou sur le champ «i»

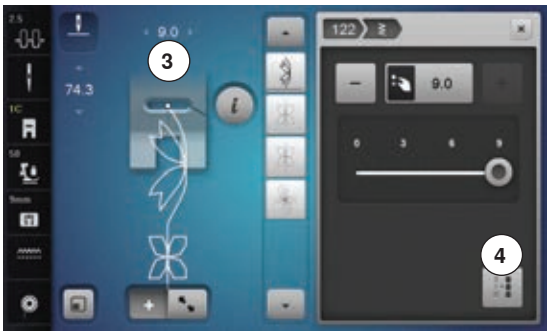
Toutes les modifications s'effectuent toujours au-dessus du curseur. Les combinaisons de motifs de points enregistrées seront modifiées ou corrigées de la même manière. La combinaison doit être réenregistrée pour conserver à long terme ces corrections ou modifications.

Adapter la longueur dans la combinaison

La longueur de tous les motifs de points peut être adaptée au sein de la combinaison au motif de point le plus long.

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier toute une combinaison»
- Appuyer sur le champ «Affichage de la longueur de point» **1**
- ► L'écran de la «Longueur de point» s'ouvre
- Appuyer sur le champ «Adapter la longueur dans la combinaison» **2**
- ► La longueur de tous les motifs de points est adaptée au sein de la combinaison au motif de point le plus long





Adapter la largeur dans la combinaison
La largeur de tous les motifs de points peut être adaptée au sein de la combinaison au motif de point le plus large.

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier toute une combinaison»
- Appuyer sur le champ «Affichage de la largeur de point» **3**
- ► L'écran de la «Largeur de point» s'ouvre
- Appuyer sur le champ «Adapter la largeur dans la combinaison» **4**
- ► La largeur de tous les motifs de points est adaptée au sein de la combinaison au motif de point le plus large

Renverser toute une combinaison

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier toute une combinaison»
- Appuyer sur le champ «Renverser»
- ► Toute la combinaison est renversée
- Appuyer sur le champ «Fermer» ou sur le champ «i»

Diviser une combinaison

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier une combinaison avec la position du curseur»
- Appuyer sur le champ «Diviser une combinaison»
- Une combinaison peut être divisée ou sous-divisée avec la fonction «Division de combinaison»
- ► Seule la partie où le curseur est placé sera cousue
- Déplacer le curseur pour continuer la couture de l'autre partie

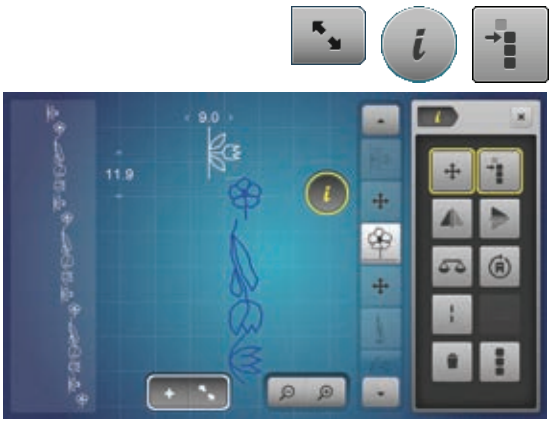
Interrompre la combinaison

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier une combinaison avec la position du curseur»
- Appuyer sur le champ «Interrompre une combinaison»
- Une combinaison peut être interrompue à divers endroits avec la fonction «Interrompre une combinaison»
- Couture de la première partie
- ► La machine à coudre informatisée s'arrête automatiquement dès qu'elle atteint la fonction programmée
- Redisposer le tissu
- Coudre la deuxième partie, etc.

Déplacer un motif unique d'une combinaison

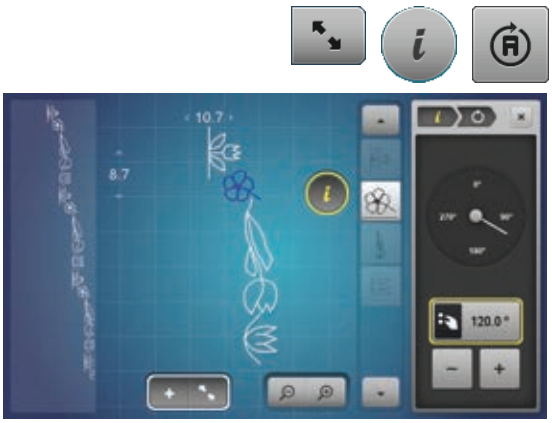
- Appuyer sur le champ «Aperçu sur la combinaison»
- Sélectionner le motif de point souhaité
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Points de raccord»
- Soit déplacer le motif de point à pas de 0.1 mm avec les boutons ou les champs «+»/«-»
- Soit déplacer le motif de point dans toutes les directions avec le stylo ou le doigt

► Les points de raccord sont automatiquement ajoutés



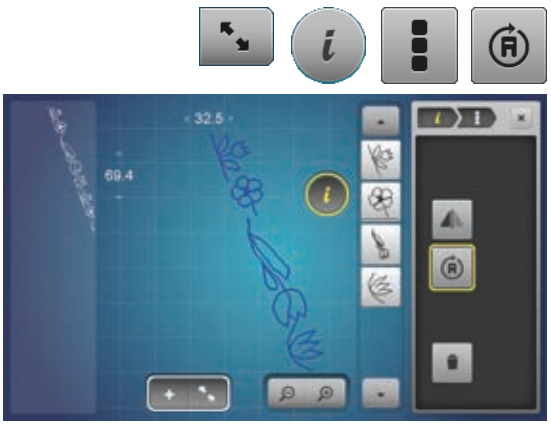
Déplacer des éléments d'une combinaison

- Appuyer sur le champ «Aperçu sur la combinaison»
- Sélectionner le motif de point souhaité
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Déplacer la combinaison»
- Le motif actif et tous les motifs de points seront déplacés avec les boutons, les champs «+»/«-», le stylo ou le doigt



Coudre un motif unique d'une combinaison dans une direction choisie

- Appuyer sur le champ «Aperçu sur la combinaison»
- Sélectionner le motif de point souhaité
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Couture dans les directions»
- Tourner le motif de point à pas de 0.5° avec le bouton de réglage de la largeur de point
- Tourner le motif de point à pas de 1° avec le bouton de réglage de la longueur de point
- Tourner le motif de point à pas de 0.5° avec les champs «+»/«-»



Coudre toute une combinaison dans une direction choisie

- Appuyer sur le champ «Aperçu sur la combinaison»
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier toute une combinaison»
- Appuyer sur le champ «Couture dans les direction»
- Tourner le motif de point à pas de 0.5° avec le bouton de réglage de la largeur de point
- Tourner le motif de point à pas de 1° avec le bouton de réglage de la longueur de point
- Tourner le motif de point à pas de 0.5° avec les champs «+»/«-»

Combinaison de motifs de points

Ecraser

- Programmer une nouvelle combinaison de points
- Appuyer sur la touche «Mémoire»
- Appuyer sur le champ «Enregistrer»
- Sélectionner la banque mémoire qui doit être écrasée (par ex., 3)
- Confirmer avec ✔

Interrompre le processus d'écrasement avec ✖.

Effacer

- Appuyer sur la touche «Mémoire»
- Appuyer sur le champ «Effacer»
- Sélectionner la banque mémoire qui doit être effacée (par ex., 5)
- Confirmer avec ✔

Interrompre le processus d'effacement avec ✖.

Historique

- Appuyer sur la touche «Historique»

- Les 15 derniers motifs de points cousus s'affichent
- La couture réitérée d'un motif de point contenu dans l'écran de l'historique l'écrase

Table des matières - broderie

Accessoires 131
- Accessoires standard 131

Module de broderie 132
- Détails 132

Informations importantes sur la broderie 133
- Fils de broderie 133
- Fil de canette 133
- Sélection du motif de broderie 134
- Essai de point 134
- Agrandir/réduire un motif de broderie 134
- Genres de points 135
  - Points de fond 135
  - Point feuille (point de satin) 135
  - Point de piqûre 135
  - Points de raccord 135

Préparation à la broderie 136
- Connecter le module de broderie 136
- Pied/aiguille pour broderie 137
- Plaque à aiguille pour point droit/CutWork 137
- Enfiler le fil supérieur et de canette 137
- Cadre de broderie 138
  - Déterminer le point central 138
  - Ouvrir le cadre et dévisser la vis 138
  - Gabarit de broderie 138
  - Tendre le tissu 138

Non tissé de broderie 139
- Non tissé de broderie 139
- Colle en vaporisateur 139
- Non tissé collant 140
  - Non tissé autocollant 140
  - Non tissé hydrosoluble 140

Fonctions 141
- Aperçu sur les touches de «Fonctions» de la machine informatisée de broderie 141
  - Touche «Marche/arrêt» 141
  - Touche de la «Position du pied-de-biche» 141
  - Touche «Coupe fil automatique» 141
  - Bouton de réglage de la largeur et de la longueur de point 141
  - Régulateur de la vitesse 141

Aperçu de l'écran 142
- Entrée dans le mode de broderie 142
- Alphabet brodé 143
- Motif de broderie BERNINA 144
- Motif de couture BERNINA 144
- Motif personnel de broderie 144
- Motif de broderie d'une clé USB (accessoire en option) 145

Ecran «Edit» 146
- Aperçu de l'écran «Edit» 148
- Fonctions générales 148
- Aperçu sur le menu de broderie 152
- Aperçu sur le menu de sélection 153
- Aperçu sur l'écran des couleurs 154

Motif de broderie 155
- Sélectionner le motif de broderie 155
- Alphabets 155
  - Sélectionner l'alphabet 155
  - Créer et corriger des lettres 155
  - Effacer un texte 155
  - Corrections 155
- Motif de broderie BERNINA 156
  - Aperçu sur les motifs de broderie 156
- Motif de couture 156
  - Aperçu sur les motifs de couture 156
- Motif personnel de broderie 156
  - Aperçu sur les motifs de broderie 156

Motif de broderie avec les fonctions 157
- Déplacer un motif de broderie 157
- Tourner/pivoter un motif de broderie 157
- Modifier horizontalement ou verticalement un motif de broderie 157
- Modifier proportionnellement un motif de broderie 158
- Renverser un motif de broderie 158
- Sélection du cadre de broderie 159
  - Centre du motif 159
  - Lignes d'aide 159
- Vérifier le motif de broderie 160
  - Vérifier la dimension du motif de broderie 160
- Zoom 161
  - Déplacer un motif de broderie 161
- Dimension du motif et durée de la broderie 161

Broderie de bordures 162

Combinaisons 164
- Créer une combinaison 164
  - Ajouter un motif de broderie 164
  - Dupliquer le motif de broderie existant 164
  - Dupliquer une combinaison existante 164
- Lettres 165
  - Assembler 165
  - Positionner 165
  - Lettres sur plusieurs lignes 165
- Lettres et motifs de broderie 166
  - Assembler 166
  - Adapter le texte au motif de broderie 166
  - Modifier une écriture/des lettres 166

Modifier les caractéristiques du motif de broderie 167

Points pleins 168
- Modifier un point 168

Couleurs du motif de broderie 169
- Réorganiser les couleurs des motifs de broderie 169
- Changer les marques de fils 169
- Broder le motif de broderie selon l'ordre des couleurs 170
- Réduire les changements de couleur 170
- Broderie monocolore d'un motif de broderie 170
- Broderie multicolore de lettres 170
- Broder des lettres en une seule couleur (monocolore) 170

Bâtir 171
- Déclencher la fonction des points de bâti 171

Enregistrer le motif de broderie 172

Mémoire vive de la machine informatisée de broderie 172

Clé USB 172

Ecraser un motif de broderie 173

Effacer un motif de broderie enregistré 174
- Annuler le processus d'effacement 174

Effacer tous les motifs de broderie enregistrés 175
- Annuler le processus d'effacement 175

Début de la broderie 176

Sélection du cadre de broderie 176
- Fixer le cadre de broderie 176
- Accrocher l'embrayage du cadre de broderie dans le bras de broderie 176
- Retirer le cadre de broderie 176

Menu de broderie 177

Broder avec la touche «Marche/arrêt» située sur le bâti 177
- Arrêter la broderie 177
- Terminer la broderie de la couleur 177
- Changement de couleur 177
- Ecran de «Broderie» 177
- Vitesse de broderie 177
- Fin de la broderie 178

Broderie avec la pédale 178
- Arrêter la broderie 178
- Terminer la broderie de la couleur 178
- Changement de couleur 178
- Ecran de «Broderie» 178

Cassure de fil pendant la broderie 179

Le fil supérieur ou de canette casse 179

Contrôle du déroulement du fil lors d'une cassure 179
- Retour à la position de départ 179
- Poursuivre la broderie 179

Soins 180

Maîtrise de pannes 182

Aperçu sur les motifs de point 187

Points utilitaires 187

Boutonnières 187

Points décoratifs 187

Points quilt 190

Alphabets 192

Aperçu sur les motifs de broderie 199

Enjolivures 199

Quilt 200

Bordures et dentelles 201

Asie 202

Fleurs 203

Saisons 204

Enfants 205

Sport et loisirs 206

Animaux 207

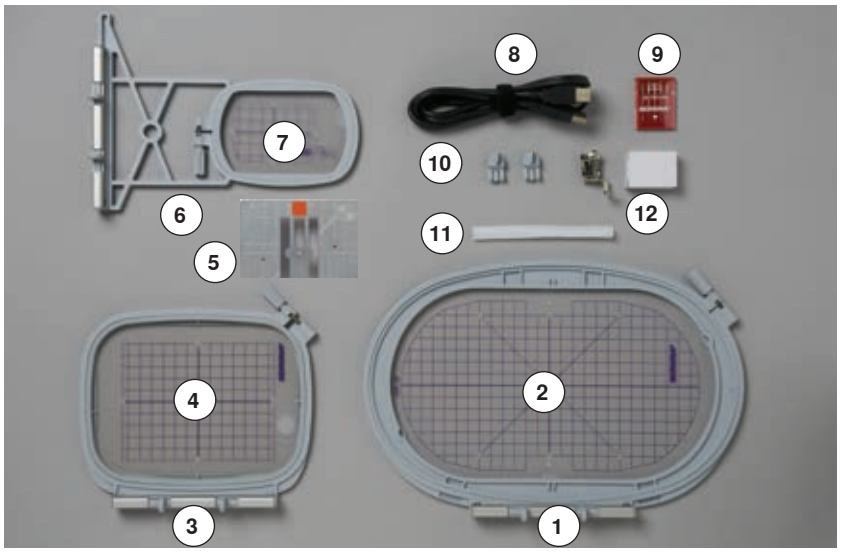
Fleurs (contours) 208

Alphabets 209

Index 210

Accessoires

Accessoires standard



1 Cadre de broderie ovale, 145 x 255 mm
2 Gabarit pour le cadre de broderie ovale VAR 00
3 Cadre moyen de broderie, 100 x 130 mm
4 Gabarit pour le cadre moyen de broderie
5 Plaque à aiguille pour point droit/CutWork
6 Petit cadre de broderie, 72 x 50 mm
7 Gabarit de broderie pour le petit cadre, bleu
8 Câble de connexion USB
9 Assortiment d'aiguilles de broderie (SUK)
10 Support pour le gabarit de broderie
11 Filet à glisser sur la bobine de fil, blanc
12 Pied pour broderie no. 26

Module de broderie

Détails

1 Bras de broderie
2 Rails guides pour la machine informatisée
3 Embrayage pour la fixation du cadre
4 Raccordement à la machine informatisée

5 Connexion au module de broderie

Informations importantes sur la broderie

Fils de broderie

Il est essentiel de choisir un fil de broderie de qualité (de marque) pour garantir un résultat de broderie régulier satisfaisant sans cassures de fil, etc.

Une broderie sera particulièrement mise en valeur par un fil supérieur de broderie brillant et fin. De nombreux fabricants proposent toute une gamme de fils et nuances.

Fil brillant en polyester
Les fils brillants en polyester sont robustes, résistants et grand teint et conviennent à tous les genres de broderies.

Fils en viscose
La viscose est une fibre fine proche des fibres naturelles qui présente un brillant satiné et convient aux broderies fines et délicates peu sollicitées.

Fils métalliques
Les fils métalliques sont des fils brillants fins à moyennement épais qui s'utilisent pour obtenir des effets spéciaux.
L'utilisation de fils métalliques exige de réduire la vitesse et/ou de relâcher la tension du fil supérieur.

Aiguille pour broderie
– Utiliser la bonne dimension d'aiguille pour chaque fil
– Changer régulièrement l'aiguille pour broderie

Fixer un support de fil vertical et l'œillet pour fils métalliques (accessoire en option) avec des fils métalliques ou autres fils spéciaux. Utiliser également une aiguille Métafil 130/705H MET. Adapter la tension du fil supérieur et réduire la vitesse de broderie.

Fil de canette

Fil Bobbin (fil de canette spécial)
Le fil Bobbin est un fil de canette souple et fin en polyester. Ce fil spécial favorise la régularité de la tension et le nouage parfait du fil supérieur et inférieur.

Fil de reprisage et de broderie
Fil fin en coton mercerisé qui convient à la broderie sur des tissus en coton.

La broderie utilise en général un fil noir ou un fil blanc dans la canette. Si les deux faces sont visibles, utiliser un fil supérieur et de canette de même couleur.

Sélection du motif de broderie

Les motifs de broderie simples avec un nombre de points réduit conviennent particulièrement aux tissus fins. Les motifs de broderie compliqués (par ex., avec de nombreux changements de couleurs et directions de broderie) avec une forte densité de points conviennent pour les tissus épais et lourds.

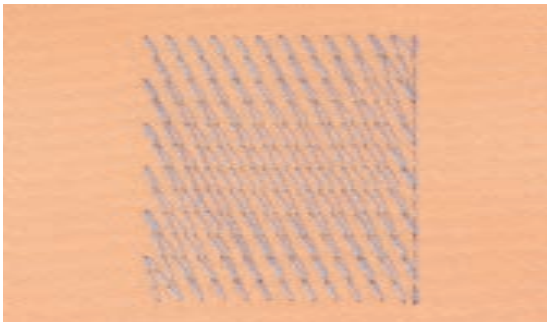
Essai de point

Effectuer toujours une broderie d'essai sur une pièce du tissu original. Réaliser cet essai avec la garniture ou le non tissé employé pour le motif original. Adapter la couleur et la qualité du fil, l'aiguille, etc., au motif de broderie.

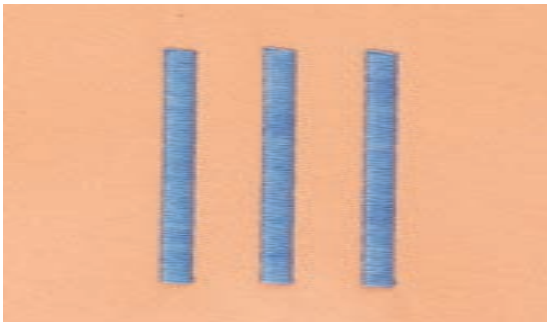
Agrandir/réduire un motif de broderie

Les motifs de broderie peuvent être agrandis ou réduits dans la machine ou sur un PC avec le logiciel de broderie. Un agrandissement ou une réduction des motifs de broderie et alphabets de +/-20% garantit le meilleur résultat.

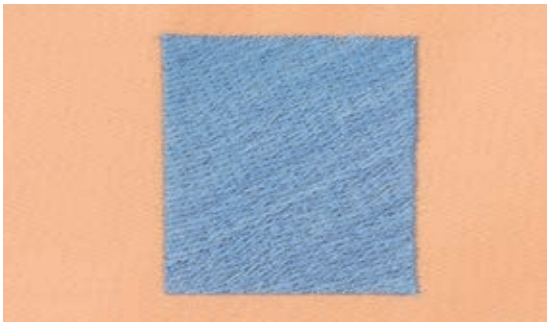
Genres de points



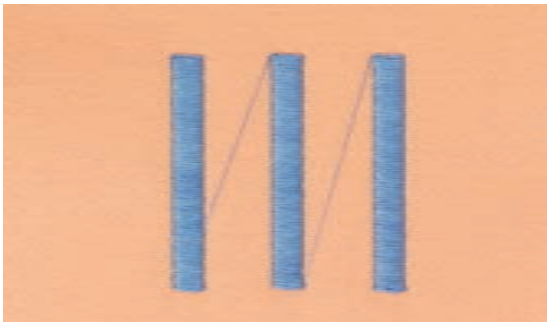
Points de fond
Les points de fond forment la base du motif de broderie et stabilisent le tissu. Ils permettent aussi aux points de couverture du motif de broderie de moins pénétrer dans les mailles ou les boucles du tissu.



Point feuille (point de satin)
Coudre les points en alternance d'un côté à l'autre pour qu'ils remplissent parfaitement l'espace par un point de zigzag très serré et compact. Le point de satin s'utilise pour remplir des petites formes étroites. Il n'est pas conseillé pour les grandes surfaces, car les points longs trop lâches ne recouvriront pas correctement le tissu. Les fils risquent de s'accrocher et d'abîmer la broderie.



Point de piqûre
Points courts et de même longueur qui seront cousus en lignes décalées proches les unes des autres pour former une surface de remplissage dense.

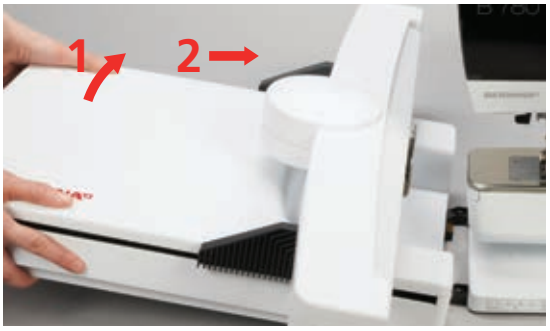


Points de raccord
Des points longs nécessaires pour passer d'un motif de broderie à l'autre. Quelques points d'arrêt sont cousus avant et après chaque point long de liaison. Les points de liaison sont ensuite coupés.

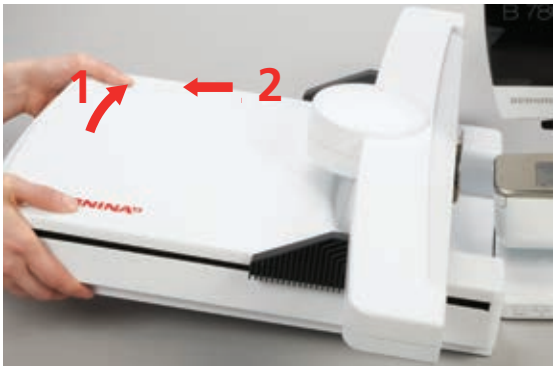
Préparation à la broderie

Connecter le module de broderie

ATTENTION!
Toujours retirer la table rallonge avant de connecter ou de retirer le module de broderie.
Toujours connecter le module de broderie en veillant à ce que tous les appareils soient au même niveau!
Il est possible de broder à grande vitesse. Les deux appareils (machine et module) doivent donc être placés sur une surface stable, sinon réduire la vitesse de broderie.
Il est essentiel de libérer de la place autour des appareils (machine et module) pour ne pas entraver le processus de broderie!
Toujours retirer le module de broderie avant le transport de la machine, ces deux appareils ne doivent jamais être transportés ensemble!



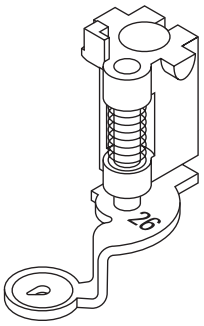
Placer et fixer le module de broderie à la machine à coudre informatisée
- Soulever le module de broderie sur le côté gauche et
- repousser prudemment dans le raccord de la machine de gauche à droite



Retirer le module de broderie
- Soulever le module de broderie sur le côté gauche et repousser prudemment à gauche

Fixer la table rallonge
Avant de monter la table rallonge, repousser tout à gauche le bras du module de broderie. Si nécessaire, déplacer le bras de broderie avec la fonction «Ranger le module», voir la page **150.**

Pied/aiguille pour broderie



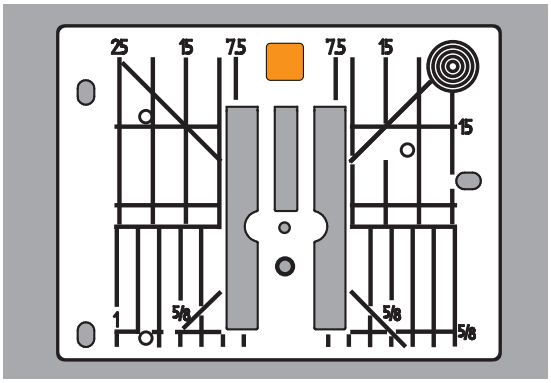
Aiguille pour broderie
Les aiguilles pour broderie (130/705 H-SUK) se caractérisent par un plus grand chas et leur pointe est légèrement arrondie. Ces caractéristiques réduisent le frottement des fils de broderie en rayonne et en coton.

– Utiliser une aiguille SUK
– Choisir une aiguille allant du no. 70 SUK au no. 90 SUK selon le fil de broderie utilisé
– Changer régulièrement l'aiguille

Préparation
- Fixer le pied pour broderie no. 26 à la machine à coudre informatisée
- Relever le pied
- Relever l'aiguille

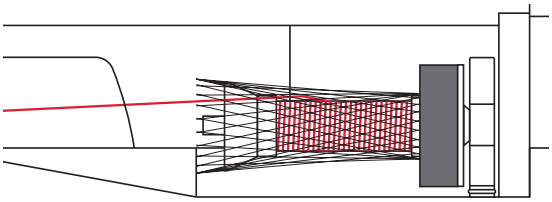
Escamoter la griffe d'entraînement
- Appuyer sur la touche **1** de la «Griffe d'entraînement»
- ► La griffe d'entraînement s'escamote

Plaque à aiguille pour point droit/CutWork



La plaque à aiguille pour point droit/CutWork possède un petit trou dans le secteur de l'aiguille. Le nouage des fils (fil supérieur et de canette) est amélioré. On obtient ainsi une plus belle formation de point.
- Retirer la plaque à aiguille standard (voir page **25**)
- Fixer la plaque à aiguille pour point droit/CutWork

Enfiler le fil supérieur et de canette



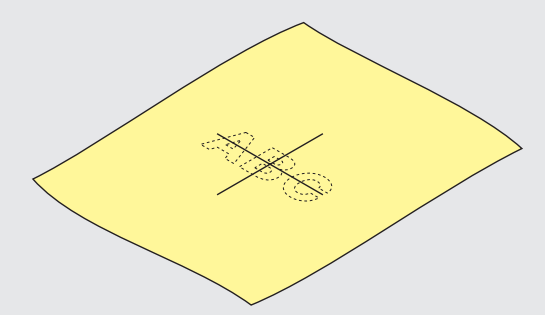
Enfilage du fil supérieur
- Fixer le disque en mousse sur le support de bobine
- Monter la bobine de fil
- En présence d'un fil lisse, glisser le filet sur la bobine
- ► Le fil se déroulera ainsi régulièrement

Support de bobine
Fixer un support de fil vertical et l'œillet pour fils métalliques (accessoire en option) avec des fils métalliques ou autres fils spéciaux.

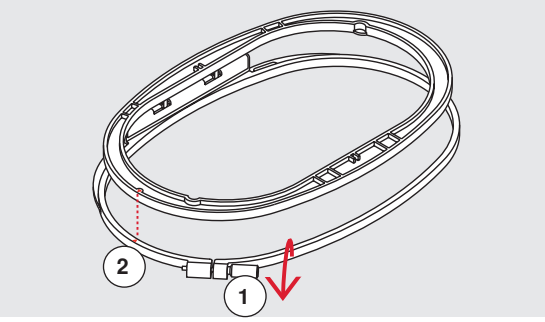
Enfilage du fil de canette
Enfiler le fil de canette pour la broderie de la même manière que pour la couture, voir page **21.**

Placer le boîtier de canette et refermer absolument le couvercle à charnière pour que la surveillance du fil de canette fonctionne (elle doit être activée dans le programme Setup).

Cadre de broderie



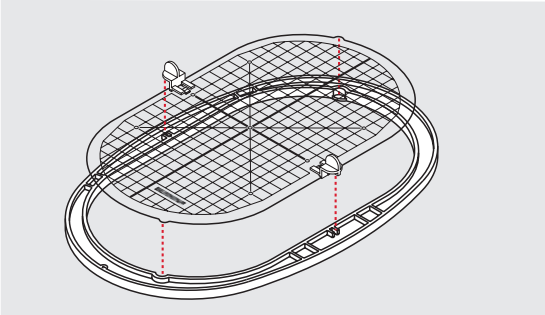
Déterminer le point central
- Déterminer le centre du motif de broderie sur le tissu
- Dessiner cet emplacement avec une craie de couturière ou un crayon spécial pour textiles



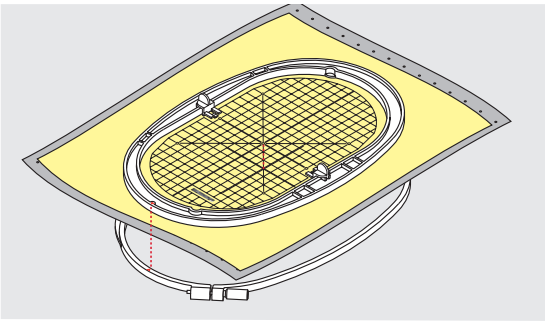
Ouvrir le cadre et dévisser la vis
- Desserrer éventuellement la vis **1** de réglage du cadre extérieur
- Retirer le cadre intérieur

Les repères de flèches **2** des deux cadres doivent toujours coïncider.

Les repères de flèches se trouvent
– Au centre devant du cadre ovale et moyen
– A droite du petit cadre
– Au centre devant du cadre Mega Hoop et Jumbo Hoop (accessoires en option)



Gabarit de broderie
– Chaque cadre de broderie est accompagné de son gabarit
– Le secteur de broderie est déterminé par des carrés de 1 cm
– Le centre et les points d'angles de la ligne du milieu sont percés
- Il est ainsi possible de reporter les repères souhaités sur le tissu
- Fixer le support du gabarit
- Placer le gabarit, le mot BERNINA doit se trouver devant (près de la flèche)
- ► Dans cette position, le gabarit s'encliquette dans le cadre intérieur

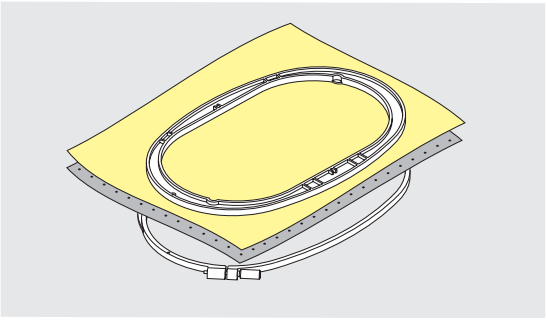


Tendre le tissu
- Glisser le tissu sous le cadre inférieur
- Diriger le point du milieu dessiné sur le centre du gabarit
- Placer le tissu et le cadre intérieur sur le cadre extérieur

Les repères des flèches des deux cadres doivent toujours coïncider.
- Encastrer les deux cadres en veillant à ne pas déplacer le tissu
- Tendre parfaitement le tissu dans le cadre de broderie
- Resserrer la vis
- Retirer le gabarit du cadre de broderie en saisissant le support du gabarit

Non tissé de broderie

Non tissé de broderie



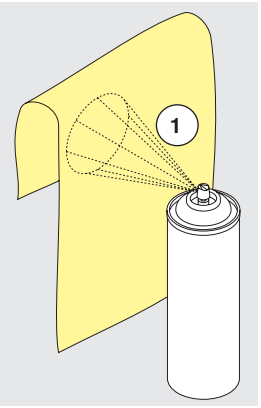
Non tissé pour broderie à déchirer
– Se déchire comme du papier
– Utiliser une ou deux couches
– Est disponible en plusieurs épaisseurs
– Vaporiser le non tissé de broderie de colle en vaporisateur pour textile et fixer sur l'envers du tissu pour stabiliser l'ouvrage
– Après la broderie, déchirer prudemment le non tissé qui dépasse
– Le motif n'est pas déplacé
– Sur les grandes surfaces, le non tissé disparaîtra sous les fils de broderie

Application:
Pour la plupart des tissus et les tissus non élastiques.

Non tissé pour broderie à découper
– Utiliser une ou deux couches
– Est disponible en plusieurs épaisseurs
– Vaporiser le non tissé de broderie de colle en vaporisateur pour textile et fixer sur l'envers du tissu pour stabiliser l'ouvrage
– Après la broderie, découper prudemment le non tissé qui dépasse
– Le motif n'est pas déplacé
– Sur les grandes surfaces, le non tissé disparaîtra sous les fils de broderie

Application:
Pour tous les tissus élastiques.

Colle en vaporisateur



Ne pas vaporiser la colle en vaporisateur pour textile en direction de la machine.
- Vaporiser dans un écart **1** de 25-30 cm
- Vaporiser parcimonieusement la colle en vaporisateur pour textile sur le non tissé de broderie
- Superposer le tissu et le non tissé encollé sans pli et les presser l'un contre l'autre

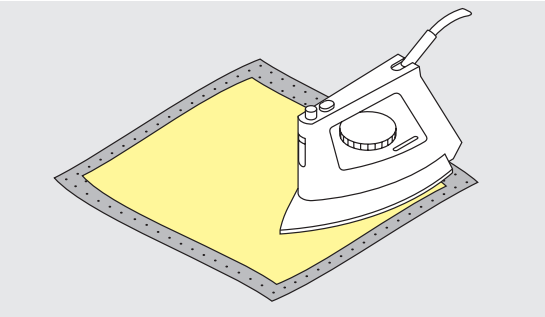
Application:
– Tissus élastiques et tricots: empêche le déplacement du matériel
– Tissus lisses: empêche le matériel de glisser
– Les appliqués sont parfaitement fixés
– Découpes: pour fixer des petits éléments comme des poches de pantalon, cols, etc., sur le non tissé de broderie
– **Ne pas tendre** les éléments, mais vaporiser le non tissé de broderie et tendre pour éviter les marques sur les tissus éponges, la fourrure polaire, etc.
– Pour fixer les éléments brodés

Amidon en vaporisateur
L'amidon en vaporisateur garantira un surplus de stabilité aux tissus fins, souples et tissés lâche.
- Vaporiser le tissu avec de l'amidon en vaporisateur
- Bien laisser sécher ou sécher éventuellement avec le fer à repasser

Utiliser toujours en plus un non tissé (par ex., non tissé hydrosoluble) sous le tissu de fond.

Application:
Pour les tissus fins et tissés lâche, par ex., la batiste, le lin fin, etc.

Non tissé collant



Les non tissés de broderie collants sont disponibles en diverses épaisseurs. Le genre du tissu et le non tissé collant doivent être de même épaisseur. Utiliser un genre de non tissé collant qui se décolle facilement du tissu.

- Coller le non tissé collant sur l'envers du tissu avec un fer à repasser chaud

Application:
Pour tous les tissus qui ont tendance à s'étirer, par ex., les tissus extensibles tels que les tricots, le jersey, etc.

Non tissé autocollant

- Tendre le non tissé dans le cadre de broderie, le côté du papier visible
- Déchirer le papier avec un objet pointu (par ex., avec des ciseaux)
- Retirer le papier dans le secteur du cadre de broderie
- ► La surface collante est visible
- Placer le tissu sur la surface collante et bien appuyer

Application:
– Idéal pour les tissus difficiles tels que le jersey, la soie etc.
– Pour les éléments ou les tissus impossibles à tendre dans le cadre

Nettoyer toute trace de colle du non tissé autocollant sur l'aiguille, la plaque à aiguille et le secteur du crochet.

Non tissé hydrosoluble

Le non tissé hydrosoluble a le même aspect qu'une feuille de plastique. Ce non tissé s'élimine avec de l'eau après la broderie. Un non tissé hydrosoluble protège parfaitement les tissus à longues fibres, par ex., les boucles d'un tissu en éponge ne seront de cette façon pas abîmées. On empêche ainsi aux fils de s'enfoncer dans le tissu ou les boucles de ressortir entre la broderie.

- Poser le non tissé sur l'endroit du tissu
- Tendre toutes les couches dans le cadre de broderie
- Fixer éventuellement le non tissé en vaporisant de la colle pour textiles
- Renforcer éventuellement l'envers des tissus éponge ou à boucles avec un autre non tissé
- Eliminer les restes du non tissé avec de l'eau et poser le motif de broderie bien à plat pour le faire sécher

Application:
– Pour les tissus éponge, le velours, tissus à boucles, etc.
– Pour les tissus fins et transparents tels que l'organdi, la batiste, etc.
– Pour la broderie de dentelles

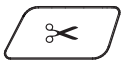
Pour la broderie de dentelles, tendre une à deux feuilles de non tissé hydrosoluble dans le cadre (puisque le motif n'est pas brodé sur un tissu, seuls les fils brodés formeront le motif). Les motifs de broderie doivent absolument être reliés par des petits points courts pour éviter que les motifs se détachent les uns des autres.

Fonctions

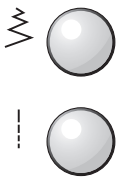
Aperçu sur les touches de «Fonctions» de la machine informatisée de broderie

Touche «Marche/arrêt»
Appuyer sur la touche «Marche/arrêt» pour démarrer ou arrêter la machine informatisée de broderie.

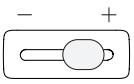
Touche de la «Position du pied-de-biche»
- Appuyer sur la touche
- ► Le pied-de-biche s'abaisse et se relève pour faciliter le positionnement de l'ouvrage
- ► Le pied s'abaisse sur le tissu dès le début de la couture
- Appuyer de nouveau sur la touche
- ► Le pied-de-biche se relève



Touche «Coupe fil automatique»
- Appuyer sur la touche
- ► Le fil supérieur et le fil inférieur sont automatiquement coupés



Bouton de réglage de la largeur et de la longueur de point
Les boutons de réglage servent aux modifications du motif de broderie comme tourner le motif de broderie, l'agrandir ou le réduire, etc. Un message s'affiche pour rendre attentif à cette commande.

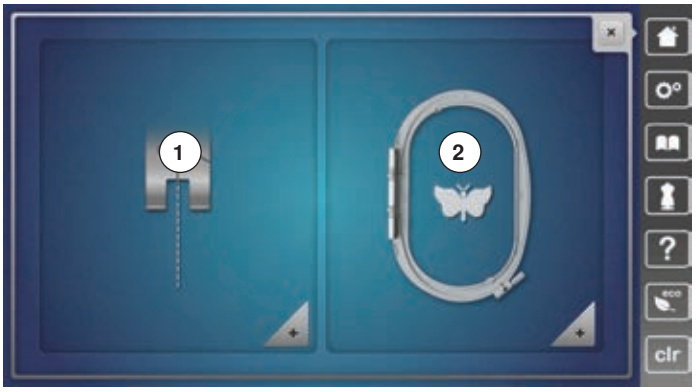


Régulateur de la vitesse
Régler en continu la vitesse de couture/de broderie.

Aperçu de l'écran

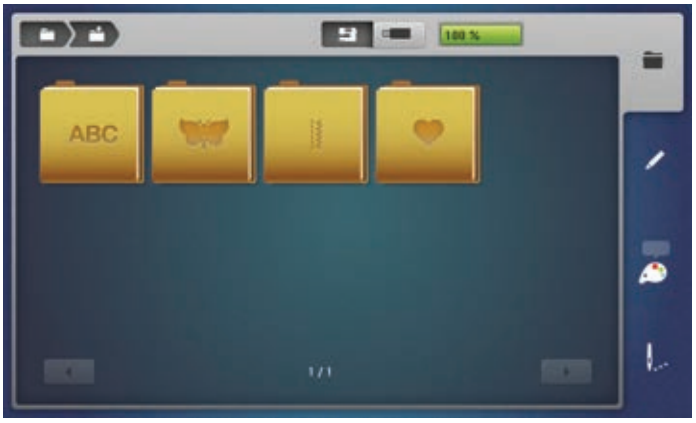
Entrée dans le mode de broderie

- Appuyer sur la touche «Home»



Mode de broderie
- Appuyer sur le champ **2** «Mode de broderie»
- ► L'écran de «Broderie» s'affiche

Mode de couture
- Appuyer sur le champ **1** «Mode de couture»
- ► L'écran de «Couture» s'affiche



Machine informatisée de broderie
Sélectionner le motif de broderie des classeurs «Alphabets», «Motifs de broderie», «Motifs de couture» ou «Motifs personnels».

Clé USB (accessoire en option)
Sélectionner le motif de broderie enregistré sur la clé USB.

Alphabets
Sélectionner les alphabets intégrés.

Motif de broderie
Sélectionner les motifs de broderie intégrés.

Motif de couture
Sélectionner les motifs de couture intégrés.

Motif personnel de broderie
Sélectionner les motifs de broderie enregistrés.

Alphabet brodé

- Appuyer sur le champ de «L'alphabet»

- Sélectionner l'alphabet souhaité

Retour au menu de sélection
Retour à l'écran de «Sélection».

Motifs de broderie BERNINA

- Appuyer sur le champ «Motif de broderie»

- Sélectionner le classeur souhaité du motif de broderie

Motif de couture BERNINA

- Appuyer sur le champ «Motif de couture»

- Sélectionner le classeur souhaité du motif de couture
  - Tous les motifs de points contenus dans le mode de couture peuvent aussi être brodés

Motif personnel de broderie

- Appuyer sur le champ «Motif personnel de broderie»

- Sélectionner le motif de broderie souhaité

Motif de broderie d'une clé USB (accessoire en option)

- Enficher la clé USB
- Appuyer sur le champ «Clé USB»

- Sélectionner le motif de broderie souhaité

Ecran «Edit»

1 Tension du fil supérieur
2 Programme de sécurité - aiguille
3 Affichage/sélection du pied-de-biche
4 Choix/affichage du cadre de broderie
5 Programme de sécurité - plaque à aiguille
6 Position de la griffe d'entraînement en haut/en bas
7 Remplissage de la canette
8 Sélection
9 Edit
10 Nombre de couleurs
11 Menu de broderie

Tension du fil supérieur

- La valeur s'affiche dans le champ

Programme de sécurité

- Appuyer sur le champ «Aiguille» ou «Plaque à aiguille»
- Appuyer sur le champ de «L'aiguille» et/ou de la «Plaque à aiguille»
- Si la plaque à aiguille sélectionnée n'est pas correcte, un message s'affiche dans le champ

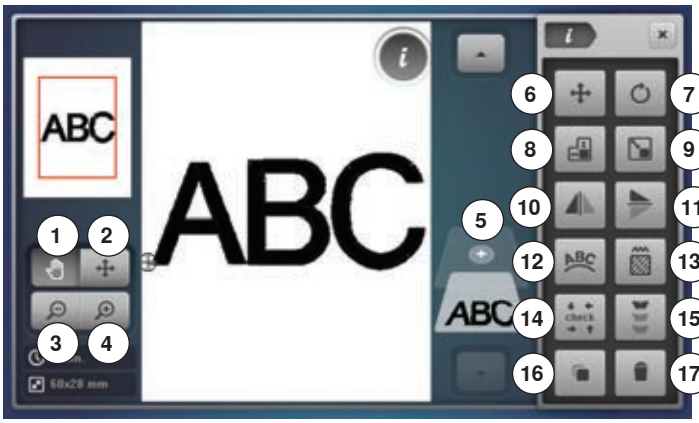
Affichage/sélection du pied-de-biche
Le pied no. 26 s'affiche (standard).
- Appuyer sur le champ
- ► D'autres pieds comme le pied pour la couture de cordons no. 43 s'affichent et peuvent être choisis
- Choisir et fixer le pied-de-biche recommandé pour le projet

Choix/affichage du cadre de broderie
- ► Le cadre de broderie recommandé pour le motif de broderie s'affiche
- Appuyer sur le champ
- ► Un écran avec d'autres sélections de cadres de broderie et d'autres fonctions s'ouvre

Position de la griffe d'entraînement en haut/en bas
La position de la griffe d'entraînement en haut/en bas s'affiche.
- Appuyer sur le champ
- ► Une animation indique que la griffe d'entraînement doit être abaissée/remontée

Remplissage de la canette
La quantité de fil de canette restante s'affiche.
- Appuyer sur le champ
- ► Une animation indique comment enfiler la canette

Aperçu de l'écran «Edit»



- Sélectionner l'alphabet ou le motif de broderie
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Zoom plus»

Pour certaines fonctions, des champs de conseil s'affichent sur la commande des boutons.

Fonctions

1 Déplacer l'affichage du motif de broderie
2 Affichage du motif de broderie au sein du cadre de broderie
3 Zoom moins
4 Zoom plus
5 Ajouter un motif de broderie
6 Déplacer un motif de broderie
7 Tourner/pivoter un motif de broderie
8 Modifier la hauteur ou la largeur du motif de broderie
9 Modifier proportionnellement un motif de broderie
10 Renversement gauche/droit
11 Renversement en bas/en haut
12 Modifier des lettres
13 Modifier le genre du point
14 Vérifier le cadre de broderie et la dimension du motif de broderie
15 Broderie de bordures
16 Dupliquer un motif de broderie
17 Effacer un motif de broderie

Fonctions générales

Information
- Appuyer sur le champ
- ► Un autre écran s'ouvre

Retour
- Appuyer sur le champ
- ► Retour à l'écran précédemment ouvert
- ► Toutes les modifications sont enregistrées

Confirmer le réglage
- Appuyer sur le champ

La modification/la sélection est activée ou confirmée.

Quitter l'écran actif
- Appuyer sur le champ
- ► L'écran se referme
- ► Le dernier écran actif s'affiche

Déplacer l'affichage du motif de broderie
L'affichage du motif de broderie peut être déplacé dans toutes les directions au sein du champ d'affichage directement sur l'écran tactile avec le stylo ou le doigt. La position de broderie n'est pas modifiée.

Déplacer l'affichage du motif de broderie au sein du cadre de broderie
Le motif de broderie peut également être déplacé dans toutes les directions avec le doigt ou le stylo directement sur l'écran tactile.

Zoom plus
- Appuyer 1-5x sur le champ
- ► L'affichage du motif de broderie est chaque fois agrandi d'un niveau

Zoom moins
- Appuyer 1-5x sur le champ
- ► L'affichage du motif de broderie agrandi est chaque fois réduit d'un niveau

Ajouter un motif de broderie
- ► Un aperçu du dernier classeur ouvert s'affiche (alphabet, motif de broderie, motif de couture, motif personnel de broderie)
- Sélectionner le motif de broderie souhaité

Déplacer un motif de broderie
Affichage des modifications en 1/10 mm.
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point
- ► Le motif de broderie est déplacé horizontalement
- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point
- ► Le motif de broderie est déplacé verticalement
- Tourner le bouton de réglage de la largeur et de la longueur de point
- ► Le motif de broderie est déplacé en diagonale (même chiffre dans les deux champs d'affichage)

Le motif de broderie peut également être déplacé dans toutes les directions avec le doigt ou le stylo directement sur l'écran tactile.

Tourner/pivoter un motif de broderie
Affichage de la position en degré (°).
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la droite
- ► Le motif de broderie est tourné vers la droite
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la gauche
- ► Le motif de broderie est tourné vers la gauche
- Appuyer 1-4x sur le champ «+90»
- ► Le motif de broderie est tourné vers la droite à pas de 90° (0°, 90°, 180°, 270°, 360°)

Modifier la hauteur ou la largeur du motif de broderie
Affichage des modifications en %.
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point
- ► Le motif de broderie est modifié horizontalement
- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point
- ► Le motif de broderie est modifié verticalement

Modifier proportionnellement un motif de broderie
Affichage des modifications en %.
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la droite
- ► Le motif de broderie est agrandi
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la gauche
- ► Le motif de broderie est réduit

Renversement gauche/droit
Le renversement s'effectue en diagonale.

Renversement en bas/en haut
Le renversement s'effectue verticalement.

Modifier des lettres
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point
- ► L'écart entre les lettres est modifié à pas de mm
- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point
- ► Les lettres sont bombées vers le haut ou vers le bas

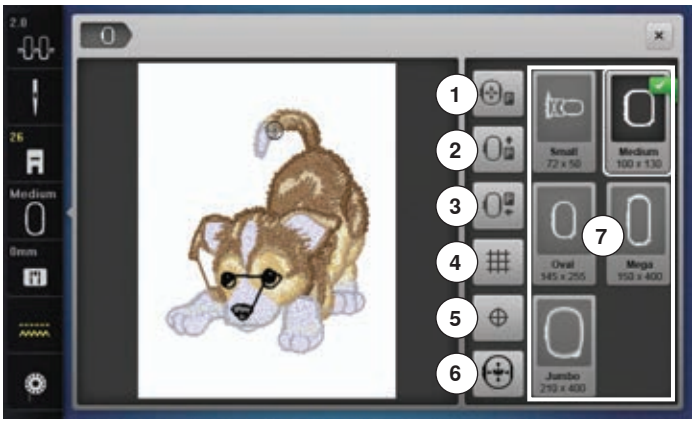
Modifier le genre du point
- – Modifier le point feuille en point de piqûre (point plein)
- – Modifier la densité de la broderie

Vérifier la dimension du motif de broderie
La dimension du motif de broderie est vérifiée par un passage à l'aide des 4 flèches.
- Appuyer sur le champ «Centre du motif de broderie»
- ► Un passage est effectué sur le centre du motif de broderie
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point
- ► Le motif de broderie est déplacé horizontalement
- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point
- ► Le motif de broderie est déplacé verticalement

Broderie de bordures
L'écran pour la composition de bordures s'ouvre.

Dupliquer un motif de broderie
Le motif actif est dupliqué.

Effacer un motif de broderie
Le motif actif est effacé.



- Appuyer sur le champ «Dimension du cadre»

Fonctions

1 Déplacer le cadre de broderie vers la gauche
2 Déplacer le cadre vers l'arrière
3 Garer le module de broderie
4 Lignes d'aide
5 Centre du motif de broderie
6 Positionnement virtuel
7 Choix/affichage du cadre de broderie

Déplacer le cadre de broderie vers la gauche

- ► Le cadre de broderie se déplace horizontalement jusqu'au centre
- Appuyer sur la touche «Marche/arrêt»
- ► Le cadre de broderie se déplace et retourne dans sa dernière position

Déplacer le cadre vers l'arrière

- ► Le cadre de broderie se déplace verticalement vers l'arrière

Libère de l'espace pour changer la canette.

Garer le module de broderie

- Retirer le cadre de broderie
- ► Le bras de broderie se déplace horizontalement à gauche dans la position de rangement
- Basculer dans le mode de couture

La couture d'autres projets est possible même si le module de broderie est connecté.

Lignes d'aide

- Appuyer sur le champ
- ► Le grand curseur indique le centre du cadre
- Appuyer de nouveau sur le champ
- ► Les lignes d'aide s'affichent
- Le motif de broderie peut être parfaitement positionné

Centre du motif de broderie

Le centre exact du motif est indiqué par le curseur. Le cadre de broderie est déplacé jusqu'à ce que l'aiguille se trouve parfaitement au milieu du motif de broderie.

Positionnement virtuel

Le champ est inactif = si le motif de broderie est repositionné, le cadre de broderie ne se déplace pas.

- Appuyer sur le champ

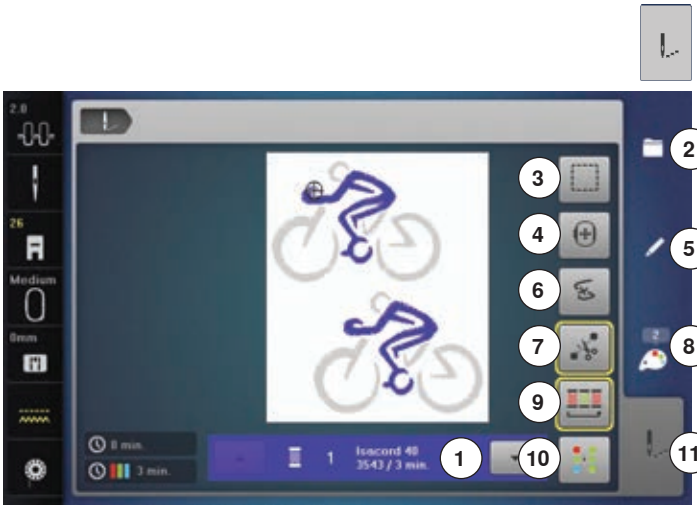
Si le motif de broderie est déplacé, le cadre de broderie se déplace aussi dans la nouvelle position.
Cette fonction n'est visible que si le cadre de broderie est fixé.

Choix/affichage du cadre de broderie

- ► Le cadre de broderie recommandé pour le motif de broderie s'affiche
- Appuyer sur le champ
- ► Un écran avec d'autres sélections de cadres de broderie et d'autres fonctions s'ouvre

Notes

Aperçu sur le menu de broderie



- Appuyer sur la touche «Menu de broderie»

Pour certaines fonctions, des champs de conseil s'affichent sur la commande des boutons.

Fonctions

1 Affichage de la couleur du motif
2 Sélection
3 Bâtir
4 Déplacer le cadre
5 Edit
6 Cassure du fil
7 Couper les points de raccord
8 Nombre de couleurs
9 Broder le motif de broderie selon l'ordre des couleurs/réduire le nombre des changements de couleur
10 Motif de broderie mono ou multicolore
11 Touche «Menu de broderie»

Affichage de la couleur du motif
Informations sur la couleur active.
- Appuyer sur le champ de la flèche en haut ou en bas
- ► La couleur actuelle change
- ► Le cadre de broderie se déplace sur le premier point de la couleur active

La couleur active peut aussi être brodée individuellement ou dans un ordre différent.

Sélection
- Sélectionner un nouveau motif de broderie
- Ajouter un motif de broderie
- Enregistrer le motif de broderie
- Effacer un motif de broderie

Bâtir
- Appuyer sur le champ
- ► L'écran d'enregistrement s'ouvre
- Appuyer une nouvelle fois sur le champ, le symbole bascule
- ► Les points de bâti sont cousus le long du cadre de broderie
- Appuyer de nouveau sur le champ
- ► Les points de bâti sont déconnectés

Sinon, la fonction reste active même quand un nouveau motif de broderie est sélectionné.

Déplacer le cadre
Si le tissu doit être retendu dans le cadre de broderie en raison de la dimension du motif de broderie (par ex., lettres, bordures, etc.), déplacer le cadre avec le bouton sur le dernier point de l'élément déjà brodé.
- ► Le déplacement s'affiche dans les champs d'affichage

Edit
L'écran qui permet d'éditer le motif de broderie.

Cassure du fil
Le motif de broderie s'affiche dans sa couleur actuelle et dans sa dimension réelle sur la gauche de l'écran et agrandi à la droite de l'écran.

Couper les points de raccord
Le champ est actif (standard, encadré de jaune). Les points de raccord sont automatiquement coupés.
- Appuyer sur le champ
- Les fils de raccord doivent être coupés à la main

Nombre de couleurs
Affichage du nombre des couleurs du motif de broderie.
- Appuyer sur le champ
- ► L'écran qui contient les informations sur les couleurs du motif de broderie sélectionné s'ouvre

Broder le motif de broderie selon l'ordre des couleurs
Si le champ est inactif, le nombre et l'ordre des couleurs restent inchangés (état original).

Réduire les changements de couleur
Si le champ est actif, les couleurs identiques sont réunies et les changements de couleur réduits.

Motif de broderie mono ou multicolore
Si le champ est actif (encadré de jaune), tout le motif sera brodé sans interruption dans une seule couleur. Si le champ est inactif, les couleurs sont brodées les unes après les autres.

Menu de broderie
- ► L'écran de «Broderie» est ouvert
- ► La machine informatisée de broderie est prête à broder

Pour commencer la broderie, appuyer sur la touche «Marche/arrêt» située sur le bâti de la machine informatisée de broderie.

Aperçu sur le menu de sélection

- Appuyer sur la touche de «Sélection»

Fonctions

1 Ouvrir un nouveau motif de broderie
2 Ajouter un motif de broderie
3 Enregistrer le motif de broderie
4 Effacer un motif de broderie

Ouvrir un nouveau motif de broderie

- ► Un aperçu du dernier classeur ouvert s'affiche (alphabet, motif de broderie, motif de couture, motif personnel de broderie)
- Sélectionner le motif de broderie souhaité

Ajouter un motif de broderie

- ► Un aperçu du dernier classeur ouvert s'affiche (alphabet, motif de broderie, motif de couture, motif personnel de broderie)
- Sélectionner le motif de broderie souhaité

Enregistrer

- ► L'écran «Enregistrer/mémoire» s'ouvre

Effacer un motif de broderie

- ► L'écran «Effacer» s'ouvre

Aperçu sur l'écran des couleurs

- Appuyer sur la touche de la «Sélection de couleur»

Changer les marques de fils

► L'écran des divers fabricants de fils s'ouvre

Motif de broderie

Sélectionner le motif de broderie

On peut choisir des motifs de broderie des champs «Alphabet», «Motif de broderie», «Motif de couture» et «Motif personnel de broderie».

Alphabets

Sélectionner l'alphabet

- Appuyer sur le champ de «L'alphabet»
- Les divers alphabets s'affichent sur l'écran
- Appuyer sur le champ «Alphabet» souhaité

Créer et corriger des lettres

- L'écran s'ouvre avec le clavier
- Le champ «ABC» (majuscules) est automatiquement actif
- Sélectionner les lettres souhaitées

La touche d'espace se trouve sous le clavier.

- Les lettres s'affichent dans le champ de texte **1**
- Confirmer avec ✔

Effacer un texte

- Appuyer sur le champ de texte **1**
- Le texte entré est entièrement effacé

Corrections

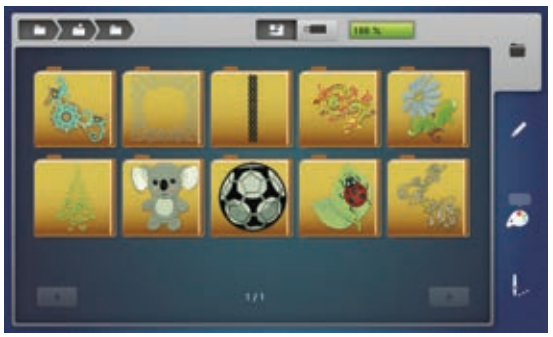
- Appuyer sur le champ **2**
- Le texte entré est effacé de droite à gauche

– «ABC» - majuscules (standard)
– «abc» - minuscules
– «1,2,3» - chiffres et signes mathématiques
– «@&!...» - caractères spéciaux

Si l'intégralité du texte ne s'affiche pas dans le cadre, tourner les lettres à 90°. La longueur du cadre de broderie offre ainsi plus d'espace pour les lettres.
Si cela ne suffit pas, réduire la dimension ou le nombre de lettres.

Motifs de broderie BERNINA

Tous les motifs de broderie BERNINA peuvent être soit directement brodés soit modifiés avec les diverses fonctions que la machine propose.



Aperçu sur les motifs de broderie
Les motifs de broderie s'affichent dans le classeur classés par thèmes.

- Appuyer sur le champ «Motif de broderie»
- Sélectionner le classeur
- Sélectionner le motif de broderie souhaité

Motif de couture

Les motifs de couture s'affichent dans le classeur classés par thèmes comme dans le mode de couture.

Aperçu sur le motif de couture

- Sélectionner le classeur
- Sélectionner le motif de couture souhaité

Motif personnel de broderie

Tous les motifs de broderie personnels peuvent être soit directement brodés soit modifiés avec les diverses fonctions que la machine propose.

Aperçu sur les motifs de broderie personnels

- Appuyer sur le champ «Motifs personnels de broderie»
- Sélectionner le motif de broderie souhaité à l'aide de la sélection directe ou le champ «0-9»

Motif de broderie avec les fonctions

Activer la fonction en appuyant sur le symbole correspondant et modifier à l'aide du bouton.

Déplacer un motif de broderie

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Déplacer le motif de broderie»

- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point
  - Le motif de broderie est déplacé horizontalement
- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point
  - Le motif de broderie est déplacé verticalement
  - La modification s'affiche dans le champ en 1/10 millimètres
- Tourner le bouton de réglage de la largeur et de la longueur de point
  - Si le même chiffre s'affiche dans les deux champs, le motif de broderie a été déplacé en diagonale
- Appuyer sur le champ d'affichage encadré de jaune ou sur le champ «Center»
  - Le motif de broderie retourne au centre du cadre de broderie

Tourner/pivoter un motif de broderie

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Tourner le motif de broderie»

- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la droite
  - Le motif de broderie est tourné vers la droite
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la gauche
  - Le motif de broderie est tourné vers la gauche
  - La position s'affiche en degrés dans le champ d'affichage
- Appuyer sur le champ d'affichage encadré de jaune
  - Le réglage de base (0°/360°) du motif de broderie est réinitialisé
- Appuyer 1-4x sur le champ «+90»
  - Le motif de broderie est tourné à pas de 90° (0°, 90°, 180°, 270°, 360°)

Modifier horizontalement ou verticalement un motif de broderie

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier un motif de broderie en hauteur ou en largeur»

- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point dans le sens ou le sens contraire des aiguilles d'une montre
  - Le motif de broderie est étiré ou resserré latéralement (horizontalement)
- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point dans le sens ou le sens contraire des aiguilles d'une montre
  - Le motif de broderie est étiré ou resserré en longueur (verticalement)
  - La modification s'affiche en pour-cent dans le champ d'affichage
- Appuyer sur le champ d'affichage encadré de jaune
  - Le réglage de base (100%) du motif de broderie est réinitialisé

Modifier proportionnellement un motif de broderie

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier proportionnellement un motif de broderie»

- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la droite
  - Le motif de broderie est agrandi
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la gauche
  - Le motif de broderie est réduit
  - La modification s'affiche en pour-cent dans le champ d'affichage
- Appuyer sur le champ d'affichage encadré de jaune
  - Le réglage de base (100%) du motif de broderie est réinitialisé

Renverser un motif de broderie

- Appuyer sur le champ «i»

- Appuyer sur le champ «Renversement gauche/droit»
  - Le motif de broderie se renverse latéralement
- Appuyer sur le champ «Renversement en haut/en bas»
  - Le motif de broderie se renverse verticalement

Sélection du cadre de broderie

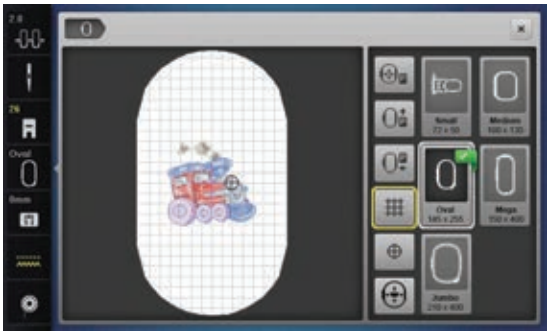
- Appuyer sur le champ «Sélection du cadre de broderie»

Les meilleurs résultats de broderie seront obtenus avec le plus petit cadre adapté au motif de broderie.

- Sélectionner le cadre de broderie souhaité
  - ► Le cadre de broderie sélectionné est encadré de blanc et s'affiche dans le coin en haut à droite
- Appuyer sur le champ «Sélection du cadre de broderie»
  - ► L'écran se referme
  - ► Le motif de broderie s'affiche dans le cadre de broderie sélectionné

Centre du motif

- Appuyer sur le champ «Sélection du cadre de broderie»
- Appuyer sur le champ «Centre du motif»
  - ► Le centre du motif **1** s'affiche sur l'écran
  - ► Le cadre se déplace jusqu'à ce que l'aiguille se trouve parfaitement au milieu du motif
- Appuyer de nouveau sur «Centre du motif»
  - ► Le premier point du motif de broderie s'affiche de nouveau sur l'écran



Lignes d'aide

- Appuyer sur le champ «Sélection du cadre de broderie»
- Appuyer sur le champ «Lignes d'aide»
  - ► Le grand curseur indique le centre du cadre de broderie
- Appuyer une nouvelle fois sur le champ «Lignes d'aide»
  - ► Les lignes d'aide qui s'affichent facilitent la disposition du motif de broderie
- Appuyer une nouvelle fois sur le champ «Lignes d'aide»
  - ► Les lignes d'aide disparaissent

Vérifier le motif de broderie

Chaque emplacement du motif de broderie peut être directement sélectionné avec le stylo sur l'écran tactile.

- Sélectionner et éditer le motif de broderie
- Fixer le cadre de broderie correspondant

La fonction «Centre du motif» doit être déconnectée pour pouvoir vérifier le motif de broderie.

- Vérifier avec le stylo le motif de broderie au sein du cadre de broderie
- Sélectionner un emplacement du motif de broderie directement avec le stylo
- ► Le curseur (qui marque la position de l'aiguille) se déplace sur l'emplacement souhaité
- ► Si le champ «Positionnement virtuel» **1** est activé (encadré de jaune), le cadre de broderie se déplace jusqu'à ce que l'aiguille soit positionnée au-dessus de l'emplacement souhaité

Si le fil casse, l'emplacement peut aussi être sélectionné avec le stylo. Le cadre de broderie se déplace sur l'emplacement souhaité.

Vérifier la dimension du motif de broderie

La fonction de «Vérification de la taille du motif» vérifie le motif de broderie en quatre pas (rectangle).

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Check» (vérification)
- Sélectionner les quatre points de délimitation avec les champs de flèches
- Appuyer sur le champ «Centre du motif»
- ► La position se déplace sur le centre du motif
- Tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la droite ou vers la gauche
- ► Le motif de broderie est déplacé horizontalement
- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la droite ou vers la gauche
- ► Le motif de broderie est déplacé verticalement

Zoom

- Appuyer 1-5x sur le champ «Zoom+»

- L'affichage du motif de broderie s'agrandit d'un niveau

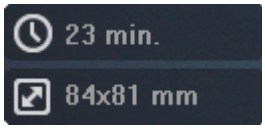
- Appuyer 1-5x sur le champ «Zoom-»
- L'affichage agrandi du motif de broderie diminue d'un niveau

Déplacer un motif de broderie

- Appuyer sur le champ «Déplacer»

- La position du motif de broderie peut être déplacée dans toutes les directions directement sur l'écran tactile avec le stylo ou le doigt

Dimension du motif et durée de la broderie

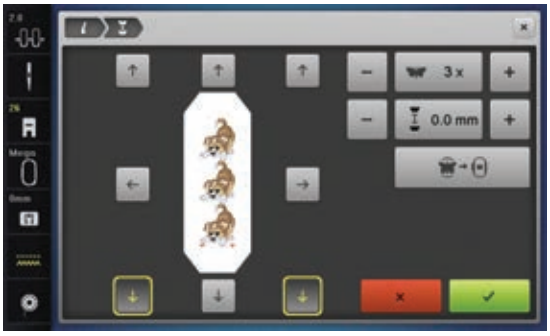


Sur l'écran «Edit», la durée de la broderie s'affiche en minutes en bas à gauche et la largeur et la hauteur du motif de broderie en millimètres.

Broderie de bordures

Il est conseillé de choisir les cadres de broderie «Mega Hoop» ou «Jumbo Hoop» pour la broderie des bordures. Si on utilise le «Cadre ovale», le tissu devra être plusieurs fois retendu.
Il est conseillé de dessiner des lignes d'aide sur le tissu et d'utiliser le gabarit pour tendre le tissu dans le cadre. Les lignes d'aide seront parallèles aux lignes du gabarit.

- Sélectionner le motif de broderie souhaité
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Broder une bordure» **1**



- Le motif de broderie est dupliqué dans un nombre adapté à la dimension du cadre de broderie
- Les points de référence nécessaires pour permettre un nouveau placement du tissu sont brodés
- Ajouter d'autres points de référence dans diverses directions avec les champs de flèches

- Augmenter ou réduire le nombre de motifs de broderie avec le bouton de réglage de la largeur de point ou avec le champ «+» ou «-»
- Appuyer au milieu du champ
- Retour à la situation de départ

- Modifier l'écart entre les motifs de broderie avec le bouton de réglage de la longueur de point ou avec le champ «+ ou «-»
- Affichage en mm
- Appuyer au milieu du champ
- Retour à la situation de départ

- Si trop de motifs sont rajoutés manuellement pour la dimension du cadre de broderie, le cadre s'affiche en rouge
- La fonction «Adapter la dimension du motif au cadre» adapte automatiquement la dimension du motif de broderie pour que tous les motifs de broderie s'intègrent dans le cadre

- Confirmer avec ✔
- ► L'écran «Edit» s'ouvre
- Appuyer sur le champ «i»
- ► L'aperçu sur les fonctions se referme
- Basculer dans l'écran de broderie et broder la bordure

La vitesse de broderie peut être modifiée dans le menu de broderie.

- Après la broderie des points de référence, appuyer sur le champ «Broder la bordure»

- ► Une animation invite à retendre le tissu dans le cadre
- Tendre le tissu, les points de référence brodés doivent se trouver dans le secteur supérieur du cadre de broderie
- Les points de référence ne doivent pas se trouver trop près ou toucher le rebord du cadre de broderie (laisser un espace d'au moins 3 cm du rebord supérieur du cadre de broderie)
- Fixer le cadre de broderie
- Appuyer sur ✔

- ► Le cadre de broderie se déplace près des derniers points
- Déplacer le cadre de broderie avec le bouton de réglage de la largeur ou de la longueur de point jusqu'à ce que l'aiguille soit disposée exactement au-dessus du dernier point
- Basculer dans l'écran de broderie avec ✔ et poursuivre la broderie
- Répéter ces étapes jusqu'à l'obtention de la longueur de bordure souhaitée
- ► «Auto» est actif = le cadre de broderie se déplace automatiquement jusqu'au dernier point de référence
- Les champs de flèches permettent de déterminer le placement du prochain motif à broder
- Tendre correctement le tissu

Combinaisons

Créer une combinaison

- Sélectionner le motif de broderie souhaité dans le menu de sélection de la machine informatisée de broderie
- ► Le motif de broderie **1** s'affiche sur l'écran «Edit»

Ajouter un motif de broderie

- Soit appuyer sur le champ «Ajouter»
- Soit appuyer sur le champ de «Sélection»
- Appuyer sur le champ «Ajouter un motif de broderie»
- Sélectionner dans le menu de sélection le motif de broderie souhaité ou les lettres désirées
- ► Le motif de broderie choisi **2** est rajouté

Dupliquer le motif de broderie existant

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Dupliquer un motif de broderie»
- ► Le motif de broderie actif **3** est dupliqué **4**

Dupliquer une combinaison existante

- Activer la combinaison **5**
- ► Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Dupliquer un motif de broderie»
- ► La combinaison active **6+7** est dupliquée **8**

Au contraire d'une combinaison originale, les motifs de broderie d'une combinaison dupliquée ne peuvent plus être sélectionnés individuellement.

Lettres

Des lettres (par ex., des mots) peuvent être combinées avec d'autres lettres, caractères ou motifs de broderie. Les mots (par ex., Made to create) seront créés et ensuite positionnés ligne après ligne.

Assembler

- Appuyer sur le champ de «L'alphabet»
- ► Les divers alphabets s'affichent sur l'écran
- Appuyer sur le champ «Alphabet» souhaité
- ► L'écran s'ouvre avec le clavier
- Entrer, par ex., Made to

Sélectionner à l'aide des fonctions les «Minuscules» et «Majuscules» pour former les mots.

- Placer les espaces vides avec le champ qui se trouve sous le clavier
- Confirmer les lettres assemblées avec ✔
- ► Les lettres s'affichent sur l'écran «Edit»

Positionner

- Appuyer sur le champ «Sélection du cadre de broderie»
- Sélectionner le cadre de broderie du centre
- Appuyer de nouveau sur le champ «Sélection du cadre de broderie»
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Tourner le motif de broderie»
- Appuyer sur le champ «+90»
- ► Le texte tourne à 90°
- Appuyer sur le champ «i» au-dessus de l'écran des fonctions
- ► L'aperçu sur les fonctions s'affiche de nouveau
- Appuyer sur le champ «Déplacer le motif de broderie»
- Positionner le texte sur l'écran tactile avec les boutons, le stylo ou le doigt

Si un point du motif de broderie se situe hors du secteur de broderie l'encadrement du cadre s'affiche en rouge.

Lettres sur plusieurs lignes

- Appuyer sur le champ de «Sélection»
- Appuyer sur le champ «Ajouter un motif de broderie»

Placer les autres lignes de textes et positionner l'une après l'autre.

- Appuyer sur le champ «Sélection du cadre de broderie»
- Activer les lignes d'aide, voir page **150**
- ► Les lignes de textes sont plus faciles à positionner

Lettres et motifs de broderie

Ajouter des lettres après avoir sélectionné un motif de broderie ou commencer par les lettres et combiner avec un motif de broderie (par ex., textes enjolivés).

Assembler

- Sélectionner le motif de broderie souhaité
  - ► Le motif de broderie s'affiche sur l'écran «Edit»
- Appuyer sur le champ de «Sélection»
- Appuyer sur le champ «Ajouter un motif de broderie»
- Appuyer sur le champ sombre «Machine informatisée de broderie» ou en haut sur l'écran
  - ► Le menu de sélection s'affiche
- Sélectionner l'alphabet souhaité
  - ► L'écran s'ouvre avec le clavier
- Entrer le texte, par ex., Flowers

Sélectionner à l'aide des fonctions les «Minuscules» et «Majuscules» pour former les mots.

- Confirmer les lettres assemblées avec ✔
  - ► Les lettres s'affichent sur l'écran «Edit» par-dessus le motif de broderie

Adapter le texte au motif de broderie

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier la dimension»
- Adapter le texte au motif de broderie
- Appuyer sur le champ «i» au-dessus de l'écran des fonctions
- Appuyer sur le champ «Déplacer le motif de broderie»
- Positionner le texte comme souhaité

Modifier une écriture/des lettres

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier des lettres»
- Tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la gauche
  - ► La lettre est incurvée vers le haut

Effacer des motifs de broderie/des lettres/des textes

Il est possible d'effacer certains éléments d'une combinaison si celle-ci n'a pas été encore enregistrée:

- Sélectionner l'élément de la combinaison à effacer
- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Effacer»
- Soit confirmer avec la touche «OK»
- Soit sélectionner l'élément de la combinaison à effacer avec le doigt, maintenir appuyé et déplacer vers la droite
- Retirer ensuite le doigt de l'écran
- Confirmer avec la touche «OK»
  - ► L'élément sélectionné est effacé

Modifier les caractéristiques du motif de broderie

- Appuyer sur le champ «i»
- Appuyer sur le champ «Modifier les caractéristiques du motif de broderie»

Modifier le genre du point.
Modifier la densité de la broderie.

- Appuyer sur le champ «Modifier le genre du point»

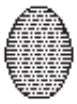
► Les réglages de base du point de piqûre sont activés

Si un motif de broderie est fortement agrandi, on obtient des points satins longs. L'ouvrage se resserre/fronce. Il est conseillé de modifier ce genre de point en point de piqûre.

Points pleins

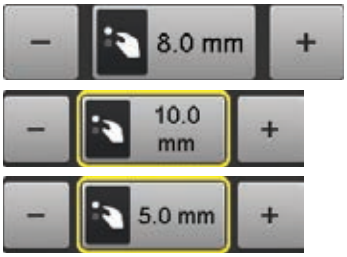
Les motifs de broderie sont remplis avec des points satins ou de piqûre.

Point satin
Les points se chevauchent en alternance.



Point de piqûre (plein)
Les points sont cousus les uns après les autres dans un écart régulier.

- Appuyer sur le champ «Modifier le genre du point»

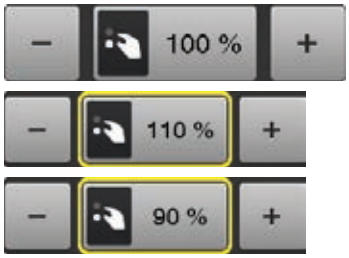


Modifier un point
Le remplissage du point satin se modifie en formant des points de 8 mm de longueur au maximum (réglage de base).
- ► Appuyer sur le champ «+»/«-» ou tourner le bouton de réglage de la largeur de point vers la gauche ou vers la droite
- ► La longueur maximale du point de piqûre est ainsi augmentée/réduite

La longueur maximale du point de piqûre est de 12.7 mm et celle minimale de 0.5 mm.
- Appuyer sur le champ ✔
- La longueur du point de piqûre sélectionné est enregistrée et l'écran «Edit» s'ouvre

Retour aux réglages de base
- Appuyer sur le champ d'affichage encadré de jaune
- ► Le réglage de base (8 mm) est activé

Retour au point satin
- Appuyer de nouveau sur le champ «Modifier le genre du point»
- ► Le motif de broderie est à nouveau rempli avec des points satins



Modifier la densité de la broderie
- Appuyer sur le champ «+»/«-» ou tourner le bouton de réglage de la longueur de point vers la gauche ou vers la droite
- ► La densité de la broderie est augmentée (plus de points)/réduite (moins de points)

La densité maximale est 300% et celle minimale 25%.
- Appuyer sur le champ ✔
- ► La densité de broderie sélectionnée est enregistrée et l'écran «Edit» s'ouvre

Retour aux réglages de base
- Appuyer sur le champ d'affichage encadré de jaune
- ► Le réglage de base (100%) du motif de broderie est réinitialisé

Couleurs du motif de broderie

Réorganiser les couleurs des motifs de broderie

- Appuyer sur la touche de la «Sélection de couleur» sur l'écran
- Faire éventuellement défiler avec le champ de la flèche jusqu'à l'affichage de la couleur à modifier
- Sélectionner la couleur à modifier (par ex., 1)

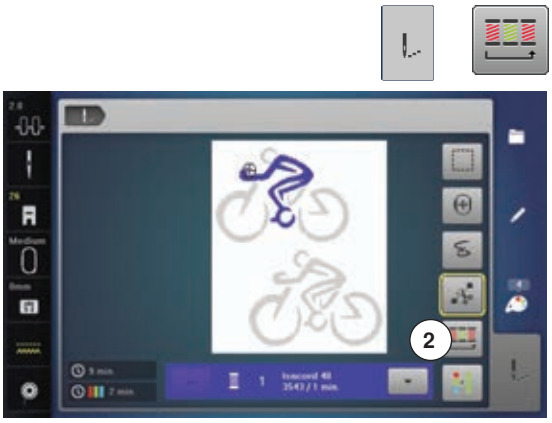
- Appuyer sur le champ «Couleur du fil»
- Faire défiler avec les champs de flèches sous la couleur du fil jusqu'à l'affichage de la couleur souhaitée
- Soit sélectionner la couleur souhaitée
- Soit appuyer sur le champ «0-9»
- Puis entrer le numéro de la couleur directement avec le clavier
- ► La nouvelle couleur est rajoutée
- ► La couleur de fil modifiée s'affiche
- Appuyer sur le champ «Retour» **1**
- ► L'aperçu sur les couleurs du motif de broderie sélectionné s'affiche

Changer les marques de fils

- Appuyer sur le champ «Couleur du fil»
- Faire défiler la marque du fil avec le champ de la flèche droit et gauche jusqu'à l'affichage de la marque souhaitée
- Appuyer sur le champ «Marque du fil» **2**
- ► La marque du fil change sur l'écran et les nouvelles données de couleurs s'affichent
- Appuyer sur le champ «Retour» **1**
- ► Les données de couleurs modifiées s'affichent

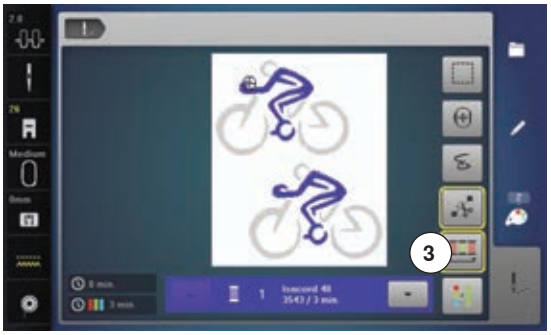
Les couleurs de fils de plusieurs marques peuvent être attribuées au motif de broderie.

- Défiler jusqu'à l'emplacement de la marque de fils
- **Ne pas appuyer** sur le champ «Marque du fil»
- Défiler jusqu'à la couleur souhaitée
- Appuyer sur le champ



Broder le motif de broderie selon l'ordre des couleurs

- Appuyer sur la touche «Menu de broderie»
- ► Le champ «Réduire les changements de couleur» est inactif (standard, gris)
- ► Les couleurs du motif de broderie ne sont pas réduites et restent enregistrées dans l'ordre original. Le nombre de changements de couleur **2** reste ainsi élevé



Réduire les changements de couleur

- Appuyer sur la touche «Menu de broderie»
- Appuyer sur le champ «Réduire les changements de couleur»
- ► Plusieurs couleurs identiques du motif de broderie sont réunies en une seule couleur. Le nombre des changements de couleur **3** est ainsi réduit au minimum

Broderie monocolore d'un motif de broderie

- Appuyer sur la touche «Menu de broderie»
- Appuyer sur le champ «Motif de broderie mono ou multicolore»
- ► La fonction est activée
- ► La machine informatisée de broderie brode tout le motif de broderie et s'arrête à la fin

Broderie multicolore de lettres

Les lettres et les mots sont toujours monocolores (le champ du «Motif de broderie mono ou multicolore» est inactif). Si chaque lettre d'un mot et/ou plusieurs mots d'une phrase doivent être brodés dans des couleurs différentes, chaque lettre ou mot devra être programmé et placé séparément.

- ► La machine s'arrête après chaque lettre ou mot
- Changer la couleur
- ► La durée de la broderie s'affiche pour chaque couleur

Broder des lettres en une seule couleur (monocolore)

- Appuyer sur le champ «Motif de broderie mono ou multicolore»
- ► Toute la combinaison de lettres est brodée en une seule couleur (monocolore)

Bâtir

- Appuyer sur la touche «Menu de broderie»
- Appuyer sur le champ «Bâtir/surfiler»

Le motif de broderie est entouré de points de bâti.
L'entourage renforce l'emplacement de broderie et le maintien du tissu et de la garniture.

- Appuyer encore une fois sur le champ «Bâtir/surfiler»
- ► Le symbole se modifie

Les points d'entourage/de bâti sont cousus le long du cadre de broderie.

Déclencher la fonction des points de bâti

- Appuyer de nouveau sur le champ
- ► Les points de bâti sont déconnectés

Sinon, la fonction reste active même quand un nouveau motif de broderie est sélectionné.

Enregistrer le motif de broderie

Les motifs de broderie de la machine informatisée de broderie, de la clé USB ou créés avec le logiciel de broderie peuvent être modifiés et ensuite enregistrés.
Les motifs de broderie seront enregistrés soit dans la mémoire de la machine, soit sur une clé.

Les motifs de broderie qui ont été modifiés et enregistrés s'affichent en tant que nouveau motif quand on les rappelle. Les modifications effectuées ne sont plus visibles et le rapport du motif s'affiche en pour-cent (100%).

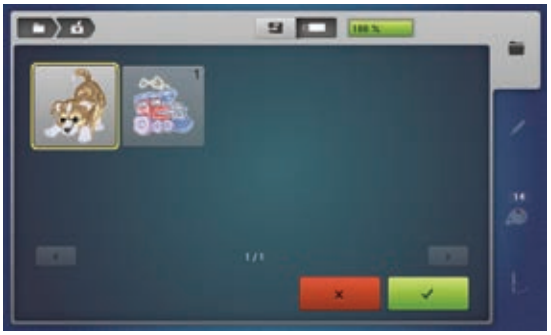
Mémoire vive de la machine informatisée de broderie

- Sélectionner le motif de broderie souhaité
- Modifier éventuellement le motif de broderie

- Appuyer sur la touche de «Sélection»
- Appuyer sur le champ **1** «Enregistrer»

Le motif de broderie à enregistrer s'affiche encadré de jaune.
- ► Le champ «Machine informatisée de broderie» est activé
- ► Le classeur «Motifs personnels de broderie» s'ouvre automatiquement
- ► Le pourcentage de mémoire s'affiche en % sur la barre verte
- Sélectionner le motif de broderie à enregistrer
- ► Le motif de broderie est maintenant enregistré dans un ordre numérique dans le classeur «Motifs personnels de broderie»
- ► L'écran «Edit» s'ouvre de nouveau

Clé USB



Le motif de broderie à enregistrer s'affiche encadré de jaune.
- Insérer la clé mémoire
- Appuyer sur le champ «Clé USB»
- ► Le pourcentage de mémoire s'affiche en % sur la barre verte
- Sélectionner le motif de broderie à enregistrer
- ► Le motif de broderie est maintenant enregistré sur la clé

Les clés mémoire vierges optionnelles sont en vente auprès de votre concessionnaire BERNINA.
Les clés d'autres fabricants ne sont éventuellement pas supportées, surtout les clés de très grande capacité.

Ecraser un motif de broderie

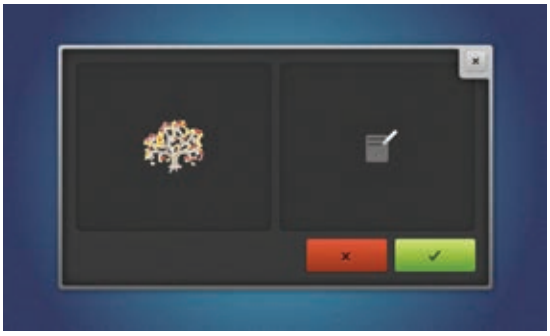
Des motifs de broderie enregistrés dans la mémoire ou sur une clé USB peuvent être directement écrasés avec un nouveau motif de broderie.

- Sélectionner le motif de broderie souhaité

- Enficher la clé USB BERNINA
- Appuyer sur le champ de «Sélection»
- Appuyer sur le champ «Enregistrer»

Le motif de broderie à enregistrer s'affiche encadré de jaune.

- Appuyer sur le champ «Machine informatisée de broderie» ou «Clé USB»
- Sélectionner le motif de broderie qui doit être écrasé

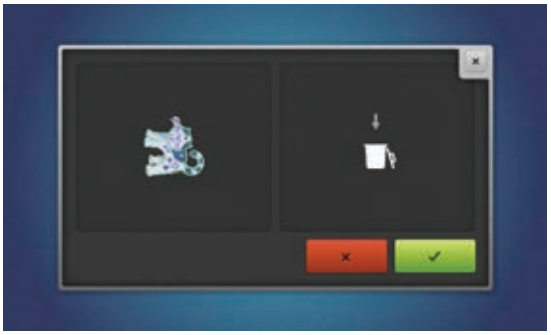


- Confirmer avec ✔
- ► Le motif de broderie est maintenant enregistré sur l'emplacement choisi

Effacer un motif de broderie enregistré

- Insérer la clé
- Appuyer sur le champ de «Sélection»
- Appuyer sur le champ «Effacer»
- Soit appuyer sur le champ «Clé USB»
- Soit appuyer sur le champ «Machine informatisée de broderie»

- Sélectionner le motif de broderie qui doit être effacé



- Confirmer avec ✔
- ► Le motif de broderie est effacé

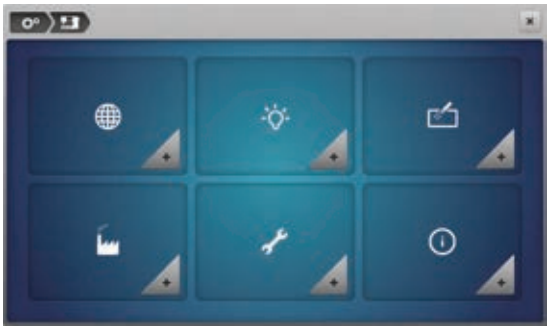
Annuler le processus d'effacement

- Appuyer sur ✖
- ► Le processus d'effacement est interrompu, l'écran précédent s'ouvre

Effacer tous les motifs de broderie enregistrés

Il est possible d'effacer en une seule fois tout le contenu d'une clé mémoire ou du classeur «Motifs personnels de broderie».

- Appuyer sur la touche «Setup»
- Appuyer sur le champ des «Réglages de la machine à coudre informatisée»
- Appuyer sur le champ «Réglages de base»

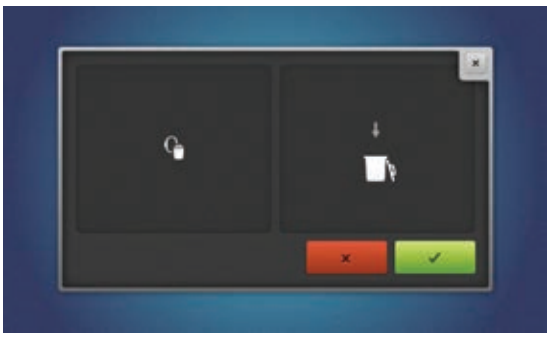


Deux possibilités s'offrent dans la broderie:

1 Motif personnel de broderie

2 Clé mémoire (la clé doit être connectée à la machine)

- Appuyer sur le champ correspondant pour effacer les fichiers



- Confirmer avec ✔
- ► Les fichiers sont effacés

Annuler le processus d'effacement

- Appuyer sur ✖
- ► Le processus d'effacement est interrompu, l'écran précédent s'ouvre

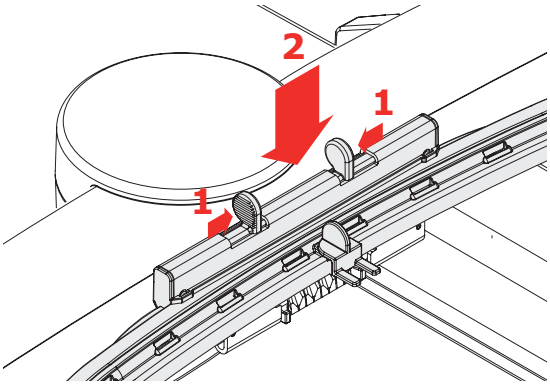
Début de la broderie

Sélection du cadre de broderie

- Sélectionner le motif de broderie
  - ► Le motif de broderie sélectionné s'affiche dans le (plus petit) cadre adéquat
  - ► Le champ «Sélection du cadre» **1** indique le cadre qui doit être fixé
- Fixer le cadre de broderie proposé

Fixer le cadre de broderie

- Relever le pied pour broderie et l'aiguille
- Maintenir le cadre de broderie avec l'endroit du tissu tourné vers le haut et l'embrayage du cadre sur la gauche



Accrocher l'embrayage du cadre de broderie dans le bras de broderie

- Glisser le cadre de broderie sous le pied pour broderie
- Saisir et resserrer les deux touches de l'embrayage du cadre de broderie
- Placer le cadre de broderie par-dessus la tige du bras de broderie
- Appuyer le cadre de broderie vers le bas jusqu'à ce qu'il s'encliquette
- Relâcher les touches

Retirer le cadre de broderie

- Saisir et resserrer les deux touches de l'embrayage du cadre de broderie
- Dégager le cadre de broderie

- Appuyer sur la touche «Menu de broderie» ou sur la touche «Marche/arrêt» située sur le bâti
- ► Le cadre de broderie bouge
- ► La lecture du cadre commence

Calibrer le cadre de broderie, voir la page **48.**

Dès que la touche «Menu de broderie» est appuyée et dès qu'on retourne sur l'écran «Edit», les modifications ne sont plus visibles. Le champ «Information» est de nouveau bleu, le champ des fonctions n'est plus encadré de jaune et les valeurs sont de 100%.

Menu de broderie

- Le menu de broderie s'ouvre
- ► Le motif de broderie est prêt à être brodé

Broder avec la touche «Marche/arrêt» située sur le bâti

- Appuyer sur la touche «Marche/arrêt» située sur le bâti jusqu'à ce que la machine informatisée de broderie démarre
- ► La machine informatisée de broderie brode env. 7 points et s'arrête ensuite automatiquement
- ► Un écran indique que les extrémités des fils du début de la broderie doivent être coupés
- Relever le pied
- Découper l'extrémité du fil du début de la broderie
- Appuyer sur la touche «Marche/arrêt» située sur le bâti pour continuer la broderie

Arrêter la broderie
- Appuyer sur la touche «Marche/arrêt» située sur le bâti
- ► La machine informatisée de broderie s'arrête

Terminer la broderie de la couleur
- Appuyer sur la touche «Marche/arrêt» située sur le bâti
- ► Tous les éléments du motif de la couleur active sont brodés
- ► La machine s'arrête ensuite automatiquement
- ► Les deux fils sont automatiquement coupés

Changement de couleur
- ► La machine informatisée de broderie passe automatiquement à la couleur suivante
- Changer le fil supérieur
- Broder la nouvelle couleur

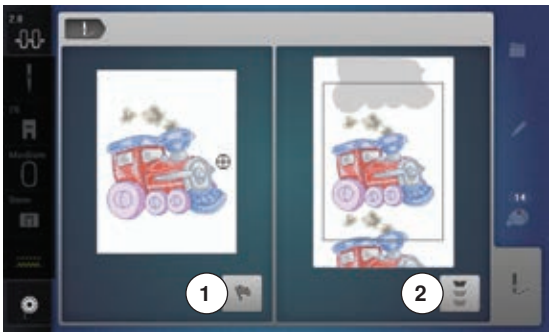
Ecran de «Broderie»
- ► Après le début de la broderie l'écran de «Broderie» s'affiche

Vitesse de broderie
Afin d'obtenir la meilleure qualité de broderie possible, la vitesse de broderie est réduite selon la position de broderie. Deux vitesses de broderie, optimal et maximal, sont à disposition. Standard = vitesse optimale.

- Appuyer sur le champ «Vitesse de broderie»
- ► Le mode de la vitesse maximale est activé

Noter que la qualité de broderie du motif de broderie ne peut pas être garantie avec la vitesse maximale.

- Appuyer une nouvelle fois sur le champ «Vitesse de broderie» ou déclencher et remettre la machine sous tension pour réactiver la vitesse optimale



Fin de la broderie
- Après la broderie du motif de broderie, appuyer sur le champ **1** pour terminer le processus de broderie ou sur le champ **2** pour broder une nouvelle fois le motif en tant que bordure

Broderie avec la pédale

La pédale ne doit pas être relâchée pendant la broderie si on choisit cette option.
- Appuyer sur la pédale
- ► La machine brode env. 7 points et s'arrête ensuite automatiquement
- ► Un écran indique que les extrémités des fils du début de la broderie doivent être coupés
- Relâcher la pédale
- Relever le pied
- Découper l'extrémité du fil du début de la broderie

Arrêter la broderie
- Relâcher la pédale
- ► La machine informatisée de broderie s'arrête

Terminer la broderie de la couleur
- Appuyer sur la pédale
- ► Tous les éléments du motif de la couleur active sont brodés
- ► La machine s'arrête ensuite automatiquement
- ► Les deux fils sont automatiquement coupés

Changement de couleur
- ► La machine informatisée de broderie passe automatiquement à la couleur suivante
- Changer le fil supérieur
- Broder la nouvelle couleur

Ecran de «Broderie»
- ► Après le début de la broderie l'écran de «Broderie» s'affiche

Il n'est conseillé de broder avec la pédale que les petites séquences.

Cassure de fil pendant la broderie

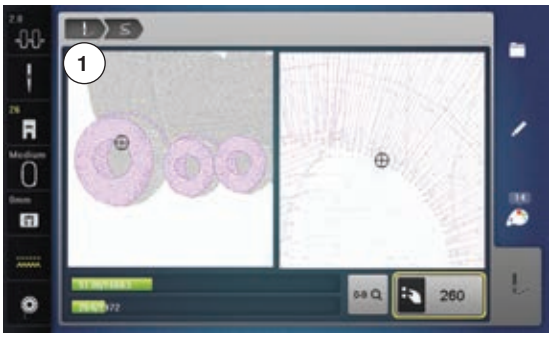
Pendant la broderie, il peut arriver que le fil supérieur ou de canette arrive à sa fin ou se casse. Dans ce cas, la machine informatisée de broderie s'arrête automatiquement si la fonction de surveillance du fil est activée dans le programme Setup.

Le fil supérieur ou de canette casse

- ► La machine s'arrête automatiquement
- ► Une animation s'affiche
- • Vérifier le fil supérieur
- • Réenfiler le fil
- • Vérifier le fil de canette
- • Enfiler le fil ou bobiner une nouvelle canette

Contrôle du déroulement du fil lors d'une cassure

- • Appuyer sur le champ «Cassure de fil»



Le motif de broderie s'affiche dans sa couleur actuelle et dans sa dimension réelle sur la gauche de l'écran et agrandi à la droite de l'écran. Il est ainsi plus facile de surveiller le processus de broderie.

- ► Un message sur la commande du bouton de réglage de la largeur et de la longueur de point s'affiche
- • Tourner les boutons de réglage vers la gauche ou vers la droite
- ► Le cadre de broderie se déplace en arrière ou en avant en suivant le déroulement de la broderie
- • Tourner lentement le bouton de réglage de la largeur de point
- ► Le cadre de broderie se déplace point après point
- • Tourner lentement le bouton de réglage de la longueur de point
- ► Le cadre de broderie se déplace à plus grand pas
- ► Le chiffre dans le champ encadré de jaune indique le nombre de points du déroulement de la broderie
- • Appuyer sur la touche «0-9» pour aller directement sur la position de broderie souhaitée
- • Réinitialiser la position de l'aiguille pour recommencer le travail quelques points avant la cassure du fil

Retour à la position de départ

- • Appuyer sur le champ «Retour» **1**
- ► L'écran se referme

Poursuivre la broderie

- • Appuyer sur la pédale ou sur la touche «Marche/arrêt»

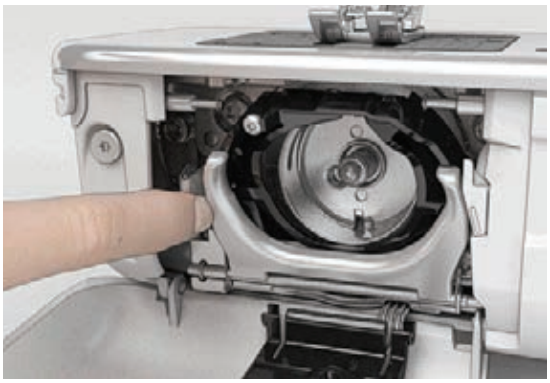
Soins

ATTENTION!
Toujours retirer la prise avant le nettoyage et la lubrification. Pour effectuer ce nettoyage, ne jamais employer d'alcool, de benzine, de liquides agressifs!

Nettoyer la machine à coudre informatisée et l'écran
Utiliser un chiffon doux, légèrement humide.

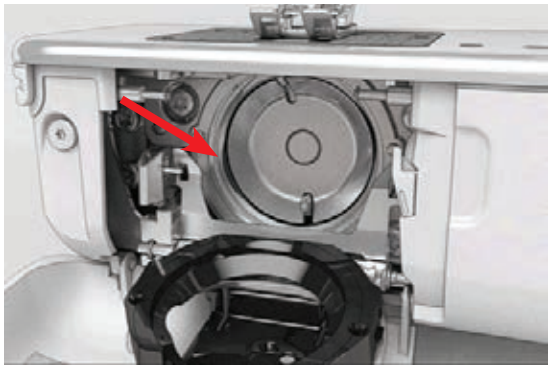
Secteur de la griffe d'entraînement
Eliminer régulièrement les restes de fils sous la plaque à aiguille et autour du crochet.

- Régler le commutateur principal sur «0»
- Retirer la prise (débrancher la machine)
- Retirer le pied et l'aiguille
- Ouvrir le couvercle
- Appuyer sur la plaque à aiguille depuis l'arrière à droite vers le bas jusqu'à ce qu'elle bascule et retirer
- Retirer la plaque à aiguille
- Nettoyer avec le pinceau
- Remettre la plaque à aiguille en place



Nettoyage du crochet

- Régler le commutateur principal sur «0»
- Retirer la prise (débrancher la machine)
- Retirer le boîtier de canette
- Repousser le levier de déclenchement vers la gauche
- Rabaisser la bride de fermeture avec le couvercle noir de la glissière
- Retirer le crochet

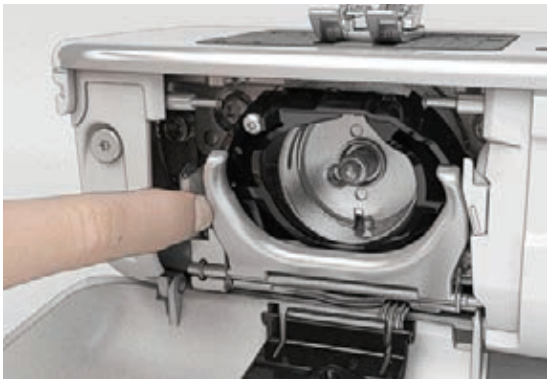


- Nettoyer le crochet et la coursière avec un pinceau, ne jamais utiliser des objets pointus
- Tenir la tige du crochet au centre avec deux doigts
- Guider tout d'abord le rebord inférieur du crochet de biais de haut en bas derrière le couvercle de la coursière
- Positionner le crochet, les deux cames du chasse-crochet doivent se glisser dans les ouvertures correspondantes du crochet et le repère de couleur du chasse-crochet doit apparaître dans le trou du crochet
- Placer le crochet
- ► Le crochet est aimanté, il est donc attiré dans la bonne position
- Refermer le couvercle de la glissière avec la bride de fermeture, le levier de déclenchement doit s'encliqueter
- Vérifier en tournant le volant
- Placer le boîtier de canette

Lubrifier la machine informatisée
La machine informatisée de couture et de broderie doit être régulièrement lubrifiée.

Lubrification

- Régler le commutateur principal sur «0»
- Retirer la prise (débrancher la machine)
- Retirer la plaque à aiguille
- Remplir la réserve d'huile avec l'huile BERNINA
- Remettre la plaque à aiguille en place



- Retirer le boîtier de canette
- Repousser la clenchette vers la gauche
- Rabaisser la bride de fermeture avec le couvercle noir de la glissière
- Retirer le crochet

- Verser l'huile BERNINA dans la réserve d'huile, la feutrine doit être humide
- Placer le crochet
- Fermer le couvercle de la glissière et la bride de fermeture, le levier de déclenchement doit s'encliqueter
- Vérifier en tournant le volant
- Placer le boîtier de canette
- Refermer le couvercle

ATTENTION!
Afin de garantir une excellente qualité de couture, la surface de la capsule du crochet (repère rouge) DOIT être absolument libre d'huile!
Sinon, nettoyer avec un chiffon.

Maîtrise de pannes

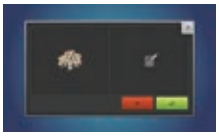
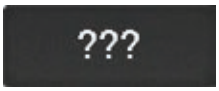
Les informations suivantes sont destinées à vous aider à maîtriser les éventuels dérangements de votre machine à coudre informatisée.

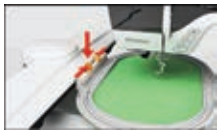
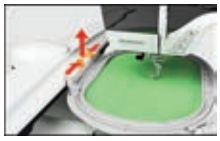
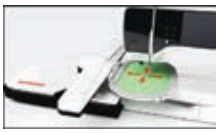
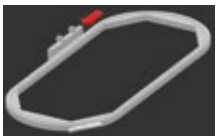
Vérifier si

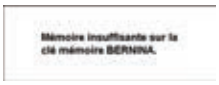
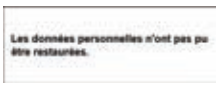
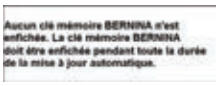
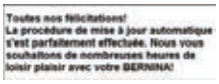
- Le fil supérieur et de canette sont correctement enfilés
- L'aiguille est correctement fixée
- L'aiguille choisie convient à l'ouvrage; voir le tableau des fils et des aiguilles, page **16**
- La pointe et la tige de l'aiguille ne sont pas abîmées
- La machine à coudre informatisée est nettoyée; retirer les restes de fils
- La coursière est nettoyée
- Des restes de fils sont coincés entre les disques de tension du fil et sous le ressort du boîtier de canette

Dérangements	Causes	Maîtrise
Formation de points irrégulière	– Fil supérieur trop tendu ou trop lâche	• Réduire/augmenter la tension du fil supérieur
	– L'aiguille est tordue ou sa pointe émoussée	• Remplacer l'aiguille par une neuve de qualité BERNINA
	– Aiguille de mauvaise qualité	• Remplacer l'aiguille par une neuve de qualité BERNINA
	– Fil de mauvaise qualité	• Utiliser des fils de qualité (Isacord, Mettler, Gütermann, etc.)
	– Le rapport aiguille/tissu/fil est erroné	• Adapter l'aiguille à l'épaisseur du fil
	– Erreur dans l'enfilage	• Vérifier le fil supérieur et de canette
Points manqués	– Erreur dans le système d'aiguille	• Utiliser le système d'aiguille 130/705H
	– L'aiguille est tordue ou sa pointe émoussée	• Remplacer l'aiguille par une neuve de qualité BERNINA
	– Aiguille de mauvaise qualité	• Remplacer l'aiguille par une neuve de qualité BERNINA
	– L'aiguille est mal fixée	• Bien repousser l'aiguille vers le haut
	– Mauvaise pointe d'aiguille	• Adapter la pointe de l'aiguille à la structure du tissu
Coutures défectueuses	– Restes de fils entre les disques de tension du fil	• Nettoyer le côté droit et gauche de la tension du fil en glissant un tissu fin plié (milieu du tissu, pas les rebords trop épais!) entre les disques de tension et effectuer des mouvements de va et vient
	– Erreur dans l'enfilage	• Vérifier le fil supérieur et de canette
	– Restes de fils coincés sous le ressort du boîtier de canette	• Retirer prudemment les restes de fils sous le ressort avec la pincette
Les fils sont crochés dans le levier de fil	– Le fil supérieur casse	Si le fil s'est cassé et s'est coincé dans le secteur du levier de fil, entreprenez les mesures suivantes: • Interrupteur principal sur «0» • Retirer la vis **1** du capot du dessus avec le tournevis Torx • Repousser légèrement vers l'avant le capot du dessus, basculer vers le haut et retirer • Retirer les restes de fils • Remonter le capot et visser
Rupture du fil supérieur	– Le rapport aiguille/tissu/fil est erroné	• Adapter l'aiguille à l'épaisseur du fil
	– Tension du fil supérieur trop importante	• Réduire la tension du fil supérieur
	– Erreur d'enfilage	• Vérifier le fil supérieur
	– Fil de mauvaise qualité ou trop vieux	• Utiliser des fils de qualité (Isacord, Mettler, Gütermann, etc.)
	– Le trou et/ou la pointe du crochet sont abîmés	• Apporter la machine à coudre informatisée dans un magasin BERNINA
Rupture du fil de canette	– Tension trop forte	• Augmenter la tension du fil supérieur
	– L'aiguille a piqué sur le trou de la plaque à aiguille	• Apporter la machine à coudre informatisée dans un magasin BERNINA
	– L'aiguille est tordue ou sa pointe émoussée	• Fixer une aiguille neuve

Dérangements	Causes	Maîtrise
L'aiguille se casse	– L'aiguille est mal fixée – L'ouvrage a été déplacé – L'ouvrage a été déplacé sur les emplacements épais – Fil de mauvaise qualité avec des nœuds	• Bien visser la vis du support d'aiguille • Ne pas tirer l'ouvrage pendant la couture • Fixer le pied recommandé pour les tissus épais (par ex., le pied pour jean no. 8) et utiliser les plaquettes d'équilibrage de la hauteur • Utiliser des fils de qualité (Isacord, Mettler, Gütermann, etc.) • Après une cassure d'aiguille, toujours retirer le crochet et vérifier si une brisure d'aiguille est collée sur le dos aimanté du crochet
L'écran de réagit pas	– Erreur de calibrage – La fonction ECO est activée	• Recalibrer l'écran dans le programme Setup • Déclencher la fonction ECO
La largeur de point ne peut pas être réglée	– Réglage actif dans le programme de sécurité	• Désactiver le réglage
Machine informatisée de couture et de broderie	– N'avance pas ou que lentement – Interrupteur principal sur «0»	• Vérifier les réglages dans le programme Setup • Déplacer le curseur de vitesse • Avant la couture, placer la machine à coudre informatisée pendant 1 heure dans un local chauffé • Régler le commutateur principal sur «I» • Apporter la machine à coudre informatisée dans un magasin BERNINA
Le LED de la touche «Marche/ arrêt» ne s'allume pas	– LED défecteux	• Apporter la machine informatisée de couture et de broderie chez le concessionnaire BERNINA
L'éclairage LED et celui du bras libre ne s'allument pas	– LED défectueux – Déconnecté dans le programme Setup	• Apporter la machine informatisée de couture et de broderie chez le concessionnaire BERNINA • Connecter dans le programme Setup
La surveillance du fil supérieur ne réagit pas	– N'est pas activé dans le programme Setup	• Activer dans le programme Setup
La surveillance du fil de canette ne réagit pas	– N'est pas activé dans le programme Setup	• Activer dans le programme Setup
La surveillance du fil de canette réagit	– Le fil arrive à sa fin/est cassé	• Embobiner le fil et enfiler
Erreur de mise à jour	– La clé USB n'est pas reconnue – Le processus de mise à jour est bloqué (le sablier est bloqué) – Les données de mise à jour ne sont pas reconnues	• Utiliser une clé USB BERNINA • Retirer la clé et débrancher/remettre sous tension la machine informatisée. Poursuivre la mise à jour en suivant les messages qui s'affichent • Ne pas enregistrer les données de mise à jour dans un classeur • Décompresser les données de mises à jour

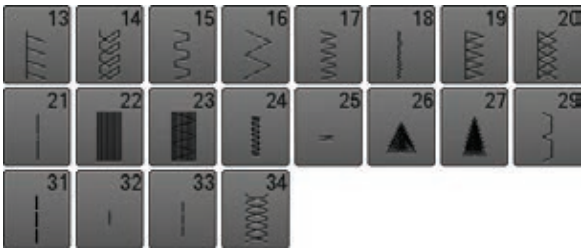
Messages courants	Explication	Maîtrise
Machine informatisée de couture et de broderie 	– Effacer ou écraser des données	• Confirmer avec ✔ ou interrompre avec ✘
	– Numéro de point inconnu	• Vérifier les données et entrer un nouveau numéro
	– La sélection du point n'est pas possible dans le mode combiné	• Effectuer un autre choix
	– Escamoter la griffe d'entraînement	• Appuyer sur la touche de la «Griffe d'entraînement». La griffe d'entraînement s'escamote
	– L'aiguille choisie n'est pas adaptée à la plaque à aiguille	• Vérifier les réglages dans le programme de sécurité
	– L'aiguille ne se trouve pas dans sa position la plus haute	• Tourner le volant
	– Fin du fil supérieur	• Fixer une nouvelle bobine de fil et enfiler
	– La surveillance du fil de canette a réagi	• Vérifier le fil de canette et éventuellement embobiner
	– Le moteur principal n'avance pas	• Vérifier le système du crochet. Retirer les restes de fil dans le secteur de crochet/du boîtier de canette • Après une cassure d'aiguille, toujours retirer le crochet et vérifier si une brisure d'aiguille est collée sur le dos aimanté du crochet
	– Pied choisi erroné pour l'avancement biface (Dualtransport) BERNINA	• Fixer un pied-de-biche caractérisé avec la lettre «D»
	– Embobiner la canette	• Rembobiner la canette en suivant l'animation

Messages courants	Explication	Maîtrise
	– Trop de tissu sous le pied	• Réduire l'épaisseur du tissu
	– Les vibrations ont interrompu le contact entre la machine informatisée et le module	• Reconnecter le module, puis débrancher la machine et la remettre sous tension
	– La position de l'aiguille ne concorde pas au centre du cadre	• Effectuer un calibrage en suivant les directives d'emploi, page **48**
	– Le module de broderie n'est pas encore fixé – Le module de broderie n'est pas correctement fixé	• Fixer le module de broderie à la machine informatisée de broderie • Vérifier la connexion du module de broderie
	– Aucun cadre de broderie n'est fixé	• Fixer le cadre de broderie
	– Le cadre de broderie est fixé	• Retirer le cadre de broderie
	– Le bras de broderie va se mouvoir	• Confirmer avec ✔
	– Impossible de poursuivre la broderie du motif	• Déplacer le Mega Hoop au milieu et poursuivre la broderie
	– Le motif de broderie se trouve partiellement hors du cadre de broderie	• Repositionner le motif de broderie. La partie qui se trouve à l'intérieur du cadre de broderie peut être brodée

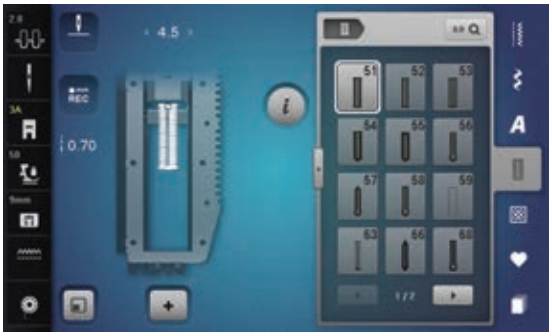
Messages courants	Explication	Maîtrise
	– Le motif de broderie est trop grand	• Réduire la taille du motif de broderie ou fixer un cadre de broderie plus grand. La partie qui se trouve à l'intérieur du cadre de broderie peut être brodée
	– Mémoire libre insuffisante sur la clé USB	• Effacer des données sur la clé USB
	– Pas de données personnelles à restaurer sur la clé USB	• Vérifier si la clé USB est bien enfichée et redémarrer la machine informatisée de couture et de broderie
	– Les données personnelles n'ont pas été enregistrées sur la clé USB durant le processus de mise à jour	• Le logiciel a été correctement actualisé, les données personnelles n'ont pas pu être restaurées
	– Clé USB BERNINA non enfichée	• Enficher la clé USB BERNINA et ne pas la retirer pendant la mise à jour
	– La nouvelle version logiciel ne se trouve pas sur la clé USB	• Enregistrer la nouvelle version logiciel sur la clé USB BERNINA et redémarrer la mise à jour
	– Mise à jour réussie	• La machine est désormais équipée de la nouvelle version logiciel
 	– La machine à coudre informatisée doit être nettoyée/lubrifiée	• Ce message s'affiche quand la machine informatisée doit être nettoyée/lubrifiée. Le respect de ce travail de maintenance assure le bon fonctionnement et rallonge la durée de vie de la machine informatisée
	– Il est recommandé d'effectuer régulièrement un service. Contacter le magasin/le technicien BERNINA pour fixer un rendez-vous	• La machine à coudre informatisée doit être apportée dans le magasin/auprès du technicien BERNINA pour un service de maintenance. Ce message s'affiche après l'intervalle de service programmé. Ce message peut être provisoirement effacé en appuyant sur le champ «ESC», mais s'affichera de nouveau dès que le machine est mise sous tension. Après avoir effacé trois fois ce message, il réapparaîtra après le nouvel intervalle de service programmé. Le respect des délais de maintenance garantit le bon fonctionnement de la machine et rallonge sa durée de vie. Le non respect de ces délais de maintenance peut freiner le bon fonctionnement de la machine et restreindre les prestations de garantie. Les coûts des travaux de maintenance sont réglés au niveau national, votre concessionnaire ou votre technicien vous renseignera avec plaisir

Aperçu sur les motifs de point

Points utilitaires

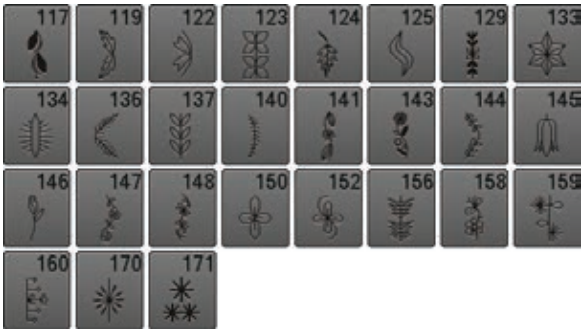


Boutonnières



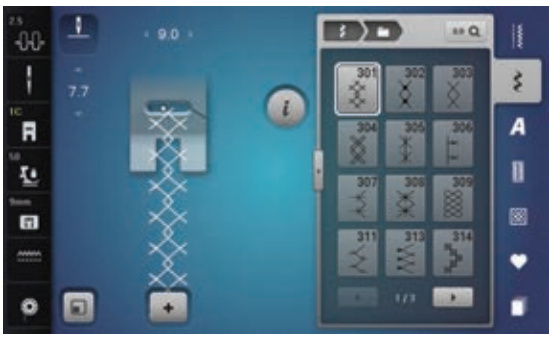
Points décoratifs

Nature



Nature - avancement transversal

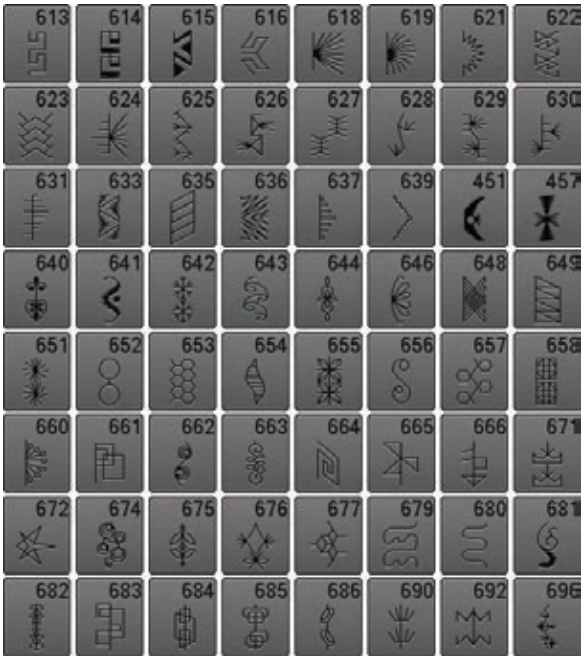
Points de croix



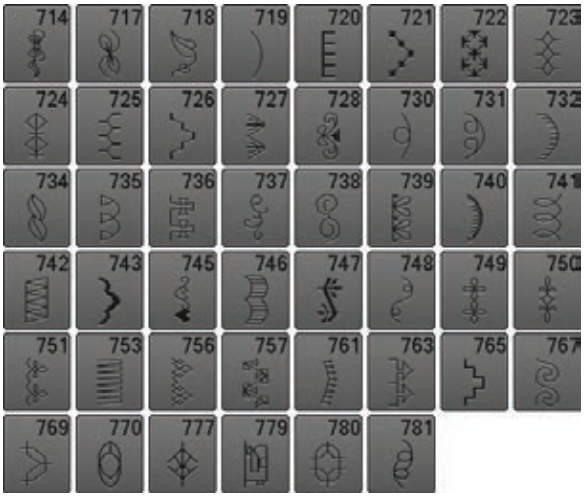
Points satins

Points satins - avancement transversal

Points géométriques



Points à jour



Points à jour - avancement transversal

Points jeunesse

Points de bordure - avancement transversal

Points filigranés - avancement transversal

Points quilt

Points Tapering

Skyline (points spéciaux)

International

Alphabets

Ecriture justifiée

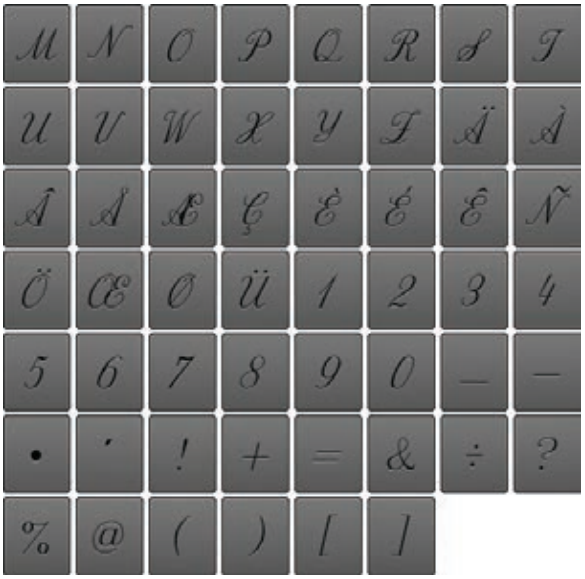
M N O P Q R S T
U V W X Y Z Ä À
Â Å Æ Ç È É Ê Ñ
Ö Œ Ø Ü 1 2 3 4
5 6 7 8 9 0 _ -
• ´ ! + = & ÷ ?
% @ ( ) [ ]

m n o p q r s t
u v w x y z ä à
â å æ ç è é ê ñ
ö œ ø ü

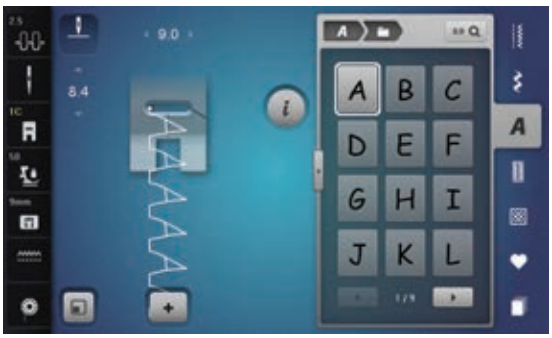
Ecriture silhouette

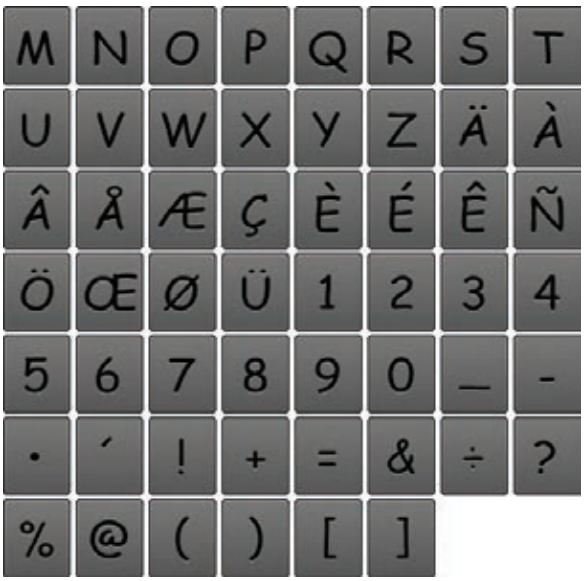
M N O P Q R S T
U V W X Y Z Ä À
Â Å Æ Ç È É Ê Ñ
Ö Œ Ø Ü 1 2 3 4
5 6 7 8 9 0 _ -
• ´ ! + = & ÷ ?
% @ ( ) [ ]

Ecriture manuscrite



Police Comic





Cyrilliques

Л	М	Н	О	П	Р	С	Т
У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ
Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ә	Ғ	Қ
Ң	Ө	Ұ	Ү	Һ	І	Ҕ	Ј
Љ	Њ	Ћ	Џ	Ґ	Є	Ї	Ў
È	Ґ́	S	Ќ	Ѝ	1	2	3
4	5	6	7	8	9	0	_
-	•	´	!	+	=	&	÷
?	%	@	(	)	[	]	

л	м	н	о	п	р	с	т
у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ
ы	ь	э	ю	я	ә	ғ	қ
ң	ө	ұ	ү	һ	і	ҕ	ј
љ	њ	ћ	џ	ґ	є	ї	ў
è	ґ́	s	ќ	ѝ			

Hiragana

す	せ	そ	た	ち	つ	て	と
な	に	ぬ	ね	の	は	ひ	ふ
へ	ほ	ま	み	む	め	も	や
ゆ	よ	ら	り	る	れ	ろ	わ
を	ん	ぁ	ぃ	ぅ	ぇ	ぉ	ゃ
ゅ	ょ	っ	が	ぎ	ぐ	げ	ご
ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	だ	ぢ	づ
で	ど	ば	び	ぶ	べ	ぼ	ぱ
ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	1	2	3	4
5	6	7	8	9	0	_	-
.	?	!	。	,	「	」	『
』							

Katakana

Monogramme

Notes

Aperçu sur les motifs de broderie

Enjolivures

NB018

97.1mm × 90.3mm

NB728

112.6mm × 97.5mm

NB403

78.3mm × 78.1mm

HG079

116.1mm × 116.0mm

FB457

83.6mm × 107.7mm

FQ881

129.3mm × 129.2mm

FB336

122.0mm × 122.0mm

FB377

92.5mm × 121.0mm

FQ870

105.1mm × 122.1mm

FB385

127.8mm × 131.1mm

NB646

65.0mm × 98.5mm

FQ072

101.6mm × 79.7mm

NB101

99.2mm × 99.3mm

NB373

176.8mm × 121.4mm

WS649

248.3mm × 125.4mm

NB708

127.7mm × 137.8mm

FB433

120.9mm × 120.9mm

Quilt

BD394

96.8mm 97.0mm

BD412

53.2mm 89.4mm

BD513

63.4mm 63.5mm

BD514

62.9mm 63.5mm

BD553

121.1mm 113.8mm

BD567

108.2mm 107.9mm

BD554

109.9mm 109.9mm

BD659

219.1mm 66.6mm

BD665

117.8mm 160.3mm

HE959

120.6mm 120.6mm

Bordures et dentelles

OC33411

177.1mm × 24.2mm

CM471

190.8mm × 59.1mm

FB403

208.5mm × 52.2mm

FQ785

342.0mm × 92.6mm

FQ969

161.9mm × 51.6mm

FQ408

97.4mm × 30.0mm

FQ736

253.1mm × 7.9mm

BD582

171.1mm × 48.6mm

NA912

15.8mm × 115.1mm

NA914

18.8mm × 120.3mm

NB478

85.5mm × 121.7mm

FQ847

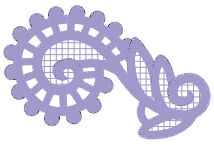
150.1mm × 142.2mm

FQ945

95.1mm × 93.8mm

FQ041

78.3mm × 54.0mm



FB422

33.8mm × 52.3mm

FB423

53.6mm × 132.9mm

Asie

NB124

132.0mm 172.4mm

FQ212

61.9mm 61.6mm

FB492

293.2mm 86.8mm

FQ194

118.5mm 120.2mm

FQ217

59.2mm 84.8mm

FA427

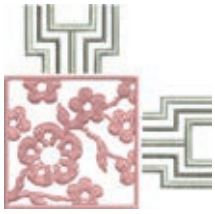
66.1mm 111.8mm

FB276

112.1mm 124.8mm

FB283

109.4mm 102.4mm



FB490

67.7mm 67.7mm

FB491

165.6mm 31.7mm

NB491

168.4mm 79.2mm

FB484

59.2mm 66.8mm

*** Ces motifs de broderie offrent des effets spéciaux. Autres informations sous www.bernina.com/7series**

Fleurs

FQ061

92.8mm
75.2mm

FQ801

112.5mm
46.0mm

FQ273

193.4mm
88.6mm

FQ055

100.5mm
84.6mm

FQ982

218.5mm
150.1mm

FB268

87.3mm
123.7mm

FQ934

192.4mm
119.1mm

CM418

87.4mm
45.7

FQ972

73.2mm
111.6mm

FQ548

159.3mm
93.8mm

Saisons

HG319

151.5mm
88.6mm

HG301

122.4mm
123.9mm

BD603

78.3mm
80.7m

HE919

69.2mm
89.1mm

HG053

121.8mm
122.1mm

NB317

86.9mm
87.4mm

NB769

124.7mm
128.5mm

NA146

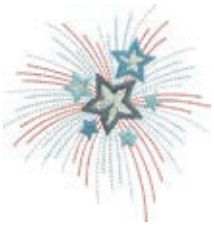
69.6mm
63.6mm

NB039

127.0mm
97.0mm

FQ749

94.8mm
77.6mm



HG460

98.1mm
91.8mm

Enfants

CM226*

63.1mm × 63.3mm

NB193

96.2mm × 113.3mm

CM193

127.4mm × 106.7mm

CM220*

71.8mm × 71.5mm

WP325

94.0mm × 77.9mm

CM428

106.4mm × 78.2mm

CM404

165.4mm × 47.2mm

CM384

80.7mm × 77.4mm

CM368

140.1mm × 70.2mm

CM147

99.6mm × 55.0mm

CM022

97.1mm × 89.1mm

CM442

47.0mm × 46.5mm

CM362*

113.0mm × 120.6mm

WP201

92.0mm × 76.2mm

CM286

82.4mm × 97.9mm

CK970

81.6mm × 84.4mm

RC765

99.0mm × 100.5mm

*** Ces motifs de broderie offrent des effets spéciaux. Autres informations sous www.bernina.com/7series**

Sport et loisirs

SP980

63.5mm
63.2mm

NB036

69.9mm
35.7mm

RC244

53.4mm
88.4mm

RC675

79.7mm
101.6mm

SP266

54.2mm
75.8mm

SP989

82.5mm
101.6mm

SR067

96.9mm
87.5mm

LT870

57.0mm
97.5mm

SR589

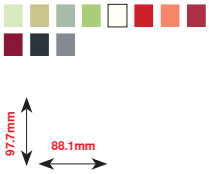
66.5mm
95.2mm

FB158

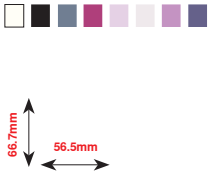
53.3mm
39.5mm

Animaux

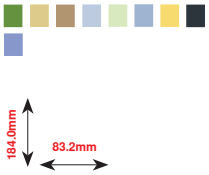
CM140



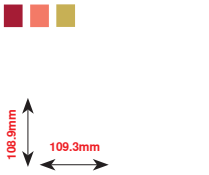
CM142



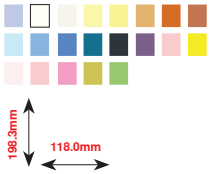
FB258



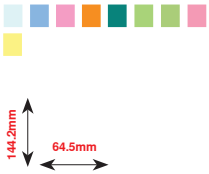
FQ106



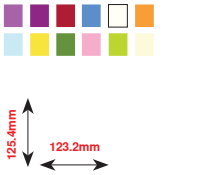
FQ617



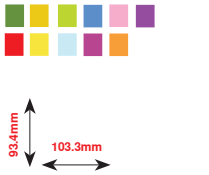
FQ624



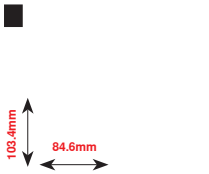
MT022



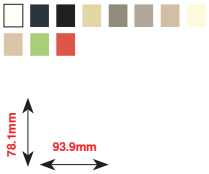
MT028



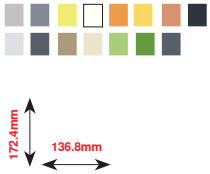
WM785



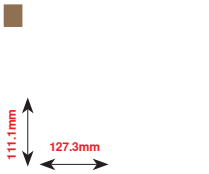
WP217



WP244



WS610



Fleurs (contours)

NB513

111.7mm × 103.7mm

FQ274

77.7mm × 63.0mm

NB668

165.1mm × 114.3mm

NB002

35.1mm × 59.3mm

FQ331

63.5mm × 84.6mm

FQ738

101.4mm × 51.6mm

FQ157

64.7mm × 63.8mm

FQ434

162.2mm × 100.0mm

FB419

56.5mm × 64.3mm

WS673

170.1mm × 67.7mm

FQ108

136.1mm × 118.9mm

FQ161

170.5mm × 128.7mm

NB442

58.4mm × 55.6mm

FA971

106.6mm × 115.3mm

HG390

148.2mm × 79.6mm

Alphabets

Drifter

Drifter

Childs Play

Childs Play

Victoria

Anniversary

Swiss Block

Swiss Block

Quilt Block

Old English

Russian Textbook

Russian Textbook

Index

A

Accessoire en option
- Connexion 13

Accessoires
- Broderie 131
- Couture 9-11
- Exemple de rangement 11
- Pieds-de-biche 10

Accessoires standard **9-11, 131**

Aide **59**

Aiguille
- Aiguille jumelée et triple 16, 23
- Aiguille pour broderie 131, 133, 137
- Aperçu 16
- Arrêt en bas/en haut 13, 32, 33, 36
- Changer 22
- Directives 15
- Enfiler 24
- Fixer/retirer 22
- Informations importantes sur la couture 14-16
- Position 13, 33
- Rapport aiguille/fil 15
- Relever/abaisser 17, 32, 36
- Support 13

Aiguille, fil et tissu **14**

Alphabets
- Aperçu 112, 143
- Avec les fonctions 114
- Combiner des lettres 113
- Correction 155
- Corriger une combinaison 114
- Ecran principal/sélection du menu 34
- Effacer des lettres 113
- Fonctions 39, 114
- Formation parfaite des points 112
- Genres d'alphabets 112, 143
- Grand affichage de l'écran 113
- Lettres 112
- Majuscules/minuscules 40, 114
- Modifier la dimension de la lettre 114
- Monogramme 115-116, 197
- Retour 143
- Sélectionner 112, 143

Aperçu
- Aiguille 16
- Alphabets 112, 143, 192-197, 209
- Boutonnières 82, 187
- Combinaisons 122
- Conseiller de couture 58
- Ecran 34-43, 142-152
- Ecran couleur 154
- Ecran principal 34-35
- Ecran Setup 44
- Edit 148-150
- Fonctions - alphabets 39
- Fonctions - boutonnières 38
- Fonctions - broderie 148-152
- Fonctions - couture 36-37
- Fonctions - mode combiné 40-43
- Guide 57
- Machine à coudre informatisée 12-13
- Menu de broderie 152
- Menu de sélection 153
- Mode de broderie 142
- Motif de broderie 144-145, 199-208
- Points décoratifs 64-65, 187-191
- Points quilt 102, 190
- Points utilitaires 64-65, 187
- Techniques de couture 58
- Touches de fonctions 32-33, 141

Applications
- Points décoratifs 99-101
- Points quilt 103-104
- Points utilitaires 70-81

Arrêter **33, 41**

Avancement du tissu
- Griffe d'entraînement 30

Avancement transversal **115, 116, 187-190**

B

Boîtier de canette
- Fixer/retirer 21

Bouton de réglage
- Longueur/largeur de point 13, 33

Boutonnière **82-95**
- 5 étapes, manuel 93
- 7 étapes, manuel 93
- Aide d'avancement 83
- Aperçu 82
- Automatique 87-89
- Avec double bride pointue étroite 82
- Avec entrée directe de la longueur 88
- Boutonnière à jour (Heirloom) 82, 90
- Boutonnière à jour avec bride pointue 82
- Boutonnière à jour avec bride transversale 82
- Boutonnière à jour décorative avec bride transversale 82
- Boutonnière à œillet 82
- Boutonnière arrondie avec bride normale 82
- Boutonnière au point droit 82
- Boutonnière automatique à œillet et arrondie 89
- Boutonnière de lingerie 82
- Boutonnière de lingerie et stretch 87
- Boutonnière décorative avec mouche 82
- Boutonnière élastique 82
- Boutonnière étroite de lingerie 82
- Boutonnière ronde avec bride transversale 82
- Compteur de points de boutonnière 90
- Dans la mémoire à long terme 91-92
- Définir 83
- Dupliquer 89

- Equilibrage 86
- Equilibrage de la hauteur 83
- Essai de couture 83
- Fendre 85
- Ganse 85
- Garniture 84
- Important 83
- Manuel 93
- Modifier la largeur de la chenille 83
- Modifier la longueur de point 83
- Œillets 82, 95
- Pied traîneau pour boutonnière no. 3A 85-90
- Programme de couture de bouton 82, 94
- Programmer 87-90

Boutonnière à jour (Heirloom) 82, 90

Broderie 129-179
- Alphabet 143
- Avec la pédale 178
- Avec la touche «Marche/arrêt» 177
- Cassure du fil 179
- Début 176
- Menus 177
- Motif de broderie 144

Broderie de bordure 148-149, 162-163

BSR 105-109
- Arrêt de l'aiguille 107
- Arrêter 107
- Avec le point droit no. 1 105
- Avec le point zigzag no. 2 105
- Démarrer/quitter 109
- Ecran 106
- Fixer le pied-de-biche à la machine à coudre informatisée 106
- Fonctions 107
- Modes 105
- Préparation 106
- Retirer/fixer la semelle du pied-de-biche 106
- Signal acoustique/sélection du signal 108

Butée 9, 18

C

Câble
- Connexion 13, 17
- Enficher 17
- Enrouler/dérouler 17

Câble réseau
- Connexion 13, 17

Cadres de broderie
- Bâtir 152, 171
- Centre du motif de broderie 150
- Choix/affichage du cadre de broderie 150
- Déplacer 152
- Déplacer le cadre de broderie vers la gauche 150
- Déplacer le cadre de broderie vers l'arrière 150
- Déterminer le point central 138
- Garer le module de broderie 150
- Positionnement virtuel 150
- Régler (ajuster) 48
- Sélection 146, 147, 150
- Séparer 138
- Tendre le tissu 138

Calibrer
- Ecran 52
- Pied traîneau pour boutonnière no. 3A 54

Calibrer le pied traîneau pour boutonnière no. 3A 54

Canette 11

Champ Retour 36, 148

Changer
- Aiguille 22
- Bobinage 21
- Boîtier de canette 21
- Pied-de-biche 24
- Plaque à aiguille 25

Combinaisons 40-43
- Adapter la largeur dans une combinaison 42
- Adapter la longueur dans une combinaison 42
- Arrêter 41
- Couture continue en marche arrière 40
- Couture dans les directions 40
- Couture point à point en marche arrière 40
- Déplacer les éléments d'une combinaison 43
- Déplacer un motif unique ou des éléments d'une combinaison 43
- Division des combinaisons 41
- Effacer 40
- Equilibrage 40
- Interruption d'une combinaison 41
- Modifier la longueur du motif 40
- Modifier toute une combinaison 40
- Modifier une combinaison avec la position du curseur 40
- Point long (sans les alphabets) 40
- Points de raccord 43
- Renversement gauche/droit/en bas/en haut 40
- Répéter la combinaison 42
- Tailles des caractères des alphabets 40

Commutateur principal 13, 17

Connexion
- Accessoire en option 13
- BSR 13, 106
- Câble réseau 13, 17
- Levier de genou 13, 18
- Module de broderie 132
- PC pour logiciel de broderie 13, 17
- Pédale 13, 17
- USB 13, 17

Connexion PC 17

Conseiller de couture
- Aperçu 58
- Genres de tissus 58
- Quitter 58
- Recommandations 58
- Techniques de couture 58

Corriger
- Points utilitaires et décoratifs 60

Coudre la fermeture à glissière **72**

Coudre un bouton **94**

Couleurs du motif de broderie
- Broderie monocolore 170
- Changer les marques de fils 169
- Réassigner 169

Coupe du fil **45, 49**

Coupe fil
- Automatique 13, 32, 46, 141
- Fil de canette 13, 21
- Sur le capot du dessus 13, 24
- Sur le dévidoir 13, 20

Coupe fil inférieur **12-13, 21**

Couture
- Accessoires 9-11
- Alphabets 112
- Boutonnière 82-93
- Coudre un bouton 94
- Couture plate d'assemblage 80
- De coins 81
- De combinaisons 121-127
- En marche arrière 13, 32, 47
- Fermeture à glissière 72
- Œillets 95
- Ourlet invisible 64, 78
- Ourlet visible 78
- Rebords 77
- Techniques de couture 58
- Touches de fonctions 32-33

Couture chenille **76, 102**

Couture des coins **81**

Couture en marche arrière
- Permanent 36, 37, 39, 40

Couvercle à charnière **13**

D

Début de la broderie **176**

Début de motif **13, 32**

Découvit **9, 85**

Défiler droite/gauche **35**

Définition des termes **8**

Détails
- Accessoires 9-11, 131
- Machine à coudre informatisée 12-13
- Module de broderie 132

Directives
- Tissu/fil/aiguille 15

Disque de déroulement du fil **9, 20, 22**

Disque en mousse **9**

Données de service **56**

Données du concessionnaire **56**

Dualtransport (avancement biface) **110-111**

Durée de la broderie **161**

E

Eclairage **52**

ECO **13, 34, 62**

Ecran
- Affichage du motif de point 35
- Alphabet brodé 143
- Alphabets 34, 39, 66, 112
- Aperçu 34-43, 142-152
- Boutonnières 38, 82
- BSR 106
- Calibrer 52
- Conseiller de couture 58
- Ecran principal 34-35, 142-147
- Edit 146-148
- Equilibrage 60
- Fonctions 36-43, 148-152
- Guide 57
- Historique 128
- Mode combiné 40-43
- Mode de broderie 142
- Points décoratifs 96
- Points quilt 102
- Points utilitaires 64
- Programme d'aide 59
- Réglages 44-56
- Secteur du motif de point 35
- Sélection 34-35
- Sélection du menu 34
- Sélectionner la couleur 50
- Setup 44-56

Edit
- Affichage/sélection du pied-de-biche 146-147
- Ajouter un motif de broderie 148
- Aperçu 146-152
- Broderie de bordure 148-149
- Centre du motif de broderie 150
- Choix/affichage du cadre de broderie 146-147, 150
- Déplacer l'affichage du motif de broderie 148
- Déplacer l'affichage du motif de broderie au sein du cadre de broderie 148
- Déplacer le cadre de broderie à gauche 150
- Déplacer le cadre de broderie vers l'arrière 150
- Déplacer un motif de broderie 148-149
- Dupliquer un motif de broderie 148-149
- Ecran 146
- Edit 146-148

- Effacer un motif de broderie 148-149
- Garer le module de broderie 150
- Lignes d'aide 150
- Menu de broderie 146
- Modifier le genre du point 148-149
- Modifier les lettres 148-149
- Modifier proportionnellement un motif de broderie 148-149
- Modifier un motif de broderie en hauteur et en largeur 148-149
- Nombre de couleurs 146
- Position de la griffe d'entraînement en haut/en bas 146-147
- Positionnement virtuel 150
- Programme de sécurité - aiguille 146
- Programme de sécurité - plaque à aiguille 146
- Remplissage de la canette 146-147
- Renversement gauche/droit/en bas/en haut 148-149
- Sélection 146
- Tension du fil supérieur 146
- Tourner/pivoter un motif de broderie 148-149
- Vérification du cadre de broderie et dimensions du motif de broderie 148-149
- Zoom moins 148
- Zoom plus 148

Effacer
- Equilibrage 61, 86
- Motif de broderie 148, 149, 153, 174, 175
- Motif de point 40, 43, 120
- Ses fichiers 53

Enfile aiguille **13, 24**

Enfiler
- Aiguille 24
- Aiguille jumelée et triple 23
- Fil de canette 21, 137
- Fil supérieur 22, 137

Enfiler une aiguille jumelée **23**

Enfiler une aiguille triple **23**

Enfileur **13, 24**

Enregistrer
- Combinaison de motifs de points 121
- Motif de broderie 172
- Motif de point 117-118
- Pression du pied-de-biche 29

Equilibrage
- Avancement transversal 60, 61
- Boutonnière 86
- Corriger 60, 61
- Définition des termes 8
- Points utilitaires et décoratifs 60
- Retour aux réglages de base 61

Equilibrage de la hauteur **9, 81, 83**

Equilibrage du tissu **81, 83**

Equilibrer
- Couches de tissus 81
- Hauteur de couture 81

Equilibrer les couches de tissus **83**

Essai de point **134**

Explication des signes **8**

F

Fente d'aération **13**

Fil de canette
- Avec des points décoratifs 101
- Bobbin Fill 133
- Bobiner 20
- Couture 101
- Couture guidée librement 101
- Découper 13, 21
- Embobiner pendant la couture 20
- Enfiler 21, 137
- Fil de reprisage et de broderie 133
- Remplissage 146, 147
- Retirer/placer la canette 21
- Surveillance 50

Fil de reprisage et de broderie **133**

Fil supérieur
- Enfiler 22, 137
- Surveillance 50
- Tension 26, 34, 45, 48, 146

Fil, aiguille et tissu **14**

Fils
- Le fil casse 104, 179, 182
- Cassure 152, 160, 179
- Fils de broderie 15, 26, 133
- Informations importantes sur la broderie 133-135
- Informations importantes sur la couture 14-16
- Rapport aiguille/fil 15

Fils de broderie
- Fil brillant en polyester 133
- Fil de canette 133
- Fils en viscose 133
- Fils métalliques 133

Fils de rayonne/viscose **14**

Fils en polyester **14, 133**

Fils en viscose **14, 133**

Fils métalliques **133**

Fixation du cadre de reprisage **13**

Fixer
- Butée 18
- Cadres de broderie 176
- Levier de genou 18

- Module de broderie 136
- Pied-de-biche 24
- Plaque à aiguille 25
- Semelle de pied-de-biche BSR 106
- Table rallonge 18

Fonctions - alphabets
- Coudre dans les directions 39
- Couture continue en marche arrière 39
- Couture point à point en marche arrière 39
- Enregistrer un motif de point 39
- Equilibrage 39
- Modifier la longueur du motif 39
- Renversement gauche/droit/en bas/en haut 39
- Répétition de motif 39
- Tailles des caractères des alphabets 39
- Valeur de base d'un motif de point 39

Fonctions - boutonnières
- Boutonnière manuelle 38
- Compteur de points de boutonnière 38
- Couture point à point en marche arrière 38
- Enregistrer un motif de point 38
- Equilibrage 38
- Largeur de la fente de la boutonnière 38
- Programmer la longueur de la boutonnière 38
- Réglage de la longueur de la boutonnière 38
- Valeur de base d'un motif de point 38

Fonctions - couture 36-37
- Arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent) 36
- Compteur des points 37
- Coudre dans les directions 37
- Coudre en marche arrière point à point 37
- Couture continue en marche arrière 37
- Enregistrer un motif de point 37
- Equilibrage 37
- Modifier la densité des points 37
- Modifier la longueur du motif 37
- Point long 36
- Renversement gauche/droit/en bas/en haut 36
- Répétition de motif 36
- Valeur de base d'un motif de point 37

Fonctions - mode combiné 40-43
- Adapter la largeur dans une combinaison 42
- Adapter la longueur dans une combinaison 42
- Arrêter 41
- Coudre dans les directions 40, 42, 43
- Coudre en marche arrière point à point 40
- Couture continue en marche arrière 40
- Déplacer des éléments d'une combinaison 43
- Déplacer un motif unique ou des éléments d'une combinaison 43
- Division des combinaisons 41
- Effacer 40, 42, 43
- Equilibrage 40, 43
- Interruption d'une combinaison 41
- Modifier la longueur du motif 40
- Modifier toute une combinaison 40, 43
- Modifier une combinaison avec la position du curseur 40
- Point long (sans alphabet) 40, 43
- Points de raccord 43
- Renversement gauche/droit/en bas/en haut 40, 42, 43
- Répéter la combinaison 42
- Tailles des caractères des alphabets 40, 43

G

Gabarit de broderie 48, 131, 138

Ganse
- Fixer 85
- Pied pour boutonnière no. 3C 85
- Pied traîneau pour boutonnière no. 3A 85

Garniture 84

Genres de points
- Point de bourdon (point satin) 135
- Point de piqûre 135
- Points de fond 135
- Points de raccord 135

Griffe d'entraînement
- Abaisser 30, 106, 137
- Avancement du tissu 30
- Position 30
- Prêt pour la couture 30

Guide 34, 57
- Aiguille 57
- Autres 57
- Boutonnières 57
- Broderie 57
- BSR 57
- Fils/enfiler 57
- Levier de genou (FHS) 57
- Maîtrise des pannes 57
- Pied-de-biche 57
- Quilter 57
- Techniques de couture 57

Guide fil
- Boîtier de canette 21
- Arrière 13, 22
- Œillet 13, 20

Guide fil arrière 13, 20

H

Historique 66, 128

I

- Information 14-16, 35, 36, 51, 56, 133-135, 148

L

Levier de genou 9, 13, 18, 100

Lignes d'aide 159

Lubrification 181

Luminosité 52

M

Machine informatisée de broderie
- Aiguille pour broderie 131, 133, 137
- Entrée dans le mode de broderie 142
- Escamoter la griffe d'entraînement 137
- Fils de broderie 133
- Mémoire 172
- Plaque à aiguille pour point droit/CutWork 137
- Préparation 137
- Touches de «Fonctions» 141

Machine informatisée de couture et de broderie
- Aperçu 12-13
- Lubrifier 181
- Maîtrise de pannes 182-186
- Réglages de la machine à coudre informatisée 51-53
- Soins 180-181
- Touches de fonctions 32-33, 141

Maîtrise des pannes 182-186

Mémoire
- Machine à coudre informatisée 121-127
- Machine informatisée de broderie 172

Mémoire à long terme
- Boutonnière 91

Mémoire personnelle
- Permanent 68
- Retourner au réglage de base 67
- Temporaire 67

Menu de broderie
- Affichage de la couleur du motif 152
- Bâtir 152
- Broder le motif de broderie selon l'ordre des couleurs 152
- Cassure du fil 152
- Couper les points de raccord 152
- Déplacer le cadre 152
- Edit 152
- Menu de broderie 152
- Motif de broderie mono ou multicolore 152
- Nombre de couleurs 152
- Réduire les changements de couleurs 152
- Sélection 152

Menu de sélection
- Ajouter un motif de broderie 153
- Effacer un motif de broderie 153
- Enregistrer 153
- Ouvrir un nouveau motif de broderie 153

Mesurage d'un bouton
- Automatique 88

Mises à jour 54

Mode combiné
- Adapter la largeur dans la combinaison 125
- Adapter la longueur dans la combinaison 124
- Ajouter un motif de point 124
- Aperçu sur la combinaison 122
- Corriger une combinaison de motifs de points 124
- Coudre toute une combinaison dans une direction choisie 126
- Coudre un motif unique d'une combinaison dans une direction choisie 126
- Coudre une combinaison dans les directions 122
- Créer des combinaisons de motifs de points 121
- Déplacer des éléments d'une combinaison 126
- Déplacer un motif unique d'une combinaison 126
- Déplacer un motif unique ou des éléments d'une combinaison 122
- Diviser une combinaison 125
- Ecraser 127
- Effacer 127
- Effacer un motif de point unique ou toute une combinaison 122
- Equilibrage 122
- Interrompre une combinaison 125
- Modifier toute une combinaison 122
- Modifier un motif de point 124
- Ouvrir une combinaison enregistrée 123
- Point long 122
- Points de raccord 122
- Programmer et enregistrer 121
- Renversement gauche/droit/en bas/en haut 122
- Renverser toute une combinaison 125
- Tailles des caractères des alphabets 122
- Vider le champ d'affichage du motif 122

Mode unique/combiné 35

Modifier
- Eclairage 52
- Luminosité 52
- Pression du pied-de-biche 29
- Réglages de broderie 48-49
- Réglages de l'écran 52
- Réglages des sons 51
- Tension du fil supérieur 26, 45, 48, 146
- Texte de salutation 50
- Vitesse de bobinage 20

Modifier la densité des points 36-37

Modifier la largeur de point 69

Modifier la longueur de point 69

Modifier la longueur du motif 36, 37, 39, 40

Modifier la vitesse de bobinage 20

Modifier un point
- Largeur 69
- Longueur 69

Module de broderie
- Aperçu 132
- Détails 132
- Fixer 136
- Ranger 150
- Retirer 136

Motif de broderie
- Agrandir/réduire 134
- Centre du motif 150, 159

- Changer les marques de fils 154, 169
- Couleurs 169-170
- De BERNINA 142, 144
- De la clé USB 142, 145
- Déplacer 149, 157
- Déplacer l'affichage du motif de broderie 148, 161
- Dimension du motif et durée de la broderie 161
- Ecraser 173
- Effacer 174-175
- Enregistrer 153, 172
- Lettres 143, 165-166, 170
- Modifier horizontalement ou verticalement un motif de broderie 157
- Modifier proportionnellement 149, 158
- Mono ou multicolore 152, 170
- Motif de couture 142, 144
- Ouvrir 153
- Renverser 149, 158
- Sélectionner 142, 144, 152
- Tourner 148, 149, 157
- Vérifier 160
- Zoom 148, 161

Motif de broderie BERNINA 144

Motif de couture 144

Motif de couture BERNINA 144

Motif de point
- Adapter individuellement 67
- Adapter la dimension de l'écran 35
- Affichage 35
- Effacer 120
- Mémoire personnelle 67-68
- Sélectionner 35, 66

N

Nettoyage
- Voir soins

Non tissé 139

Non tissé de broderie
- Colle en vaporisateur 139
- Non tissé collant 140
- Non tissé de broderie 139
- Non tissé hydrosoluble 140

O

Œillet
- Avec le point droit 82, 95
- Avec un zigzag étroit 82, 95

Ourlet
- Dissimulé 78
- Rebords 77
- Visible 78

P

Pédale
- Connexion 13, 17
- Enficher 17
- Enrouler/dérouler le câble 17
- Régler la vitesse de couture 17
- Relever/abaisser l'aiguille 17

Pied/aiguille pour broderie 137

Pied-de-biche
- Accessoires standard 10
- Affichage 34, 146-147
- Aperçu 10
- Changer 24
- Comme guide 77
- Enregistrer 28
- Fixer/retirer 24
- Impression 29, 34
- Pieds-de-biche optionnels 28
- Réglages de base 28
- Relever/abaisser 13, 18, 32
- Sélection 28

Piquer des rebords extérieurs 77

Placer
- Aiguille 22
- Bobinage 21
- Boîtier de canette 21
- Levier de genou 18
- Plaque à aiguille 25

Plaque à aiguille
- Comme guide 77
- Fixer/retirer 25
- Repères 25

Plaque à aiguille pour point droit/CutWork 137

Poignée 13

Point de bâti 65, 79

Point de bourdon (point satin) 135

Point de piqûre 168

Point droit 64, 70

Point long 36, 40, 43

Points de fond 135

Points de raccord 43, 122, 135

Points décoratifs
- Aperçu 96
- Catégories 96
- Couture avec le fil de canette 101
- Nervures 100
- Point de croix 99
- Sélectionner 96
- Tapering 97-98

Points pleins **168**

Points quilt
- Aperçu 102
- Couture chenille 102
- Point de patchwork/point droit 102
- Point de stippling/méandres pour le quilt 102
- Point invisible (étroit) 102
- Point parisien 102
- Point parisien (dual) 102
- Point parisien double 102
- Point parisien double (dual) 102
- Point plume 102
- Point quilt à la main 102
- Point quilt/point droit 102
- Quilter, programme de point d'arrêt 102
- Variations de points plumes 102
- Variations de points pour quilt/points cousus à la main 102
- Variations de points quilt décoratifs 102

Points utilitaires **64-81**
- Couture serpentine 64
- Couture super stretch à 3 fils 64
- Fermeture à glissière 72
- Grand point de mouche 65
- Petit point de mouche 65
- Point de bâti 65, 79
- Point de fronce 64
- Point de reprisage 65
- Point de surjet 64
- Point de tricot (jersey) 64
- Point droit 64, 70
- Point droit simple 65
- Point invisible 64, 78
- Point invisible étroit 65
- Point lycra 65
- Point nid d'abeille 64
- Point stretch 65
- Point universel 65
- Programme de brides 65
- Programme de points d'arrêt 64, 79
- Programme de reprisage 74, 75
- Programme de reprisage renforcé 75
- Programme renforcé de reprisage 65
- Programme simple de reprisage 65
- Reprisage manuel/automatique/renforcé 73-75
- Sélectionner 66
- Surjet double 64, 76
- Surjet renforcé 65
- Surjet stretch 64
- Surjet tricot 65
- Triple point droit 64-65, 70
- Triple point droit avec point long 65
- Triple zigzag 64, 71
- Zigzag 64
- Zigzag cousu 65

Police
- Aperçu 112, 143
- Combiner 113
- Corriger une combinaison 113
- Genres 112, 143
- Modifier la dimension 114, 122
- Sélectionner les minuscules 114

Première approche
- Mode de broderie 142
- Mode de couture 142

Préparation
- Broderie 136-138
- Machine à coudre informatisée 17-30
- Module de broderie 132, 136

Prescriptions de sécurité **2-3**

Pression du pied-de-biche
- Affichage 29
- Enregistrer 29
- Renforcer/relâcher 29

Prétension de la canette **13, 20**

Programme d'aide
- Fonctions 59
- Motif de point 59

Programme de couture de bouton **82, 94**

Programme de points d'arrêt **33, 46**

Programme de sécurité
- Aiguille 27
- Enregistrer 27
- Plaque à aiguille 27

Programme personnel **117-120**
- Effacer le motif de point 120
- Modifier/écraser un motif de point 119
- Préparer un motif de point 117
- Programmer/préparer un motif de point 117, 118
- Régler son écran personnel 117
- Sélection d'un motif de point dans le programme personnel 118

Programme Setup **44-56**
- Activer ou désactiver les points d'arrêt 49
- Aperçu sur l'écran 44
- Calibrage du pied traîneau pour boutonnière no. 3A 54
- Calibrer le cadre de broderie 48
- Calibrer l'écran 52
- Couleur de l'écran 50
- Coupe du fil 49
- Coupe fil automatique 46
- Données de service 56
- Données du concessionnaire 56
- Eclairage 52
- Epaisseur du tissu 49
- Information 56
- Luminosité 52
- Luminosité de l'éclairage 52
- Mise à jour de la machine informatisée de couture et de broderie 54
- Modifier la tension du fil supérieur 45, 48
- Nettoyage/mise à jour 54-55
- Position de rangement 55
- Position en suspens du pied 46
- Programme automatique de points d'arrêt 46
- Programmer la touche de «Couture en marche arrière» 47
- Programmer la touche de «Points d'arrêt» 47

- Programmer les points d'arrêt après la coupe du fil 45
- Programmer les touches des «fonctions»/le champ des «Fonctions» 46
- Réglages de base 53
- Réglages de broderie 48-49
- Réglages de couture 45-47
- Réglages de la machine à coudre informatisée 51-53
- Réglages de l'écran 52
- Réglages de surveillance 50
- Réglages des sons 51
- Réglages personnels 50
- Régler la vitesse de couture 45
- Relever le pied-de-biche 46
- Reset (effacer) 53
- Sélection de la langue 51
- Signal acoustique pour BSR 51
- Texte de salutation 50
- Version 56

Protection de l'environnement 3

Q

Quilter
- Avec BSR 105-109
- Point quilt à la main 103
- Quilt à mains libres 104
- Quilter des méandres 104

Quilter des méandres 102, 104

Quitter l'écran actif 36

R

Rapport aiguille/fil 15

Recouvrement
- Levier du fil 13, 22

Recouvrement du levier de fil 13, 22

Réglage
- Confirmer 36, 148
- Effacer 36, 148

Réglages de base
- Pression du pied-de-biche 29
- Réglages de broderie 44, 48-49
- Réglages de couture 44, 45-47
- Tension du fil 26

Réglages de broderie
- Activer ou désactiver les points d'arrêt 49
- Calibrer le cadre de broderie 48
- Coupe du fil 49
- Epaisseur du tissu 49

Réglages de couture
- Coupe fil automatique 46
- Coupe fil automatique et points d'arrêt 46
- Modifier la tension du fil supérieur 45
- Points d'arrêt après la coupe du fil 45
- Position du pied avec la fonction de l'arrêt de l'aiguille en bas 47
- Position en suspens du pied 46
- Programme automatique de points d'arrêt 46
- Programmer la touche de «Couture en marche arrière» 47
- Programmer la touche de «Points d'arrêt» 47
- Programmer les touches des «Fonctions»/le champ des «Fonctions» 46
- Régler la vitesse de couture 45
- Relever le pied-de-biche 46

Réglages de la machine à coudre informatisée
- Calibrer l'écran 52
- Eclairage 52
- Effacer ses fichiers 53
- Réglages de base 53
- Réglages de l'écran 52
- Sélection de la langue 51

Réglages de surveillance
- Surveillance du fil inférieur 50
- Surveillance du fil supérieur 50

Réglages des sons
- BSR 51
- Fonction 51
- Modifier 51
- Motif de point 51

Réglages du système
- Aide 34, 59
- Conseiller de couture 34, 58
- ECO 13, 34, 62
- Effacer les réglages 34
- Guide 34, 57
- Home 34
- Programme Setup 34, 44-56

Réglages personnels 50

Régler
- Position de l'aiguille 33
- Pression du pied-de-biche 29
- Tension du fil supérieur 26

Renverser
- Gauche/droit/en haut/en bas 36, 39, 40, 42, 43, 122, 125, 148, 149, 158

Répétition de motif 36, 39

Reprisage
- Automatique 74-75
- Manuel 73

Reset (effacer)
- Effacer ses fichiers 53
- Retour aux réglages de base 53

Retirer
- Aiguille 22
- Boîtier de canette 21
- Cadres de broderie 176
- Module de broderie 136
- Pied-de-biche 24
- Plaque à aiguille 25
- Table rallonge 18

Retirer/placer la canette 21

Retour aux réglages de base 26, 46, 53, 61, 68

S

Sélection
- Défilement droit/gauche 35
- Mode unique/combiné 35

Sélection de la langue 51

Sélection du menu
- Alphabets 34
- Boutonnières 34
- Points décoratifs 34
- Points utilitaires 34
- Programme personnel/mémoire 34
- Sélection du motif de point par numéro 34

Sélection du point
- Directement 66
- Interruption 66
- Par le numéro de point 66

Sélection d'un motif de point
- Directement 66
- Par le numéro de point 66

Sélectionner
- Couleur de l'écran 50
- Langue 51
- Motif de broderie 142-145
- Motif de point 35, 66

Soins
- Crochet 180
- Ecran et machine à coudre informatisée 180
- Lubrifier 181
- Secteur de la griffe d'entraînement 180

Stylo pour l'écran tactile 13

Support aimanté pour le stylo de l'écran tactile 12-13, 17

Support de bobine
- Horizontal 13, 20, 22, 137
- Vertical 13, 19, 23

Support de bobine horizontal 13, 20, 22, 137

Support de bobine vertical 13, 19

Surfiler le rebord d'un tissu 76

Surjet
- Double surjet 76
- Points 64-65

Surpiquer
- Etroit/large 77
- Rebords 77

Surpiquer des rebords 77

T

Table des matières
- Broderie 129-130
- Couture 4-7

Table rallonge
- Butée 9, 18
- Fixer/retirer 18, 136

Tapering 97-98
- Modifier l'angle 97
- Programmer 98
- Retour 98

Tension
- Fil supérieur 26, 34, 45, 48

Tension du fil
- Motif de broderie 146
- Retour aux réglages de base 26

Texte de salutation
- Entrée/correction 50

Tissu
- Avancement 30
- Déterminer le point central 138
- Dualtransport (avancement biface) BERNINA 111
- Fils et aiguilles 14-16
- Tendre dans le cadre de broderie 138

Tissu, fil et aiguille 14-16, 133-135

Tissus 58

Touche de marche arrière 32

Touche marche/arrêt 32, 141

Touches de fonctions 32-33, 141
- Arrêt de l'aiguille 13, 32
- Bouton de réglage de la largeur et de la longueur de point 13, 33, 141
- Coupe fil automatique 13, 32, 141
- Début de motif 13, 32
- Fin de motif/points d'arrêt programmables 13, 32
- Marche/arrêt 13, 32, 141
- Marche arrière 13, 32
- Position de l'aiguille 13, 33
- Position du pied-de-biche 13, 32, 141
- Programme d'arrêt automatique 13, 33
- Régulateur de la vitesse 13, 32, 141

Triple point droit 64, 70

Triple zigzag 64, 71

Trou pour fixer l'anneau à repriser 13

V

Version logicielle **56**

Vitesse
- Pédale 17
- Régler 13, 17, 32, 45, 48, 141

Vitesse de broderie **141**

Vitesse de couture **17, 32, 45**

Volant **13**

Vue de face
- Machine à coudre informatisée 12

Z

Zoom
- Moins 148, 161
- Plus 148, 161

Notes

Impressum

Textes
Herbert Stolz/Susanne Ribi

Illustrations
www.sculpt.ch

Photos
Patrice Heilmann, Winterthour

Composition, layout, DTP
Susanne Ribi

Copyright
2012 BERNINA International SA, CH-Steckborn

2012/05 fr 033804.50.02